



*Бібліотека
студента-медика*

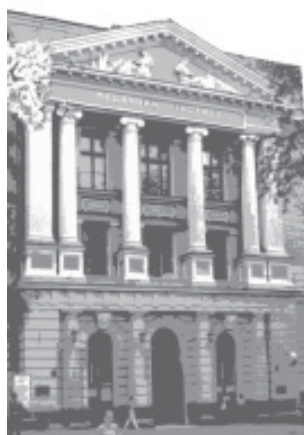
РУССКИЙ ЯЗЫК

КОММУНИКАТИВНЫЙ КУРС

Том 2



ОДЕСЬКИЙ
МЕДУНІВЕРСИТЕТ



100 років
ОДЕСЬКОМУ
МЕДУНІВЕРСИТЕТУ
1900–2000

Бібліотека студента-медика

*Започатковано 1999 р. на честь 100-річчя
Одеського державного медичного університету
(1900 — 2000 рр.)*

*Видається за загальною редакцією
лауреата Державної премії України
академіка АМН України
В. М. ЗАПОРОЖАНА*

ГОЛОВНА РЕДАКЦІЙНА КОЛЕГІЯ

В. М. ЗАПОРОЖАН (*головний редактор*),
Ю. І. БАЖОРА, І. С. ВІТЕНКО,
В. Й. КРЕСЮН (*заст. головного редактора*),
О. О. МАРДАШКО, В. К. НАПХАНЮК,
Г. І. ХАНДРІКОВА (*відповідальний секретар*),
П. М. ЧУЄВ



**Одеський державний
медичний університет**



Вельмишановний читачу!

Одеський державний медичний університет продовжує видання нової серії навчальної літератури — «Бібліотеки студента-медика».

Розбудовуючи незалежну Україну, дбаючи про майбутнє, слід турбуватися про збереження і примноження історичних, культурних і наукових цінностей для нащадків. Найкращим засобом для цього слугує хороша книжка. Є й інші причини, які спонукали нас до роботи.

По-перше, недостатня кількість і якість сучасних підручників, виданих державною мовою. Тому ми прагнули створити серію підручників і навчальних посібників, яка б містила як класичні відомості з різних галузей медицини, так і новітні досягнення та великий досвід наших провідних фахівців.

По-друге, останнім часом згідно з навчальними планами та типовими програмами запроваджено цілу низку нових дисциплін і курсів, з яких немає аніяких підручників.

По-третє, ми вважаємо, що саме Одеський медуніверситет, якому 2000 року виповнилося сто років, має всі підстави для створення серії оригінальних підручників і навчальних посібників. Адже він є ядром, навколо якого згуртувалося чимало медичних шкіл і напрямків, очолюваних відомими медиками, що мають неабиякий авторитет не лише в Україні, а й у багатьох країнах світу.

Сподіваємося, що ця серія стане вагомим внеском у розвиток медицини, підготовку медичних кадрів.

Валерій ЗАПОРОЖАН,
головний редактор серії,
лауреат Державної премії України,
академік АМН України

Н. В. Лазор
Н. В. Ромашенко
Г. Г. Еремкина

РУССКИЙ ЯЗЫК. КОММУНИКАТИВНЫЙ КУРС

Том 2. Основной курс

*Рекомендовано
Центральным методическим кабинетом
по высшему медицинскому образованию
МЗ Украины как учебное пособие для
студентов-иностранцев высших медицинских
учебных заведений IV уровня аккредитации*



Одесса
Одесский медуниверситет
2006

ББК 81.411.2-96
Л 17
УДК 811.161.1(075.8)

Авторы: Н. В. Лазор, Н. В. Ромащенко, Г. Г. Еремкина

Рецензенты: профессор кафедры украинской и русской филологии Крымского государственного гуманитарного института, д-р филол. наук
Т. М. Голосова

профессор кафедры иностранных языков
Буковинской государственной медицинской
академии Н. М. Соловьёва

Учебное пособие предназначается для иностранных студентов, которые начинают изучать русский язык, и в первую очередь ориентировано на первый курс с английским языком обучения. Может использоваться на подготовительных факультетах, а также как самоучитель. Оно состоит из двух томов: вводно-фонетического курса (первые 12 уроков) и основного курса (20 уроков). Каждый урок содержит грамматический материал, упражнения, тексты, диалоги и речевые образцы, задания для самостоятельной работы студентов, тесты и задания для контроля.

*Рекомендовано Центральным методическим кабинетом
по высшему медицинскому образованию МЗ Украины
как учебное пособие для студентов-иностранцев
высших медицинских учебных заведений IV уровня аккредитации
(протокол № 4 от 14.10.2003 г.)*

ISBN 966-7733-47-5
ISBN 966-7733-87-4

© Н. В. Лазор, Н. В. Ромащенко,
Г. Г. Єрьомкіна, 2006.
© Одеський державний медичний
університет, 2006.

Урок 13



- Ты не знаешь, где мой словарь?
- Мне кажется, он лежит на полке.
- (К сожалению, не знаю.)
- Do you know where my dictionary is?
- It seems to me, it is on the shelf.
- (It's a pity, but I don't know.)



- Скажите, пожалуйста, как называется кинотеатр на улице Мечникова?
- «Родина».
- Tell me please, how the cinema in the Mechnikov street is called?
- “Rodina”.



The forms of nouns, possessive pronouns, adjectives you have already known are the dictionary forms or the forms of the Nominative (1-st) case.

This form (case) is used to express the subject of an action or to name something or somebody (Студент пишет. Это студент.) To express different meanings in Russian we use different endings of words. The meaning and endings expressing it is called падеж (case).

There are six cases in Russian.

ПРЕДЛОЖНЫЙ ПАДЕЖ (6-й) МЕСТА THE PREPOSITIONAL CASE (6-th), DENOTING THE PLACE

To describe the place (место) or position of something or someone after the following prepositions:

В **in (inside)**
НА **on**

the Prepositional case (предложный падеж) is used.

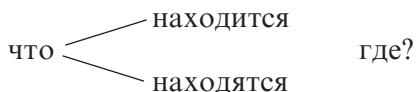
The Prepositional is usually formed by adding the ending **-е** (окончание **-е**) to the stem of a noun.

ЧТО? Nominative (1-st)	ГДЕ? Prepositional (6-th)
институт	в институт Е
словарь	в словар Е
трамвай	в трамва Е
Одесса	в Одесс Е
земля	на земл Е
письмо	в письм Е
море	в мор Е

Feminine nouns which end in **-ь** (soft sign) and **-ия**, and neuter nouns which end in **-ие** have the ending **-и** in the Prepositional case.

ЧТО?	ГДЕ?
тетрадь*	в тетрад И
аудитория	в аудитор ИИ
общезитие	в общежит ИИ

*Words «мать» and «дочь» have the stem матер(и), дочер(и) in the Prepositional and in the other cases except the Nominative.



Упражнение 1. Найдите правильные ответы на вопросы.
 Choose the correct answers.

1. Где находится Киев? в Египте
2. Где живёт и работает американский президент? в Одессе

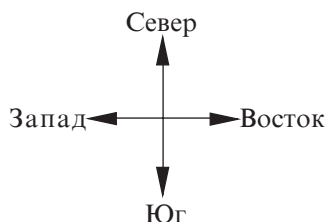
- | | |
|--|--------------|
| 3. Где играют в крикет? | в Украине |
| 4. Где живут жирафы? | в Вашингтоне |
| 5. Где находится Эйфелева башня? | в Индии |
| 6. Где находятся древние (ancient) пирамиды? | во Франции |
| 7. Где находится улица Дерибасовская? | В Африке |



Упражнение 2. Составьте вопросы и ответьте на них по модели.



Make up questions and answer them according to the model.



Model: Где находится Одесса?
Одесса находится **на юге** Украины.

These nouns cannot be used with **в + Prepositional** and must be used with **на + Prepositional** to mean **in, at**:

The preposition на	
на курсе	in the course
на факультете	in a faculty
на кафедре	in a department
на уроке	in a lesson
на занятии	in class
на экзамене	at an examination
на лекции	at a lecture
на родине	in one's native country
на улице	in the street
на севере	in the north
на юге	in the south

на западе	in the west
на востоке	in the east
на работе	at work
на заводе	at a factory
на вокзале	at a station
на остановке	at a stop
на почте	at a post office
на стадионе	at a stadium
на концерте	at a concert
на рынке (базаре)	at the market



Упражнение 3. Ответьте на вопросы по модели.
Answer the questions according to the model.

Model: Мой отец работает на заводе. А твой? (институт)
Мой отец работает в институте.

1. Антон был на экзамене. А Сергей? (лекция)
2. Я покупаю фрукты в магазине. А ты? (базар)
3. Мой друг живёт в общежитии. А твой? (квартира)
4. Я был вчера на почте. А ты? (стадион)
5. Анна работает в аптеке. А Вера? (больница)
6. Мой брат был на концерте. А твой? (экскурсия)

Very often in the locative sentences the verbs **стоять** (stand), **лежать** (lie), **висеть** (hang), **сидеть**(sit) are used.



*сидеть	я сижу	мы сидим
	ты сидишь	.....
	.....	они сидят



Упражнение 4. Ответьте на вопросы.
Answer the questions.

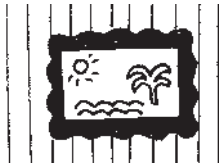
Model: — Книга лежит *на столе*?
— Да, книга лежит *на столе*.



1. Лампа стоит *на столе*?



2. Словарь лежит *на полке*?



3. Картина висит *на стене*?



4. Мальчик стоит *на диване*?



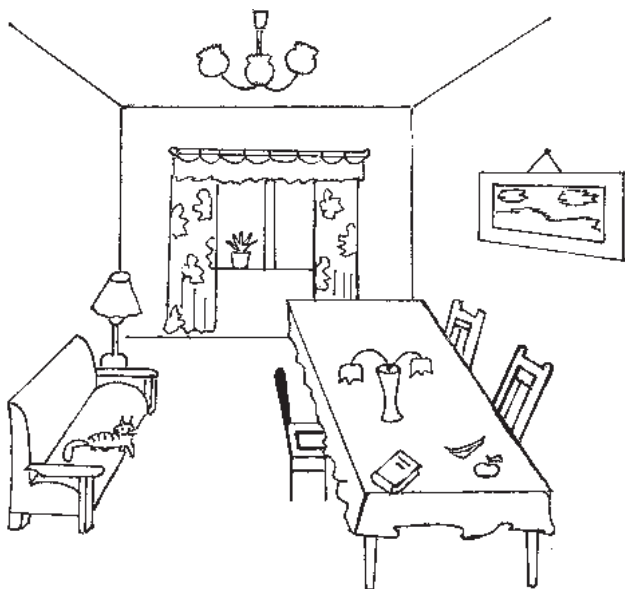
5. Ваза стоит *на столе*?



6. Портфель висит *на стуле*?



Упражнение 5. Посмотрите на картинку и скажите, где что стоит, лежит, висит.
Look at the picture and tell where the different things are, using the verbs *стоять*, *лежать*, *висеть*.



АБ

Why?

Зачем ... ?

чтобы + инфинитив*

*Чтобы + инфинитив expresses the aim of an action.

For example: — Зачем ты учишь русский язык?

— Я учу русский язык, чтобы хорошо говорить по-русски.



Упражнение 6. Ответьте на вопросы, используя конструкцию **чтобы + инфинитив**.

Answer the questions, using the construction **чтобы + инфинитив**.

1. Зачем Андрей купил мяч?
2. Зачем вы идёте в институт?
3. Зачем Анна идёт на базар?
4. Зачем ты купил словарь?
5. Зачем они купили телевизор?



ТЕКСТ 1. Прочитайте текст. Составьте план дня Антона.
Read the text. Make up the plan of Anton's day.

У меня сегодня будут гости

гость — guest

Вечером у меня будут гости. Я готовился весь день.

Утром я был на базаре, покупал продукты, чтобы приготовить вкусный ужин. Потом я был в магазине, покупал новые диски: мои гости очень любят танцевать.

приготовить — cook

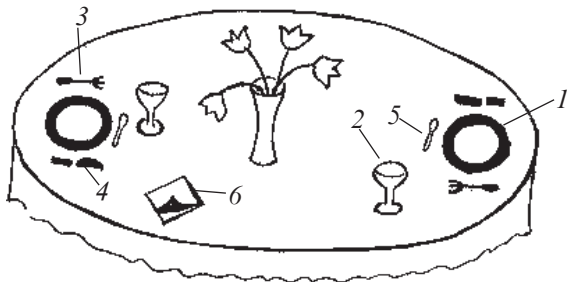
танцевать — dance

Днём я убирал в квартире, потому что у меня был беспорядок.

убирать — clear up

беспорядок — disorder

Сейчас я стою и смотрю, всё ли* есть на столе. На столе стоят тарелки (1), стаканы и бокалы (2), лежат вилки (3), ножи (4), ложки (5) и салфетки (6). В вазе стоят цветы.



В комнате тоже порядок. На стене висят мои любимые фотографии. Все вещи лежат на месте. На диване сидит мой любимый кот Васька. Я вижу, что он тоже доволен, потому что он очень любит порядок в квартире.

в комнате порядок —
everything is all right in
the room

он доволен — he's
pleased

Сегодня мне нужно хорошо выглядеть: будет моя любимая девушка Ира. Синяя модная рубашка и черные брюки, по-моему, мне очень идут. А где мои новые туфли? Вот они стоят на полке в коридоре.

по-моему — to my
mind

коридор — corridor

Я готов. Я очень хочу есть и пить. Я хочу танцевать и играть на гитаре. Где же* мои гости?!!

Я готов — I'm ready

Послетекстовое задание. Исправьте логические ошибки.
Correct the logical mistakes.

1. Вчера у меня были гости.
2. Утром я был в ресторане.
3. В магазине я покупал новые книги.
4. Днём я готовил обед.
5. На столе стоят ножи и вилки.
6. На стене висит картина.
7. На стуле сидит кот Васька.
8. Мне очень идёт серый костюм.



ТЕКСТ 2. Прочитайте текст. Ответьте на вопросы после текста. Перескажите текст.
Read the text. Answer the questions below.
Retell the text.

Украина

Украина — это независимое государство в центре Европы. Столица Украины — Киев. Это очень старый город.

Население Украины — 50 млн. Национальные символы Украины — флаг, герб и гимн.

Украинский флаг желто-голубой. Жёлтый цвет — это солнце, хлеб. Голубой цвет — это чистое небо, мир. Герб — трезубец.



Государственный язык в Украине — украинский.

Украина — республика, во главе стоит президент. Украинский парламент называется Верховная Рада.

На севере Украины есть леса, на западе — горы Карпаты, на юге — Черное море.

Река Днепр — самая большая река в Украине.

независимый — independent
государство — state
столица — capital
население — population
символ — symbol
флаг — flag
герб — State Emblem
гимн — national anthem
мир — peace

республика — republic
во главе — at the head
лес — forest
горы — mountains
самая — most
река — river

Земля Украины богатая и красивая.

В Украине есть уголь, нефть, газ, металлы.

В Украине развивается промышленность, сельское хозяйство, культура, образование.

Климат в Украине мягкий. Зима здесь не холодная, лето длинное и тёплое, осень солнечная.

богатый — rich

уголь — coal

нефть — oil

развивается —

develop

промышленность —

industry

сельское хозяйство —

agriculture

образование —

education

мягкий — mild



1. Где находится Украина?
2. Какая столица Украины?
3. Какое население Украины?
4. Какие в Украине национальные символы?
5. Какой украинский флаг?
6. Какой украинский герб?
7. Какой государственный язык в Украине?
8. Кто стоит во главе государства?
9. Как называется украинский парламент?
10. Что находится на севере Украины?
11. Где находятся Карпаты?
12. Где находится Черное море?
13. Какая самая большая река в Украине?
14. Что развивается в Украине?
15. Какой климат Украины?



ДИАЛОГИ. Прочитайте диалоги и разыграйте их.

Read and then speak to your partner.

— Али, ты не знаешь, где Ахмед?

— Сегодня воскресенье. В воскресенье Ахмед обычно играет в футбол на стадионе.

— А где находится стадион?

— В парке Шевченко.

.....

- Скажите, пожалуйста, где находится центральная почта?
- На улице Садовой.
- Спасибо.
- Пожалуйста.

-
- Рамеш, почему ты вчера не был на лекции?
 - Я был в поликлинике.
 - Что случилось?
 - У меня болел зуб.

.....

— Зачем ты купил новый компьютер? Мне кажется, у тебя был компьютер.

- К сожалению, он не работает.
- Как называется магазин, где ты покупал этот компьютер?
- «Техномаркет».

-
- По-моему, завтра будет хорошая погода. А по-твоему?
 - Я думаю, будет идти дождь.

(Прочитайте шутки и перескажите их.
Read the jokes and retell them.

— Твоя жена весь день на кухне. Она любит готовить? кухня — kitchen

— Что ты! Нет, конечно! На кухне есть телефон. конечно — of course

Маленький мальчик заблудился. заблудиться — lose

— На какой улице ты живёшь? — спрашивает милиционер. one's way

— Я живу не на улице, а дома.

● ***ли** — the particle expressing doubt, may be translated whether; — in the interrogative constructions often can't be translated;

● ***же** — intensifying particle

● *The preposition **в** before the words beginning with two or more consonants has the form **во**: во Франции.

ЗАДАНИЯ ДЛЯ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ СТУДЕНТОВ



Упражнение 1. Составьте предложения по модели.
Make up sentences according to the model.

Model: Москва — Россия.
Москва находится в России.

Мадрид — Испания, Тегеран — Иран, Мадрас — Индия,
Дамаск — Сирия, Хартум — Судан, Харьков — Украина,
Лондон — Англия, Пекин — Китай, Токио — Япония.



Упражнение 2. Ответьте на вопросы, используя предлоги **в** или **на**.
Answer the questions, using the prepositions **в** or **на** correctly.

1. Виктор любит смотреть футбол. Где он был вчера?
2. Они любят море. Где они всегда отдыхают?
3. Друзья любят парк. Где они гуляли вчера?
4. Борис — преподаватель. Где он работает?
5. Людмила — актриса. Где она работает?
6. Лена любит танцевать. Где она была вчера?
7. Его отец — инженер. Где он работает?
8. Я хочу купить свежие фрукты. Где можно купить фрукты?



Упражнение 3. Закончите предложения.
Complete the sentences.

1. Сегодня я буду весь день работать в библиотеке, чтобы
2. Мы были в кафе, чтобы
3. Я ... , чтобы хорошо выглядеть.
4. На базаре я купил овощи, чтобы
5. Он ... , чтобы не заболеть.
6. Нужно каждый день учить новые слова, чтобы



Упражнение 4. Переведите на русский.
Translate into Russian.

1. My elder brother Sergey lives in Kiev. He studies at the University. He worked at a factory before. He will work at a museum.

2. In summer tourists were in Odessa. They were at school, at the theatre, at the museum and at the factory.

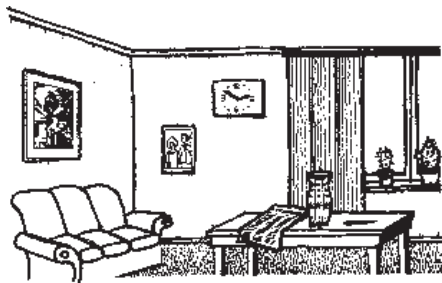
3. Today I was at the shop and at the post office. I bought books at the shop, and envelopes at the post office.



Упражнение 5. Посмотрите на картинку и исправьте текст внизу.



Look at the picture and correct the text below.



Это комната. В центре диван, на диване лежит газета. Слева стол. На столе висит ваза и стоит карандаш. На окне сидят кактусы. На стене лежат картины и часы.



Упражнение 6. Расскажите о своей родной стране.
Say about your mother country.



СЛОВАРЬ

базар	market	горы	mountains
беспорядок	disorder	гость	guest
богатый	rich	государство	State
бокал	goblet	готовить (пищу)	to cook
вилка	fork	диван	sofa
висеть	to hang	древний	ancient
вокзал	station	заблудиться	to lose one's way
восток	east	запад	west
герб	State Emblem	кафедра	department
гимн	national anthem	конверт	envelope

конечно	of course	развиваться	to develop
культура	culture	река	river
кухня	kitchen	родина	native country
лежать	to lie	салфетка	napkin
лес	forest	север	south
мир	peace	сельское	agriculture
мягкий	mild	хозяйство	
население	population	сидеть	to sit
находиться	to be situated	стадион	stadium
независимый	independent	столица	capital
нефть	oil	стоять	to stand
образование	education	танцевать	to dance
остановка	stop	убирать	to clear up
по-моему	to my mind	экскурсия	excursion
почта	post office	юг	south
промышленность	industry		

ПРОВЕРЬ СЕБЯ!

Словарь и понимание

I. Найдите лишнее слово:

Find out the odd word:

- а) вилка, ложка, нож, порядок
- б) нефть, газ, лес, уголь
- в) мир, флаг, герб, гимн
- г) тарелка, стакан, диск, бокал
- д) запад, север, море, юг

II. Напишите предложения, используя глаголы из таблицы в правильной форме.

Use the verbs from the table below in sentences in the appropriate form.

лежать	сидеть	называться
стоять	убирать	находиться
висеть	танцевать	приготовить

1. Каждый день я ... в комнате, потому что я люблю порядок.
2. Завтра у меня будут гости. Я хочу ... вкусный обед.
3. Книги и тетради ... на столе.
4. На стене ... карта.
5. Студенты ... в аудитории и слушают лекции.
6. Одесса ... на Черном море.
7. На окне ... красивые цветы.
8. Я купил новые диски, потому что я очень люблю
9. Этот журнал ... «Здоровье».

III. Закончите определения.

Complete the definitions.

1. Трезубец — это
 - а) флаг Украины
 - б) герб Украины
 - в) государство
2. Верховная Рада — это
 - а) парламент Украины
 - б) гимн Украины
 - в) национальный символ Украины
3. Киев — это
 - а) нестарый город
 - б) независимое государство в центре Европы
 - в) столица Украины
4. Карпаты — это
 - а) леса на западе Украины
 - б) горы на западе Украины
 - в) река в Украине

IV. Правда или ложь?

True or false?

1. Украина — это независимое государство на севере Европы.
2. Население Украины — 50 миллионов.
3. Украинский флаг — жёлто-голубой.
4. Государственный язык в Украине — русский.
5. Украина — республика, во главе стоит президент.
6. Река Днепр — самая маленькая река в Украине.

7. На юге находятся горы.
8. В Украине развивается промышленность, сельское хозяйство.

Грамматика

- I. Выберите правильный ответ.
Choose the correct answer.

1. Украинский президент живёт и работает ...
 - а) на Киеве
 - б) в Киеве
 - в) Киев
2. ... студенты изучают русский язык.
 - а) урок
 - б) в уроке
 - в) на уроке
3. Вчера мы играли в футбол ...
 - а) на стадионе
 - б) стадион
 - в) в стадионе
4. ... можно купить свежие фрукты и овощи.
 - а) на базар
 - б) на базаре
 - в) в базаре
5. Студенты живут ...
 - а) в общежитие
 - б) на общежитии
 - в) в общежитии
6. Словарь лежит ...
 - а) на полке
 - б) полка
 - в) в полке

- II. Употребите предлоги **в** или **на**.
Use the prepositions **в** or **на**.

... курсе, ... факультете, ... парке, ... улице, ... комнате,
... экзамене, ... магазине, ... почте, ... институте, ... юге,
... аудитории, ... Одессе, ... заводе, ... родине, ... Индии.

III. Объедините два предложения в одно, используя союз чтобы.
Combine the two sentences into one using чтобы.

1. Я иду в магазин. Я хочу купить новое пальто.
2. Он купил продукты. Он хочет приготовить обед.
3. Она купила новое платье. Она хочет хорошо выглядеть.
4. Я иду в общежитие. Я хочу делать уроки.
5. Вера берёт телефон. Она хочет позвонить.

Урок 14



- Скажите, пожалуйста, который час?
(Скажите, пожалуйста, сколько сейчас времени?)
- 10 часов 15 минут.
- Tell me, please, what time it is now.
- It's 15 minutes past 10. (It's 10.15)

- Почему ты такой грустный?
- Мне скучно.
- Why are you so sad?
- I'm bored.



ПРЕДЛОЖНЫЙ ПАДЕЖ ПРИЛАГАТЕЛЬНЫХ THE PREPOSITIONAL OF ADJECTIVES

АБ

	hard	soft
m = n	-ОМ	-ЕМ
f	-ОЙ	-ЕЙ

В каком доме вы живёте?
Мы живём в больш**ОМ** хорош**ЕМ** доме.

А в какой квартире?
В больш**ОЙ** хорош**ЕЙ** квартире.

Ordinal numbers and possessive pronouns have the same endings:

На каком этаже вы живёте?

На пят**ОМ**.

А в какой квартире?

В двадцать пят**ОЙ**.



Заполните пропуски в таблице.

Complete the table.

мой	моём	наш	нашем
моя	моей	наша	...
моё	моём	наше	...
твой	в / на	...	ваш в / на
твоя	...	ваша	...
твоё	...	ваше	...
его	его	их	их
её	её		
свой	...	этот	в этом
своя	...	эта	...
своё	...	это	...
		чей?	в чьём?
		чья?	в чьей?
		чьё?	в чьём?



Упражнение 1. Составьте предложения по модели.

Make up sentences according to the model.

Model: Это старый дом. Я живу

Я живу в старом доме.

1. Это медицинский институт. Он учится
2. Это новый рынок. Она была
3. Это большой стадион. Мы играли в футбол
4. Это второй этаж. Он живёт
5. Это студенческая поликлиника. Врач работает
6. Это химическая лаборатория. Студенты были
7. Это Черное море. Одесса находится
8. Это большая аудитория. Студенты слушают лекции



Упражнение 2. Ответьте на вопросы, используя слова в скобках.

Answer the questions using the words in brackets.

1. На каком этаже находится деканат? (первый)
2. На каком факультете вы учитесь? (медицинский)
3. В какой библиотеке вы берёте книги? (студенческая)
4. В чьей комнате есть телевизор? (наша)
5. На каком этаже вы живёте? (восьмой)
6. В какой группе вы учитесь? (шестая)
7. В каком словаре вы смотрите новые слова? (русско-английский)
8. В чьём общежитии есть кафе? (их)



Упражнение 3. Прочитайте сочинение Али и исправьте ошибки.

Read Ali's composition and correct mistakes.

Я учусь медицинский институте, в первый курсе, в медицинская факультет. Я живу на общежитие номер 6. В моё общежитии есть кафе. Я живу на шестом этаж. А мой друг Мухаммед живёт в вторая этаж. В моя комнате есть шкаф, телевизор, диван.

Memorize the following exceptions to the usual ending (-e) in the Prepositional case.

A group of masculine nouns which all take the stressed ending -y (instead of -e).

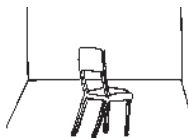
порт	в порту	at the port
аэропорт	в аэропорту	at the airport
угол	в углу	in the corner
лес	в лесу	in the forest
сад	в саду	in the garden
мост	на мосту	on the bridge
берег	на берегу	on the bank
шкаф	в шкафу	in the cupboard
пол	на полу	on the floor
лоб	на лбу	on the forehead
рот	во рту	in the mouth
год	в году	in the year



Упражнение 4. Ответьте на вопросы, используя картинки.
Answer the questions using the pictures.



Где стоят книги?



Где стоит стул?



Где очки?



Где стоит самолёт?



Где гуляют дети?



Какой это студент?

Это студент, **который** учится в университете*.

*Студентка, которая ...

... письмо, которое ...

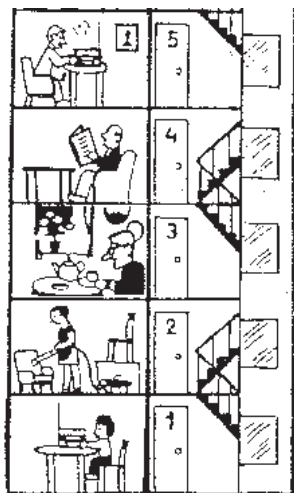
... студенты, которые ...



Упражнение 5. Опишите картинку по модели.

Describe the picture according to the model.
Pay attention to the usage of the word **который**.

Model: Мальчик слушает радио
в квартире, которая находится
на первом этаже.



1. Женщина убирает в квартире, которая

2. Бабушка пьёт чай в квартире,

3. Мужчина

4. Антон

5. Вера



Упражнение 6. Вставьте пропущенные слова «который», «которая», «которое» или «которые». Use «который», «которая», «которое» or «которые».

1. Это студент, ... живёт в нашем общежитии.
2. Это дом, ... находится в центре города.
3. Это дети,
4. Это девушка,
5. Это письмо,
6. Это его брат,



Это институт В институте учатся студенты.
где?

Это институт, в котором учатся студенты.
где?

Это больница, в которой

Это общежитие, в котором

Это институты, в которых



Упражнение 7. Составьте из двух предложений одно, используя слово «который» в нужной форме.

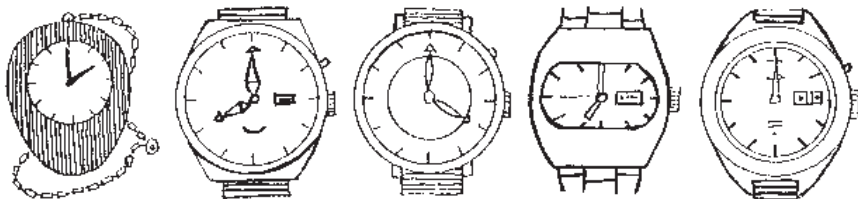
Combine the two sentences into one, using «который» in the appropriate form.

1. Это поликлиника. В поликлинике работает мой друг.
2. Это аптека. В аптеке я купил лекарство.
3. Это общежитие. В общежитии живут индийские студенты.
4. Это комнаты. В комнатах есть новая мебель.
5. Это стадион. На стадионе мы играем в футбол.
6. Это кафе. В кафе мы обедаем.



Упражнение 8. Скажите, который час, используя таблицу.
Say what time it is, using the table.

- | | |
|------------------------------|-------------------------|
| 1 (один), 21 час | 1 (одна), 21 минута |
| 2 (два), 3, 4, (23, 24) часа | 2 (две), 3, 4 минуты |
| 5 ... часов | 5 ... (25, 36...) минут |



ТЕКСТ 1. Предтекстовые задания

1. Запомните!

Memorize!

сам (сама, само, сами):

- | | |
|-------------|---|
| 1. Oneself: | Она делает это сама.
She makes it herself. |
| 2. Alone: | Она дома сама.
She is at home alone. |

много ≠ мало

учиться = заниматься



2. Сравните:
Compare:

<i>because</i>	<i>that's why</i>
Я не иду гулять, потому что сегодня плохая погода.	Сегодня плохая погода, поэтому я не иду гулять.

Прочитайте. Ответьте на вопросы после текста.

Read. Answer the questions after the text.

Как я снял квартиру

снять квартиру —
to take a flat

Я живу в Одессе уже полгода и учусь в медицинском университете. Раньше я жил

в студенческом общежитии. Но общежитие находится далеко и там очень шумно. Мне надо много заниматься. Поэтому я решил снять квартиру в центре.

Я хочу снять квартиру в новом многоэтажном доме, а в центре, в основном, старые дома. Поэтому в квартирном агентстве я выбрал только три адреса.

Сегодня утром я смотрел все три квартиры и решил снять на улице Мечникова, потому что там есть телефон.

Это обычная одесская квартира, которая находится на пятом этаже. Здесь две комнаты, не очень большая, но удобная кухня и ванная. Вся мебель в квартире новая.

В маленькой комнате у меня будет спальня. Спальня — это комната, в которой мы спим*. В углу стоит кровать, рядом — письменный стол, одно кресло, книжные полки, стулья. В комнате есть большое окно, поэтому здесь очень светло.

В большой комнате стоит телевизор, на полу лежит мягкий ковёр, справа диван и кресла. На окне стоят красивые цветы, на стене висят картины. Здесь будет гостиная. Гостиная — это комната, в которой мы принимаем гостей.

На кухне есть всё необходимое: холодильник, плита, кухонный стол, посуда. Это хорошо, что кухня не очень большая, ведь убирать я буду сам.

Мне нравится моя новая квартира и район, где она находится. Недалеко есть базар, магазины, аптека. Автобусная остановка тоже рядом. Я ещё не знаю, кто мои соседи. Моя хозяйка говорила, что они очень хорошие люди.

далеко — far away
шумно — noisy

многоэтажный дом
— multi-storeyed
building
в основном — as a
rule
агентство — agency
выбрать — choose
адрес — address
удобный —
comfortable
ванная — bathroom
мебель — furniture

спальня — bedroom
*спать — to sleep
я сплю
ты спишь
..... они спят
кровать — bed
письменный стол —
writing-table
кресло — arm-chair
телевизор — TV-set
ковёр — carpet
гостиная — sitting
room
необходимое —
necessary
холодильник —
refrigerator
плита — cooking
range
посуда — dishes

район — district

хозяйка — flat owner



1. Где Али жил раньше?
2. Почему Али решил снять квартиру?
3. Где Али выбрал адреса?
4. В каком доме Али хочет снять квартиру?
5. На какой улице он снял квартиру?
6. На каком этаже находится квартира?
7. Сколько комнат в новой квартире?
8. Какая мебель есть в спальне?
9. Какая мебель есть в большой комнате?
10. Что есть на кухне?
11. Почему Али нравится его новая квартира?



ТЕКСТ 2. Прочитайте. Перескажите. Поставьте вопросы к тексту.
Read the text. Retell it. Put questions to the text.

Киев

Киев — столица Украины. Это очень старый город, «мать городов русских». Ему 1500 лет. А вы знаете, почему столица Украины называется Киев? По легенде Киев основали три брата: Кий, Щек, Хорив и их сестра Лыбедь. Кий — это старший брат, поэтому город называется Киев.

Киев — красивый город. Он стоит на берегу Днепра. Очень красив Киев весной, когда цветут каштаны.

Киев — большой город. Его население 2,5 миллиона.

Киев — политический, промышленный, научный и культурный центр. В Киеве работают Верховная Рада и Президент.

В Киеве находятся большие заводы, которые производят современные самолёты, машины, телевизоры, станки.

В Киеве есть научные институты, университеты, в которых учатся украинские и иностранные студенты.

«мать городов русских» — the mother of Russian cities
легенда — legend
основать — to found

цвести — to flower
каштаны — chestnut trees
политический — political
научный — scientific

производить — to produce
самолёт — aircraft
машина — machine
станок — machine-tool

Туристы очень любят отдыхать в Киеве. Здесь есть парки, леса и сады, гостиницы, исторические и архитектурные памятники.

Киев — религиозный центр. Здесь находятся самые древние церкви в Украине. Например, Софийский собор.

Крещатик — главная улица Киева.

гостиница — hotel
исторический — historical
архитектурный — architectural
памятник — monument
религиозный — religious
церковь — church
собор — cathedral



ДИАЛОГИ. Прочитайте диалоги и разыграйте их.
Read and then speak to your partner.

— Где ты сейчас живёшь?

— В шестом общежитии.

— На каком этаже?

— На втором.

— В какой комнате?

— В 212-й.

.....
— В каком музее вы были вчера?

— Мы были в историческом музее.

— А где он находится?

— В центре города.

.....
— Ты не знаешь, где находится деканат?

— В этом старом здании на втором этаже.

— А столовая?

— В главном корпусе на первом этаже.

— Спасибо.

— Пожалуйста.

.....
— Ты был в Киеве?

— Да, я был там в консульстве (consulate).

— Тебе нравится этот город?

— Да, я был на Крещатике, гулял на берегу Днепра.

(Прочитайте шутку.
Read the joke.

— Папа, где ты родился?

родиться — to be
born

— Я родился в Москве.

— А мама?

— Мама родилась в Киеве.

— А я?

— А ты родился в Одессе.

вместе — together
встречаться — to
meet

— Как хорошо, что мы все вместе
встретились!

ЗАДАНИЯ ДЛЯ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ СТУДЕНТОВ



Упражнение 1. Слова в скобках поставьте в правильной русской форме.
Put the adjectives in brackets into the correct Russian form.

- a) 1. Он работает в (medical) университете.
 2. Мой друг живёт в (new) доме.
 3. Студенты слушают лекции в (big) аудитории.
 4. Одесса находится на (Black) море.
 5. Наша кафедра находится на (first) этаже.
-
- b) 1. Мои вещи лежат на (your) столе.
 2. Гости сейчас сидят в (his) комнате.
 3. Эти студенты живут в (our) общежитии.
 4. В (my native) стране климат очень тёплый.
 5. На (her) лице всегда приятная улыбка.



Упражнение 2.

a) Используйте глагол «стоять» в нужной форме.
Use the verb «стоять» in the appropriate form.

1. Где мои книги? Вчера они ... в шкафу.
2. Ты не знаешь, кто это ... на остановке. Мне кажется, я его видел в деканате.
3. Автобусы ... на остановке.

- б) Используйте глагол «лежать» в нужной форме.
Use the verb «лежать» in the appropriate form.
1. Я люблю ... на диване и ничего (nothing) не делать.
 2. Чьи вещи ... на моей парте?
 3. В январе Али ... в больнице. А сейчас он уже чувствует себя хорошо.
- в) Используйте глагол «сидеть» в нужной форме.
Use the verb «сидеть» in the appropriate form.
1. Я ... на первой парте.
 2. Смотри, какая красивая девушка ... в углу слева.
 3. Вчера я три часа ... в библиотеке.



Упражнение 3. Закончите предложения.
Complete the sentences.

1. Вчера он не был на уроке, потому что
Вчера он не был на уроке, поэтому
2. Он плохо говорит по-русски, потому что
Он плохо говорит по-русски, поэтому
3. У меня плохое настроение, потому что
У меня плохое настроение, поэтому
4. Я хочу купить телевизор, потому что
Я хочу купить телевизор, поэтому... .
5. Мне скучно, потому что
Мне скучно, поэтому



Упражнение 4. Составьте предложение, используя слово «который».
Make up sentences using the word «который».

1. Это студентка. Она изучает русский язык.
2. Это мои друзья. Они живут в Харькове.
3. В нашем доме живёт врач. Он работает в детской поликлинике.
4. Антон был в кафе. В кафе работает его сосед.
5. В аудитории сидят студенты. Они слушают лекцию.
6. Я был вчера в новой квартире. В квартире живёт мой друг.



Упражнение 5. Расскажите о столице своей страны по аналогии с текстом «Киев».

Say about the capital of your country taking the text «Киев» as a model.



СЛОВАРЬ

агентство	agency	памятник	monument
адрес	address	плита	cooker
архитектурный	architectural	посуда	dishes
ванная	bathroom	политический	political
выбирать	to choose	поэтому	that's why
вместе	together	производить	to produce
встречаться	to meet	район	district
гостиная	sitting room	религиозный	religious
далеко	far away	родиться	to be born
заниматься	to study	самолёт	aircraft
исторический	historical	собор	cathedral
ковёр	carpet	спальня	bedroom
консульство	consulate	станок	machine-tool
кресло	arm-chair	удобный	comfortable
кровать	bed	хозяйка	flat owner
легенда	legend	холодильник	refrigerator
машина	machine	цвести	to flower
мебель	furniture	церковь	church
научный	scientific	шумно	noisy
необходимое	necessary		

ПРОВЕРЬ СЕБЯ!

Словарь и понимание

I. Напишите предложения, используя слова из таблицы.

Use the words from the table to complete the sentences.

кухня	гостиница	гостиная
посуда	кровать	столица
мебель	население	письменный стол
ванная	спальня	

1. ... — это все люди, которые живут в стране.
2. ... — это главный город в стране.
3. ... — это комната, в которой мы спим.
4. ... — это стол, на котором мы пишем.
5. ... — это комната, в которой мы готовим обед.
6. ... — это комната, в которой мы принимаем гостей.
7. ... — это мебель, на которой мы спим.
8. ... — это комната, в которой мы купаемся.
9. Стол, кресло, стул, шкаф — это
10. Стакан, тарелка, чашка — это
11. ... — это дом, в котором живут туристы.

II. Замените подчеркнутые слова синонимами.

Change the underlined words by the synonyms.

1. Киев находится на берегу Днепра.
2. Я должен много заниматься.
3. На этом заводе производят машины.
4. На кухне есть всё нужное: плита, холодильник.
5. На полу есть ковёр.
6. В Киеве есть большие заводы.

III. Правда или ложь?

True or false?

1. Киев — это очень молодой город.
2. Киев — это «отец городов русских».
3. Кий — это президент Украины.
4. Очень красив Киев весной, когда цветут каштаны.
5. Население Киева — 4 миллиона.
6. В Киеве работает Верховная Рада.
7. Дерибасовская — это главная улица Киева.
8. В Киеве находятся самые древние церкви.
9. В Киеве учатся только украинские студенты.

Грамматика

- I. Закончите предложения, используя слова из скобок и нужный предлог.

Complete the sentences with the words from brackets using the appropriate preposition.

1. Он учится ... (медицинский факультет).
2. Они живут ... (наше общежитие).
3. Дети гуляли ... (весенний сад).
4. Вчера мы были ... (исторический музей).
5. Максим живёт ... (второй этаж, шестая квартира).
6. Книги и тетради лежат ... (письменный стол).
7. Моя одежда лежит ... (старый шкаф).
8. Мы были ... (морской порт).

II. Выберите правильный ответ.

Choose the correct answer.

1. Это страна, ... живут мои родители.
 - а) которая
 - б) в котором
 - в) в которой
2. Это девушка, ... живёт в 65-й комнате.
 - а) которая
 - б) в которой
 - в) в котором
3. В моей группе учится студент, ... хорошо говорит по-русски.
 - а) которая
 - б) который
 - в) в котором
4. Это театр, ... мы были вчера.
 - а) который
 - б) которая
 - в) в котором
5. Это преподаватели, ... работают в нашем университете.
 - а) которые
 - б) в которых
 - в) который
6. Я беру яблоко, ... лежит на столе.
 - а) которые
 - б) которое
 - в) в котором

III. Измените предложения с союзным словом «потому что», используя союзное слово «поэтому».

Change the sentences with **потому что** using **поэтому**.

1. У меня болит горло, потому что я ел мороженое.
2. Я купил хлеб и молоко, потому что я хочу есть.
3. Я изучаю русский язык, потому что я буду жить и учиться в Одессе.
4. У меня болит голова, потому что я мало спал.
5. Я не смотрел новый фильм, потому что у меня не работает телевизор.

IV. Скажите, который час.
Say, what time it is.

7.20; 10.15; 3.05; 11.45; 2.10; 23.41; 21.32.

Урок 15



- О чём ты думаешь?
- О работе.
- Неужели*?
- What are you thinking about?
- About work.
- Really?



- У меня серьёзные неприятности.
Что мне делать?
- Не волнуйтесь. Всё будет хорошо!
- I'm in serious troubles.
- What should I do?
- Don't worry. Everything will be all right.**

*Surprise or doubt.

**Worry and reassurance.

ПРЕДЛОЖНЫЙ ПАДЕЖ ОБЪЕКТА (РЕЧИ ИЛИ МЫСЛИ)

THE PREPOSITIONAL CASE DENOTING THE OBJECT OF SPEECH OR THOUGHT



говорить	О	КОМУ?	о моём хорошем друге
думать	О	ЧЁМ?	об* экзамене

*Preposition $\begin{cases} \text{о} & \text{before the words beginning with a consonant} \\ \text{об} & \text{before the words beginning with a vowel} \end{cases}$

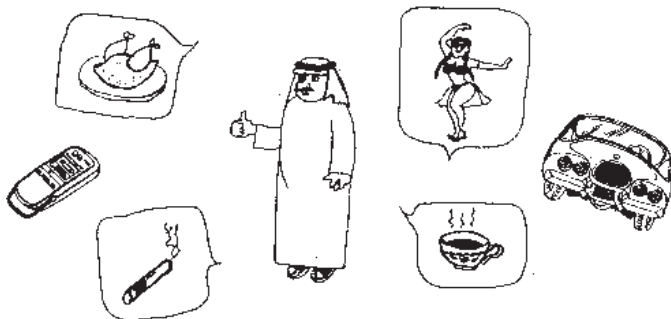


Упражнение 1. Составьте предложения по модели.
Make up sentences according to the model.

- а) **Model:** — Анна часто думает об отце. А вы?
— А я часто думаю о семье.
(брат, сестра, мама, родной город, друг, подруга)
- б) **Model:** — Я знаю, что Антон любит говорить о кино.
— А я люблю говорить о музыке.
(погода, спорт, театр, политика, институт)
- в) **Model:** — Лена мечтает о новой квартире.
— А я мечтаю о новой машине.
(хорошая работа, интересная встреча, новый компьютер)



Упражнение 2. Скажите, о чем думает Али.
Tell what Ali thinks about.



я	обо мне
ты	о тебе
он / оно	о нём
она	о ней
мы	о нас
вы	о вас
они	о них



Упражнение 3. Закончите предложения, используя личные местоимения.
Complete the sentences using personal pronouns.

Model: Сейчас мои родители далеко. Я часто думаю о них.

1. Я сегодня опоздал на занятие. Преподаватель спрашивал
2. Мне нравится эта девушка. Я думаю
3. Где ты был? Мы говорили
4. Мой брат живёт в Агре. Я часто думаю
5. У моего друга есть новая машина. Я тоже мечтаю
6. Вчера вы не были на лекции. Ваш друг спрашивал
7. Это твои друзья? Ты говорил ... ?
8. Я знаю, что мои родители всегда думают



Упражнение 4. Закончите предложения, используя слова в скобках в предложном падеже.
Complete the sentences using the words in brackets in the Prepositional.



Сегодня на лекции преподаватель говорил о ... (нервная система). А я плохо слушал его, потому что думал о ... (моя подруга Света). Вчера вечером мы гуляли, говорили о ... (Одесса, наш университет). Мне очень нравится Света, и я не могу не думать о ... (она). Наверное, она тоже думает обо ... (я). Я понимаю, что на лекции нужно думать об ... (учеба/study), но думаю о ... (её улыбка). Наверное, я влюбился (fall in love).



Prepositional Plural

		adjective в/на/о каких?	noun
hard	на	нов ЫХ	стол АХ
soft	в	больш ИХ	аудитори ЯХ

- The Prepositional plural of the words брат, друг, дерево is formed from the plural stem:

брат — братья — братьях
 друг — друзья — друзьях
 дерево — деревья — деревьях

Possessive pronouns and ordinal numbers have the endings like adjectives:

о чьих друзьях?
 о мо**ИХ** друзь**ЯХ**
на каких партах?
 на перв**ЫХ** парт**АХ**

The pronouns его, её, их don't change.



Упражнение 5. Измените предложения по модели.
 Replace the sentences according to the model.

Model: Они живут в новом доме.
 Они живут в новых домах.

1. Мои друзья учатся в одесском институте.
2. Я всегда покупаю книги в книжном магазине.
3. Я часто думаю о моём брате.
4. Все дети мечтают о новой игрушке. (toy)
5. Али говорит только об американском фильме.
6. Она думает только о своём ребёнке.

говорить		
разговаривать (1)	talk	
рассказывать (1)	tell	КОМ?
думать	О	
мечтать		ЧЁМ?
спрашивать		



Упражнение 6. Ответьте на вопросы.
Answer the questions.

1. Ваши друзья смотрят футбол.
О чем они будут говорить потом?
2. На улице гуляют красивая девушка и старая женщина.
О ком вы будете думать?
3. Они смотрели новый французский фильм.
О каком фильме они сейчас говорят?
4. В поезде (train) сидят музыканты.
Как вы думаете, о чем они разговаривают?
5. Вы очень устали и хотите есть.
О чем вы думаете?
6. Ваш друг был в Индии.
О чем он сейчас рассказывает?

We use different Russian verbs to express the process and the result of an action.



Imperfective

Perfective*

Что делать?

Что сделать?

*Perfective is never used in the Present having only the Past and the Future forms.

Что она делала?

Что она сделала?



Лена **писала** письмо.

Лена **Написала** письмо.

Что он делал?



Что он сделал?



Виктор читал журнал. Виктор ПРОчитал журнал.



Упражнение 7. Ответьте на вопросы, употребив глаголы в нужной форме.
Answer the questions using the verbs of the required aspect.

1. Что ты делал вчера вечером?
Я ... письмо. (писал — написал)
2. Анна сделала домашнее задание?
Да, она ... домашнее задание. (делала — сделала)
3. Ты уже прочитал журнал?
Да, я уже ... журнал. (читал — прочитал)
4. Что ты делала в библиотеке?
Я ... медицинские журналы. (читала— прочитала)
5. Что твои друзья делали на уроке русского языка?
Они весь урок ... новые слова. (писали — написали)
6. Как ты написал диктант?
Я ... диктант хорошо. (писал — написал)



ТЕКСТ 1. Прочитайте. Ответьте на вопросы после текста.

Read the text. Answer the questions after it.

Мои мечты о медицине

Уже в детстве я мечтал о медицине.	детство — childhood
Наверное потому, что мои родители —	наверное— perhaps
врачи и в нашей семье всегда говорили о	
разных медицинских проблемах.	разный — different

Мой брат учился в Одесском медицинском университете и много рассказывал о нём. Я тоже решил учиться в Одессе. Мне здесь нравится. На первом курсе мы изучаем разные дисциплины.

Мне очень нравится анатомия. Анатомия — это наука о человеческом организме, о его строении. Каждый врач должен хорошо знать анатомию, поэтому я много занимаюсь в анатомическом зале.

Ещё у нас есть биология, гистология, физика, химия и другие дисциплины. Биология — это наука о живых организмах. Ботаника и зоология — это её части. Мне очень нравилась биология ещё в школе. Я любил слушать и читать о животных и растениях, об их строении и развитии.

Гистология — это наука о тканях. Чтобы изучать ткани, их строение, на занятиях по гистологии мы используем микроскоп.

Физика — это наука о неживой природе. Химия — наука о веществах. Знать о химических и биохимических процессах очень важно, чтобы понять жизнедеятельность организма. На 2-м курсе у нас будет также физиология (наука о жизнедеятельности организма) и биохимия. А на третьем, четвёртом, пятом и шестом курсах — специальные медицинские дисциплины.

Учиться в медицинском университете трудно, но очень интересно.

дисциплина —
subject
наука — science
человеческий организм — human body
строение — building
анатомический зал — section room

живой — living

животное — animal
растение — plant
развитие —
development
ткань — tissue
использовать — to use
неживой — inorganic
природа — nature
вещество —
substance
важно — it is
important
жизнедеятельность — vital activity

Послетекстовые задания



I. Ответьте на вопросы.
Answer the questions.

1. О чем мечтал Али в детстве?
2. Почему Али мечтал о медицине?
3. Почему Али решил учиться в Одессе?
4. Какие дисциплины есть на первом курсе?

5. Какие дисциплины будут на втором курсе?
6. Что надо делать, чтобы хорошо знать анатомию?
7. О чем любил читать Али, когда учился в школе?
8. Зачем студенты используют микроскоп на занятиях по гистологии?
9. Зачем нужно знать о химических и биохимических процессах?

II. Закончите предложения.

Complete the sentences.

1. Анатомия — это
2. Биология — это
3. Гистология — это
4. Физика — это
5. Химия — это
6. Физиология — это



ТЕКСТ 2. Предтекстовое задание

Ознакомьтесь с таблицей.

Look through the table.

country (что?)	citizen (кто?)	adjective (какой?)
Украина Ukraine	украинец — украинка (украинцы)	украинский
Россия Russia	русский — русская (русские)	русский
Англия England	англичанин — англичанка (англичане)	английский
Австрия Austria	австриец — австрийка (австрийцы)	австрийский
Франция France	француз — француженка (французы)	французский
Болгария Bulgaria	болгарин — болгарка (болгары)	болгарский
Греция Greece	грек — гречанка (греки)	греческий
Италия	итальянец — итальянка	итальянский

Italy	(итальянцы)	
Ливан	ливанец — ливанка	ливанский
Lebanon	(ливанцы)	
Сирия	сириец — сирийка	сирийский
Syria	(сирийцы)	
Судан	суданец — суданка	суданский
Sudan	(суданцы)	
Турция	турок — турчанка	турецкий
Turkey	(турки)	

Прочитайте текст. Перескажите текст.

Ответьте на вопросы после текста.

Read the text. Retell it. Answer the questions after it.

Одесса

Одесса — не очень старый город. Она была основана — была основана в 1794 году. Одесса находится на юге Украины на берегу Черного моря. Население — 1,5 (полтора) миллиона. Одесса — город-порт, морские ворота Украины. Говорят, что Одесса — «жемчужина у моря», потому что это очень красивый город. Об истории рассказывают улицы и дома. Центральная улица — Дерibasовская. Дерибас — первый мэр Одессы. Об интернациональном характере города говорят и другие названия: Итальянский бульвар, Греческая площадь, Французский бульвар, Еврейская улица, Болгарская улица. В XIX веке в Одессе жили и работали французы, итальянцы, греки, турки, болгары...

was founded
ворота — gate
жемчужина — pearl
мэр — head of town
бульвар — boulevard
площадь — square
еврей — Jew
век — century

Центральная часть города — это старый город, исторический центр. Здесь старая архитектура, дома во французском, итальянском стилях. Одесский оперный театр — жемчужина в архитектуре Одес-

стиль — style

сы. Его создали австрийские архитекторы.

Новые районы — это, в основном, современные многоэтажные здания.

Одесса — город-курорт. Одесские пляжи, санатории известны во всей Украине.

Одесса — научный центр. В одесских университетах и институтах учатся украинские и иностранные студенты.

Одесситы очень любят свой город. Они говорят: «Одесса — мама». Они поют об Одессе: «Есть город, который я вижу во сне...»

создавать (создать) —
to create

здание — building

курорт — resort

пляж — beach

санаторий —

sanatorium

известный — known

одесситы — citizens of
Odessa

сон — sleep



1. Когда была основана Одесса?
2. Где находится Одесса?
3. Какое население Одессы?
4. Почему говорят, что Одесса — это «жемчужина у моря»?
5. Почему центральная улица в Одессе называется Дерибасовская?
6. Какие интернациональные названия есть в Одессе?
7. Где находятся дома во французском и итальянском стилях?
8. Кто создал Одесский оперный театр?
9. Какие здания есть в новых районах?
10. Что одесситы говорят о своём городе?



ДИАЛОГИ. Прочитайте диалоги и разыграйте их.
Read and then speak to each other.

— Анита, о чём ты думаешь?

— Об Индии. Сейчас февраль. В Одессе холодно.

А в Индии сейчас тепло. А в Тунисе сейчас тепло?

— Да, у нас всегда тепло.

— А ещё я думаю о папе, о маме и о своей сестре.

— Твоя сестра учится?

— Да, она учится в школе, во втором классе.

.....

- О чём была сегодня лекция по анатомии?
- О нервной системе. А почему ты не был на лекции?
- Я плохо себя чувствую. Наверное, я заболел.

-
- Ты не слушаешь, о чём я говорю. О чём ты думаешь?
 - Ни о чём (about nothing). Я очень устал и не могу ни о чём думать. Я хочу спать.

-
- Знаешь, о чём я мечтаю?
 - Нет, расскажи.
 - Я мечтаю о солнце, пляже, море и красивых девушках.
 - Понятно (is clear). Зимой ты мечтаешь о том, что будет летом.

-
- Почему ты такой грустный?
 - У меня неприятности в общежитии.
 - Не волнуйся, всё будет хорошо!
 - Ты так думаешь?

(Прочитайте шутки.
Read the joke.

- Почему этот писатель пишет только о рыбах и птицах? писатель — writer
птица — bird
- Потому что рыбы и птицы не умеют читать. уметь — can

Муж и жена громко разговаривают в кино. Один человек говорит:

- Извините, я ничего не слышу. слышать — to hear
- А почему вы должны слышать, о чём мы говорим?

- Волноваться (= рисовать)
я волнуюсь мы волнуемся
ты волнуешься вы волнуетесь
он(а) волнуется они волнуются

- Влюбиться (Perf.) has no Present form.

- Говорят, что ... — indefinite-personal construction (It is said ...)

ЗАДАНИЯ ДЛЯ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ СТУДЕНТОВ



Упражнение 1. Напишите подчеркнутые слова во множественном числе.
Put the underlined words in the plural.

1. Расскажите о вашем брате и о вашей сестре.
2. Студенты были на интересной экскурсии в школе и музее.
3. Этот словарь можно купить в книжном магазине.
4. Студенты учатся в медицинском институте.
5. В воскресенье мы отдыхаем в парке или на стадионе.
6. Я часто думаю о своём друге.



Упражнение 2. Скажите, о чём (или о ком) думают эти студенты.
Say what (or who) these students are thinking about.

1. Антон ...



2. Саша ...



3. Вера ...



4. Андрей ...



5. Лена ...



Упражнение 3. Поставьте вопросы к подчеркнутым словам.
Put up questions to the underlined words.

1. Я часто думаю о тебе.
2. Мой друг живёт на пятом этаже.

3. Оперный театр находится в центре.
4. В моей сумке лежат его вещи.
5. Он учится на медицинском факультете.
6. В нашем общежитии есть кафе.
7. Она рассказывала о своих родителях.
8. Он мечтает о новой машине.
9. Научная библиотека находится на улице Пастера.



Упражнение 4. Составьте предложения по данным картинкам, используя глаголы писать, читать, делать в форме совершенного и несовершенного вида.
 Make up captions under the pictures using the verbs писать, читать, делать in the perfective and the imperfective aspect.



Упражнение 5. Исправьте ошибки.
 Correct the mistakes.

Биология — это наука о неживой природе.

Зоология — это наука о растениях.

Гистология — это наука о веществах.

Химия — это наука о животных.

Анатомия — это наука о тканях.

Физика — это наука о живых организмах.



Упражнение 6. Расскажите о своём родном городе.
Say about your native city.



СЛОВАРЬ

бульвар	boulevard	неприятность	trouble
важно	it is important	организм	human body
век	century	(человеческий)	
вещество	substance	основывать	to found
влюбляться	to fall in love	(основать)	
(влюбитья)		писатель	writer
волноваться	to worry	площадь	square
детство	childhood	пляж	beach
дисциплина	subject	поезд	train
думать	to think	природа	nature
жемчужина	pearl	птица	bird
живой	living	развитие	development
животное	animal	разговаривать	to talk
жизнедеятельность	vital activity	разный	different
житель	citizen	рассказывать	to tell
здание	building	(рассказать)	
игрушка	toy	растение	plant
известный	known	решать	to decide
использовать	to use	(решить)	
курорт	resort	слышать	to hear
мечтать	to dream	(услышать)	
мэр	head of town	создавать	to create
наверное	perhaps	(создать)	
наука	science	сон	sleep
неживой	inorganic	ткань	tissue

ПРОВЕРЬ СЕБЯ!

Словарь и понимание

- I. Замените подчеркнутые слова словами из таблицы, используя их в правильной форме.
Replace the underlined words by the words below using them in the appropriate form.

спрашивать	современный
рассказывать	многоэтажный
разговаривать	проблема
мечтать	науки

1. У меня серьезные неприятности.
2. Они говорят очень громко.
3. Родители говорят: «Почему ты утром не завтракаешь?»
4. Мои друзья говорят мне о своей родине.
5. Мне нравится новая архитектура.
6. Он живёт в высоком доме.
7. Я очень хочу есть и думаю о хорошем ужине.
8. В университете мы изучаем разные дисциплины.

II. Закончите определения.

Complete the definitions.

1. ... — это наука о растениях.
2. ... — это наука о животных.
3. ... — это наука о живых организмах.
4. ... — это наука о неживой природе.
5. ... — это наука о тканях.
6. ... — это наука о человеческом организме.

III. Закончите предложения, используя названия национальностей.

Complete the sentences using the names of citizens.

1. Мухаммед живёт в Судане. Он
2. Мария живёт в Украине. Она
3. Али живёт в Ливане. Он
4. Хасан и Амира живут в Тунисе. Они
5. Джон живёт в Англии. Он
6. Жан живёт во Франции. Он

IV. Выберите правильный ответ.

Choose the correct answer.

1. Одесса была основана
 - а) в 1651 году
 - б) в 1794 году
 - в) в 1900 году

2. Одесса находится ...
 - а) на юге Украины
 - б) на севере Украины
 - в) на западе Украины
3. Одесса находится ...
 - а) на берегу Днепра
 - б) на берегу Черного моря
 - в) в центре Европы
4. Население — ...
 - а) 1 миллион
 - б) 3 миллиона
 - в) 1,5 миллиона
5. Центральная улица Одессы — ...
 - а) Пушкинская
 - б) Дерибасовская
 - в) Французский бульвар
6. Говорят, что Одесса — ...
 - а) «жемчужина у моря»
 - б) «красивый цветок у моря»
 - в) «морская песня»
7. Одесский оперный театр построили ...
 - а) французские архитекторы
 - б) итальянские архитекторы
 - в) австрийские архитекторы

Грамматика

- I. Используйте личные местоимения в правильной форме.
Use the correct form of personal pronouns.
1. Мы говорим о (она).
2. Анна думает обо (я).
3. Что ты знаешь о (они).
4. Все спрашивали о (ты).
5. Мы рассказывали о (вы).
6. Наши родители думают о (мы).

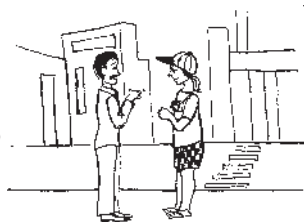
II. Ответьте на вопросы, используя слова справа.
Answer the questions using the words on the right.

- | | |
|---|------------------------------|
| 1. Где живут студенты? | <i>новые общежития</i> |
| 2. О ком спрашивал декан? | <i>суданские студенты</i> |
| 3. В каких институтах изучают анатомию? | <i>медицинские институты</i> |
| 4. О ком думает Али? | <i>красивые девушки</i> |
| 5. О ком рассказывает Ахмед? | <i>свои братья</i> |
| 6. Где вы обычно покупаете продукты? | <i>большие магазины</i> |

Урок 16



- Скажите, пожалуйста, как пройти (попасть) на морвокзал?
— Сначала на 10-м троллейбусе, а потом пешком.
— Tell me please, how I can get to the Seaport Station?
— Firstly take 10 trolleybus, then on foot.



- Скажите, пожалуйста, вы выходите на следующей остановке?
— Нет, не выхожу.
— Разрешите пройти.
— Tell me please, if you get off at the next stop?
— No, I don't.
— Please, let me go.

ПРЕДЛОЖНЫЙ ПАДЕЖ ВРЕМЕНИ

Предложный падеж (обобщение)

THE PREPOSITIONAL CASE DENOTING TIME

The Prepositional (revision)

АБ

Когда?

в январе
на следующей (прошлой,
этой) неделе

When?

in January
next (last, this) week

в следующем (прошлом, этом) месяце	next (last, this) month
в 2001-м (две тысячи первом) году	in 2001



Упражнение 1. Ответьте на вопросы, используя слова, данные справа.
Answer the questions, using the words given on the right.

1. Когда у вас день рождения? март, следующая неделя, прошлый месяц
2. Когда студенты отдыхают? июль, август, январь
3. Когда у вас будут экзамены? этот месяц, следующая неделя, июнь
4. В каком году вы решили учиться в Украине? 2001 год, 2002 год, 2003 год

REFLEXIVE VERBS



Verbs with **-ся** are used with the object and have the passive meaning.

Преподаватель начал (begin) урок. Урок начал СЯ . Преподаватель закончил урок. Урок закончил СЯ .
--

Imperfective

Perfective

начинать(ся) (1)

начать(ся)

заканчивать(ся) (1)

закончить(ся)

The particle **-ся** is used after a consonant: Урок начал**СЯ**.

The particle **-сь** is used after a vowel: Лекция начала**СЬ**.



Упражнение 2. а) Напишите все временные формы глаголов начинаться, заканчиваться.
Write all the tense forms of the verbs начинаться, заканчиваться.

б) Напишите форму прошедшего времени от глаголов начаться, закончиться.
Write the past of the verbs начаться, закончиться.



Упражнение 3. Употребите нужный глагол в настоящем времени.
Use the required verb in the Present.

- а) начинать / начинаться
1. Мы ... изучать русский язык в сентябре.
 2. В сентябре ... первый семестр.
 3. Когда ... урок, преподаватель говорит «Здравствуйте!».
 4. Обычно я ... делать домашнее задание в 5 часов дня.
- б) заканчивать / заканчиваться
1. Лекция ... в 12 часов.
 2. Я ... писать тесты.
 3. Учебный год ... на этой неделе.
 4. Максим ... учить новые слова.



Упражнение 4. Измените предложения по модели.
Change the sentences according to the model.

Model: Профессор начал лекцию в 9 часов.
Лекция началась в 9 часов.

1. Студенты начали собрание в 10 часов.
2. Преподаватель закончил урок в 2 часа дня.
3. Профессор начал экзамен в 8 часов 30 минут.
4. Студенты закончили учебный год в июне.



Упражнение 5. Напишите текст, поставив слова в скобках в правильной форме.
Write out the text, using the words in brackets in the correct form.

Я люблю мечтать. В детстве я мечтал (большой самолёт). Я хотел знать, как живут люди (разные страны). Потом я мечтал (современный компьютер), на котором я буду работать и знать разные интересные факты.

(Моя школа) был очень хороший преподаватель по биологии. (8-й класс) я мечтал только (биология). Я думал (животные и растения), (их жизнь и строение).

(Прошлый год) я решил ехать учиться в медицинский институт, но не знал, куда. Мой сосед рассказал мне (Одесский медицинский университет). И я начал мечтать (Одесса).

идти (пешком)



ехать (на транспорте)



я еду
ты едешь
он (она)



на автоб^усе



на маши^не



на тролл^ейбусе

ЕХАТЬ
как?
на чем?



на трамва^е



на такс^и



на по^езде



Упражнение 6. Употребите нужную форму глагола ехать.

Use the required form of the verb ехать.

1. — Ты ... в Киев на поезде? 2. — Куда вы ... ?
— Нет, я ... на автобусе. — Мы ... в театр.
— А Антон?
— Антон ... на машине.
3. — Куда они ... на следующей неделе?
— Они ... в Харьков.



Упражнение 7. Употребите глаголы идти или ехать.

Use the verbs идти or ехать.

Я учусь в медицинском университете. Моё общежитие находится недалеко. Поэтому я ... в университет пешком. Мои друзья живут в другом общежитии, поэтому они сначала ... на автобусе, а потом на трамвае или ... пешком. Когда они спешат (hurry), то ... на такси.



ТЕКСТ 1. Прочитайте текст. Перескажите текст.

Read the text. Retell it.

Час «пик»

Что такое час «пик»? Это когда машины едут, а люди идут, и все спешат.

На светофоре зелёный свет. Автобус едет направо. В автобусе сидят пассажиры и смотрят в окно. Такси едет налево, а грузовик стоит, а потом едет прямо. На светофоре жёлтый свет. Весь транспорт останавливается. На светофоре зелёный свет. Пешеходы могут идти через пешеходный переход.

На автобусной остановке стоят люди, они ждут автобус. Рядом стоянка такси. Вот вокзал. Здесь стоят поезда.

А что делает этот человек? Куда он идёт? Он не знает, куда идти, потому что он турист. Он первый раз в Одессе. О чем он думает? Он думает, как пройти в исторический центр. А вот и симпатичная девушка. Наверное, она одесситка.

— Извините. Скажите, пожалуйста, как пройти на Приморский бульвар?

— Сначала надо ехать на 1-м троллейбусе, а потом пешком.

— Спасибо. А Дерибасовская далеко?

— Нет, она рядом.

Турист решил не ехать на троллейбусе: сейчас час «пик», поэтому на троллейбусной остановке много людей. Он едет на такси, смотрит в окно и думает о той симпатичной девушке, которая объясняла, как попасть на Приморский бульвар.

час «пик» — traffic jam

светофор — traffic-light

пассажир —

passenger

грузовик — lorry

останавливаться —

stop

пешеход — pedestrian

переход — crossing

ждать — to wait

я жду ...

ты ждёшь ...

они ждут ...

стоянка такси — taxi

stop

симпатичный — nice

объяснять / объяснить

— to explain

Послетекстовое задание

Закончите предложения.

Complete the sentences.

1. Остановка — это место, где
2. Пассажир — это человек, который
3. Стоянка — это место, где
4. Вокзал — это место, где
5. Пешеход — это человек, который
6. Час пик — это время, когда
7. Одеситка — это девушка, которая



ТЕКСТ 2. Прочитайте. Ответьте на вопросы после текста.
Read. Answer the questions after the text.

Александр Сергеевич Пушкин

Александр Сергеевич Пушкин — великий русский поэт. Он родился в Москве в 1799 году.

Предок Пушкина — Ибрагим Ганнибал — родился в Эфиопии, в царской семье, но ещё в детстве оказался в России. Русский царь Пётр Великий очень любил его.

Пушкин знал о своём легендарном предке. Он написал о нём повесть «Арап Петра Великого».

У Пушкина была няня Арина Родионовна — простая русская крестьянка. Она рассказывала ему русские сказки, пела русские песни.

В 1811 году Пушкин начал учиться в лицее. В 1817 году он закончил учиться и начал работать в Министерстве иностранных дел. Он пишет стихи о свободе, о любви, о природе.

Стихи о свободе не нравились царю, поэтому Пушкин два раза был в ссылке. Первый раз — на юге. В это время он жил в Одессе. Второй раз — на севере.

Все знают стихотворение Пушкина о любви «Я вас любил». Жена Пушкина —



великий — great
предок — ancestor
царь — tsar
оказаться — to appear
легендарный — legendary
повесть — story
арап — tsar's favourite
няня — nurse-maid
простой — simple
крестьянка — peasant woman
сказка — fairy-tale
Министерство иностранных дел — The Foreign Ministry
стихи — verse
свобода — freedom
любовь — love
ссылка — exile

Наталья Гончарова — самая красивая женщина в Петербурге. Поэт её очень любил, он писал о ней стихи.

Пушкин был убит на дуэли в 1837 году. Его убил французский офицер Дантес.

быть убитым — to be killed

дуэль — is when two persons shot to each other for solving their conflict



1. Кто такой А. С. Пушкин?
2. Когда он родился?
3. Кто был предок Пушкина?
4. Какую повесть написал Пушкин о своём легендарном предке?
5. Кто была няня Пушкина?
6. Когда Пушкин начал учиться в Царскосельском лицее?
7. Где он начал работать в 1817 году?
8. Какие стихи пишет Пушкин?
9. Почему поэт два раза был в ссылке?
10. Кто была жена Пушкина?
11. Когда Пушкин был убит?
12. Кто его убил?

Я вас любил: любовь ещё, быть может,
В душе моей угасла не совсем;
Но пусть она вас больше не тревожит;
Я не хочу печалить вас ничем.
Я вас любил безмолвно, безнадежно,
То робостью, то ревностью томим;
Я вас любил так искренно, так нежно,
Как дай вам Бог любимой быть другим.

I loved you once, nor can this heart be quiet,
For it would seem that love still lingers here;
But do not you be further troubled by it:
I would in no wise sadden you, my dear.
I loved you without hope, a mute offender;
What jealous pangs, what shy despairs I knew!
A love as deep as this, as true, as tender,
God grant another may yet offer you.

ДИАЛОГИ. Прочитайте диалоги и разыграйте их.

Read and then speak to your partner.

— Когда твой брат заканчивает университет?

— В следующем году .

— А где он хочет работать? На родине или в другой стране?

— Он ещё точно (exactly) не знает.

— Скажите, пожалуйста, как попасть в Оперный театр?

— Сначала на 9-м троллейбусе, а потом пешком.

— А Исторический музей далеко?

— Нет, это рядом, на улице Пушкинской.

— Ты слышал о Пушкине? Кто это? Почему в Одессе есть улица Пушкинская?

— Да, конечно, мы читали о нём на занятиях. Это великий русский поэт. В 1824 году он жил в Одессе.

— Я не знал о нём, но видел его памятник на Приморском бульваре.

— Куда ты идёшь так быстро? Что случилось?

— Я потерял (lost) свой паспорт. Иду в милицию, чтобы написать заявление (application).

— Не волнуйся, всё будет хорошо!

(Прочитайте шутки.
Read the jokes.

Доктор:

— Вам нельзя пить, курить, играть в карты. карта — card

— Кажется, у вас уже была моя жена.

— Доктор, пациент в 11-й палате чувствует себя уже хорошо: сегодня он начал говорить. пациент — patient

— А что он говорит? палата —

— Он говорит, что чувствует себя очень плохо. ward

ЗАДАНИЯ ДЛЯ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ СТУДЕНТОВ



Упражнение 1. Ответьте на вопросы.

Answer the questions.

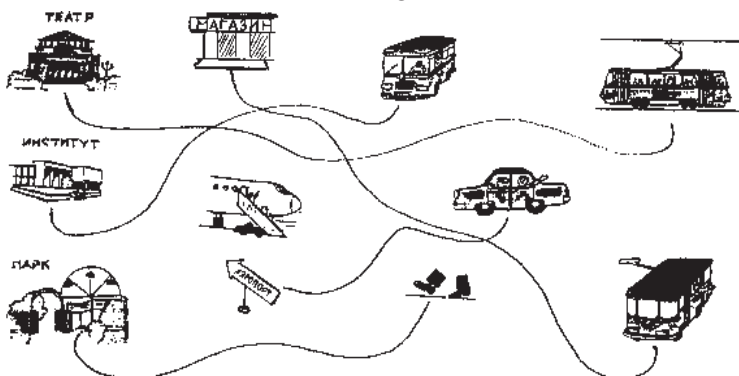
1. Когда начинается учебный год?

2. Когда заканчивается учебный год?

3. Когда начинаются зимние каникулы?
4. Когда вы родились?
5. Когда вы начали учиться в университете?
6. Когда начинается первая пара?
7. Когда заканчиваются занятия?
8. Когда у вас следующий урок русского языка?



Упражнение 2. Скажите, как (на чём?) Али идёт / едет в
Tell how Ali goes to



Упражнение 3. Скажите, на каких языках говорят в следующих странах.
Say, what languages the following countries speak.

Model: Франция Во Франции говорят на французском языке.
Во Франции говорят по-французски.

- Украина
- Россия
- Англия
- Болгария
- Италия
- Турция
- Сирия (арабский)
- Ливан



Упражнение 4. Поставьте вопросы к выделенным словам.
Put up questions to the underlined words.

1. Одесса находится на берегу Черного моря.
2. Мы говорили о тебе.

3. Они живут на шестом этаже.
4. Пушкин родился в 1799 году.
5. Он любит мечтать о своей будущей работе.
6. Я еду в университет на автобусе.
7. Он неплохо говорит на русском языке.
8. На прошлой неделе я написал контрольные тесты.
9. Каждый день я читаю конспекты (summary) по анатомии.
10. Сейчас 11 часов 15 минут.



Упражнение 5. Расскажите, как вы едете в институт.
Say how you go to the institute.



СЛОВАРЬ

великий	great	пациент	patient
грузовик	lorry	переход	crossing
движение	movement	пешеход	pedestrian
дорога	way	пешком	on foot
ехать	to go	повесть	story
ждать	to wait	предок	ancestor
заканчивать(ся) / закончить(ся)	to finish	простой	simple
заявление	application	прошлый	last
крестьянка	peasant woman	светофор	traffic light
любовь	love	свобода	freedom
начинать(ся) / начать(ся)	to begin	симпатичный	nice
няня	nurse-maid	сказка	fairy-tale
оказываться / оказаться	to appear	ссылка	exile
останавливать(ся) / to stop		стих	verse
остановить(ся)		терять / потерять	to lose
палата	ward	точно	exactly
пассажир	passenger	транспорт	transport
		убивать / убить	to kill

ПРОВЕРЬ СЕБЯ!

Словарь и понимание

- I. Выберите правильное слово.
Choose the appropriate word.

1. Андрей и Антон громко ... в классе.
 - а) разговаривают
 - б) рассказывают
2. Картина ... на стене.
 - а) лежит
 - б) висит
3. Ковёр ... на полу.
 - а) лежит
 - б) стоит
4. Этот журнал ... «Здоровье».
 - а) находится
 - б) называется
5. Книги ... на полке.
 - а) висят
 - б) стоят
6. Киев ... на берегу Днепра.
 - а) сидит
 - б) стоит
7. В Украине ... промышленность.
 - а) находится
 - б) развивается
8. Украина — республика, во главе ... президент.
 - а) стоит
 - б) сидит
9. Оперный театр ... австрийские архитекторы.
 - а) создали
 - б) использовали

II. Знаете ли вы новые слова по теме «Транспорт»?
Do you know new words on the topic “Transport”?

1. Время дня, когда в транспорте и на улице много людей.
ч_____ п_____
2. Человек, который идёт пешком, а не едет.
п_____д
3. Человек, который едет в транспорте.
п_____р
4. То, что регулирует движение на улицах.
с_____р

5. Место, где люди могут идти через дорогу.

п_____д

6. Место, где останавливается транспорт.

о_____а

7. Место, где стоят такси.

с_____а

III. Правда или ложь?

True or false?

1. Пушкин — великий украинский поэт.
2. Пушкин родился в 1799 году в Киеве.
3. Предок Пушкина Ибрагим Ганнибал родился в Африке.
4. Няня Пушкина — простая русская крестьянка.
5. Пушкин учился в Московском университете.
6. Пушкин один раз был в ссылке.
7. Жена Пушкина — самая красивая женщина в Петербурге, её зовут Анна.

IV. Выберите правильный ответ.

Choose the correct answer.

1. В какой стране находится Тадж Махал?
 - а) в Китае
 - б) в Бирме
 - в) в Индии
2. На каком языке говорят в Саудовской Аравии?
 - а) на английском
 - б) на арабском
 - в) на французском
3. Где находится Тунис?
 - а) в Африке
 - б) в Америке
 - в) в Европе
4. Где находится Мадрид?
 - а) в Италии
 - б) в Испании
 - в) в России
5. В каком городе есть улица Крещатик?
 - а) в Киеве
 - б) в Одессе
 - в) в Москве

6. О каком городе говорят «жемчужина у моря»?
 - а) о Лондоне
 - б) об Одессе
 - в) о Киеве
7. О чем писал Пушкин?
 - а) о компьютерах и машинах
 - б) о растительных и животных клетках
 - в) о любви, свободе и природе
8. В каком году был убит Пушкин?
 - а) в 1819-м
 - б) в 1861-м
 - в) в 1837-м
9. О каком человеке говорят «золотая (gold) голова»?
 - а) о спокойном
 - б) об умном
 - в) о серьёзном
10. Гистология — это наука ...
 - а) о тканях
 - б) о веществах
 - в) о неживой природе

V. Ответьте на вопросы.

Answer the questions.

1. Когда и где вы родились?
2. Где вы жили раньше? В какой стране? В каком городе?
3. На каком языке говорят люди у вас на родине?
4. Что вы раньше знали об Одессе?
5. В какой группе и на каком факультете вы учитесь?
6. Где вы сейчас живёте?
7. Как вы едете утром в институт?
8. О чем вы любите читать?
9. О каких проблемах часто говорят ваши друзья?
10. Где вы любите отдыхать?

Грамматика

I. Употребите правильные предлоги, если это необходимо.

Use the correct prepositions if it is necessary.

Али учится ... медицинском университете, ... первом курсе.
Он живёт ... общежитии, ... третьем этаже, ... двадцатой комна-

те. Он часто рассказывает ... своём университете. ... него есть друзья. ... прошлой неделе они были ... театре. А ... следующем месяце они будут смотреть новый фильм ... русском языке.

Али едет ... университет ... автобусе или ... такси.

... первом курсе Али изучает ... разные медицинские дисциплины.

II. Ответьте на вопросы, используя слова, данные справа.

Answer the questions using the words on the right.

- | | |
|--|--|
| 1. О ком вы часто думаете? | <i>свои родители, братья и сёстры</i> |
| 2. О ком сегодня рассказывал Виктор? | <i>новая ливанская студентка</i> |
| 3. Когда начинаются каникулы? | <i>следующая неделя</i> |
| 4. Как ваш друг едет на вокзал? | <i>пятый трамвай</i> |
| 5. Когда вы начали учиться в университете? | <i>2002 год, сентябрь</i> |
| 6. О чём рассказывает преподаватель на лекции? | <i>живые организмы</i> |
| 7. На каких языках говорят ваши друзья? | <i>русский, украинский, английский языки</i> |
| 8. В чьей комнате есть телевизор? | <i>наша комната</i> |
| 9. Где лежат ваши вещи? | <i>мой шкаф</i> |

III. Выберите правильный ответ.

Choose the correct answer.

1. Скоро они ... в Киев.
 - а) идут
 - б) едут
 - в) ехали
2. Он ... в институт пешком.
 - а) едет
 - б) ехал
 - в) идёт
3. Лекция уже
 - а) закончила
 - б) закончилась
 - в) закончил

4. Профессор ... занятие.
- а) начал
 - б) начался
 - в) начали
5. Урок
- а) начинает
 - б) начинается
 - в) начинаются
6. Что Маша сейчас делает? Она
- а) читала
 - б) прочитала
 - в) читает

Урок 17



- Алло. Я слушаю Вас.
- Добрый день. Можно Виктора?
- Сейчас. (Минуточку.)
- Hello. I listen to you.
- Good day. Can I speak to Victor, please?
- Sure, wait a minute.



- Будьте добры, покажите этот костюм!
- Пожалуйста.
- Благодарю Вас.
- Would you like to show me this suit?
- Here it is.
- Thank you.

ВИНИТЕЛЬНЫЙ ПАДЕЖ (4-й) ПРЯМОГО ОБЪЕКТА THE ACCUSATIVE CASE (4-th) OF THE DIRECT OBJECT



In Russian the person or thing to whom / which an action is being done (known as the direct object) in a sentence must be put into the Accusative case.

Это что / кто?

Я вижу что / кого? (whom)

м	стол словарь студент преподаватель	стол* словарь* студент А преподавател Я
----------	---	--

f	книга земля дверь	книг У земл Ю дверь*
n	окно море	окно* море*

* Accusative = Nominative

In indirect cases (except the Nominative): папа = мама

дедушка = бабушка

дядя = тётя

мужчина = женщина



Упражнение 1. Ответьте на вопросы, используя слова, данные справа.

Answer the questions, using the words on the right.

- | | |
|--|---|
| 1. Что вы читали вчера вечером? | журнал, книга, письмо, текст |
| 2. Что Али купил на базаре? | рыба, мясо, сыр |
| 3. Кого Али видел сегодня в институте? | декан, профессор Иванов, подруга |
| 4. Что изучают студенты на первом курсе? | анатомия, физика, биология, химия, русский язык |
| 5. Кого вы любите? | брат, сестра, мама, папа, дедушка |

Упражнение 2. Поставьте вопросы к подчеркнутым словам.
Put up questions to the underlined words.

- Ахмед читает стихотворение.
- На 2-м курсе мы будем изучать гистологию.
- В деканате я видел декана и профессора.
- На завтрак Мария любит пить чай или кофе.
- Студенты внимательно слушают лекцию.
- Вчера весь день я фотографировал сестру.
- Мы хорошо знаем химию.
- Студенты хорошо понимают преподавателя.



Упражнение 3. Дайте отрицательный ответ по образцу.
Give the negative answer according to the model.

Model: — Ты любишь молоко? — Нет, я люблю чай.

1. Ты купил колбасу?
2. Ты читаешь журнал?
3. Ты пишешь письмо?
4. Ты слушаешь радио?
5. Ты берёшь книгу?
6. Ты любишь мясо?
7. Ты пьёшь сок?
8. Ты изучаешь географию?



Упражнение 4.

а) Вот комната. Посмотрите и скажите, что вы здесь видите.
Here is a classroom. Look and say what you see here.

б) Скажите, что вы видите на улице.
Say what you see in the street.

в) Скажите, что можно купить в магазине.
Say what you can buy in the shop.

г) Скажите, что вы ели и пили на завтрак.
Say what you ate and drank for breakfast.

ASPECTS OF A VERB



Несовершенный вид
Imperfective
Что делать

Совершенный вид
Perfective
Что сделать

1. an action as a process	1. a result of an action
2. a fact of an action	2. a completed action
3. a repeated (usual) action	3. an unrepeated action

These words are usually used with the imperfective and perfective verbs:

долго, медленно, обычно, часто, редко, каждый день (месяц, год), весь день (месяц, год), сейчас, иногда, всегда, никогда	наконец, уже
---	-----------------



Упражнение 5. Употребите форму совершенного или несовершенного вида глагола.
Use the perfective or imperfective forms of the verbs.

1. Писать — написать

- Что ты делал вчера вечером?
- ... письмо.
- Ты долго ... письмо?
- Да, я ... письмо весь вечер.
- Так долго? А ты уже закончил?
- Да, я уже

2. Читать — прочитать

- Почему ты не ... сейчас конспекты по биологии?
- Я уже ... все конспекты.
- Так быстро?
- Почему быстро? Я ... весь день.

3. Делать — сделать

- Ты уже ... домашнее задание?
- Да, уже Задание очень трудное, я ... его очень долго.
- Ты всегда ... домашнее задание долго?
- Нет, обычно я ... очень быстро.

4. Начинать — начать

- Сегодня профессор ... лекцию в 2 часа дня.
- Почему так поздно (late)? Обычно он ... лекцию в 12 часов.

Memorise!

НСВ	СВ	НСВ	СВ
учить	выучить	отвечать	ответить
видеть	увидеть	спрашивать	спросить
смотреть	посмотреть	решать	решить
слушать	послушать	покупать	купить
звонить	позвонить	помогать	помочь
повторять	повторить		
говорить	сказать		



Упражнение 6. Употребите глаголы в нужной видовой форме в прошедшем времени.
Use the verbs in the required aspect in the Past.

1. Сегодня Андрей хорошо ... все слова. учить / выучить
Он всегда хорошо ... слова.
2. Мой старший брат всегда ... мне. помогать / помочь
Вчера он ... мне решить задачу.
3. Вчера весь вечер Виктор ... задачу. решать / решить
Он плохо знает математику, поэтому
он не ... задачу.
4. Обычно мы ... продукты на базаре. покупать / купить
А сегодня мы ... продукты в магазине.
5. Он никогда не ... французские фильмы. смотреть / посмотреть
А вчера он ... хороший французский
фильм.



Упражнение 7. а) Прочитайте. Объясните употребление видовых форм подчеркнутых глаголов. Назовите видовые пары этих глаголов. Read. Explain the usage of the aspects of the underlined verbs. Name the aspect pairs of these verbs.
б) Закройте книгу и попытайтесь пересказать рассказ. Close the book and try to retell the story.

Это было, когда я жил дома, в Судане. Я хотел учиться в Одессе, поэтому я начал изучать русский язык.

Я купил учебник, кассеты. Каждый день я писал русские фразы, читал тексты, учил новые слова. Чтобы хорошо выучить русские слова, я слушал магнитофон.

У меня был большой попугай (parrot). Когда я повторял слова, попугай тоже повторял слова. Он очень хорошо говорил «Кто там?».

Однажды (once), когда я был в школе, пришёл (came) мой друг. Он позвонил и попугай спросил: «Кто там?»

— Это я, Джон, — ответил друг, который тоже немного говорил по-русски.

— Кто там? — снова (once more) спросил попугай.

— Это я.

— Кто там?

Когда я пришёл, я увидел, что мой друг стоит и спрашивает: «Кто там?», а попугай в комнате отвечает: «Это я».



The Future, Present and Past verbs may be used in the Russian Conditional sentences:

Если будешь на базаре, купи мне яблоки.
(if)

Если хочешь хорошо знать русский язык, работай каждый день.

Если ты был в Киеве, ты видел его старинные церкви.



Упражнение 8. Закончите предложения.
Complete the sentences.

1. Если завтра будет хорошая погода, мы
2. Если вы хотите хорошо отдохнуть,
3. Если он был вчера в институте, он
4. Если человек болеет,
5. Если вечером у меня будут гости,



Текст 1. Предтекстовое задание.

Ознакомьтесь с таблицей.
Look through the table.

что	<i>-logy</i>	-ЛОГИЯ		-ЛОГИЯ
кто	<i>-logist</i>	-ЛОГ	кардио	-ЛОГ
какой	<i>-logical</i>	-ЛОГИЧЕСКИЙ		-ЛОГИЧЕСКИЙ

Прочитайте текст. Перескажите его. Попытайтесь понять названия медицинских специальностей без словаря.

Read the text. Retell it. Try to understand the names of medical specialities without a dictionary.

Медицинские профессии

В медицинском университете нужно учиться 6 лет. На 1, 2, 3-м курсе студенты-медики изучают общемедицинские и общенаучные дисциплины.

На 4, 5 и 6-м курсах студенты изучают специальные медицинские дисциплины: хирургию, внутренние болезни, гинеколо-

общенаучный —
general scientific

гию, травматологию, инфекционные болезни, педиатрию и другие.

Будущие терапевты проходят практику в терапевтическом отделении. Здесь они смотрят, как работают врачи, как правильно поставить диагноз, назначить лечение. Те, кто выбрал хирургию, проходят практику в хирургическом отделении, в операционной. Хирургия — это нелёгкая профессия. Иногда хирург не просто делает операцию, а даёт вторую жизнь.

Будущие педиатры изучают детские болезни. Лечить ребёнка очень трудно, потому что он не всегда может сказать, что у него болит. Педиатр должен не только хорошо знать медицину, но и любить детей.

Об отоларингологе говорят «врач ухогорло-нос». Если у вас болит горло, вам нужен отоларинголог. Студенты, которые выбрали травматологию, проходят практику в травматологическом отделении. Здесь лежат больные, которые получили травму, например, сломали руку или ногу.

Гастроэнтерологи лечат желудочно-кишечные болезни, невропатологи — нервную систему, окулисты (офтальмологи) — глазные болезни, стоматологи — зубные болезни, гинекологи — женские болезни.

Все медицинские специальности очень важные и нужные.

терапевт — physician
проходить практику — to have practice
терапевтическое отделение — the therapeutics department
поставить диагноз — to diagnose
назначить лечение — to give the treatment
выбрать — to choose
хирургическое отделение — surgical department
операционная — operating room
лечить — to treat

больной — sick-men
получить травму — to injured
сломать — to break
желудочно-кишечный — gastrointestinal

важный — important
нужный — necessary

Послетекстовые задания



Задание 1. Заполните таблицу.
Fill the table.

специальность	врач-специалист	болезни
хирургия	хирург	хирургические болезни

.....	педиатр	.....
.....	.....	глазные болезни
травматология	.....	.....
.....
.....	невропатолог	.....
.....	.....	женские болезни
стоматология	.....	.....
.....	терапевт	.....
.....	.....	болезни «ухо- горло-нос»
гастроэнтерология	.....	.....
.....	кардиолог	.....



Задние 2. Скажите, что у них болит?
Какой врач им нужен?
Say what hurts them?
What doctor do they need?



ТЕКСТ 2. Прочитайте и перескажите текст. Ответьте на вопросы.
Read the text. Retell it. Answer the questions.

Наш университет

Одесский государственный медицинский университет был основан в 1900 (тысяча девятисотом) году. Сначала это был

был основан — was founded

медицинский факультет в университете. В 1921 году это уже самостоятельный институт.

В разные годы в университете работали известные русские и украинские ученые: физиолог Сеченов, микробиолог Гамалея, офтальмолог Филатов и другие.

Сегодня в университете работают известные академики и профессора.

В университете есть два факультета: медицинский и стоматологический. Здесь учатся 4 тысячи студентов.

В этом вузе 53 кафедры, на которых украинские и иностранные студенты изучают медицинские дисциплины: анатомию, физиологию, микробиологию, хирургию, терапию, нервные болезни, педиатрию и другие. Студенты учатся на украинском, русском, английском и французском языках.

Студенты проходят практику в университетских клиниках, которые находятся в разных районах Одессы.

В университете есть большая научная библиотека, в которой студенты могут брать учебники, читать медицинскую литературу.

Студенты живут в университетских общежитиях. Университет имеет свой спортивный комплекс, кафе, музеи. Одесский государственный медицинский университет — член Международной европейской ассоциации университетов.

самостоятельный — independent

известный — well-known

ученый — scientist

академик — academician

иметь — to have

член — member

ассоциация — association



1. Когда был основан Одесский медицинский университет?
2. Какие известные ученые работали в университете?
3. Какие факультеты есть в университете?
4. Сколько студентов учатся в университете?
5. Какие кафедры вы знаете?
6. На каких языках учатся студенты?

7. Где они проходят практику?
8. Где студенты могут читать медицинскую литературу?
9. Где живут и отдыхают студенты-медики?



ДИАЛОГИ. Прочитайте диалоги и разыграйте их.

Read and then speak to your partner.

— Вы любите стихи?

— Да, я люблю Пушкина. А Вы?

— Мне тоже очень нравятся стихи Пушкина. Прекрасный (wonderful) русский поэт.

.....

— Привет! Что ты делаешь здесь, на остановке?

— Я жду автобус.

— А я жду Виктора и Анну. Мы хотим посмотреть новый фильм в кинотеатре «Родина».

.....

— Где ты учишься?

— В Одесском медицинском университете.

— Я знаю этот университет. Ему уже 100 лет. Там учится мой брат. А на каком курсе ты учишься?

— На втором.

— Что вы сейчас изучаете?

— Мы изучаем физиологию, анатомию, гистологию, биохимию и другие предметы.

.....

— Ты позвонил домой?

— Я звонил весь вечер, но, к сожалению (unfortunately), никто не отвечал.

.....

— Алло. Я слушаю Вас.

— Будьте добры, позовите (call) Максима.

— К сожалению, его нет дома. Позвоните в 7 часов вечера. Я думаю, он уже будет.

(Прочитайте шутку.
Read the joke.

Больной спрашивает медсестру:

— Скажите, у меня есть шанс?

— Нет. Вы не в моём вкусе. (You are not in my taste.)



звать / позвать (кого?)	
я зову	мы зовём
ты зовёшь	вы зовёте
он(а) зовёт	они зовут

ЗАДАНИЯ ДЛЯ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ СТУДЕНТОВ



Упражнение 1. Закончите предложения, используя слова, данные справа.
Complete the sentences using the words given on the right.

- | | |
|--|---|
| 1. Обычно на завтрак я ем ...
и пью | колбаса или сыр, булочка
или хлеб, чай или кофе |
| 2. Студенты слушают | профессор, лекция,
преподаватель,
музыка, радио |
| 3. Я люблю читать | газета, журнал, книга,
письмо, стихи |
| 4. Мы изучаем | биология, анатомия,
физика, химия,
русский язык |
| 5. Сегодня я дома. Я жду | Борис, Вера, Ира,
Антон |



Упражнение 2. Поставьте вопросы к выделенным словам.
Put up questions to the underlined words.

- Андрей купил в киоске газету и журнал.
- Утром я видел Лену.
- Она любит музыку и спорт.
- Он ждёт друга.
- Студенты берут учебники в библиотеке.
- Преподаватель спрашивает студента.
- Он хорошо знает русский язык.
- Вчера я получил письмо.



Упражнение 3. Замените глаголы несовершенного вида глаголами совершенного вида по образцу.
Replace the imperfective verbs by perfective ones according to the model.

Model: Он долго **решал** задачу. Он уже **решил** задачу.

1. Каждый день Вера **повторяла** слова.
2. Я часто **видел** этого человека.
3. Обычно утром я **слушал** радио.
4. Весь день я **читал** книгу.
5. Он медленно **писал** домашнее задание.
6. Каждый день Антон **покупал** хлеб и молоко в этом магазине.



Упражнение 4. Ответьте на вопросы.

1. Что вы любите читать?
2. Кого вы видите каждый день?
3. Что вы купили на базаре?
4. Кого вы любите слушать?
5. Кого вы давно не видели?
6. Что вы берёте в институт?



Упражнение 5. Расскажите, какую медицинскую специальность вы выбираете. Почему?
Say, what medical speciality you choose. Why?



СЛОВАРЬ

благодарить	to thank	лечить /	to treat
больной	sick	вылечить	
важный	important	ломать /	to break
всегда	always	сломать	
выбирать /	to choose	наконец	at last
выбрать		назначать /	to give the
долго	for a long time	назначить	treatment
желудочно-	gastrointestinal	(лечение)	
кишечный		никогда	never
известный	well-known	нужный	necessary
иметь	to have	обычно	usually
иногда	sometimes	операционная	operating
к сожалению	unfortunately		room

общенаучный	general scientific	попугай ставить/	parrot to diagnose
прекрасный	wonderful	поставить (диагноз)	
приходить / прийти	to come	самостоятельный	independent
поздно	late	снова	once more
получать / получить (травму)	to be injured	ученый член	scientist member

медицинские профессии

терапевт
хирург
педиатр
отоларинголог
травматолог
гастроэнтеролог
офтальмолог
невропатолог
стоматолог
гинеколог
кардиолог

medical specialities

therapist, physician
surgeon
pediatrician
otolaryngologist
traumatologist
gastroenterologist
ophthalmologist
neurologist
dentist
gynaecologist
cardiologist

медицинские дисциплины

хирургия
внутренние болезни
гинекология
травматология
инфекционные болезни
педиатрия
кардиология
нервные болезни
глазные болезни

medical disciplines

surgery
internal diseases
gynaecology
traumatology
infectious diseases
pediatrics
cardiology
nervous diseases
eye diseases

ПРОВЕРЬ СЕБЯ!

Словарь и понимание

I. Напишите предложения используя глаголы из таблицы в правильной форме.

Use the verbs from the table below in sentences in the appropriate form.

поставить	получить
проходить	назначить
лечить	сломать

1. Врач ... ребёнка.
2. Студенты-медики ... практику в больнице.
3. Врач ... диагноз правильно.
4. Больной, который лежит в травматологическом отделении, ... ногу.
5. Врач ... лечение.
6. Сергей сейчас в больнице. Он ... травму.

II. Скажите, какой врач вам нужен.

Say, what doctor you need.

1. Если у вас болит живот.
2. Если у вас болят зубы.
3. Если ваш маленький сосед заболел.
4. Если вы сломали руку.
5. Если вам надо делать операцию.
6. Если ночью вы не можете спать.
7. Если у вас болит горло.
8. Если вы плохо видите.

Грамматика

I. Выберите правильный ответ.

Choose the correct answer.

1. Я очень люблю слушать
 - а) музыка
 - б) музыке
 - в) музыку
2. Сегодня утром в парке он увидел
 - а) друг
 - б) друга
 - в) друге
3. Я хочу купить
 - а) сок
 - б) сока
 - в) соке
4. Ты не знаешь ... на первой парте?
 - а) девушка
 - б) девушке
 - в) девушку

5. Открой, пожалуйста,

- а) окно
- б) окне
- в) окну

6. Вы читали ... на странице 20?

- а) текста
- б) тексте
- в) текст

II. Выберите правильный ответ.

Choose the correct answer.

1. Я наконец ... новый телевизор.

- а) покупал
- б) купил

2. Он всегда ... о вас.

- а) спрашивал
- б) спросил

3. Преподаватель медленно читал новый текст, а студенты внимательно

- а) послушали
- б) слушали

4. Она ... все уроки очень быстро.

- а) учила
- б) выучила

5. Он часто ... домой.

- а) позвонил
- б) звонил

6. Студенты ... на уроке русского языка каждый день.

- а) отвечали
- б) ответили

III. Поставьте вопросы к выделенным словам.

Put up questions to the underlined words.

1. Он видел отца в прошлом году.

2. Иногда он смотрит старые фильмы.

3. Сегодня он прочитал это письмо.

4. Мария хорошо знает физику.

5. Анна хорошо знает Ахмеда.

6. В театре они увидели Анну.

7. Утром он всегда пьёт молоко.

8. Вчера она купила зонт.

Ordinal numbers and possessive pronouns have the same endings.

Какой диалог ты читаешь?
 Я читаю втор**ОЙ** диалог.
 Какую задачу ты решаешь?
 Я решаю пят**УЮ** задачу.

Заполните пропуски в таблице.

Complete the table.

мой	мой, моего	наш	наш, нашего
моя	мою	наша	...
моё	моё	наше	...
твой	...	ваш	...
твоя	...	ваша	...
твоё	...	ваше	...
его	его	их	их
её	её		
свой	...	этот	...
своя	...	эта	...
своё	...	это	...
		чей?	чей? чьего?
		чья?	чью?
		чьё?	чьё?



Упражнение 1. Употребите слова в скобках в нужной форме.

Use the words in brackets in the correct form.

1. Я люблю (свежая рыба).
2. Марта слушает (весёлая музыка).
3. Антон купил (англо-русский словарь).
4. Вчера мы видели (твой старший брат).
5. Я знаю (твоя младшая сестра).
6. На улице я видел (маленький ребёнок).
7. Я жду (свой друг).
8. Вчера в деканате мы видели (наш декан).



Упражнение 2. Ответьте на вопросы, используя слова в скобках.

Answer the questions using the words in brackets.

1. Кого вы видите на фотографии? (старый дедушка,
маленький мальчик,
молодая мама,
красивая девочка,
белый кот,
черная собака)
2. Кого вы ждёте?
(твой брат,
наш преподаватель,
его сестра,
ваша мама,
их друг, её муж,
ваш сын, мой врач,
наша студентка,
моя подруга)
3. Что вы любите?
(современная музыка,
американское кино,
синий цвет,
теплая погода,
индийский чай,
свежее молоко)



Упражнение 3. Прочитайте следующие предложения и составьте минидialogи по образцу.
Read the following sentences and make up mini-dialogues according to the model.

Model: Дети смотрели фильм.

— Какой фильм смотрели дети?

— Дети смотрели интересный фильм.

1. Студент решает задачу.
2. Ребёнок пьёт молоко.
3. Марта любит музыку.
4. Антон смотрит фильм.
5. Он ждёт брата.

You have already known these forms of personal pronouns from the phrases of the type «Как тебя зовут?»



кто? что?	кого?	что?
я	меня	
ты	тебя	
он	его	} себя
она	её	
оно	его	
мы	нас	
вы	вас	
они	их	

The pronoun **себя** has no Nominative; in all the other cases it follows the declension pattern of the pronoun **тебя**.

Себя is either not translated into English at all or is translated by a reflexive or possessive pronoun.

Acc. себя Как вы себя чувствуете? How are you?
 Prep. о себе Он много рассказывал о себе. He spoke a lot about himself.
 Она тоже говорила о себе. She also spoke about herself.

Some expressions with **себя**.

Взять **себя** в руки.
 To pull oneself together.

Уметь (не уметь) вести **себя**.
 To know (not to know) how to behave.

Читать про **себя**.
 To read to oneself.



Упражнение 4. Составьте предложения по образцу.
 Make up sentences according to the model.

Model: Это моя сестра. Я люблю её.

1. В комнате № 20 живут Антон и Ира. Я знаю
2. Вы работаете в аптеке? Я знаю
3. Я не хочу смотреть этот фильм. Я уже видел
4. Я ещё плохо говорю по-русски. Вы понимаете ... ?
5. Ты был вчера в институте? Я не видел
6. Это очень хорошая музыка. Я люблю слушать
7. Мы опоздали сегодня. Вы ждали ... ?
8. Это трудное задание. Ты уже сделал ... ?



Упражнение 5. Прочитайте текст. Переведите местоимение **себя** на английский язык. Перескажите текст, выразив своё мнение.
Read. Translate the pronoun **себя** into English. Retell the text, expressing your opinion.

Знаете ли вы себя? Вы, наверное, скажете «да». Каждый человек думает, что он знает себя очень хорошо. Но так ли это?

Когда мы видим себя в зеркале (mirror), иногда нам кажется, что мы очень красивые, или наоборот (on the contrary), очень некрасивые. Иногда люди любят себя, а иногда ненавидят (hate). Иногда они очень добрые, а иногда — злые (angry).

Но никто не знает себя до конца (completely).

А ты? Знаешь ли ты себя? Любишь ли ты себя?

Что ты думаешь о себе?



ТЕКСТ 1. Предтекстовые задания

1. *Interrogative word + particle — to indefinite word

Complete:	кто?	→	кто-то	(somebody)
	что?	→	что-то	(something)
	где?	→	где-то	(somewhere)
	куда?		...	
	когда?		...	
	какой?		...	
	чей?		...	

2.

Comparison	Сравнение
такой, как	кто / что,
похож на	кого / что

*Такая, такое, такие, как ...

похожа, похоже, похожи на ...

For example: Я такой, как мой отец. = Я похож на отца.

Он большой, как слон. = Он похож на слона.

Прочитайте текст. Используя словарь, переведите названия животных. Перескажите текст.

Read the text. Translate the names of animals using the dictionary. Retell it.

В зоопарке

зоопарк — zoo

На прошлой неделе я был в зоопарке. Я очень люблю наблюдать, как животные ведут себя. В их поведении я часто узнаю человеческие характеры.

наблюдать — to watch

поведение — behavior

характер — character

Животные, как и люди, есть добрые и злые, сильные и слабые, серьёзные и весёлые, смелые и трусливые, умные и глупые.

злой — angry

слабый — weak

смелый — brave

трусливый —

cowardly

умный — clever

глупый — stupid

Вот большой индийский *слон*. Он медленно ест траву и овощи. Недаром о толстом человеке, который много ест, говорят «он большой, как слон». Рядом в большой клетке отдыхают африканские *львы*. Дети боятся их, потому что это сильные хищники. Лев — это царь зверей. Он очень красивый и гордый. О сильном, смелом и гордом человеке говорят, что он похож на льва.

трава — grass

недаром — not

without reason

толстый — fat

клетка — cage

бояться — to be afraid of

хищник — beast

царь зверей —

animal's king

гордый — proud

хитрый — cunning

трудолюбивый —

hard-working

Каждое животное, как и каждый человек, имеет свой характер. Например, *лисы* — хитрые, умные. *Волки* — злые. *Лошади* — трудолюбивые. *Зайцы* — трусливые. *Обезьяны* очень хорошие артисты, весёлые и хитрые.

мозг — brain

упрямый — obstinate

молчать — be silent

Попугаи любят много говорить, но не очень умные. О *курах* говорят, что они очень глупые, а о глупом человеке — что у него «куриные мозги». Если человек упрямый, то говорят, что он упрямый, как *осёл*. *Рыба* всегда молчит, поэтому о человеке, который мало говорит, можно сказать, что он «молчит, как рыба».

В каждом доме живёт какое-то животное. Кто-то любит свою собаку и говорит, что она его лучший друг и очень хорошо

понимает его. Кто-то учит говорить своего попугая и повторяет слова и фразы целый день.

Вам не кажется, что часто хозяин похож на животное, которое живёт в его доме?

Послетекстовые задания

Задание 1. Закончите предложения, используя картинки.
Complete the sentences using the pictures.

1. Он хитрый, как Он похож на



2. Он сильный , как Он похож на



3. Он злой, как Он похож на



4. Она трусливая, как Она похожа на



5. Она молчит, как Она похожа на



6. Он работает, как Он похож на



7. Он упрямый, как Он похож на



8. Он длинный, как Он похож на



9. Она глупая, как Она похожа на



10. Они живут, как ... и



Задание 2. Угадайте, кто это? Переведите на русский язык имена животных, используя словарь.
Guess, what it is? Translate into Russian the names of animals using a dictionary.

1. Я зелёный. Я живу в Африке. У меня большие зубы.
Я могу съесть человека.
2. Я большая и добрая. У меня есть молоко. Я люблю жить в деревне (village). Я говорю «Му-у-у».
3. Я летаю (fly), но я не самолёт. Утром я красиво пою.
Я люблю есть хлеб.
4. Я люблю бегать (run) и прыгать (jump). Я ем бананы.
Мне нравится сидеть на дереве. Я могу работать в цирке.
5. Я серый и очень большой. Я живу в Индии и в Африке.
Меня любят дети. Я люблю купаться. Я добрый.
6. Я могу говорить слова. Я летаю. Я голубой и зелёный или жёлтый и красный. Я очень весёлый.
7. Я, как кошка, только большая. Я оранжевый, а полосы (strip) чёрные. Я люблю жить в лесу. Я сильный и страшный. (terrible)
8. Я хороший и верный (faithful) друг. Я живу в доме.
Я люблю человека и помогаю охранять (guard) дом.



ТЕКСТ 2. Предтекстовое задание

Образование в русском языке абстрактных существительных от прилагательных.
The formation of Russian abstract nouns from adjectives.

молодой + -ость

молодость

старый + -ость

старость

Complete:	...	мудрость
	злой	...
	хитрый	...
	...	глупость
	смелый	...

Прочитайте и перескажите текст.
Read and retell the text.

Медицинские эмблемы

Все знают, что змея, которая обвивает чашу, — это древняя медицинская эмблема. Эта эмблема была еще в Древней Греции и Риме.

Люди думали, что змея символизирует молодость и бессмертие, мудрость и исцеление. Наверное, они так думали потому, что змея меняет кожу и не умирает, а живёт, как бы получает вторую жизнь.

Древние греки рассказывали легенду об Асклепии — древнегреческом боге-враче. Когда умер сын царя, Асклепий оживил его. Ему помогла сделать это змея. Как?

Когда Асклепий шёл лечить больного, он увидел змею, которая обвила его посох и убил её. Но тут появилась новая змея. У неё была лечебная трава и она оживила мёртвую змею. Асклепий взял эту траву и оживил царского сына.

С тех пор в доме Асклепия жили разные змеи.

Чаша символизирует лечебный сосуд.

Сегодня эту эмблему — змею, которая обвивает чашу, — можно увидеть в больницах, аптеках, на медицинской литературе.

Есть и другие медицинские эмблемы, например, красный крест и красный полумесяц.



змея — snake
 обвивать — to round
 чаша — cup
 эмблема — emblem
 молодость — youth
 бессмертие — immortality
 мудрость — wisdom
 исцеление — recover
 менять — to change
 кожа — skin
 как бы — as if
 получать — to receive
 бог — god
 умирать — to die
 оживить — to reanimate
 посох — staff
 появиться — to appear
 лечебный — medicinal
 мёртвый — dead
 взять — perf. from «братъ»
 с тех пор — since that time
 сосуд — vessel
 крест — cross
 полумесяц — half-moon



ДИАЛОГИ. Прочитайте диалоги и разыграйте их.
Read and then speak to your partner.

— Здравствуй, Максим!

— Здравствуй, Анна! Я рад тебя видеть. Расскажи, как живёшь?

— Спасибо, хорошо. А как твои дела?

— Тоже хорошо.

.....

— Али, ты снова пишешь письмо?

— Моя мама очень любит меня и просила (ask) часто писать письма. Она думает, что я не могу жить один.

— Ты очень любишь свою маму?

— Не только маму. Я люблю своего отца, своего старшего брата и свою маленькую сестру. А ты?

— Я тоже люблю свою семью, но я не люблю писать письма.

.....

— Анита, ты знаешь, кого я видел вчера на стадионе?

— Нет, не знаю. Кого?

— Я видел твоего нового соседа. Он хорошо играет в футбол.

.....

— Что ты можешь сказать о Викторе?

— Мне кажется, он хороший друг и добрый человек. Только очень много говорит.

— Да, он очень болтливый.(garrulous)

.....

— Почему ты молчишь? Ты обиделся на меня?

— Да, немного. Почему ты сегодня опоздал?

— Извини, я не мог раньше. Сам понимаешь: час «пик».

(Прочитайте шутки.
Read the joke.

Экзамен. Преподаватель спрашивает:

— Почему Вы не отвечаете? Мой вопрос очень трудный?

— Нет, нет! Ваш вопрос лёгкий, но ответ трудный.

— Доктор, помогите! Я всё время вижу какие-то зелёные круги (circle)!

— А какой цвет Вы хотите видеть?

- обижать(ся) (1) — обидеть(ся)
- умирать (1) — умереть (Past: умер, умерла ...)
- разрешать (1) — разрешить

ЗАДАНИЯ ДЛЯ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ СТУДЕНТОВ



Упражнение 1. Скажите, кто кого ждёт (знает, слушает и т. д.).

Say who is waiting for whom (etc.).

Model: Виктор — Вера
 Виктор ждёт Веру.
 Вера ждёт Виктора.

Антон — Света, он — я, ты — она, мы — они, я — вы,
 Иван Петрович — Анна Павловна



Упражнение 2. Ответьте на вопросы, используя слова в скобках.

Answer the questions using the words given in brackets.

1. Кого вы ждёте здесь? (мой старый друг)
2. Кого вы видели на улице? (наш старый профессор)
3. Кого вы любите слушать? (эта известная певица)
4. Что мы будем писать сегодня? (контрольная работа)
5. Что вы смотрели вчера? (французский фильм)



Упражнение 3. Ответьте на вопросы по образцу.

Answer the questions according to the model.

Model: У них есть брат.	О ком они говорят? Кого они видели вчера?
У них есть брат.	Они говорят о своём брате. Они видели вчера своего брата.

- | | |
|--------------------|---|
| 1. У них есть сын. | Кого они любят?
О ком они часто говорят? |
| 2. У неё есть муж. | Кого она любит?
О ком она говорит? |

3. Ваш друг живёт в Киеве. Кого вы давно не видели?
О ком вы часто думаете?
4. Это их сестра. Кого они ждут сейчас?
О ком они говорят?
5. Это твоя страна. Что ты любишь?
О чем ты думаешь?



Упражнение 4. Употребите неопределенные местоимения *кто-то, что-то, где-то, какой-то*.
Use the indefinite words *кто-то, что-то, где-то, какой-то*.

1. — Ты слышал о новом фильме?
— Да, ... рассказывал мне о нём.
2. — Ты не знаешь, где сейчас Максим?
— Думаю, он ... отдыхает.
3. — Али купил учебник?
— Мне кажется, он покупал ... в книжном магазине, но я точно не знаю.
4. — Кто-то спрашивал обо мне?
— Да, ... немолодой мужчина. Он сказал, что ещё будет звонить.



Упражнение 5. Выберите правильную форму глагола.
Choose the correct form of the verb.

1. Он долго *сказал-говорил* по телефону.
2. Мы весь день *учили-выучили* русский язык.
3. Она каждый день *слушала-послушала* музыку.
4. Наконец ты *писал-написал* мне письмо.
5. Он уже *читал-прочитал* текст.
6. Она всегда *звонила-позвонила* домой в субботу.



Упражнение 6. Расскажите о своём любимце.
Tell about your pet.



СЛОВАРЬ

бегать	to run	бог	god
бессмертие	immortality	болтливый	garrulous

бояться	to be afraid	получать /	to receive
верный	faithful	получить	
глупый	stupid	появляться /	to appear
гордый	proud	появиться	
злой	angry	просить /	to ask
кожа	skin	попросить	
лечебный	medicinal	прыгать /	to jump
менять /	to change	прыгнуть	
поменять		слабый	weak
мертвый	dead	смелый	brave
мозг	brain	страшный	terrible
молчать /	to be silent	трав	grass
замолчать		толстый	fat
молодость	youth	трусливый	cowardly
мудрость	wisdom	трудолюбивый	hard-
наблюдать	to watch		working
ненавидеть	to hate	умный	clever
обижать /	to offend	упрямый	obstinate
обидеть		характер	character
оживлять /	to reanimate	хищник	beast
оживить		хитрый	cunning
охранять	to guard		

животное

лев
тигр
слон
обезьяна
волк
лиса
заяц
лошадь
осёл
крокодил
корова
змея
курица
птица

animal

lion
tiger
elephant
monkey
wolf
fox
hare
horse
donkey
crocodile
cow
snake
hen
bird

ПРОВЕРЬ СЕБЯ!

Словарь и понимание

I. Напишите предложения, используя слова из таблицы.
Use the words from the table to complete the sentences.

похожи	хищники	меняет
разрешает	наблюдать	характер
молчит	обидел	трудолюбивые
		трусливые

1. ... — это животные, которые едят мясо.
2. Дети обычно ... на отца или мать.
3. Мама не ... смотреть телевизор ночью.
4. Рыба всегда
5. Я очень люблю ... , как дети играют в саду.
6. ... люди — это люди, которые любят работать.
7. ... люди — это люди, которые всего боятся.
8. Все знают, что змея ... кожу.
9. Каждый человек имеет свой
10. Виктор грустный, потому что Антон ... его.

II. Найдите лишнее слово.

Find out the odd word.

- а) бегать, прыгать, идти, просить
- б) ненавидеть, любить, получать, бояться
- в) лечебный, добрый, злой, упрямый
- г) лев, тигр, волк, заяц
- д) корова, змея, курица, лошадь

III. Правда или ложь?

True or false?

1. Люди думали, что змея символизирует молодость и бессмертие, мудрость и исцеление.
2. Люди знали, что змея не умирает.
3. Асклепий — современный врач.
4. Змея помогла убить царского сына.
5. В доме Асклепия жили разные змеи.
6. Чаша символизирует лечебную траву.
7. Красный крест и красный полумесяц — это медицинские эмблемы.

IV. Напишите антонимы к следующим словам.

Write the opposite words to the following words.

сильный ≠

весёлый ≠

смелый ≠

умный ≠

добрый ≠

молчать ≠

оживить ≠

умирать ≠

начинать ≠

ненавидеть ≠

Грамматика

I. Ответьте на вопросы, используя слова справа.

Answer the questions using the words on the right.

1. Кого вам сегодня представил ваш друг? *новая индийская студентка*
2. Кого вы хотите увидеть летом? *старший брат и младшая сестра*
3. Какую квартиру купил ваш дядя? *большая современная квартира*
4. Что вы купили сегодня на базаре? *свежая капуста, зелёный чай, рыба и масло*

II. Выберите правильный ответ.

Choose the correct answer.

1. Где вы были? Я ждал ...
 - а) вы
 - б) вас
 - в) себя
2. Я вижу ... в зеркале.
 - а) я
 - б) меня
 - в) себя
3. Эти девушки учатся в шестой группе? Я знаю ...
 - а) они
 - б) их
 - в) себя
4. Виктор не умеет ... вести.
 - а) он
 - б) его
 - в) себя

5. Мы опаздываем. Все ждут

- а) нас
- б) мы
- в) себя

6. Пирогов — великий русский ученый. Все знают

- а) он
- б) его
- в) себя

III. Напишите прилагательные, от которых образованы следующие существительные.

Write down the adjectives, which the following nouns are formed from.

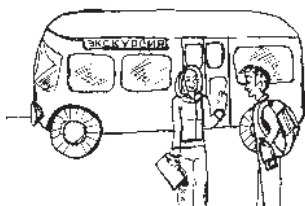
старость
молодость
глупость
злость
смелость

верность
хитрость
упрямство
гордость
мудрость

Урок 19



- Счастливого пути!
- Всего хорошего!
- Good luck!
- All the best!



- Ты уверен, что экскурсия будет интересной?
- Конечно да!
- Are you sure that excursion will be interesting?
- Rather!

ВИНИТЕЛЬНЫЙ ПАДЕЖ НАПРАВЛЕНИЯ ДВИЖЕНИЯ THE ACCUSATIVE CASE DESCRIBING DIRECTION OF MOTION

To describe the direction of motion (i.e. if you are answering the question **where to?**), the Accusative with the prepositions **в** or **на** (into, to) must be used.

АБ

что?	где?	куда?
Nominative	Prepositional	Accusative
институт	в институте	в институт
аптека	в аптеке	в аптеку

где?

тут (здесь)

там

справа

слева

вверх

(наверху)

внизу

сзади

впереди

дома

куда?

сюда

туда

направо

налево

вверх

(наверх)

вниз

назад

вперёд

домой

иди сюда!

идите сюда!



Упражнение 1. Ответьте на вопросы, используя слова, данные справа.

Answer the questions, using the words given on the right.

- | | |
|---------------------------------|----------------------|
| 1. Где вы учитесь? | университет, школа |
| Куда вы идёте утром? | |
| 2. Где работает Мария Петровна? | научная библиотека |
| Куда она едет в 8 часов? | исторический музей |
| 3. Где можно купить фрукты? | |
| Куда вы идёте покупать фрукты? | магазин, Новый рынок |
| 4. Где живут ваши родители? | |
| Куда вы едете летом? | Индия, Иран |
| 5. Где вам нравится отдыхать? | |
| Куда вы идёте в воскресенье? | парк, дискотека |



Упражнение 2. Скажите, куда идут (едут) эти люди, объясните почему.

Say where these people are going to and give reasons for their movement.

Model: Этот мальчик идёт в аптеку, потому что он хочет купить лекарство.



Упражнение 3. Составьте предложения по образцу.
 Make up sentences according to the model.

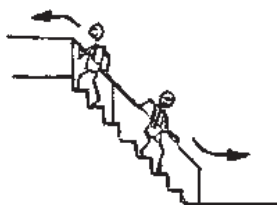
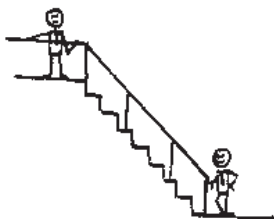
Model:







Антон здесь (тут),
 а Вера там.
 где?

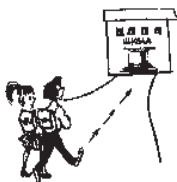


Антон идёт туда,
 а Вера идёт сюда.
 куда?



to go

→	← →
идти	ходить
	
ехать	ездить
	
— one concrete direction; — some concrete moment; (вот, сейчас, сегодня) — some concrete aim;	— motion in different directions; — repeated or usual motion; (часто, каждый день) — ability to the motion (Ребёнок уже ходит.)



— Куда сейчас **идут** дети?
— Дети **идут** в школу.



Каждый день он **ходит**
в университет.



— Куда он сейчас **едет**?
— Он **едет** на работу.



Каждый день он **ездит**
в университет.



Упражнение 4. Ответьте на вопросы.

Answer the questions.

1. Вы (ехать) в институт на машине или (идти) пешком?
2. Куда вы (идти) сейчас?
3. Вы часто (ходить) на стадион?

4. Куда (идти) эти студенты?
5. Ты (ехать) в общежитие?
6. Куда (идти) ваш друг?
7. Она всегда (ездить) на автобусе?
8. Куда вы сейчас хотите (идти)?



Упражнение 5. Употребите глаголы **идти / ходить** или **ехать / ездить** в нужной форме.
Use the verbs **идти / ходить** or **ехать / ездить** in the appropriate form.

1. Каждую субботу мы (идти / ходить) на стадион.
2. Я (ехать / ездить) в институт на такси.
3. Мой друг (идти / ходить) в институт пешком.
4. Куда ты сейчас (идти / ходить)?
5. Когда ты (ехать / ездить) в Индию?
6. Они часто (идти / ходить) в кино.

The verb «быть» in the Past Tense with the Prepositional can be changed to the verbs of motion (ходить, ездить) with the Accusative case of direction.



Вчера я был в театре. = Вчера я ходил в театр.
Летом мы были в Киеве. = Летом мы ездили в Киев.

Упражнение 6. Измените предложения по образцу.
Change the sentences according to the model.

Model: а) Вчера Али был в парке. Вчера Али ходил в парк.
б) Летом дети были на даче. Летом дети ездили на дачу.

- а) 1. Вчера Маша была в студенческой поликлинике.
2. Утром Андрей был в институте.
3. Вечером студенты были в цирке.
4. Вчера мы были на интересной экскурсии.

- б) 1. Летом Амит был в Индии.
2. В прошлом году мы были в Москве.
3. В субботу она была на базаре.
4. Вчера я был в историческом музее.

THE FUTURE TENSE OF THE PERFECTIVE VERBS



Imperfective Future (нсв) делать буду делать	Perfective Future (св) сделать сделаю*
---	---

The Perfective Future has the same endings as the Present verbs.

*Don't confuse: делаю (сейчас) — сделаю (завтра)



Упражнение 7. Напишите все временные формы глаголов **читать — прочитать, видеть — увидеть.**

Write all the tense forms of the verbs
читать — прочитать, видеть — увидеть.



Упражнение 8. Напишите предложения в будущем времени.

Write the sentences in the Future.

1. В прошлом году студенты слушали лекции по гистологии.
2. Вчера я позвонил домой.
3. На прошлой неделе я написал письмо домой.
4. Раньше мы смотрели этот английский фильм.
5. Раньше он не читал русские книги.
6. Вчера я поиграл в теннис.

Imperfective (нсв)		Perfective (св)	
идти	пойти	пошёл	я пойду
		пошла	ты пойдёшь
		пошли	он(а) пойдёт
		
ехать	поехать	поехал	я поеду
		поехала	ты поедешь
		поехали	он(а) поедет



Упражнение 9. Употребите правильную форму глаголов **идти, ходить, пойти.**

Use the required forms of the verbs **идти, ходить, пойти.**

1. — Куда ты ... ?
— Я ... на почту. А ты тоже ... на почту?
— Нет, я уже ... на почту, сейчас я ... домой.
2. — Куда вы ... вчера?
— Вчера мы ... на выставку.
3. — Завтра воскресенье. Что ты будешь делать?
— Завтра утром я ... в бассейн. Потом мы с другом ... в парк.
— А куда вы ... вечером?
— Я ещё не знаю, куда мы
4. — Где был Виктор?
— Он ... на стадион.



Упражнение 10. Употребите глаголы **ехать, ездить, поехать** в правильной форме.

Use the verbs **ехать, ездить, поехать** in the required form.

1. — Куда вы ... сейчас?
— Мы ... на экскурсию в Исторический музей. А вы уже были в Историческом музее?
— Да, мы ... туда в четверг.
2. — Куда ты сейчас ... ?
— Я ... в больницу, а потом я ... в аптеку. А куда ты ... ?
— Я ... в библиотеку.
3. — Куда ... Джон в прошлом году?
— В прошлом году он ... в Россию.
— А вы ... в Россию?
— Нет, я еще не Я ... туда в будущем году.
4. — Куда ты ... летом?
— Летом я ... в Индию. А ты?
— А я ... в Англию.



Текст 1. Прочитайте в ролях. Потом разыграйте сцену «На таможене».

Read in pairs and then act the dialogue.

На таможене

Знаете ли вы, что такое таможня? таможня — customs
Конечно, знаете. Али тоже очень хорошо знает это место. Сейчас он находится на таможене, потому что он едет домой.

Али: Здравствуйте!

Таможенник: Добрый день. Проходите, таможенник — customer
пожалуйста, сюда. Это ваш багаж?

Али: Да, мой. Чемодан и портфель.

багаж — luggage

Таможенник: Откройте, пожалуйста, чемодан. Это Ваши вещи? чемодан — suitcase

Али: Да, мои. Пожалуйста, смотрите, вот одежда и обувь, вот книги, а это одесские сувениры.

щётка — brush

Таможенник: А что это?

паста — paste

Али: Это зубная щетка, зубная паста, мыло, шампунь.

мыло — soap

шампунь — shampoo

Таможенник: Разрешите посмотреть, что там?

Али: Это крем и одеколон.

крем — cream

Таможенник: Скажите, а видеокассеты у Вас есть?

одеколон — eau-de-colon

Али: Есть. А что, кассеты нельзя?

Таможенник: Ну почему нельзя? Можно. Много нельзя, нужно платить пошлину. Золото у Вас есть?

платить пошлину —
to pay the duty

Али: Золото? Есть.

золото — gold

Таможенник: Возьмите таможенную декларацию и заполните её. Напишите всё, что у Вас есть: золото, деньги.

таможенная декларация —
customs
declaration

Али: Я уже всё написал: кольцо, серьги. Это подарки маме и сестре.

заполнять — to fill
кольцо — ring

Таможенник: Да, я вижу. А гривни у Вас есть?

серьги — ear-rings

Али: Есть. Тоже нужно написать в декларации?

Таможенник: Конечно. Вот здесь пишете, сколько у Вас гривен, а здесь — сколько долларов. Не спешите.

Али: Вот, пожалуйста.

Таможенник: А сейчас покажите Ваши деньги. Я буду их считать. Да, всё точно. считать — to count

Али ездит домой два раза в год, поэтому он хорошо знает, как заполнять декларацию и платить пошлину. точно — exactly

Счастливого пути, Али!

Imperfective (нсв)	Perfective (св)	
брать (1)	взять (1)	я возьму ...
платить (2)	заплатить (2)	я (за)плачу ты заплатишь
заполнять (1)	заполнить (2)	
считать (1)	посчитать (1)	

Знаете ли вы:

- Что нужно писать в таможенной декларации?
- О чем можно не писать в таможенной декларации?
- Какие вещи нельзя брать в самолёт?



ТЕКСТ 2. Прочитайте текст. Перескажите текст.
Read the text. Retell it.

Николай Иванович Пирогов

Николай Иванович Пирогов — великий русский ученый-медик.

Он родился в 1810 году в Москве. В его семье было 13 детей. Он был младший. Когда ему было 14 лет, он начал учиться на медицинском факультете в Московском университете. В 19 лет он закончил университет и поехал на практику в Германию и во Францию.

В 22 года он — профессор медицины. В 1841 году он начал работать в Меди-

цинской хирургической академии в Петербурге.

Пирогов — блестящий хирург и диагност. Он сделал много открытий в медицине. Он впервые в России применил эфирный наркоз, создал и применил гипсовую повязку, впервые описал травматический шок, сделал костно-пластическую операцию (ампутация по Пирогову).

Пирогов — выдающийся анатом. Он создал первые анатомические атласы в России.

Пирогов — прекрасный педагог, который учил студентов-медиков. Н. И. Пирогов умер в 1881 году.

блестящий — brilliant
диагност — diagnostician
открытие — discovery
впервые — first
применить — to use
наркоз — narcosis
создать — to create
гипсовая повязка — plaster
шок — shock
пластический — plastic
ампутация — amputation
выдающийся анатом — remarkable anatomist
педагог — teacher



ДИАЛОГИ. Прочитайте диалоги и разыграйте их.
Read and then speak to your partner.

— Ты уверен, что поедешь домой летом?

— Да, я уже купил билеты.

— Счастливого пути!

— Где ты был вчера вечером? Я звонил, но никто не отвечал.

— Мы ходили в театр на балет.

— Что вы смотрели?

— «Лебединое озеро» (“Swan lake”).

— Извините, Вы не скажете, какая следующая остановка?

— Улица Пушкинская.

— Спасибо. Вы выходите на следующей остановке?

Разрешите пройти.

— Проходите, пожалуйста.

— Али, ты куда?

— Иду в магазин покупать сувениры маме и отцу. На следующей неделе я поеду домой. А ещё хочу купить себе одеколон и шампунь.

— Слушай, ты будешь в книжном магазине?

— Может быть. А что?

— Посмотри, есть ли там альбомы об Одессе. Я хочу купить.

— Хорошо, я посмотрю.

(Прочитайте шутку.
Read the joke.

— Вы пойдёте сегодня на лекцию, которую читает профессор Иванов? — спрашивает один человек.

— Да, — отвечает другой.

— Не ходите. Я слышал, что профессор Иванов плохо читает лекции.

— Что делать? Я должен идти, потому что я профессор Иванов.

ЗАДАНИЯ ДЛЯ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ СТУДЕНТОВ



Упражнение 1. Измените предложения по образцу.
Change the sentences according to the model.

Model: Я был в институте. — Я ходил в институт.

Я был в Лондоне. — Я ездил в Лондон.

1. Вчера мы были в Историческом музее.
2. На прошлой неделе Мария была в Киеве.
3. В прошлом году студенты были на практике в больнице.
4. В октябре мои родители были во Франции.
5. Вчера я был в анатомическом зале.
6. Ты был вчера на лекции по биологии?



Упражнение 2. а) Употребите глаголы *идти* или *ходить* в нужной форме.
Use the verbs *идти* or *ходить* in the required form.

— Добрый вечер!

— Добрый вечер!

— Куда вы ... ?

— Я ... в кино.

— Вы часто ... в кино?

— Обычно я ... в кино каждую субботу.

- б) Употребите глаголы *ехать* или *ездить* в нужной форме.
Use the verbs *ехать* or *ездить* in the required form.
- Куда вы сейчас ... ?
 - Мы ... на выставку. А вы были на выставке?
 - Да, мы ... на выставку на прошлой неделе.



Упражнение 3. Ответьте на вопросы по модели.
Answer the questions according to the model.

- Model:** — Ты уже прочитал журнал?
— Нет, ещё не прочитал, но обязательно прочитаю.
1. — Анна уже позвонила домой?
 2. — Виктор уже написал письмо?
 3. — Студенты уже сделали домашнее задание?
 4. — Вы уже купили сувениры?
 5. — Ты уже посмотрел этот фильм?
 6. — Она уже прочитала эту книгу?



Упражнение 4. Составьте предложения по модели.
Make up sentences according to the model.

- Model:** Вверху ярко светит солнце. (посмотреть)
Посмотри(те) вверх!
1. Автобусная остановка там. (идти)
 2. Справа морской порт. (посмотреть)
 3. Слева очень большая лужа (puddle). (не ходить)
 4. Дома мама приготовила вкусный обед. (идти)
 5. Тут так хорошо! (идти)
 6. Внизу играет море. (посмотреть)



Упражнение 5. Употребите данные слова в правильной падежной форме.
Use the given words in the appropriate case form.

- а) книга
1. На столе лежит
 2. Я беру ... в библиотеке.
 3. Я говорил вам о ... , которая есть в книжном магазине.

б) брат

1. Вчера я видел ... в общежитии.

2. Познакомьтесь, это мой

3. Я думаю о



Упражнение 6. Расскажите о вашем посещении таможни.
Tell about your visit to customs.



СЛОВАРЬ

анатом	anatomist	открытие	discovery
ампутация	amputation	паста	paste
багаж	luggage	педагог	teacher
блестящий	brilliant	платить /	to pay
впервые	first	заплатить	
выдающийся	remarkable	пластический	plastic
гипс	plaster	пошлина	duty
декларация	declaration	применять /	to use
диагност	diagnostician	применить	
заполнять /	to fill	серьги	ear-ring
заполнить		считать /	to count
золото	gold	посчитать	
кольцо	ring	таможня	customs
конечно	certainly	таможенник	customer
лужа	puddle	точно	exactly
мыло	soap	чемодан	suitcase
наркоз	narcosis	шампунь	shampoo
одеколон	eau-de-colon	шок	shock
		щетка	brush

ПРОВЕРЬ СЕБЯ!

Словарь и понимание

I. Выберите правильное слово.

Choose the appropriate word.

1. Вам надо ... таможенную декларацию.

а) разрешить

б) заполнить

в) платить

2. На таможене нужно ... пошлину.
 - а) заполнять
 - б) брать
 - в) платить
3. Пирогов — ... русский ученый-медик.
 - а) выдающийся
 - б) хирургический
 - в) современный
4. Пирогов впервые в России ... эфирный наркоз.
 - а) описал
 - б) применил
 - в) сделал
5. Пирогов впервые ... травматический шок.
 - а) описал
 - б) применил
 - в) создал
6. Пирогов — прекрасный ... , который учил студентов-медиков.
 - а) анатом
 - б) педагог
 - в) хирург

II. Закончите определения.

Complete the definitions.

1. Таможня — это место, где
2. Таможенник — это человек, который
3. Таможенная декларация — это
4. Багаж — это
5. Пошлина — это
6. Диагност — это

III. а) Употребите глаголы *идти* или *ходить* в нужной форме.

Use the verbs *идти* or *ходить* in the required form.

- Куда ты ... вчера?
- Вчера я ... на стадион.
- Ты каждый день ... на стадион?
- Да, я часто ... туда.
- А сейчас ты ... на стадион?
- Нет, сейчас я ... в библиотеку.

б) Употребите глаголы *ехать* или *ездить* в нужной форме.
Use the verbs *ехать* or *ездить* in the required form.

- Добрый день, Виктор!
- Добрый день, Андрей!
- Куда ты ... вчера вечером?
- Вчера вечером я ... в клуб.
- А куда ты ... сейчас?
- Сейчас я ... в общежитие.

Грамматика

I. Выберите правильный ответ.
Choose the correct answer.

1. Вчера мы были в
 - а) научной библиотеке
 - б) научную библиотеку
2. На этой неделе мы ходили на
 - а) стадион
 - б) стадионе
3. Завтра Саша поедет в
 - а) Индия
 - б) Индию
4. Он живёт в
 - а) шестой квартире
 - б) шестую квартиру
5. Ты идёшь на ... ?
 - а) почта
 - б) почту
6. Автобус поехал
 - а) там
 - б) туда
7. Его комната находится
 - а) справа
 - б) направо
8. Я иду
 - а) дома
 - б) домой
9. Не иди
 - а) тут
 - б) сюда

10. Ты сегодня ... ?

- а) дома
- б) домой

II. Напишите предложения в будущем времени.

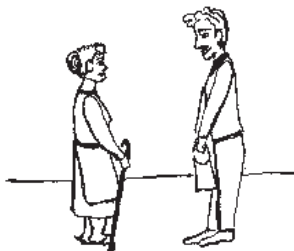
Write the sentences in the Future.

1. Он говорит по телефону.
2. Мы написали контрольную работу.
3. Студенты поехали на экскурсию.
4. Анна купила зубную пасту.
5. Маша готовит ужин.
6. Андрей прочитал журнал.
7. Я взяла книги в библиотеке.
8. Сегодня они идут в кино.

Урок 20



- Передай(те) привет Али.
- Обязательно передам.
- Remember me to Ali.
- I will, without fail.



- Как поживаете? (Как жизнь?)
- Спасибо, прекрасно.
- (Так себе. Хуже не бывает.)
- How are you?
- Thank you, bright.
- (So-so. Couldn't be worse.)

ВИНИТЕЛЬНЫЙ ПАДЕЖ

(множественное число)

ВИНИТЕЛЬНЫЙ ПАДЕЖ (обобщение)

THE ACCUSATIVE PLURAL

THE ACCUSATIVE (revision)

АБ

	adjective	noun
inanimate	= Nom.	= Nom.
animate	новЫХ**	студентОВ (hard) героЕВ(й - ев)
	русскИХ	преподавателЕЙ (soft) студентОК*

* Женщины — женщин
студентки — студентОк
девушки — девушЕк
сёстры—сестЁр

**Ordinal numbers and possessive pronouns have the same ending.



Упражнение 1. Употребите выделенные словосочетания в форме множественного числа.
Use the underlined word-combinations in the Plural.

1. Ты уже читал сегодняшнюю газету?
2. Мы знаем этого молодого преподавателя.
3. Вчера у нас была интересная лекция.
4. На улице Али увидел маленькую девочку.
5. Он никогда не смотрит итальянский фильм.
6. Я давно не видел свою старшую сестру.
7. Ты знаешь этого студента?
8. Антон купил новую белую рубашку.



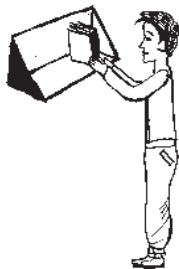
Упражнение 2. Закончите предложения.
Complete the sentences.

1. Я видел своих
Я видел свои
2. Мы знаем эти
Мы знаем этих
3. Они любят слушать новые
Они любят слушать новых
4. Я говорю по-английски, но немного понимаю русские
Я говорю по-английски, но немного понимаю русских
5. Он любит французские
Он любит французских

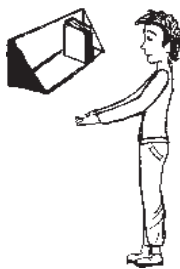


где? лежать	куда? класть (1) / положить (2) я кладу ... клат (-а, -и)
-----------------------	---

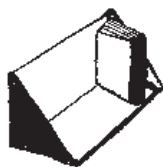
висеть	вешать (1) / повесить (2) я повешу ты повесишь ...
стоять	ставить (2) / поставить я ставлю ты ставишь ...



Он **ставит** книгу
на полку.



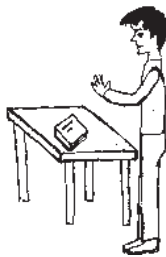
Он **поставил** книгу
на полку.



Книга **стоит**
на полке.



Он **кладёт** книгу
на стол.



Он **положил**
книгу на стол.



Книга **лежит**
на столе.



Он **вешает** пальто.



Он **повесил** пальто.



Пальто **висит**.



Упражнение 3. Вставьте глаголы, данные справа, в правильной форме.

Insert the verbs given on the right in the correct form.

- | | |
|-------------------------------------|-----------|
| 1. а) — Куда ты ... ключ? | |
| — Он ... на столе. | класть |
| | положить |
| б) — Куда ты обычно ... эти вещи? | лежать |
| — В шкаф. | |
| 2. — Ты не знаешь, где мой словарь? | ставить |
| — Ты, кажется, ... его на полку. | поставить |
| — Да, он ... на полке. | стоять |
| 3. — Куда ты ... мой костюм? | вешать |
| — Костюм ... в шкафу. | повесить |
| | висеть |



Упражнение 4. Составьте мини-диалоги по модели.

Make up mini-dialogues according to the model.

Model: Костюм висит в шкафу.

— Куда ты повесил костюм?

— Я повесил костюм в шкаф.

1. Карта висит на стене.
2. Пальто висит на вешалке. (hanger)
3. Цветы стоят на окне.
4. Лампа стоит на столе.
5. Книги лежат в портфеле.
6. Платье лежит на диване.

The Accusative Denoting Time



Через день — in a day

За неделю* — for a week

* Used with the perfective verbs. Compare:

Сколько времени ты читал книгу? Я читал книгу неделю.

За сколько времени ты прочитал книгу? Я прочитал книгу за неделю.



Упражнение 5. Ответьте на вопросы, используя слова в скобках.
Answer the questions, using the words in brackets.

Model: — Когда ты будешь дома? (час)

— Я буду дома *через* час.

1. Когда ты дашь мне словарь? (минута)
2. Когда вы поедете в Киев? (неделя)
3. Когда они поедут на родину? (полгода)
4. Когда будут экзамены? (месяц)
5. Когда он закончит университет? (год)



Упражнение 6. Замените глаголы несовершенного вида глаголами совершенного вида.
Change imperfective verbs by perfective ones.

1. Антон **писал** письмо домой 2 часа.
2. Я **делал** домашнее задание 40 минут.
3. Мы **учили** новый материал по анатомии неделю.
4. Я **читал** журнал вечер.
5. Студент **решал** задачу час.
6. Художник **рисовал** картину год.



Imperfective Perfective

-ходить -йти

ПРИ

-езжать -ехать

**to come
to arrive**

Imperfective Perfective

-ходить -йти

У

-езжать -ехать

**to go away
to leave**

≠



Упражнение 7. Прочитайте текст. Обратите внимание на употребление глаголов с приставками **при** и **у**. Объясните их употребление.
Read the text. Pay attention to the usage of the verbs with the prefixes **при** and **у**. Explain their usage.

— Я ухожу, — сказала она.

— Куда? — спросил я.

— Не знаю. Туда, где только море и небо. Может быть, уеду куда-то далеко, где меня никто не знает.

— Когда ты приедешь? Когда я снова увижу тебя?

— Может быть, никогда. Я уезжаю навсегда (for ever). Прощай (good by for ever).

Она ушла в ночь. А я всё время жду, может быть, она ещё придёт?



Упражнение 8. Употребите глаголы **прийти / приходиться** или **уйти / уходить** в нужной форме.
Use the verbs **прийти / приходиться** or **уйти / уходить** in the appropriate form.

1. — Ты не видел Максима? Его сегодня нет в институте.
— Он был, но уже ... домой.
— Почему так рано? Он всегда ... в 16.00.
2. — Ты не очень занят? Можешь ... завтра на кафедру в 8.00?
— Думаю, да. Обычно я не ... так рано.
3. — У тебя гости?
— Нет, они уже
4. Профессор Иванов всегда ... на кафедру в 8.15 и ... домой в 16.00.



Упражнение 9. Употребите глаголы **приезжать / приехать** или **уезжать / уехать** в нужной форме.
Use the verbs **приезжать / приехать** or **уезжать / уехать** in the appropriate form.

1. — Твой брат в Одессе?
— Нет, он ... в Киев.
— Когда?
— Он ... месяц назад.
2. Каждое лето мой друг ... в Одессу. Но в этом году он написал, что не
3. — Когда ты ... домой?
— Обычно я ... домой в июне.



ТЕКСТ 1. Предтекстовое задание

Напишите все временные формы данных глаголов и употребите их с приставками у- и при-.

Write down all tense of the given verbs and use them with the prefix -у and -при.

лететь (2) летать (1)
я лечу
ты летишь...

2. Прочитайте. Перескажите. Напишите свои собственные советы путешественникам.

Read. Retell it. Write your own advices for travellers.

Три полезных совета путешественнику

Любите ли вы путешествовать? Я думаю, да, потому что путешествие — это всегда что-то новое, интересное. Если вы хотите, чтобы ваше путешествие было приятным, прочитайте наши советы.

Совет 1. Куда поехать?

Прежде всего вы должны решить, что вы хотите увидеть и на какую сумму вы рассчитываете. В этом вам могут помочь туристические агентства, которые есть в каждом городе. Они покажут вам список маршрутов и их стоимость.

В агентстве вам посоветуют, куда лучше поехать в это время года.

Например, в Петербург хорошо приехать летом, чтобы увидеть не только архитектурные памятники, но и белые ночи, и прекрасные фонтаны. Если вы любите снег и лыжи, то лучше ехать в путешествие зимой.

Подумайте, где лучше отдыхать в это время года. Не очень приятно приехать на море в сезон дождей. Через два дня вы захотите уехать домой.

Совет 2. На чём ехать?

Если вы не любите долго находиться в дороге, то лучше всего лететь на самолёте. Но это и очень дорого. А, может быть, вы боитесь летать? Тогда можно поехать на поезде или на автобусе. Это не так дорого, и вы сможете увидеть разные новые места. Но помните, что билеты и на самолёт, и на поезд нужно заказывать заранее.

Совет 3. Что брать в дорогу?

Возьмите только один чемодан. Не кладите туда много вещей. Если вы путешествуете летом, то вам нужно взять солнцезащитные очки, кремы для загара, лёг-

полезный — useful
совет — advice
путешествовать — to travel
путешествие — travelling
путешественник — traveller
если — if
приятный — pleasant
прежде всего — first of all
рассчитывать — to count on
список — list
маршрут — route
стоимость — cost
фонтаны — fountain
лыжи — skis

лететь — to fly

помнить — to remember
билет — ticket
заказывать — to order
заранее — before
солнцезащитные очки — sun-glasses
загар — sunburn

кую летнюю одежду. Если же вы приедете в лёгкой одежде зимой, то рискуете уехать не домой, а в больницу.

рисковать — to risk

Зимой обязательно возьмите тёплые, но не очень тяжёлые вещи: не берите длинную тяжёлую шубу, лучше возьмите тёплую лёгкую куртку.

шуба — fur-coat

Не забудьте положить туалетные принадлежности: мыло, зубную щётку, полотенце, шампунь.

туалетные принадлежности — toilet accessories

Если вы любите активный отдых, то обязательно возьмите спортивную одежду и кроссовки.

полотенце — towel
кроссовки — sport shoes

А какие полезные советы можете добавить вы?

добавить — to add

Послетекстовое задание

Заполните таблицу, используя текст.

Complete the table with the aspect pair verbs, using the text.

НСВ	СВ
читать
решать
хотеть
помогать
советовать
видеть
мочь (может)
брать



ТЕКСТ 2. Прочитайте текст. Ответьте на вопросы.

Read the text. Answer the questions after it.

Тарас Григорьевич Шевченко

Тарас Григорьевич Шевченко — великий украинский поэт.

Он родился 9 марта 1814 года в селе Моринцы в Украине. Его детство было

село — village

тяжёлое и безрадостное. Родители Шевченко — крепостные. Они рано умерли, и мальчик начал работать у помещика. В детстве Тарас очень хотел учиться и любил рисовать. Но он не мог учиться, потому что помещик не разрешал. А когда помещик поехал в Петербург, то взял его с собой.

В Петербурге Шевченко начал учиться рисовать. Когда известные русские поэты и художники увидели, как рисует крепостной, то помогли выкупить его на свободу.

Вскоре Тарас поступил в Академию художеств в Петербурге. Он создал много известных картин.

В эти годы Тарас начинает писать стихи. В 1840 году он издал свою первую книгу «Кобзарь». Кобзарь — это слепой музыкант, который поёт украинские народные песни, песни о жизни и историческом прошлом народа. Шевченко тоже писал о жизни украинского народа, поэтому и назвал свою книгу «Кобзарь».

В 1845 году Шевченко закончил Академию и уехал в Украину. Здесь он пишет стихи о борьбе украинского народа за свободу.

За эти стихи он был арестован и сослан в ссылку. Ему запретили писать стихи и рисовать. В ссылке поэт был много лет.

Потом несколько лет жил в Петербурге, потому что ему запретили жить в Украине. Вскоре он тяжело заболел.

В 1861 году Шевченко умер в Петербурге. Царь не разрешил хоронить его на родине. И только через месяц его друзья получили разрешение и похоронили поэта на высоком берегу Днепра, как и хотел сам Шевченко.

тяжёлое детство —
hard childhood
безрадостное —
dismal
крепостной — serf
помещик —
landowner
рисовать — to draw
разрешать — to
permit

выкупить — to
redeem
вскоре — soon
поступить — to enter
Академия художеств
— Academy of Arts
издать — to publish
слепой — blind
народный — popular

прошлое — the past

борьба — struggle

арестовать — to
arrest
запретить — to
prohibit

хоронить — to bury

разрешение —
permission



1. Кто такой Т. Г. Шевченко?
2. Когда и где он родился?
3. Какое у него было детство?
4. Кто были его родители?
5. Где в детстве работал Тарас?
6. Что он любил делать?
7. Почему Тарас не мог учиться?
8. Куда поехал его помещик?
9. Где Шевченко учился рисовать?
10. Кто выкупил его на свободу?
11. Почему первая книга Шевченко называется «Кобзарь»?
12. Почему Шевченко много лет жил в ссылке?
13. Когда умер Шевченко?
14. Где похоронили поэта?

Завещание

завещание — (last) will

Как умру, похороните
 На Украине милой,
 Посреди широкой степи
 Выройте могилу,
 Чтоб лежать мне на кургане,
 Над рекой могучей,
 Чтобы слышать, как бушует
 Старый Днепр над кручей.

посреди — in the middle of
 степь — steppe
 вырыть могилу — to dig a grave
 курган — barrow
 бушевать — to rage
 круча — steep slope

Схороните и вставайте,
 Цепи разорвите,
 Злою вражескою кровью
 Волю окропите.

разорвать цепь — to tear a chain
 вражеская кровь — hostiles
 blood
 воля — liberty



ДИАЛОГИ. Прочитайте диалоги и разыграйте их.
 Read and then speak to your partner.

- Здравствуй! Сто лет тебя не видел! Как поживаешь?
- Спасибо, прекрасно. А ты? Как жена, дети?
- Спасибо, хорошо. А твои?
- Тоже неплохо. Передавай всем привет!
- Обязательно передам.

- Куда ты спешишь?
- Опаздываю на лекцию. Через 10 минут начинается пара.
- Всего хорошего! Пока!

-
- Когда ты уезжаешь домой?
 - Через месяц.
 - А когда приедешь?
 - Ещё не знаю. Думаю, в августе.

-
- Где ты будешь отдыхать летом?
 - Не знаю. Хочу пойти в туристическое агентство и посмотреть, какие интересные маршруты есть в этом месяце.
 - Я тоже хочу куда-то поехать летом. Может быть, поеду в Египет, чтобы посмотреть древние пирамиды.
 - В Египет надо ехать зимой, когда не так жарко. А летом лучше отдыхать на море.

(Прочитайте шутку.
Read the joke.

Один богатый человек приходит в туристическое агентство.

Менеджер спрашивает его:

— Хотите поехать в Париж?

— Нет, я уже был в Париже.

— А в Лондон?

— Я и в Лондоне был.

— А в Барселону, в Тунис, в Венецию, в Вашингтон?

— Спасибо, я там уже был.

— Ну хорошо, вот глобус. Посмотрите, может быть, есть место, где вы ещё не были?

Посетитель долго изучал глобус, а потом говорит:

— Простите, а у вас нет другого глобуса?

ЗАДАНИЯ ДЛЯ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ СТУДЕНТОВ



Упражнение 1. Закончите предложения, употребляя слова, данные справа.

Complete the sentences using the words given on the right.

- | | |
|---|--------------------------------|
| 1. На столе лежат Я купил
в киоске
Я прочитал интересные статьи в | <i>медицинские
журналы</i> |
| 2. В общежитии живут Я ещё не
видел Что ты знаешь о ... ? | <i>новые студенты</i> |
| 3. Это Я очень люблю Я часто
думаю о | <i>мой младший
брат</i> |
| 4. Сколько стоит ... ? Я хочу купить
Мои вещи лежат в | <i>эта большая
сумка</i> |
| 5. У меня есть Я видел в мага-
зине Мы говорим о | <i>модные костюмы</i> |
| 6. В магазине работают Я встре-
тил Он думает о | <i>молодые
девушки</i> |



Упражнение 2. Ответьте на вопросы, используя данные слова.

Answer the questions using the given words.

- | | |
|---|------------------------|
| 1. Где лежат книги?
Куда он положил книги? | <i>книжная полка</i> |
| 2. Где стоит лампа?
Куда она поставила лампу? | <i>письменный стол</i> |
| 3. Куда ты повесил пальто?
Где висит твоё пальто? | <i>большой шкаф</i> |
| 4. Где стоят цветы?
Куда вы поставили цветы? | <i>красная ваза</i> |
| 5. Куда ты положил фотоаппарат?
Где лежит фотоаппарат? | <i>старая сумка</i> |



Упражнение 3. Употребите глаголы **приходить / прийти, уходить / уйти, приезжать / приехать, уезжать / уехать** в правильной форме.

Use the verbs **приходить / прийти, уходить / уйти, приезжать / приехать, уезжать / уехать** in the required form.

1. Каждый день я ... в институт в 8 часов утра и ... домой в 5 часов вечера.
2. В прошлую субботу мой друг ... в Москву. Через неделю он ... сюда, в Одессу.

3. Где твои друзья? — Они ... в театр. Они сказали, что ...
домой в 9 часов вечера.

4. В июле студенты ... на родину. В августе они ... в Одессу.

5. Вчера мой брат ... на стадион утром и ... домой вечером.

6. Каждый день наш сосед ... на машине в 7 часов утра и ...
в 6 часов вечера.



Упражнение 4. Закончите предложения.
Complete the sentences.

1. Это девушка, которую
2. Вот идёт профессор, которого
3. В деканате стоят студенты, которых
4. Я хочу выучить песню, которую
5. Али купил словари, которые



Упражнение 5. а) Расскажите о вашем путешествии в
Одессу на учёбу. Tell about your travelling
to Odessa for study.

б) Составьте шуточный текст «Три вред-
ных совета путешественнику». Make up
a text-joke “Three harmful pieces of advice
to the traveller”.



СЛОВАРЬ

арестовывать /	to arrest	лететь	to fly
арестовать		маршрут	route
билет	ticket	навсегда	for ever
борьба	struggle	народный	popular
вешалка	hanger	полезный	useful
висеть	to hang	полотенце	towel
вскоре	soon	помнить /	to remember
добавлять /	to add	запомнить	
добавить		поступать /	to enter to
завещание	last will	поступить	
загар	sunburn	прежде всего	first of all
заказывать / заказать	to order	приезжать /	to come,
запрещать / запретить	to prohibit	приехать /	arrive
заранее	before	приходить /	to come,
издавать / издать	to publish	прийти	arrive
класть / положить	to put	приятный	pleasant

путешествовать	to travel	стоять	to stand
путешествие	travelling	стоимость	cost
путешественник	traveller	уезжать / уехать	to go away,
рассчитывать (на)	to count		leave
разрешать / разрешить	to permit		leave
рисковать / рискнуть	to risk	уходить / уйти	to go away,
слепой	blind		leave
совет	advice		leave
список	list	хоронить /	to bury
ставить / поставить	to put	похоронить	

ПРОВЕРЬ СЕБЯ!

Словарь и понимание

I. Знаете ли вы новые слова по теме «Путешествие»?
Do you know new words on the topic “Travelling”?

1. Спортивная обувь.

к _____ и

2. Документ, который надо купить, чтобы поехать в путешествие.

б _____ т

3. Очки, которые мы носим летом, когда ярко светит солнце.

с _____ е

4. Тёмный красивый цвет кожи.

з _____ р

5. Человек, который любит ездить в разные страны, чтобы увидеть что-то новое.

п _____ к

6. Мыло, зубная паста, щетка, шампунь — это

т _____ е п _____ и

II. Соедините глаголы слева со словами, данными справа.
Join the verbs on the left with the words on the right.

получить
поступить
заказать

новую книгу
заранее
разрешение

рассчитывать
издать
заболеть

тяжело
в университет
на эти деньги

III. Выберите правильный ответ.

Choose the correct answer.

1. Т. Г. Шевченко родился в
 - а) 1841 году
 - б) 1814 году
 - в) 1891 году
2. Родители Т. Г. Шевченко
 - а) рано умерли
 - б) жили в Киеве
 - в) не разрешали сыну учиться
3. В детстве Шевченко
 - а) учился в Академии художеств
 - б) любил рисовать
 - в) учился в школе
4. Кобзарь — это
 - а) мужское имя
 - б) украинский поэт, который пишет о жизни народа
 - в) слепой музыкант, который поёт о прошлом украинского народа
5. Т. Г. Шевченко учился в Академии художеств
 - а) в Петербурге
 - б) в Киеве
 - в) в Москве
6. Т. Г. Шевченко был арестован за
 - а) стихи о борьбе украинского народа за свободу
 - б) свои картины
 - в) украинские народные песни
7. Шевченко жил в Петербурге, потому что
 - а) он тяжело заболел
 - б) ему запретили жить в Украине
 - в) он был сослан в ссылку
8. Т. Г. Шевченко умер в
 - а) 1861 году в Петербурге
 - б) 1861 году в Киеве
 - в) 1899 году в Петербурге

IV. Ответьте на вопросы.

Answer the questions.

1. Что говорят, когда кто-то уезжает в путешествие?
2. Что можно ответить на вопрос «Как поживаете?»?
3. Что нужно сказать, когда вы хотите посмотреть в магазине какую-то вещь?
4. Как ещё можно сказать по-русски «спасибо»?
5. Что нужно сказать, если ваш друг обиделся на вас?
6. Что нужно ответить, если по телефону вам говорят: «Здравствуйте, можно Антона?», а Антон в другой комнате?

Грамматика

I. Используйте слова справа в нужной форме.

Use the words given on the right in the correct form.

1. Он всегда смотрит
Мария любит говорить о *новые итальянские*
Мне не нравятся *фильмы*
2. Вчера Али выучил
В ... очень красивая музыка. *эта украинская*
... появилась очень давно. *народная песня*
3. ... выкупили Шевченко на свободу.
Я много читал о *русские поэты*
Мухаммед хорошо знает *и художники*
4. Хочешь, я расскажу о
Ты читал ... ? *мой любимый*
Это *поэт*

II. Напишите видовые пары к данным глаголам.

Write down the aspect pairs to the given verbs.

учить	отвечать	выбирать
видеть	спрашивать	разрешать
смотреть	решать	брать
звонить	покупать	платить
повторять	запрещать	поступать

III. Употребите правильный предлог.

Use the preposition correctly.

1. Я учусь ... медицинском институте.
2. Я поеду домой ... неделю.
3. Студенты мечтают ... каникулах.
4. Сегодня наши студенты будут играть в футбол ... стадионе.
5. Мы написали контрольную работу ... два часа.
6. У меня ... сентябре день рождения.
7. У меня очень болит зуб, надо пойти ... поликлинику.

IV. Поставьте вопросы к выделенным словам.

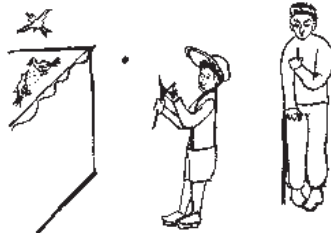
Put up questions to the underlined words.

1. В воскресенье студенты были в музее.
2. Она часто думает о родителях.
3. Мои друзья идут сегодня на стадион.
4. Вчера в библиотеке я встретил своего преподавателя.
5. Я купил в киоске газету и журнал.
6. Шевченко писал стихи о жизни украинского народа.
7. Этот словарь можно купить в книжном киоске.
8. Студенты идут в химическую лабораторию.
9. Я давно не видел старшего брата.
10. Она любит слушать современную музыку.
11. Анна нарисовала этот рисунок за 5 минут.
12. Через час начинается третья пара.
13. Вчера в парке они видели твоих братьев.

Урок 21



— Как тебе (вам) не стыдно!
— Shame on you!



— Мне хочется пойти в кино.
— Ты не против?
— Давай(те)* пойдём.
— I would like to go to the movie. Wouldn't you like?
— Let's go.

*Давай(те) + Future (1-st plur.)
+ Infinitive

ДАТЕЛЬНЫЙ ПАДЕЖ (3-й) АДРЕСАТА THE DATIVE CASE (3-rd) OF ADDRESSEE



To express the person to whom some action addressed the Dative case is used.

	кто? Nominative (1-st)	кому? (to whom) Dative (3-rd)
m (= n)	студент преподаватель Андрей	студентУ преподавателЮ АндреЮ
f	сестра Мария	сестрЕ МариИ

**Глаголы, после которых употребляется
дательный падеж
Verbs after which the Dative is used**



НСВ	СВ	
читать	прочитать	
писать	написать	
давать	дать	
показывать	показать	<i>что? кому?</i>
покупать	купить	
посылать	послать	
объяснять	объяснить	
дарить	подарить	
говорить	сказать	<i>кому? о ком? о чём?</i>
рассказывать	рассказать	
звонить	позвонить	
советовать	посоветовать	<i>кому? что (с) делать</i>
обещать	пообещать	
разрешать	разрешить	



Упражнение 1. Закончите предложения, употребляя слова, данные в скобках.
Complete the sentences, using the words given in brackets.

1. Я хочу позвонить (мама и папа)
2. Врач всегда помогает (пациент)
3. Он подарил ... красивые цветы. (подруга)
4. Я обещал ... пойти с ним на стадион. (брат)
5. Она дала свой адрес (Андрей, Виктор, Лена)
6. Студенты показывают ... домашнее задание. (преподаватель)
7. В письме брат советовал ... поступать в университет. (сестра)
8. Я часто пишу письма (друг)



Упражнение 2. Составьте предложения, используя глаголы, данные в таблице.

Make up sentences with the verbs in the table.

Model: писать — написать *что? кому?*

Антон пишет письмо Вере.



Упражнение 3. Представьте, что дедушка хочет подарить своим внукам подарки. Скажите, кому и что он подарит, если:

Imagine that a grandfather wants to make gifts for his grandchildren. Say whom and what he will give from the following things if:

Петя любит слушать музыку.

гитара

Таня любит читать.

фотоаппарат

Максим собирает марки (stamps).

мяч

Костя любит играть на гитаре.

магнитофон

Борис любит играть в футбол.

краски (paints)

Вера любит рисовать.

марки

Миша любит фотографировать.

книга

Model: Дедушка подарит Тане книгу.

кому? что?



кто?	кому?
я	мне*
ты	тебе
он	ему
она	ей
мы	нам
вы	вам
они	им

*You've already known these forms from the expression «Мне (тебе) 10 лет».



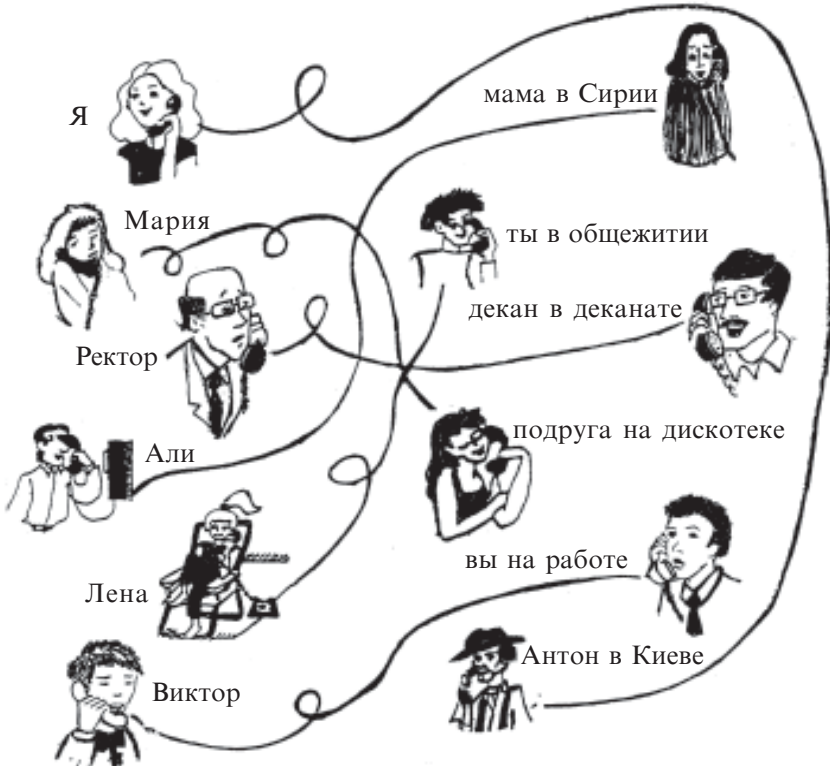
Упражнение 4. Вставьте правильную форму местоимения. Supply the required pronouns.

Model: Это мой сосед. Я купил ... газеты.
Я купил ему газеты.

1. Это моя сестра. Я помогаю ... переводить текст.
2. Это мой друг. Я часто рассказываю ... о нашем институте.
3. Мы изучаем химию. Преподаватель показывает ... химические опыты.
4. Недавно у меня был день рождения. Друзья подарили ... фотоаппарат.
5. Ты уже сделал это упражнение? Я могу помочь
6. Вы были в нашем общежитии? Я объясню ..., где оно находится.
7. Это мои друзья. Я показываю ... свои фотографии.



Упражнение 5. Скажите, кто кому и куда звонит.
Say who calls whom and where.



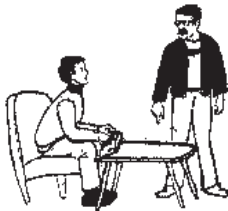


Упражнение 6. Ответьте на вопросы и запишите ответы. В ответах можете употребить отрицательное местоимение никому (nobody). Answer the questions using the negative pronoun никому (nobody). Write your answers down.

1. Кому вы часто звоните?
2. Вы пишете кому-то письма?
3. Кому вы рассказываете о своих делах?
4. Вы помогаете кому-то в общежитии?
5. Кому вы дарите подарки на Новый год?
6. Вы даёте кому-то свои книги?
7. Кому вы отвечаете на экзамене?
8. Кому врач даёт советы?



Perf. (св)



Я **взял** у него книгу.
Он **дал** мне книгу.

Imp. (нсв)



Я **брал** у него книгу.
Он **давал** мне книгу.

Imperfective verbs mean a cancelled result.

Perfective verbs mean the relevance of the result at the moment of speaking.



Упражнение 7. а) Используя данные ситуации, употребите правильную форму глаголов дать — давать.

Use the verbs дать — давать correctly.

Model: — У вас есть журнал. Андрей читает ваш журнал.

Вы дали журнал Андрею.

— У вас есть журнал. Андрей прочитал ваш журнал.

Сейчас журнал у вас.

Вы давали журнал Андрею.

1. Антон купил интересную книгу. Книга сейчас у меня.
2. У меня есть новый музыкальный диск. Сейчас мой диск слушает Марта.
3. Вы купили новый словарь. Вчера Антон смотрел в вашем словаре незнакомые слова. Сейчас словарь у вас.
4. Отец подарил Максиму фотоаппарат. Сейчас фотоаппарат у тебя.
5. Мухаммед купил интересную видеокассету. В субботу мы смотрели эту кассету, но сейчас она у Мухаммеда.

б) Употребите правильную форму глаголов брать — взять.
Use the verbs брать — взять correctly.

1. У меня есть новая видеокассета. Сейчас её смотрит мой брат.
2. Мы купили современный фотоаппарат. Наши друзья делали фотографии на прошлой неделе. Сейчас фотоаппарат у нас.
3. В библиотеке есть необходимые медицинские книги. Сейчас они у меня.
4. В библиотеке есть необходимые книги. Я читал эти книги весь год. А сейчас они в библиотеке.



ТЕКСТ 1. Прочитайте. Перескажите. Сделайте после-текстовые задания.

Read. Retell. Do the post-text tasks.

На почте

почта — post-office

Али живёт в Одессе почти год, но он редко ходит на почту. Али не любит писать письма. Он часто звонит домой по телефону.

почти — almost

В прошлое воскресенье у него был его друг Хасан, который учится в Кие-ве. Он забыл у Али свой студенческий билет. Вчера он позвонил и попросил послать студенческий билет по почте. Поэтому сегодня Али пришёл на Главпочтамт, который находится на улице Садовой.

забыть — to forget
студенческий билет
— student's card
послать — to send
Главпочтамт —
General post-office

— Как я могу послать другу студенческий билет в Киев?

— Студенческий билет — это документ. Нужно послать его в заказном письме. Вот возьмите большой конверт, напишите киевский адрес и не забудьте написать обратный адрес. Вы знаете киевский индекс? Нет? Пишите!

— Извините, я не знаю, как подписывать конверт. Помогите мне, пожалуйста.

— Вот образец. Сначала мы пишем имя, отчество, фамилию, потом улицу, дом, номер квартиры. В конце — город и почтовый индекс. Внизу слева — страну.

— Спасибо. Уже готово. Посмотрите, правильно ли я написал по-русски.

— Да, всё в порядке. С вас 5 гривен 20 копеек. Возьмите квитанцию об оплате.

Али уже шёл домой, когда увидел своего соседа Андрея.

— Привет! Что ты тут делаешь?

— Родители послали мне почтовый перевод. Я пришёл получить его.

Подожди меня, я получу деньги и отправлю поздравительную телеграмму сестре. У неё завтра день рождения. Потом вместе поедem домой.

— Хорошо.

Андрей быстро получил деньги.

— Ты знаешь, Андрей, в банке я никогда не получал деньги так быстро.

В отделе напротив можно послать телеграмму. Андрей заполнил бланк, заплатил деньги. Он отправил срочную поздравительную телеграмму.

— Посмотри, Али, в этом отделе можно послать также международную телеграмму. А в отделе справа — посылку или бандероль.

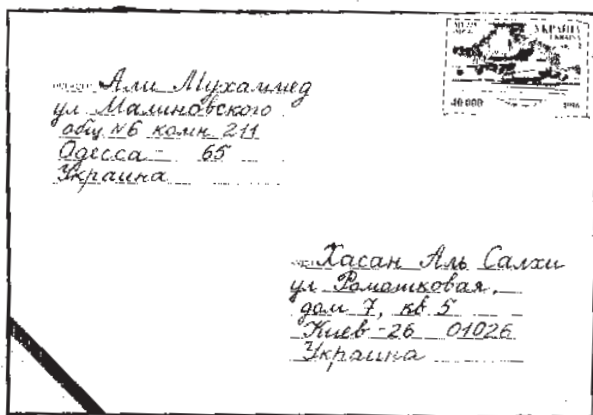
заказное письмо —
registered letter

обратный — reverse
индекс — post-code
подписать конверт
— to sign an envelope
образец — model

квитанция об оплате
— payment's receipt

почтовый перевод —
postal order
отправить — to send

заполнить бланк —
to fill in a form
заплатить — to pay
срочный — urgent
посылка — parcel
бандероль — printed
matter



МІНІСТЕРСТВО ЗВ'ЯЗКУ УКРАЇНИ

№ 11 1а

ТЕЛЕГРАМА

ПРИЙОМ	ПЕРЕДАЧА	Адреси
...го ...г. ...х.	...го ...г. ...х.	Україна
Бланк №: *	№-ти асуду	Київ
Прізвище	Прізвище	КРЕЩАТИК Д. 23
№	№	кв. 56
...сл. ...го ...х.	...сл. ...го ...х.	Романової
Службові повідомлення		Вера Петрівне

Дорогая Вера Поздравляю тебя днем рождения Желаю счастья здоровья успехов
Целую Твой брат Андрей



Імп. (нсв)	Perf. (св)
забывать*	забыть
подписывать*	подписать
платить	заплатить
посылать	послать
получать	получить
заполнять	заполнить

*The verbs with the suffix **-ыва-** are imperfective.

Послетекстовые задания



Задание 1. Заполните таблицу, указав цифрами порядок информации.

Complete the table, indicating the order of information by numbers.

Традиция заполнения конверта	Улица, № дома, № квартиры	Почтовый индекс, город	Адресат	Страна
Русская (украинская)				
В вашей родной стране				



Задание 2. Ответьте на вопросы.

Answer the questions.

1. Почему люди ходят на почту?
2. Что можно послать в простом письме, а что — в заказном?
3. Как правильно подписать конверт?
4. Что такое почтовый перевод?
5. Как можно передать срочную информацию?
6. Что нужно заполнить, чтобы отправить телеграмму?



ТЕКСТ 2. Прочитайте текст. Ответьте на вопросы. Перескажите.

Read the text. Answer the questions. Retell.

Украинские праздники

праздник — holiday

Украинцы умеют работать и умеют отдыхать. В Украине есть разные праздники: государственные, профессиональные, народные.

уметь — can, to be able

В большие государственные и народные праздники люди не работают. Это выходные дни — красные дни календаря.

Государственные праздники это — День независимости (24 августа), День

Конституции (28 июня), День Победы (9 мая), Международный женский день (8 марта) и другие. В эти дни на улицах висят национальные флаги, проходят демонстрации, митинги, парады.

Народные украинские праздники очень разные. Обычно они имеют религиозный, христианский характер. Это Рождество, которое украинцы и русские празднуют 7-го января, Пасха, которую празднуют весной, каждый год в разное время, и другие.

Рождество — это день рождения Иисуса Христа. Вечером 6-го января готовят праздничный стол. На столе должны стоять 12 блюд. Главное блюдо — кутья. Кутья — это пшеница, мёд, орехи, вода. В рождественскую ночь поют народные песни о рождении Христа — щедривки и желают счастья друг другу.

На Пасху красят яйца в красный цвет, потому что это символ жизни и солнца; пекут сладкий круглый хлеб — кулич, который в Украине называют паска.

Есть народные нерелигиозные праздники, например, Новый год, который празднуют 1-го января. На Новый год в каждом доме ставят ёлку и украшают её. Новогодние герои — Дед Мороз (русский Санта Клаус) и его внучка Снегурочка. Они дарят подарки каждому ребёнку.

Кроме того, у каждого города есть свои праздники. Каждый год 1-го апреля одесситы празднуют Одесскую Юморину, или день смеха. В этот день все шутят, смеются, одевают карнавальные костюмы. На Дерибасовской проходит карнавальный парад, разные игры.

Какие украинские праздники вы видели и какие вам понравились?

День Победы —
Victory Day
Международный
женский день —
International
Women's day
проходить — to take
place
религиозный —
religious
христианский —
Christian
Рождество —
Christmas
Пасха — Easter
блюдо — dish
пшеница — wheat
мёд — honey
орехи — nuts

красить — to paint

печь — to bake

ёлка — fir-tree
украшать — to
decorate
Снегурочка — Snow
Maiden
смех — laugh
шутить — to joke
смеяться — to laugh
одевать — to dress
карнавальный
костюм — carnival suit

Послетекстовые задания



Задание 1. Ответьте на вопросы.
Answer the questions.

1. Какие праздники есть в Украине?
2. Какие государственные украинские праздники вы знаете?
3. Как украинцы празднуют государственные праздники?
4. Какие народные религиозные праздники вы знаете?
5. Как празднуют Рождество?
6. Как празднуют Пасху?
7. Какие народные нерелигиозные праздники вы знаете?
8. Какие символы Нового года?
9. Как проходит Одесская Юморина?



Задание 2. Напишите существительные, от которых образованы данные прилагательные.
Write the nouns from which the given adjectives are formed.

государственный
национальный
профессиональный
народный
религиозный
женский
украинский
праздничный



Задание 3. Соедините даты в колонке А с названиями праздников в колонке В.
Match the dates in column A with the names of holidays in column B.

А	В
1 января	День Конституции
7 января	День Победы
8 марта	Новый год
1 апреля	Рождество
9 мая	День независимости
28 июня	Международный женский день
24 августа	День смеха



ДИАЛОГИ. Прочитайте диалоги и разыграйте их.
Read and then speak to your partner.

- Мне надо послать телеграмму.
- Пожалуйста. Возьмите бланк на столе.
- Скажите, пожалуйста, когда телеграмма будет в Москве?
- Сегодня вечером.

.....
— Анна, что ты делаешь?

— Пишу письмо.

— Кому?

— Брату.

— Антону? Передай ему большой привет.

.....
— Игорь, посоветуй мне, что подарить брату. Мне хочется подарить ему что-то нужное.

— А что он любит?

— Он любит играть в теннис.

— Купи ему ракетку.

.....
— Когда ты уезжаешь домой?

— Через неделю. Я уже купил билет на самолёт.

— А ты уверен, что получишь все зачеты так быстро?

— Да, конечно.

— Может быть, не увижу тебя на следующей неделе. Счастливого пути!

.....
— Ты помог бабушке убрать квартиру?

— Нет. Я ходил на пляж.

— Как тебе не стыдно! Бабушка убирала, а ты отдыхал.

(Прочитайте шутку и перескажите её.
Read the joke and retell it.

Вечером звонит телефон.

— Алло! Алло!

Молчание.

молчание — silence

— Алло!

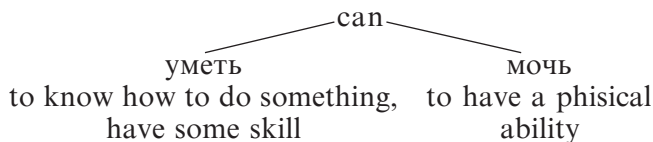
Никто не отвечает.

— Алло!

Ту-ту-ту. Положили трубку.

Все посмотрели друг на друга. Марина, моя сестра, подумала, что звонил её друг Миша. Максим, мой старший брат, решил, что ему звонила его подруга Наташа. Мама подумала, что ей звонил её знакомый Пётр Иванович. Папа подумал, что ему звонила секретарь Анечка.

А звонил я. Я хотел сделать всем приятное. (pleasant, nice)



Compare: Я умею танцевать, но сейчас не могу, потому что сломал ногу.

ЗАДАНИЯ ДЛЯ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ СТУДЕНТОВ



Задание 1. Поставьте слова в скобках в нужной форме.
Put the words in brackets in the appropriate form.

Model: Мама подарила (сын, книга).
Мама подарила сыну книгу.

1. Антон купил (подруга, цветы).
2. Преподаватель объяснил (я, ошибка).
3. Марина написала (он, письмо).
4. Виктор купил (словарь, ты).
5. Врач дал (она, лекарство).
6. Студенты показали (тетради, преподаватель).



Задание 2. Закончите предложения.
Complete the sentences.

1. Нина купила (что? кому?).
2. Студенты рассказали (кому? о чём?).
3. Мой друг написал (что? кому?).
4. Преподаватель прочитал (что? кому?).
5. Родители говорили (кому? о чем?).
6. Антон подарил (что? кому?).



Задание 3. Поставьте вопросы к подчеркнутым словам.
Put up questions to the underlined words.

1. Каждый месяц Али пишет письма маме и папе.
2. Он рассказал мне об экскурсии.
3. Студенты отвечали на экзамене профессору.
4. Брат подарил сестре цветы.
5. Джон послал телеграмму брату.
6. Вчера студенты ходили в театр.



Задание 4. Скажите, где сейчас находятся следующие вещи.

Say, where the following things are situated now.

Model: — Я взял книгу у него. Где сейчас книга?
— Книга сейчас у меня.

1. Мы брали журнал у Али. Где сейчас журнал?
2. Али взял словарь в библиотеке. Где сейчас словарь?
3. Друзья дали мне видеокамеру. Где сейчас видеокамера?
4. Я давал Антону фотоаппарат. Где сейчас фотоаппарат?
5. Декан брал у неё зачетную книжку, чтобы поставить зачет. Где сейчас зачетная книжка?
6. Подруга дала ему послушать новые музыкальные диски. Где сейчас диски?



Задание 5. От данных существительных образуйте прилагательные, используя суффикс **-н-**.

Make up adjectives from the given nouns, using the suffix **-н-**.

народ, комната, зима, лето, вечер, осень, глаз, зачет



Задание 6. Напишите письмо или поздравление родителям (брату, сестре, другу ...).

Write the letter or congratulation to parents (to brother, to sister, to your friend ...).



СЛОВАРЬ

почта	Post-office	квитанция	receipt
посылать	to send	оплата	payment
посылка	parcel	заказное	registered
почтовый перевод	postal	письмо	letter

заплатить	to pay	марка	stamp
подписать	to sign envelope	бандероль	printed matter
конверт		заполнить	to fill in a form
индекс	post-code	бланк	
срочный	urgent	обратный адрес	sender's address
блюдо	dish	почти	almost
ёлка	fir-tree	праздник	holiday
забывать	to forget	пшеница	wheat
краски	paints	религиозный	religious
красить	to paint	рождество	Christmas
мёд	honey	смех	laugh
молчание	silence	смеяться	to laugh
одевать	to dress	снегурочка	Snow maiden
орехи	nuts	украшать	to decorate
пасха	Easter	уметь	can, to be able
печь	to bake	шутить	to joke

ПРОВЕРЬ СЕБЯ!

Словарь и понимание

- Выберите правильное слово.
Choose the appropriate word.
 - Хасан написал адрес на конверте.
 - заполнил конверт
 - подписал конверт
 - отправил конверт
 - Он написал поздравление на бланке телеграммы.
 - заполнил бланк
 - подписал бланк
 - отправил бланк
 - Али дал деньги и послал бандероль.
 - заплатил
 - заполнил
 - отправил
 - Али пошёл на почту, чтобы послать письмо подруге.
 - заплатить
 - заполнить
 - отправить

5. Антон идёт на почту, чтобы взять денежный перевод.
- а) послать
 - б) получить
 - в) отправить
6. Я не знаю, куда я положила свой словарь.
- а) забыла
 - б) говорила
 - в) думала

II. Закончите определения.

Complete the definitions.

1. ... — это адрес человека, который отправляет письмо.
2. ... — это письмо, в котором можно посылать документы.
3. ... — это телеграмма, которая идёт очень быстро.
4. ... — это праздник, который в Украине празднуют 7-го января.
5. ... — это весенний христианский праздник, на который пекут куличи и красят яйца.
6. ... — это русский Санта Клаус.
7. ... — это дерево, которое украшают на Новый год.
8. ... — это день, когда все шутят и смеются.

III. Ответьте на вопросы.

Answer the questions.

1. Кому можно говорить «Привет!», а кому нельзя?
2. Кому можно подарить цветы?
3. Кому можно рассказать о своих неприятностях?
4. Кому можно сказать «Как тебе не стыдно»?
5. Кому вы говорите в магазине «Будьте добры, покажите этот костюм!»?
6. Кому вы жалуетесь на своё здоровье?

Грамматика

I. Выберите правильный ответ.

Choose the correct answer.

1. Я показал свой конспект
 - а) преподавателю
 - б) преподавателя
 - в) преподаватель

2. Вера купила молоко
 - а) сыне
 - б) сына
 - в) сыну
3. Мама не разрешает ... курить.
 - а) я
 - б) меня
 - в) мне
4. Я пообещал ... учиться хорошо.
 - а) маму
 - б) маме
 - в) мама
5. Они показали ... свои фотографии.
 - а) мы
 - б) нас
 - в) нам
6. Преподаватель объясняет ... новую тему.
 - а) Виктора
 - б) Виктору
 - в) Виктор
7. Позвони ... вечером.
 - а) он
 - б) его
 - в) ему
8. Я уже сказал ... об этом.
 - а) ей
 - б) её
 - в) она

II. Закончите предложения.

Complete the sentences.

Нина купила (что? кому?).

Студенты рассказали (кому? о чём?).

Мой друг написал (что? кому?).

Преподаватель прочитал (что? кому?).

Родители говорили (кому? о чем?).

Антон подарил (что? кому?).

III. Используйте глаголы брать / взять, давать / дать правильно.
Use the verbs брать / взять, давать / дать correctly.

Я ... в библиотеке книгу. Она сейчас у меня.

Мой брат ... у меня кассеты. Они сейчас у меня.

Я ... свой магнитофон подруге, поэтому не могу послушать эту кассету.

Раньше я ... ему свой фотоаппарат, а сейчас у него есть свой новый фотоаппарат.

Урок 22



- Приятного аппетита!
- Спасибо.
- Enjoy your meal!
- Thank you.



- Спасибо. Всё очень вкусно.
- На здоровье.
- Thanks. Everything is very tasty.
- Not at all, with pleasure.

ДАТЕЛЬНЫЙ ПАДЕЖ ПРИЛАГАТЕЛЬНЫХ THE DATIVE CASE OF ADJECTIVES

АБ

	hard	soft
m = n	-ОМУ	-ЕМУ
f	-ОЙ	-ЕЙ

Какому другу вы помогаете изучать английский язык?
Хорош**ЕМУ** русск**ОМУ** другу.

Какой студентке вы помогаете изучать русский язык?
Хорош**ЕЙ** индийск**ОЙ** студентке.

Ordinal numbers, possessive and demonstrative pronouns have the same endings.

Заполните пропуски в таблице.
Complete the table.

мой	моему	наш	нашему		
моя	моей	наша	нашей		
моё	.....	.....	.....
твой	.....	.....	.....
твоя	.....	.....	.....
твоё	.....	.....	.....
его	его	их	их		
её	её				
свой	своему	этот / тот	этому (тому)	чей	чьему
своя	эта / та	чья	чьей
своё	это / то	чьё



Упражнение 1. Используйте слова в скобках в нужной форме.

Use the words in brackets in the correct form.

1. Преподаватель дал книги (этот студент и эта студентка).
2. Я показал фотографии (новый сосед и моя подруга).
3. Юра позвонил (свой старший брат и своя младшая сестра).
4. Недавно я послал посылку (мой киевский друг).
5. Родители послали перевод (свой любимый сын и своя любимая дочь).
6. Али объясняет (зубной врач), какой зуб у него болит.



Упражнение 2. Ответьте на вопросы, используя слова в скобках.

Answer the questions using the words given in brackets.

1. Какому мальчику врач сделал операцию? (больной)
2. Какому преподавателю вы рассказали о своей стране? (новый)

3. Какому брату вы покупаете книги? (младший)
4. Какой девочке врач сделал операцию? (больная)
5. Какой девушке вы подарили цветы? (красивая)
6. Какой сестре вы позвонили? (старшая)



Упражнение 3. Скажите, что может подарить Али этим девушкам.

Say what Ali may present to these girls.



Слова для справок: умная, весёлая, спортивная, красивая, болтливая (garrulous)

Model: Умной девушке можно подарить книгу или

You have already known that the direction of motion to something may be expressed by the Accusative (4-th) + **в, на**.

Direction towards someone may be described only by the Dative (3-rd) + **к**. In this case you can use the question «к кому?» instead of the question «куда?».



Dative (3-rd) Дательный к кому? (to whom?)	Accusative (4-th) Винительный куда? (where to?)
Я иду к Виктору	в институт.
Мы идём к подруге	в библиотеку.



Упражнение 4. Поставьте слова в скобках в нужной форме.
Put the words in brackets in the correct form.

1. Я иду (мама).
2. Летом я всегда езжу (моя бабушка и мой дедушка).
3. Вечером я пойду (старый друг).
4. У меня болит нога, я хочу пойти (хирург).
5. Сейчас мне нужно идти (наш декан).
6. Я хочу пойти (хороший парикмахер (hairdresser)).
7. У меня болит горло, завтра я пойду (врач).
8. Мы очень спешим на день рождения (моя хорошая подруга).



Упражнение 5. Ответьте на вопросы по образцу, заменяя притяжательные местоимения местоимением свой.
Answer the questions, according to the model changing possessive pronouns by the pronoun свой.

Model: Его мать живёт в Москве.
— Куда он ездил?
— К своей матери в Москву.

1. Его отец живёт в Киеве.
— Куда он ездил?
2. Его дедушка живёт на юге.
— Куда поехал брат?
3. Её младший брат живёт на севере.
— Куда она ездила?
4. Её муж Андрей работает на заводе.
— Куда пошла Нина?
5. Моя старшая сестра работает на почте.
— Куда ты ходила?
6. Наша любимая бабушка живёт в деревне.
— Куда вы поедете?



Упражнение 6. Куда и к кому вы пойдёте в следующих ситуациях?
Where and who do you go to in the following situations?

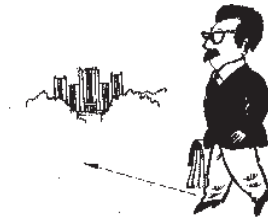
1. У вас болит живот.
2. Сегодня консультация по анатомии.
3. Ваш друг снял новую квартиру.
4. Ваша соседка лежит в больнице.
5. У вашей подруги сегодня день рождения.
6. Декан пригласил вас и ваших друзей в деканат на собрание.

The Accusative of Direction

The Dative of Direction



Он идёт в университет.



Он идёт к университету.

His destination is the university.
He will reach the university.

He may or may not reach the university. The university is not his destination, but merely the direction of his movement.



Упражнение 7. Скажите, куда вы идёте, по образцу.
Say where you are going to according to the model.

Model: а) Мне нужно купить хлеб. Хлеб есть в магазине.

— Я иду в магазин.

б) Мне нужно встретить друга. Друг ждёт меня возле магазина.

— Я иду к магазину.

1. У меня болит живот. Врач принимает в поликлинике.
2. Я хочу сесть. Стул стоит возле стола.
3. Я хочу взять чашку. Чашка на кухне.
4. Я хочу одеть костюм. Костюм в шкафу.
5. Я потерял (lost) студенческий билет. Новый можно получить в деканате.
6. Я не знаю, как по-русски “star”. Словарь стоит на книжной полке.



ТЕКСТ 1. Прочитайте. Ответьте на вопросы. Сделайте послетекстовые задания.

Read. Answer the questions. Do the post-text tasks.

Приятного аппетита!

Али: Вера, дорогая, поздравляю тебя с днём рождения! Можно пригласить тебя в ресторан?

Вера: О, Али, большое спасибо! Мне очень хочется пойти в ресторан. Кстати, я знаю очень хороший украинский ресторан.

Али: Может быть, пойдём в арабский ресторан? Тебе нравятся восточные блюда: плов, кус-кус, кебаб, шаурма?

Вера: Нравятся, но я предпочитаю европейскую кухню. А ещё я хочу, чтобы ты попробовал то, что едят в Одессе.

Али: Хорошо, ресторан выбирай сама.

Вера: Давай пойдём в маленький уютный ресторан где-то в центре.

Али: Но мы не заказали стол заранее.

Вера: Я думаю, здесь не нужно заказывать стол. Обычно всегда есть свободные места. Вот официант. Давай спросим.

Али: Здравствуйте! У вас есть свободные места?

Официант: Вас двое? Пожалуйста, проходите к тому столику. Вот меню.

Али: Вера, выбирай, что ты хочешь.

Вера: Начнём с закусок. Овощной салат, креветки, чёрная икра, фаршированная рыба. Первые блюда. Мне, пожалуйста, уху. Али, хочешь попробовать борщ?

Али: А что это?

Вера: Это украинский овощной суп. Очень вкусный.

Али: Хорошо, заказывай.

Вера: Какие горячие блюда ты предпочитаешь? Рыбные или мясные? Я люб-

кстати — by the way

восточные блюда — Eastern cuisine

плов — pilaff

предпочитать — to prefer

европейская кухня

— European cuisine

пробовать — to taste

заказать стол —

to order the table

заранее — in advance

официант — waiter

двое — two

меню — menu

закуска — snack

креветки — shrimps

чёрная икра — black

caviar

фаршированная

рыба — stuffed fish

первые блюда —

main course

уха — fish soup

лю морепродукты: жареную или отварную рыбу, мидии в белом соусе.

Али: Я обычно ем мясо. Особенно люблю баранину и говядину. Свинину у нас не едят.

Вера: Да, я знаю. Давай закажем шашлык из баранины. Или, может быть, бифштекс?

Али: Лучше шашлык. У вас есть острый чесночный соус к шашлыку?

Официант: Да, конечно.

Вера: Давай возьмём на десерт мороженое.

Али: Согласен.

Официант: Что будете пить: вино, шампанское, джин, прохладительные напитки?

Али: Я не пью спиртное. Мне, пожалуйста, минеральную воду и апельсиновый сок. Вера, а ты?

Вера: А мне, пожалуйста, 150 грамм martini. Не забудьте положить в бокал лёд и лимон.

Официант: Хорошо. Итак, овощной салат, креветки, черная икра, фаршированная рыба — по две порции. Одна уха, один борщ, мидии в белом соусе, один шашлык из баранины. Мороженое — две порции. Минеральная вода, апельсиновый сок и martini. Через минуту будут закуски.

Приятного аппетита!

морепродукты — sea food

жареная рыба — fried fish

отварная рыба — boiled fish

мидия — mussel

особенно — especially

баранина — mutton

говядина — beef

свинина — pork

шашлык — barbeque

бифштекс —

beefsteak

острый чесночный соус — hot garlic sauce

десерт — dessert

вино — wine

прохладительные

напитки — soft

drinks

спиртное — alcohol

итак — so

Imp. (нсв)

пробовать
заказывать
приглашать
привыкать

Perf. (св)

попробовать
заказать
пригласить
привыкнуть*

*Verbs with the suffix **-ну-** are perfective.

Послетекстовые задания



Задание 1. Ответьте на вопросы.
Answer the questions.

1. Почему Али и Вера решили пойти в ресторан?
2. Какую кухню предпочитает Али?
3. Какая кухня нравится Вере?
4. В какой ресторан пошли Али и Вера?
5. Что заказала себе Вера?
6. Что заказал себе Али?



Задание 2. Посмотрите меню и скажите, что вы будете заказывать в ресторане на обед.
Look through the menu and say what you will order for the dinner.

АРКАДИЯ МЕНЮ

Закуски

Ассорти мясное
Сыр
Сливочное масло
Икра красная
Креветки
Овощной салат

Супы

Бульон куриный
Уха
Борщ

Рыбные блюда

Судак отварной
Осетрина жареная

Мясные блюда

Курица тушёная с рисом
Котлеты «по-киевски»
Шашлык из баранины
Бифштекс
Мясо тушёное с овощами

Сладкие блюда

Шоколад
Пирожное
Мороженое

Напитки

Шампанское
Соки
Вода минеральная



ТЕКСТ 2. Прочитайте текст. Будьте готовы ответить на вопросы после текста.
Read the text. Be ready to answer the questions after reading.

Украинская кухня

Украинская кухня популярна во многих странах. Например, есть такие блюда: борщ, вареники, пироги. Каши тоже известные национальные блюда, очень популярные в Украине. Обычно мать варит кашу своему ребёнку на завтрак, потому что это очень вкусное и питательное блюдо. Любимая каша в Украине — гречневая.

Борщ — горячий овощной суп. Его компоненты: капуста, свёкла, картофель, морковь, помидоры, мясо, сметана. Украинцы едят борщ на обед. Обычно мать передаёт рецепт борща своей дочери, поэтому каждая хозяйка варит свой, особенный борщ.

Украинцы очень любят мясо, особенно свинину. По традиции украинцы едят много хлеба, булочек, пирогов.

Вареники — визитная карточка украинской кухни. Украинцы очень любят вареники. Вареники состоят из теста, в котором может быть разная начинка: картофель, капуста, вишня, творог. Вареники можно увидеть на праздничных столах, в кафе, в ресторанах.

Украинцы — очень гостеприимный народ. Когда они встречают дорогих гостей, то говорят «Добро пожаловать!» и дают им хлеб и соль.

Хлеб и соль — символы дружбы и гостеприимства.

украинская кухня —
Ukrainian cuisine

пирог — pie
каша — porridge
варить — to cook, to boil
питательный — nutritious
гречневая каша — buckwheat porridge
свёкла — beet
сметана — soured cream
рецепт — recipe
передавать — to hand down

булочки — rolls, buns

визитная карточка — visiting card
тесто — pastry
начинка — stuffing
вишня — cherry
творог — curds
гостеприимный — hospitable
Добро пожаловать! — Wellcome!
дружба — friendship
гостеприимство — hospitality



1. Какие блюда украинской кухни очень популярны?
2. Какую кашу любят украинцы?
3. Что такое борщ? Каковы его компоненты?
4. Когда украинцы едят борщ?
5. Какое мясо особенно любят украинцы?

6. Что такое вареники?
7. Как украинцы встречают дорогих гостей?
8. Какие блюда украинской кухни вы ели?



диалогИ. Прочитайте диалоги и разыграйте их.
Read the dialogues and dramatize them.

— Максим, ты не голоден (hungry)? Мы гуляем уже три часа.

— Я позавтракал в общежитии, но это было рано утром. Ты знаешь, я не против перекусить (to have a snack) в кафе.

— Давай пойдём в пиццерию. Мне нравится итальянская кухня.

.....

— Мария, а что в Украине едят на обед?

— Обычно готовят три блюда: первое блюдо — суп, борщ или уха; на второе — мясное или рыбное блюдо. Я, например, люблю жарить (to fry) мясо, а мои родители всё варят. На третье — сладкое: фрукты, чай, сок, мороженое.

— Ужин такой же, как обед?

— Нет, на ужин едят не так много.

.....

— Аня, кто готовил этот пирог?

— Моя мама.

— Татьяна Петровна, ваш пирог очень вкусный!

— Кушайте на здоровье!

.....

— Как тебе не стыдно! Ты сам съел все вареники! Что же будут есть гости?

— Извини, вареники такие вкусные, что я даже не заметил (notice), как их съел. Давай сделаем ещё. Я помогу тебе.



Imp. (нсв)	Perf. (св)
жарить	пожарить
варить	сварить



Прочитайте шутку и перескажите её.

Read the joke and retell it.

Первый день в школе. Мама спрашивает:

— Вовочка, тебе понравилось в школе?

— Да. Только учитель очень глупый: всё время спрашивал меня, сам ничего не знает. глупый — silly

ЗАДАНИЯ ДЛЯ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ СТУДЕНТОВ



Упражнение 1. Ответьте на вопросы, употребляя слова в скобках.

Answer the questions using the words given in brackets.

1. Кому мать купила платье? (её младшая дочь)
2. Кому вы подарили сумку? (моя старшая сестра)
3. Кому вы помогаете изучать русский язык? (один новый студент)
4. Кому вы обещали дать интересную книгу? (мой друг Антон)
5. Кому врач не разрешает курить? (этот больной студент)
6. Кому вы советуете посмотреть этот фильм? (мой друг)

Упражнение 2. Поставьте вопросы к подчеркнутым словам.

Put questions to the underlined words.

Model: Преподаватель помогает иностранному студенту.
Какому студенту помогает преподаватель?

1. Я написал письмо своему старому другу.
2. Врач сделал операцию больной девочке.
3. Я хочу послать эту фотографию старшему брату.
4. Студент показал тетрадь своему преподавателю.
5. Виктор позвонил младшей сестре.



Упражнение 3. Закончите предложения, используя нужный падеж и предлог.

Complete the sentences using the necessary case and preposition.

1. В субботу Маша ходила (Вера).
2. Летом ты едешь (бабушка и дедушка)?
3. Летом ты едешь (Киев)?
4. Завтра Ира пойдёт (студенческая поликлиника).
5. Вечером мы пойдём (кино).
6. Вчера мы ходили (наш друг).
7. Я иду (аптека).



Упражнение 4. Закончите предложения, используя слова, данные справа.

Complete the sentences using the words on the right.

- | | |
|---|-----------|
| 1. Кофе, чай, сок — это | фрукты |
| 2. Шкаф, стол, стул — это | одежда |
| 3. Платье, пальто, брюки — это | транспорт |
| 4. Туфли, сапоги, кроссовки — это | напитки |
| 5. Бананы, яблоки, апельсины — это | мебель |
| 6. Морковь, картофель, свёкла — это | месяцы |
| 7. Автобус, трамвай, троллейбус — это | цвет |
| 8. Сентябрь, октябрь, март — это | овощи |
| 9. Желтый, синий, красный — это | обувь |



Упражнение 5. Расскажите о своей национальной кухне.
Tell about your national cuisine.



СЛОВАРЬ

баранина	mutton	кухня	cuisine
бифштекс	beefsteak	меню	menu
булочка	roll	мидия	mussel
варить	to cook	напитки	drinks
вино	wine	начинка	stuffing
вишня	cherry	особенно	especially
глупый	silly	официант	waiter
голодный	hungry	парикмахер	hairdresser
гостеприимный	hospitable	передавать	to hand down
гостеприимство	hospitality	перекусить	to have a snake
десерт	dessert	пирог	pie
дружба	friendship	питательный	nutritious
жарить	to fry	плов	pilaff
заказывать	to order	потерять	to lose
закуска	snack	привыкать	to get accustomed
замечать	to notice	пробовать	to taste
икра	caviar	рецепт	recipe
каша	porridge	свекла	beet
котлета	cutlet	свинина	pork
креветки	shrimps	сметана	soured cream
кстати	talking of		

спиртное	alcohol	тушить	stew
творог	curds	уха	fish soup
тесто	pastry	шашлык	barbeque

ПРОВЕРЬ СЕБЯ!

Лексика и понимание

I. Дополните предложения словами из таблицы.

Complete the sentences with the words from the table.

привык	варила
попробовал	передаёт
перекусил	заказывать
потерял	

1. Как все люди на Востоке, я ... есть очень острые блюда.
2. Я не завтракал дома, поэтому немного ... в кафе.
3. Вчера в ресторане я ... фаршированную рыбу и она мне очень понравилась.
4. Вчера в общепитии моя знакомая украинская студентка ... очень вкусный борщ.
5. Обычно мать ... рецепт борща дочери.
6. В этом ресторане не надо ... стол заранее.
7. Я не знаю, где мои конспекты. Наверное я их

II. Найдите лишнее слово.

Find out the odd word.

- а) баранина, говядина, свинина, сметана;
- б) мидии, огурцы, креветки, икра;
- в) уха, борщ, шашлык, суп;
- г) пить, жарить, готовить, варить;
- д) сок, кофе, чай, мороженое.

III. Замените подчёркнутые слова синонимическими словами и выражениями.

Change the underlined words with the synonymous words and expressions.

1. Я очень хочу есть.
2. У вас есть что-то холодное: минеральная вода или сок?
3. Он немного поел в кафе.
4. Она не пьёт вино, шампанское, джин.
5. Ты будешь суп, борщ или уху?
6. Я всегда утром готовлю кашу .
7. Украинцы любят встречать гостей.

VI. Ответьте на вопросы.

Answer the questions.

1. Когда говорят «Приятного аппетита!»?
2. Когда говорят «На здоровье»?
3. Когда говорят «Добро пожаловать!»?
4. Что говорят, когда блюдо понравилось?

Грамматика

I. Выберите правильный ответ.

Choose the correct answer.

1. Он всегда помогает
 - а) свою маму
 - б) своей маме
 - в) своя мама
2. Сегодня я иду к
 - а) хорошем враче
 - б) хорошего врача
 - в) хорошему врачу
3. Мы идём в
 - а) студенческую поликлинику
 - б) студенческой поликлинике
 - в) студенческая поликлиника
4. Я не знаю, что подарить... .
 - а) моему новому другу
 - б) моего нового друга
 - в) моём новом друге
5. Он подарил ей
 - а) красивой картине
 - б) красивую картину
 - в) красивая картина

II. Составьте предложения из данных слов, используя нужные предлоги.

Make up sentences using the given words and appropriate prepositions.

1. Я, идти, встречать, мой, друг.
2. Али, идти, свой, друг, шестой, комната.
3. Вера, приехать, Одесса, свой, старший сестра.
4. Мой, сосед, снять, новый, квартира, центр.
5. Этот, троллейбус, ехать, университет.

Урок 23



— Ни пуха ни пера (тебе, вам)!*
— Good luck!



— Мне не везёт.
— Не огорчайся!
— I'm unlucky.
— Cheer up!



*Traditional students good luck wish before exams.

ДАТЕЛЬНЫЙ ПАДЕЖ (множественное число) ДАТЕЛЬНЫЙ ПАДЕЖ (обобщение) THE DATIVE PLURAL THE DATIVE (revision)

АБ

adjective

новЫМ

хорошИМ*

noun

студентАМ

преподавателЯМ

*Soft group and stem in **ж, ч, ш, г, к, х**.

Ordinal numbers and possessive pronouns have the same endings.



Упражнение 1. Употребите выделенные словосочетания в форме множественного числа.
Use the underlined word-combinations in the plural.

1. Сегодня я иду в гости к моему преподавателю.
2. Ахмед послал телеграмму своей сестре.
3. Преподаватель объясняет иностранному студенту новый материал.
4. Я показываю своему старому другу новые фотографии.
5. Родители часто звонят своему любимому сыну.
6. Медсестра помогает молодому врачу в поликлинике.



Упражнение 2. Ответьте на вопросы.
Answer the questions.

1. Каким студентам надо получать визу?
2. Кому вы обычно дарите цветы?
3. К каким специалистам вы идёте, когда у вас болит живот?
4. Каким студентам преподаватель поставил на экзамене «5»?
5. Кому вы помогаете изучать английский язык?
6. Чьим родителям вы часто звоните?



The Dative Denoting Time

по пятниц**АМ** = каждую пятницу

по утр**АМ** = каждое утро



Упражнение 3. Измените предложения по образцу.
Change the sentences according to the model.

Model: Я смотрю телевизор *каждый вечер*.
Я смотрю телевизор *по вечерам*.

1. *Каждый вторник* у нас лекция по анатомии.
2. Андрей ходит на стадион *каждое воскресенье*.
3. *Каждое утро* Виктор делает гимнастику.
4. *Каждую субботу* студенты сдают отработки.
5. Ира звонит домой *каждую среду*.
6. *Каждый вечер* я слушаю новости.



Упражнение 4. Употребите слово **который** в дательном падеже в правильной форме (которому, которой, которым).

Use the word **который** in the Dative in the correct form (которому, которой, которым).

1. Студенты, к ... приехали родители, пошли их встречать.
2. Студент, ... я дал свой словарь, сегодня не пришёл.
3. Девушка, к ... мы идём в гости, живёт на улице Пушкинской.
4. Утром я видел мальчика, ... вчера хирург сделал операцию.
5. Это мои друзья, ... я помогаю изучать биохимию.
6. Как зовут девушку, ... ты звонил вчера?



The Dative in Impersonal Sentences

	холодно		cold
мне	весело	I'm	enjoy
(тебе ...)	грустно	(you're)	sad
	интересно		interesting

Past tense: Мне **было** весело.

Future tense: Мне **будет** весело.



Упражнение 5. Закончите предложения.

Complete the sentences.

1. Сегодня холодная погода. Студентам
2. Фильм очень интересный. Мы ходили в кино и нам
3. Дискотека будет весёлая. Вам
4. Это упражнение лёгкое. Нам ... его сделать.
5. У него грустное лицо. Анвару сегодня
6. Сегодня + 40. Мне



мне	нужно	+	что делать? (инфинитив)
	надо		
мне	нужен	+	словарь
	нужна		кто? книга
	нужно		что? пальто
	нужны		журналы



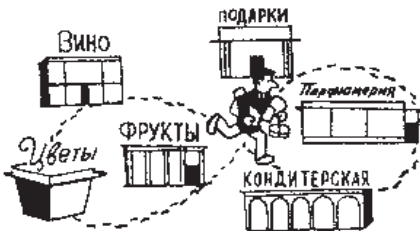
Упражнение 6. а) Закончите предложения, употребив конструкции нужно + инфинитив.
Complete the sentences, using the construction нужно + инфинитив.

1. Я иду в книжный магазин. Мне нужно (надо)
 2. Студенты работают в библиотеке.
 3. Мария идёт в аптеку.
 4. Я и Ахмед сейчас идём на почту.
 5. Виктор и Анна идут к Антону на день рождения.
 6. У вас скоро экзамен.
- б) Употребите слова нужен, нужна, нужно, нужны.
Use the words нужен, нужна, нужно, нужны.
1. Я изучаю русский язык. Мне ... словарь.
 2. Скоро зима. Виктору ... зимнее пальто.
 3. Ахмед заболел. Ему ... врач.
 4. Я хочу пить. Мне ... вода.
 5. Студенты идут в библиотеку. Им ... учебники.
 6. Я хочу позвонить. Мне ... телефон.

идти **ПО** улицЕ



гулять **ПО** городУ



Упражнение 7. Поставьте существительные в скобках в форме дательного падежа с предлогом по или предложного падежа с предлогами в или на.
Use the words in brackets in the Dative case with the preposition по or in the Prepositional case with the preposition в or на.

1. Вчера мы долго гуляли (парк). (Парк) сегодня много людей.
2. Футболисты шли (стадион). (Стадион) сегодня много зрителей.
3. Я встретил (коридор) своего преподавателя. Студенты идут (коридор).
4. Машины едут (улица). (Улица) находятся магазины, кафе, кинотеатры.
5. Он долго жил (Одесса). Мы любим гулять (Одесса).
6. Виктор много ездил (Украина). Харьков находится (Украина).



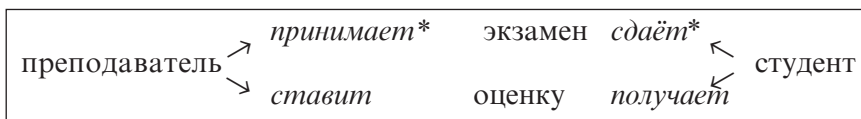
лекция		физикЕ
занятие		химиИ
консультация		ПО биологИИ
экзамен	ПО	анатомИИ
зачёт		русскОМУ языКУ
отработка		
контрольная работа		
книга (учебник)		
тетрадь		



ТЕКСТ 1. Прочитайте текст. Ответьте на вопросы после текста.

Read the text. Answer the questions after the text.

Предтекстовые задания



*принимать — принять (приму, примешь)

*сдавать — сдать (сдам, сдашь, сдаст, сдадим, сдадите, сдадут)

Скоро сессия

Друг Али Мухаммед — студент пятого курса. В следующем году он заканчивает университет. Он очень хорошо учится и надеется получить красный диплом.

надеяться — to hope
 красный диплом —
 excellent certificate

Скоро будет зимняя сессия — первая сессия у Али. Али пришёл к Мухаммеду, чтобы он объяснил ему трудный материал по анатомии.

сессия — session

Мухаммед: Привет, Али! Как дела? Почему ты такой невесёлый?

Али: Завтра зачёт по анатомии, а я не совсем готов. Ты поможешь мне?

зачёт — test
не совсем — not quite

Мухаммед: Конечно, помогу. Я понимаю, что тебе трудно. Мне тоже было не легко на первом курсе. Сначала я пропускал занятия и получал плохие оценки. У меня были отработки и меня не допустили к первой сессии. Но я сдал все отработки, получил все зачёты. Только так и не поехал домой на каникулы. Зато потом посещал все занятия, вторую сессию сдал на отлично и всё лето отдыхал. Недаром русские говорят: «Кончил дело — гуляй смело».

пропускать занятия
— to miss the lesson
отработка — missed work, working off
допускать к — to allow to
зато — but
посещать — to attend
недаром — not without reason

Али: А если я хочу поехать домой раньше?

Мухаммед: Ты можешь сдать экзамены досрочно, если получишь в деканате разрешение на досрочную сдачу и индивидуальную ведомость.

досрочно — early
разрешение — permission
сдача — to sit for an exam

Али: А когда будут каникулы?

Мухаммед: Учебный год делится на два семестра: осенний и весенний. Осенний заканчивается в январе. Потом — небольшие зимние каникулы. Весенний семестр заканчивается в июне. Летние каникулы длятся два месяца.

ведомость — register
делиться на — to divide into
семестр — term
длиться — to last

Али: А можно мне взять на экзамен свой конспект?

Мухаммед: Нет. На экзамен нужно брать только зачётную книжку. Преподаватель поставит туда оценку и распишется.

зачётная книжка — student's record book
расписаться — to sign (one's name)

Ну, теперь показывай, что тебе непонятно.

Послетекстовые задания



1. Кто такой Мухаммед?
2. На каком курсе он учится?
3. Как он учится?
4. Какой диплом он надеется получить?
5. Почему Али пришёл к Мухаммеду?
6. Почему Али не очень весёлый?
7. Как Мухаммед учился на первом курсе?
8. Почему он не поехал домой?
9. Как Мухаммед сдал вторую сессию?
10. Что нужно, чтобы сдать экзамен досрочно?
11. Когда начинаются и заканчиваются учебный год, осенний и весенний семестры?
12. Что нужно брать на экзамен?



Задание 1. Возьмите вашу зачетную книжку и исправьте следующие утверждения.

Take your student's book and correct the following statements.

1. На первой странице стоят оценки по государственным экзаменам.
2. Фотография находится сверху на первой странице.
3. Преподаватель ставит зачеты на левой стороне.
4. Преподаватель расписывается, пишет название дисциплины, дату, ставит оценку, а потом пишет свою фамилию.

№-й семестр _____		научального року _____		ТРЕТИЙ КУРС		
ТЕОРЕТИЧЕСКИЙ КУРС						
№ п/п	Назва дисципліни	Кількість годин	Прізвище професора або доцента	Базисне надання оцінки	Дата складання екзамену	Цільне екзамінаційне завдання
1						
2						
3						
4						
5						
6						
7						
8						
9						
10						

Студент _____ закінчив 3-й курс

ПРАКТИЧНІ ЗАНЯТТЯ						
№ п/п	Назва дисципліни	Кількість годин	Прізвище викладача	Відсоток про залік	Дата складання заліку	Цільне завдання
1						
2						
3						
4						
5						
6						
7						
8						
9						
10						

Прізвище, ім'я, по батькові студента: _____
 Декан факультету _____

Задание 3. Прочитайте заявление Али. Напишите заявление на имя декана ОГМУ, используя данные ниже выражения.

Read the application and write your own to address to the dean of OSMU using the phrases below.

Декану по работе
с иностранными студентами
Михайлову Г.П.
студент 1-го курса
мед. факультета
Ахмед Хасан

Заявление

Прошу Вас разрешить мне сдать экзамены досрочно, так как мне нужно поехать на родину по семейным обстоятельствам.

25.05.2006г.

Ахмед Хасан

- так как — as
- по семейным обстоятельствам — due to family circumstances

1. Прошу разрешить мне отработать пропущенные по* занятия.
2. Прошу разрешить мне пересдать (to re-sit) экзамен по анатомии.

*по уважительной причине — for the good reason

*по болезни — on account of sickness

ТЕКСТ 2. Прочитайте и перескажите текст. Ответьте на вопросы.
Read the text. Retell it. Answer the questions.

Политическая система Украины

24 августа 1991 года — День независимости Украины. В настоящее время Украина — свободное независимое государство.

В Украине демократическая политическая система. Украина — республика. Во главе государства стоит Президент. По Конституции Украины Президент избирается один раз в пять лет. Кандидат в президенты — обязательно гражданин Украины, ему должно быть 35 лет и больше. Он должен жить в Украине последние 10 лет.

В выборах могут участвовать граждане Украины старше 18 лет.

Высший законодательный орган — парламент, который называется Верховная Рада. Все законы Украины принимает Верховная Рада. В парламенте только одна палата, в которой работает 450 депутатов. Депутаты избираются 1 раз в 4 года. Кандидат в депутаты — гражданин Украины, которому 21 год и старше. Он должен жить в Украине последние 5 лет.

Президенту помогает Кабинет Министров. Во главе стоит Премьер-министр, которого назначает президент. Кабинет Министров отвечает за реализацию законов.

Все регионы Украины, республика Крым, города, сёла имеют свои местные органы власти — Рады. В Украине есть разные политические организации и партии: Демократическая партия, Республиканская партия, партия Зелёных, Христианская Демократическая партия и др.

избирать — elect

старше — older
высший законодательный орган — the highest body of legislative power
принимать законы — to adopt the laws
палата — chamber
депутат — deputy

Кабинет Министров — Cabinet
назначать — to appoint

село — village



1. Когда День независимости Украины?
2. Какая политическая система в Украине?
3. Кто стоит во главе государства?
4. Кто может избираться в Президенты?
5. Кто может участвовать в выборах?
6. Что такое Верховная Рада?
7. Кто может избираться в Верховную Раду?
8. Кто назначает Премьер-министра?
9. За что отвечает Кабинет Министров?
10. Как называются местные органы власти?
11. Какие политические партии есть в Украине?



Задание 1. Расскажите о политической системе своей страны, используя текст 2 как образец.
Say about the political system of your country, taking the Text 2 as a model.



ДИАЛОГИ. Прочитайте диалоги и разыграйте их.
Read and then dramatize them.

- Куда ты так спешишь?
- Не хочется опоздать на консультацию по анатомии.
- А когда экзамен?
- Послезавтра.
- Ни пуха ни пера!

-
- Куда ты идёшь?
 - В магазин. Хочу купить фотоальбом «Одесса», чтобы послать своим родителям.

- А где ты видел этот альбом?
- Я видел его у Али. Он купил его в книжном магазине на Дерибасовской. Мне он очень понравился.

-
- Почему ты такой невесёлый? Куда идёшь?
 - Иду к врачу в поликлинику. Вчера мы играли в футбол и я упал (fall). А сегодня у меня болит нога.
 - Я вижу, что тебе очень больно. Я могу тебе помочь?
 - Нет, спасибо. Я уже почти (almost) пришёл. Вот поликлиника.

— Ахмед, в следующее воскресенье Ира пригласила нас на день рождения.

— Это прекрасно. А сколько ей будет лет?

— Женщин не спрашивают, сколько им лет.

— Но я спрашиваю не Иру, а тебя.

— Запомни: девушкам всегда 18 лет, а женщинам всегда 30.

(Прочитайте шутку.
Read the joke.

Одна собака сказала другой собаке:

— Мой хозяин очень умный. Я быстро научила его давать мне сахар каждый раз, когда я даю ему лапу.

научить — teach
лапа — paw

- отвечать — на (вопрос) to answer
 — за (что?) to be responsible for
- принимать — экзамен
 — лекарство
 — закон

ЗАДАНИЯ ДЛЯ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ СТУДЕНТОВ



Упражнение 1. Ответьте на вопросы, используя слова в скобках.

Answer the questions, using the words in brackets.

- а) 1. Кому профессор читает лекцию? (студенты)
2. Кому помогает врач? (пациенты)
3. Кому вы показываете свои фотографии? (друзья)
4. Кому Виктор купил подарки? (родители)
5. Кому Анита будет звонить сегодня? (сёстры)
- б) 1. Какому студенту вы помогаете изучать русский язык? (новый)
2. Каким студентам вы показали институт? (индийские)

3. Какой сестре вы написали письмо? (младшая)
4. Какому студенту декан разрешил сдать экзамен досрочно? (сирийский)
5. Каким студентам трудно изучать русский язык? (иностранцы)



Упражнение 2. Составьте предложения, используя различные конструкции.

Make up sentences, using impersonal constructions.

Model: Студенты смотрят интересный фильм. (Они)
Студенты смотрят интересный фильм. Им интересно.

1. Сегодня очень холодный день. (Мы)
2. У неё весёлое настроение. (Вера)
3. У Али больная нога. (Он)
4. Химия — трудный предмет. (Студенты) ... изучать химию.
5. Андрей очень скучный человек. (Я) ... слушать его.
6. Это упражнение лёгкое. (Ты) ... будет делать его.



Упражнение 3. Употребите правильный предлог (по, в, о, к, на).

Use the correct prepositions (по, в, о, к, на).

1. Завтра контрольная работа ... русскому языку.
2. Мне нужно пойти ... библиотеку.
3. Виктор идёт ... брату ... университет.
4. Мы весь день гуляли ... городу.
5. ... следующей неделе мы поедем ... экскурсию ... Киев.
6. Ты не знаешь, ... чем этот фильм?



Упражнение 4. Поставьте местоимения в скобках в нужную форму.

Put the pronouns in brackets in the correct form.

1. Я хочу пригласить (вы) в театр.
2. Врач посоветовал (я) не курить.
3. Мы часто думаем (они).
4. Извини, я не знаю, как (ты) зовут.
5. Я позвоню (она) завтра вечером.
6. Виктор видел в парке (он и я).

7. Вера идёт в гости к (мы).

8. Мы говорили (он).



Упражнение 5. Расскажите о вашей первой сессии.
Say about your first session.



СЛОВАРЬ

ведомость	register	научить	teach
депутат	deputy	недаром	not without
делиться на	to divide into		reason
диплом	certificate	отработка	missed
длиться	to last		work
допускать	to allow to	палата	chamber
досрочно	early	пересдать	to re-sit
зато	but then	принимать	to adopt the
зачёт	test	законы	laws
зачетная	student's	пропускать	to miss the
книжка	record book	занятие	lesson
заявление	application	разрешение	permission
избирать	to elect	расписаться	to put some-
конспект	summary		one sign
надеяться	to hope	семестр	term
назначать	appoint	сессия	session
		упасть	to fall

ПРОВЕРЬ СЕБЯ!

Лексика и понимание

I. Дополните предложения словами из таблицы.

Complete the sentences with the words from the table.

поставил	назначает
избирается	длится
надеется	расписался
отработал	

1. Преподаватель ... оценку и ... в зачётной книжке.
2. Он не знает, как сдаст экзамен, но ... что всё будет хорошо.
3. Осенний семестр ... четыре месяца.
4. Президент ... Премьер-министра.
5. Максим не ходил на занятия, но на прошлой неделе он всё ...
6. Президент ... один раз в пять лет.

II. Верно или нет?
True or false?

1. 24 августа — День независимости Украины.
2. Во главе украинского государства стоит Премьер-министр.
3. Кандидат в Президенты должен жить в Украине последние 5 лет.
4. В выборах могут участвовать граждане Украины старше 18 лет.
5. Верховная Рада — это высший законодательный орган.
6. В украинском парламенте работает 200 депутатов.
7. Кабинет Министров отвечает за реализацию законов.
8. Местные органы власти — Рады.

III. Вы болели и пропустили занятия. Вы хотите их отработать. Напишите заявление на имя декана вашего факультета.
You missed classes on account of sickness and you want to work them off. Write the application to the dean of your faculty.

Грамматика

- I. Ответьте на вопросы, используя слова справа.
- | | |
|--|----------|
| 1. Кого вы слушаете на уроке? | наш |
| 2. Кому вы показываете домашнее задание? | препода- |
| 3. О ком вы говорили другу? | ватель |
| 1. Кого вы ждёте? | свои |
| 2. К кому вы ходили в субботу? | старые |
| 3. О ком вы писали в письме? | друзья |
| 1. Кого вы часто вспоминаете? | старшие |
| 2. О ком вы рассказывали другу? | братья |
| 3. Кому вы звонили вчера? | и сёстры |

1. Кому вы подарили цветы?
2. О ком вы думаете? любимая
3. Кого вы фотографировали? девушка

1. Кого родители поздравили с Днём рождения?
2. Кому подарили этот интересный альбом? я и ты
3. О ком говорили все студенты?

1. Кого они встретили в Историческом музее?
2. О ком вы прочитали в газете? он и она
3. Кому сегодня очень весело?

II. Составьте словосочетания, используя правильные окончания и предлоги (если это необходимо).

Make up word-combinations using the correct endings and prepositions if it is necessary.

Допустить (экзамен)

Сдать (сессия)

Зачёт (анатомия)

Получить (оценка)

Делиться (два семестра)

Разрешение (досрочная сдача)

Поехать (каникулы)

Пропустить занятия (уважительная причина)

Лекция (физика)

Учиться (первый курс)

Идти (врач, поликлиника)

III. Поставьте вопросы к подчёркнутым словам.

Put up questions to the underlined words.

1. Детям очень холодно на улице.
2. По средам к Виктору приезжает бабушка.
3. Он подарил вам белые цветы.
4. Летом я поеду к своим родителям.
5. Машина быстро ехала к парку.
6. Он решил подарить этой грустной девушке смешную открытку.
7. Они идут в гости к моему брату.
8. Антону очень нужна эта книга.

Урок 24



- Ты зайдешь* к родителям по пути домой?
- Вряд ли.
- Will you drop in at your parents on the way home?
- Hardly.



- Наконец-то вы пришли!
- Извините за** опоздание (за беспокойство).
- At last you have come!
- Excuse my delay (disturbance).

- *Зайти to drop in at somebody
- to look in something
- **за + Accusative (4)

РОДИТЕЛЬНЫЙ ПАДЕЖ (2-й) ПРИНАДЛЕЖНОСТИ И АТРИБУТА THE GENITIVE CASE (2-nd) DENOTING POSSESSION AND ATTRIBUTE



One of the principal meaning of this case is **of**. For example if you want to say This is Victor's book in Russian you must say This is the book of Victor — the way to do this is to put the word Victor into the Genitive case (2-nd).

Это книга Виктора.

In this case the Genitive denotes the belonging and answers the question: чей? чья? чьё? чьи? whose?

Another meaning expressed by the Genitive is the quality of the object (the attribute of the object):

остановка трамвая — a tram stop

The genitive of quality answers the question: какой? какая? какое? какие? what?

	что / кто?	чей? какой? (кого? чего?)	
m	брат* преподаватель трамвай	<i>книга</i> <i>журнал</i> <i>остановка</i>	брата преподавател Я трамва Я
f	сестра песня тетрадь	<i>подруга</i> <i>слова</i> <i>лист</i>	сестр Ы песн И тетрад И
n	молоко общезитие	<i>стакан</i> <i>комната</i>	молок А общезити Я

*The Genitive (2) of all the masculine nouns coincides with the Accusative (4) of masculine animate nouns. Compare:

Я вижу студента (4-й).

I see a student.

Это книга студента (2-й).

This is the student's book.

The Genitive singular of feminine and neuter nouns has the same endings as the Nominative plural. However, these two forms often differ in the position of stress. Don't confuse them.

Compare:

Plural Nominative (1) Singular Genitive (2)



новые стены	цвет стены
мои руки	пальцы руки
наши страны	народ страны
новые слова	значение слова
тёплые моря	берег моря



Упражнение 1. Составьте диалог по образцу.

Make up a dialogue according to the model.

а) **Model:** учебник — Антон

Чей это учебник? Это учебник Антона.

1. Словарь — Лена
2. Тетрадь — студент
3. Комната — друг
4. Машина — подруга
5. Дом — бабушка
6. Собака — сосед
7. Фотография — мама
8. Пальто — Андрей

б) **Model:** здание — университет

Какое это здание?

Это здание университета.

1. Театр — опера
2. Остановка — автобус
3. Преподаватель — физика
4. Кафедра — химия
5. Общежитие — институт
6. Берег — море
7. Здание — музей
8. Кабинет — биология



Упражнение 2. Составьте предложения по образцу.

Make up sentences according to the model.

Model: Виктор и Лена — брат и сестра.

Значит, Виктор — брат Лены,

а Лена — сестра Виктора.

1. Максим и Саша — друзья.
2. Виктор и Вера — муж и жена.
3. Андрей и Антон — отец и сын.
4. Мухаммед и Ахмед — соседи.
5. Анна и Мария — мать и дочь.
6. Иван Петрович и Кумар — преподаватель и студент.



Упражнение 3. Поставьте вопросы к выделенным словам.

Put up questions to the underlined words.

- а) 1. Сестра Джона закончила школу в прошлом году.
 2. Виктор любит стихи Шекспира.
 3. Брат соседа учится на пятом курсе.
 4. Родители Аниты живут в Индии.
 5. Я всегда помню добрые глаза мамы.
 6. Здоровье бабушки волнует (worries) меня.
- б) 1. Студенты университета работают в анатомическом зале.
 2. Остановка трамвая находится недалеко.
 3. На стене висит карта Украины.
 4. Природа Индии очень богата.
 5. Комнаты общежития светлые и тёплые.
 6. Берег моря был справа.



где? Prepositional (6)	куда? Accusative (4)	откуда? Genitive (2)
в институте на кафедре	в институт на кафедру	из института с кафедры



Упражнение 4. Ответьте на вопросы по модели.

Answer the questions according to the model.

Model: Где Антон был вчера?

Куда он ходил ?

больница, практика

Откуда он пришел?

Вчера Антон был *в больнице на практике*.

Антон ходил *в больницу на практику*.

Антон пришёл *из больницы с практики*.

1. Где вы были на прошлой неделе?

Куда вы ездили?

Киев

Откуда вы приехали?

2. Где студенты были утром?

Куда они ходили утром?

институт, лекция

Откуда они идут сейчас?

3. Где он жил раньше?
Куда он поедет летом?
Откуда он приехал? Сирия, Дамаск
4. Где ты был вчера?
Куда ты ходил вчера?
Откуда ты приехал вечером? музей, выставка
5. Где сейчас твой брат?
Куда он идёт?
Откуда он идёт? работа, больница
6. Где ты будешь сегодня вечером?
Куда ты пойдёшь вечером?
Откуда ты пришёл так поздно? театр, концерт



В (ВО)- (enter, come in)	йти ходить ехать ездать	=	ВЫ- (go out)	йти ходить ехать ездать
--------------------------------	----------------------------------	---	-----------------	----------------------------------



♂

Мальчик **вошёл** в комнату.



♀

Мальчик **вышел** из комнаты.



Упражнение 5. Закончите предложения, используя глаголы войти или выйти и слова, данные справа.

Complete the sentences, using the verbs **выйти** or **войти** in the required form and the words given on the right.

- Мне надо купить продукты. Я магазин
Я купил продукты и
- Я позвонил другу и комната
В комнате звонит телефон. Я

- | | |
|--|------------|
| 3. Лекция кончилась и студенты
Скоро начнётся лекция. Студенты | аудитория |
| 4. Марии нужно взять книги в библиотеке.
Мария
Мария взяла книги и | библиотека |
| 5. Поезд остановился и мы
Вот наш поезд. Мы | поезд |



Упражнение 6. Замените данные предложения антонимичными по значению.
Replace the sentences by sentences opposite in the meaning.

1. Врач вышел из кабинета.
2. Машина въехала в город.
3. Мои друзья вошли в университет.
4. Поезд выехал с вокзала.
5. Велосипед въехал в парк.
6. Девушка вышла из аптеки.



ТЕКСТ 1. Прочитайте текст. Перескажите его.
Выполните послетекстовые задания.
Read the text. Retell it. Do post-text tasks.

Субботный день

Наконец-то суббота! Я могу поспать, не спешить на занятия, немного отдохнуть и сделать домашние дела.

Во-первых, надо сдать бельё в стирку. Хорошо, что прачечная недалеко. Там неплохо стирают и гладят, бельё всегда очень чистое. Небольшие вещи я могу постирать сам, но у меня закончился стиральный порошок.

Я принял душ, позавтракал, взял грязное бельё и вышел из дома. Погода сегодня прекрасная. Потом зайду к Вере и приглашу её погулять.

Из прачечной я пошёл в парикмахерскую. В парикмахерской есть 2 зала: муж-

сдать в стирку —
to send to the wash
прачечная — wash-
house
стирать — to wash
гладить — iron
стиральный порошок
— washing powder
принять душ — to
take shower
грязное бельё —
dirty bedclothes
зайти — to look in (at)
парикмахерская —
hairdresser's

кой и женский. В мужском зале можно помыть голову, постричься и уложить волосы. В женском зале можно сделать стрижку и укладку, покрасить волосы, сделать маникюр, макияж. Сегодня работает мой знакомый парикмахер. Вот уже полгода я стригусь только у него.

— Привет, Андрей!

— Здравствуй, Али! Что будем делать сегодня: стричься или делать укладку?

— И то, и другое.

— Ты помыл голову?

— Да, сегодня утром.

— Хорошо, садись в кресло. Тебя стричь очень коротко?

— Не очень.

Через полчаса я вышел из парикмахерской в отличном настроении. По дороге домой я сдал обувь в ремонт и зашёл в ателье мод. Я давно хотел сшить себе праздничный костюм. Мне посоветовали хорошего портного, который работает в этом ателье. Он шьёт модные вещи очень быстро и качественно.

Домой я пришёл в 3 часа дня. Немного отдохну, пообедаю и позвоню Вере.

помыть — to wash

стричься — to cut one's hair

стрижка — hair-cutting

укладка волос — hair-dress

красить волосы — to colour hair

маникюр — manicure

макияж — make up

парикмахер —

hairdresser

сдать обувь в ремонт

— to give the shoes in repairs

ателье мод —

fashion house

шить — to sew

портной — tailor

качественно —

high-quality

Послетекстовые задания

Задание 1. Составьте предложения, используя глаголы совершенного и несовершенного вида из таблицы.

Make up sentences using Perfective and Imperfective verbs from the table.

Imperfective (нсв)	Perfective (св)	
гладить (2)	погладить	я глажу ты гладишь
стричь(ся)	постричь(ся)	я стригу(сь) ты стрижёшь(ся) он стрижёт(ся) они стригут(ся)
шить (1)	сшить	я шью ты шьёшь

Задание 2. Посмотрите на картинки и ответьте на вопросы.
Look at the pictures and answer the questions.



Что ей надо сделать?
Почему?



Что ему надо сделать?
Почему?



Что ему надо сделать?
Почему?



Что ему надо сделать?
Почему?



ТЕКСТ 2. Предтекстовое задание
Ознакомьтесь с таблицей.
Look through the table.

что делать?	что?
верить	вера (в Бога)
исповедовать (веру)	вероисповедание
молиться	молитва

Прочитайте текст. Перескажите его.
Выполните послетекстовые задания.
Read the text. Retell it. Do the post-text exercises.

У каждой нации — своя религия

У каждой нации есть своя культура, своя история, своя вера в Бога.

вера в Бога — trust in God

Традиционная религия в Украине — Православное христианство, которое пришло из Византии в X веке. В это время во главе государства стоял князь Владимир.

Православный храм или церковь — это место, где собираются верующие. В православных храмах богатая архитектура. В каждой церкви есть иконы — портреты святых людей.

Центр православия — Киев. В Киеве есть очень старые храмы и монастыри. В Одессе есть монастыри: женский и мужские.

В Украине есть и другие религии. Например, есть много католиков. Католический храм — костёл. Мусульмане в Украине тоже могут свободно исповедовать свою религию ислам. В Одессе есть мечеть, где собираются мусульмане, чтобы помолиться. В Украине также живут евреи, которые исповедуют иудаизм. Еврейский храм — синагога.

В последнее время в Украине появились разные восточные религии, например, буддизм.

В каждой религии есть свой пророк: Иисус Христос, которого христиане называют Сын Божий, Мухаммед, Моисей, Будда. Часто религия называется по имени пророка: Христос — христианство, Будда — буддизм.

В разное время государство по-разному относилось к религии. Было время, когда людям запрещали ходить в церковь и исповедовать свою религию.

Украина — демократическое государство. Сегодня в Конституции Украины есть статья о свободе вероисповедания.

Православное христианство — Orthodox Christianity
церковь — church
собираться — to gather
верующий — believer
икона — icon
святой — saint
монастырь — monastery

исповедовать — to confess

молиться — to pray (for)

пророк — prophet

относиться — to relate to

свобода вероисповедания — freedom of religion

Послетекстовые задания



Задание 1. Соедините слова с соответствующим значением.

Match the words with the appropriate meaning.

Иудаизм	церковь
Ислам	костёл
Православие	синагога
Католицизм	мечеть



Задание 2. Закончите предложения.

Complete the sentences.

1. Православный христианин — это человек, который исповедует
2. Католик — это
3. Мусульманин — это
4. Буддист — это



ДИАЛОГИ. Прочитайте диалоги и разыграйте их.

Read and then speak to your partner.

— Какое красивое здание!

— Это здание Театра оперы и балета, его построили австрийские архитекторы.

— А это какое здание?

— Это здание Музея археологии. Обязательно посетите его!

.....
— Ты не знаешь, где Антон?

— Он на минуту вышел. Скоро будет.

— Я найду позже. А где Максим?

— Он уже ушёл домой. Будет только завтра.

.....
— Куда ты спешишь? Давай зайдём в кафе!

— Ты забыл, что сегодня пятница? Я иду в мечеть.

— Извини. Я забыл. Вечером я позвоню тебе.

(Прочитайте шутку.
Read the joke.

- У меня нос мамы, а глаза папы, — говорит один мальчик.
- А у меня нос бабушки, а глаза тётки, — говорит другой.
- А я ношу (wear) джинсы моего старшего брата.

ЗАДАНИЯ ДЛЯ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ СТУДЕНТОВ



Упражнение 1. Закончите предложения, употребив слова в скобках.

Complete the sentences, using the words in brackets.

1. Мне нужно купить учебник ... (анатомия).
2. Я забыл твой номер ... (телефон).
3. Скажите, пожалуйста, где остановка ... (автобус)?
4. Вы не знаете, где находится кафедра ... (физика)?
5. В деканате я встретил преподавателя ... (химия).
6. Справа находится здание ... (университет), а слева музей ... (история Украины).



Упражнение 2. Сделайте упражнение по образцу.

Do the exercise according to the model.

Model: Украина — Киев.

Киев — столица Украины.

Он приехал из Киева.

1. Сирия — Дамаск.
2. Италия — Рим.
3. Россия — Москва.
4. Англия — Лондон.
5. Индия — Дели.
6. Судан — Хартум.



Упражнение 3. Употребите слова, данные справа, в правильном падеже.

Use the word on the right in the correct case.

- а) 1. Я написал письмо
 2. Я часто думаю о сестра
 3. Я давно не видел
 4. Это фотография
- б) 1. На столе лежит тетрадь
 2. Я иду к друг
 3. Я рассказывал тебе о
 4. Я хочу увидеть
- в) 1. Одесса находится на берегу
 2. Я люблю рисовать море
 3. Мой друг пишет стихи о
 4. Каждый день он ходит к



Упражнение 4. а) Замените данные предложения антонимичными по значению.
 Replace the sentences by sentences with the opposite meaning.

Model: Он пришёл в деканат.
 Он ушёл из деканата.

1. Мы пришли в институт.
2. Она уехала из Одессы.
3. Мой друг ушёл на стадион.
4. Его сестра пришла из магазина.
5. Врач приехал в больницу.

б) Составьте предложения по образцу.
 Make up sentences according to the model.

Model: Али был в коридоре. Сейчас он в аудитории.
 Али вошёл в аудиторию.

1. Врач был в лаборатории. Сейчас он в своём кабинете.
2. Студенты стояли около университета. Сейчас они в университете.
3. Вера была на улице. Сейчас она в общежитии.

Model: Виктор был в квартире. Сейчас он на улице.
 Виктор вышел из квартиры на улицу.

1. Преподаватель был в аудитории. Сейчас он в коридоре.
2. Он был в спальне. Сейчас он на кухне.
3. Она была дома. Сейчас она во дворе. (yard)



Упражнение 5. Расскажите, что вы делаете в субботу.
Say what you do on Saturday.



СЛОВАРЬ

ателье мод	fashion house	парикмахер	hairdresser
бельё	bedclothes	помыть	to wash
Бог	God	портной	tailor
верить	to believe	прачечная	wash-house
верующий	believer	принять душ	to take shower
гладить	to iron	пророк	prophet
грязный	dirty	религия	religion
зайти	to look in (at)	ремонт	repair(s)
икона	icon	святой	saint
исповедовать	to profess	собираться	to gather
качественно	high-quality	стирать	to wash
красить	to colour	стиральный	washing
(волосы)	(hair)	порошок	powder
молиться	to pray	стрижка	hair-cutting
монастырь	monastery	стричься	to cut one's
носить (вещи)	to wear		hair
относиться	to relate to	церковь	church
парикмахерская	hairdresser's	шить	to sew

ПРОВЕРЬ СЕБЯ!

Словарь и понимание

- I. Выберите правильное слово.
Choose the appropriate word.
1. Утром я ... душ.
 - а) взял
 - б) принял

- в) постирал
2. Моя рубашка очень грязная. Её надо
- а) погладить
 - б) покрасить
 - в) постирать
3. Я сдал в прачечную
- а) обувь
 - б) бельё
 - в) стиральный порошок
4. Все люди в Украине могут свободно ... свою религию.
- а) исповедовать
 - б) молиться
 - в) верить
5. В каждой религии есть свой
- а) президент
 - б) князь
 - в) пророк
6. В разное время государство по-разному ... к религии.
- а) запрещало
 - б) относилось
 - в) собиралось

II. Закончите определения.

Complete the definitions.

- а) 1. Прачечная — это место, где
2. Парикмахерская — это
3. Ателье мод — это
4. Парикмахер — это человек, который
5. Портной — это
- б) 1. Церковь — это место, где
2. Мечеть — это
3. Костёл — это
4. Иконы — это портреты

Грамматика

- I. Выберите правильный ответ.
Choose the correct answer.

1. Это кафедра
а) биологию
б) биология
в) биологии
2. Он был в комнате
а) Антону
б) Антона
в) Антон
3. Они приехали из
а) Ливан
б) Ливану
в) Ливана
4. На стене висит портрет
а) сестре
б) сестра
в) сестры
5. Лондон — это столица
а) Англия
б) Англии
в) Англию
6. Весной птицы летят с
а) юг
б) юга
в) юге
7. Она любит гулять по берегу
а) море
б) морю
в) моря

II. Ответьте на вопросы, используя слова справа.
Answer the questions using the words on the right.

1. Откуда ты идёшь?
Где ты обычно покупаешь фрукты? *базар*
Куда ты идёшь?
2. Куда он поедет на каникулы?
Где находится Рим? *Италия*
Откуда прилетел этот самолёт?
3. Где ты забыл свой зонт?
Куда вошёл пассажир? *автобус*
Откуда вышла эта девушка?

4. Где они живут?
Куда ты идёшь сейчас?
Откуда он звонит?

общезнание

III. Составьте словосочетания, используя правильные предлоги.

Make up word-combinations using the correct prepositions.

относиться (ислам)

вера (Бог)

исповедовать (религия)

зайти (друг)

сдать обувь (ремонт)

сделать (стрижка)

сесть (кресло)

ходить (церковь)

Урок 25



— К сожалению, у меня нет
свободного времени.
— Unfortunately I have no time.



— Будь(те) здоров(а, ы)!*
— Bless you!

*To s.o. sneezing

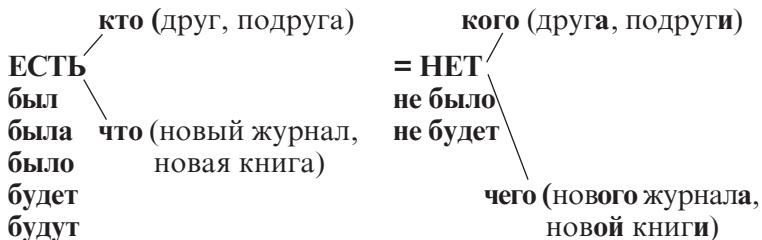
РОДИТЕЛЬНЫЙ ПАДЕЖ ПРИЛАГАТЕЛЬНЫХ РОДИТЕЛЬНЫЙ ПАДЕЖ ОТРИЦАНИЯ THE GENETIVE CASE OF ADJECTIVES THE GENETIVE CASE OF NEGATION

АБ

	hard	soft
m = n	-ОГО	-ЕГО
f	-ОЙ	-ЕЙ

Какого словаря у вас нет?
У меня нет русск**ОГО** словаря.

Какой студентки сегодня нет?
Сегодня нет нов**ОЙ** студентки.



Упражнение 1. Составьте диалог по образцу.
Make up a dialogue according to the model.

Model: занятия — Мухаммед и Мария
— Кого сегодня нет на занятиях?
— Сегодня нет Мухаммеда и Марии.

1. Дома — старшая сестра и отец
2. Стадион — молодой человек и красивая девушка
3. Библиотека — профессор и лаборант
4. Поликлиника — зубной врач и старшая медсестра
5. Дискотека — Антон, Вера, Андрей и Ира
6. Анатомический зал — преподаватель, индийский студент и сирийская студентка



Упражнение 2. Трансформируйте предложения по образцу.
Transform the sentences according to the model.

Model: У Светы есть (был, будет) фотоаппарат.
У Светы нет (не было, не будет) фотоаппарата.

1. У нас сегодня есть первая пара.
2. Декан вчера был в деканате.
3. У него есть новая машина.
4. Завтра на занятиях будет известный профессор.
5. На этой улице есть автобусная остановка.
6. В этом городе есть оперный театр.
7. В нашем университете есть педиатрический факультет.
8. Андрей был вчера на этой кафедре.



У кого есть?	
У меня есть ...	У Антона есть ...
У тебя есть ...	У Веры есть ...
.....	



You have already known the Genitive forms of personal pronouns. You used them in the construction: у меня (тебя, него, неё, нас, вас, них) есть. Without prepositions the Genitive of он, она, они looks so: его, её, их.

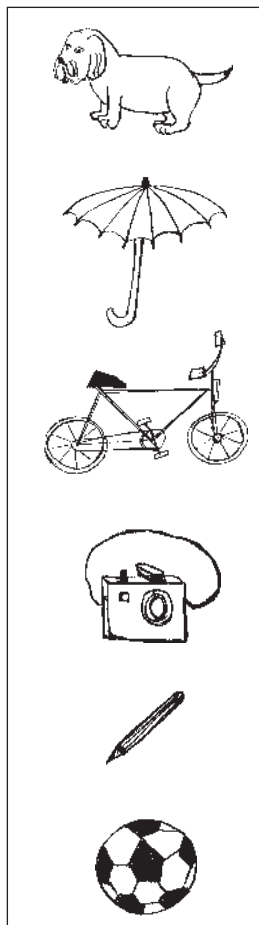
Compare: У него есть книга. Его сегодня нет.



Упражнение 3. Скажите, чего нет на картинках ниже, отвечая по образцу.

Say what is absent in the pictures below answering according to the model.

Model: У девочки нет собаки.





The word *есть* in the construction *у меня ...* is invariably omitted when we describe a person's appearance or the clothes he is wearing; it is also omitted when we wish to emphasize an attribute of an object, but not the object itself.

У него голубые глаза.

He has blue eyes.

У Антона новый костюм.

Anton has a new suit.

У меня большая библиотека. I have a large library. (but not small)
(а не маленькая)

Compare: У Лены есть очень красивое платье. (дома)

У Лены очень красивое платье. (сейчас)



Упражнение 4. Вставьте глагол *есть*, где это возможно.
Insert the verb *есть* where it is possible.

1. У моей подруги ... длинные волнистые волосы.
2. У Аниты ... хороший голубой свитер, а сегодня у неё ... красивая белая блузка.
3. В общежитии у нас ... телевизор.
4. Какой у вас ... телевизор? У нас ... японский телевизор.
5. Какие у твоего брата ... глаза?
6. У тебя сегодня ... прекрасный вид!
7. Какой это у Виктора ... карандаш, чёрный или красный?
8. У тебя ... ручка? Я забыл свою.



Ordinal numbers and possessive pronouns in the Genitive have the endings like adjectives.

Какой пары сегодня нет?

Сегодня нет второй пары.

Чьего брата нет в университете?

В университете нет моего брата.

Заполните пропуски в таблице.
Complete the table.

мой	моего	наш	нашего
моя	моей	наша	нашей
моё	моего	наше	...
твой	...	ваш	...
твоя	...	ваша	...
твоё	...	ваше	...
его	его	их	их
её	её		
свой	...	этот (тот) ...	чей? чьего?
своя	...	эта (та) ...	чья? чьей?
своё	...	это (то) ...	чьё? чьего?



Упражнение 5. Употребите слова в скобках в правильной форме.

Use the words in brackets in the correct form.

- У (моя сестра) сегодня день рождения.
- Это машина (твой друг).
- Вчера на занятиях не было (наш преподаватель).
- У (его брат) вчера был экзамен.
- Завтра в поликлинике не будет (ваш врач).
- Это квартира (их сосед).
- Он взял книгу (эта студентка).
- Я не могу оформить визу, потому что у (я) нет (мой паспорт).

Negative pronouns and adverbs



	-кто (-кого, -кому)	nobody
	-что (-чего, ...)	nothing
	-чей	nobody's
НИ +	-какой	no
	-где	nowhere
	-когда	never
	-куда	nowhere

There is a double negation in the Russian sentences with negative pronouns and adverbs. After the words **никто**, **ничто...** (look at the table above) the particle **не** is used before the verbs (in English we use a negation only once):

Он ничего не знает.	He knows nothing.
Я никогда не видел его.	I've never seen him.
Завтра я никуда не пойду.	I won't go anywhere tomorrow.



Упражнение 6. Дайте отрицательные ответы по модели.
Give the negative answer according to the model.

- а) **Model:** Кто-то приходил ко мне?
Нет, к тебе никто не приходил.
1. Ты где-то отдыхал летом?
 2. Кто-то звонил Антону вчера вечером?
 3. Ты завтра пойдёшь куда-то гулять?
 4. Ты что-то знаешь о старшем брате Ахмеда?
 5. Ты когда-то смотрел этот фильм?
 6. Ты говорил кому-то об экзамене?
- б) **Model:** Чей это чёрный карандаш лежит на столе?
Это ничей карандаш.
1. Кто завтра придёт на первую пару?
 2. Когда ты был в Париже?
 3. Что ты будешь делать завтра?
 4. Куда ты ездил в воскресенье?
 5. Где ты был вчера?
 6. Кому ты звонил утром?



ТЕКСТ 1. Прочитайте текст. Перескажите его. Выполните послетекстовые задания.
Read the text. Retell it. Do the post-text tasks.

Как ваше здоровье?

1. Антон: Алло! Привет, Али. Ты не забыл, что сегодня мы идём на футбол?

Али: Я всё помню. Но вряд ли я пойду.

Антон: А что случилось?

Али: У меня кружится голова, очень болит горло и меня немного тошнит. Ночью я почти не спал.

Антон: Ты был у врача?

Али: Ещё нет. Хочу записаться на приём к своему терапевту. Сегодня он принимает во второй половине дня.

Антон: Может быть, надо вызвать врача на дом?

Али: Нет. Я думаю, что сам смогу пойти.

Антон: Я позвоню тебе вечером. Выздоровлявай!

головокружение —
dizziness

тошнить — to feel sick

тошнота — nausea

записаться к врачу
на приём — to make
an appointment with
the doctor

вызвать врача —
to call a doctor

выздоровливать —
to recover

II. Врач: На что жалуетесь, молодой человек?

Али: У меня болит горло и кружится голова. Я чувствую слабость.

Врач: Тошнота, рвота есть? Температура?

Али: Немного тошнит, но рвоты нет. Я не измерял температуру, но чувствую озноб.

Врач: Давайте осмотрим горло. Откройте рот. Вам больно глотать?

Али: Да, больно.

Врач: Горло красное. Вас беспокоят головные боли?

Али: Ночью очень болела голова, а сейчас нет.

Врач: Есть кашель, насморк?

Али: Насморка нет. Немного кашляю.

Врач: Давайте я вас послушаю. Снимите рубашку. Дышите глубоко.

Теперь не дышите. Лёгкие чистые. Давайте измерим давление. Так. У вас повышенное давление. Может быть, поэтому у вас кружится голова. Сердце беспокоит?

слабость — weakness

рвота — vomiting

озноб — shivering

осмотреть — to

examine

глотать — to swallow

беспокоить — to
disturb

головная боль —
headache

дышать — to breathe

лёгкие — lungs

измерять давление —
to take pressure

Али: Иногда болит.

Врач: В городе сейчас эпидемия гриппа.

Вы, очевидно, заразились.

Вам необходимо соблюдать строгий постельный режим, потому что грипп может дать осложнение на сердце, почки, лёгкие.

Али: А что делать, если будет высокая температура?

Врач: Если будет высокая температура, то принимайте жаропонижающие лекарства или сделайте укол. Принимайте витамин С, пейте много жидкости. Вот рецепт, купите эти лекарства и принимайте регулярно. Если будут осложнения, вызывайте врача на дом. Если всё будет хорошо, придёте на приём через неделю.

Али: Спасибо, доктор! До свидания.

эпидемия — epidemic

грипп — influenza

очевидно —

obviously

заразиться — to be infected

соблюдать режим —

to keep to regimen

осложнение —

complication

почки — kidneys

жаропонижающее — febrifugal

укол — injection



Imp. (нсв)

вызывать

болеть

измерять

осматривать

записывать(ся)

Perf. (св)

вызвать (кого? куда?)

заболеть

измерить (что?)

осмотреть (кого? что?)

записаться

Послетекстовые задания



Задание 1. Составьте словосочетания, используя правильный предлог и окончание.

Make up word-combinations using the correct prepositions and endings.

вызвать (врач, дом)

записаться (приём, врач)

осматривать (больной студент)

измерять (температура и давление)

прийти (приём)

давать осложнение (почки, сердце, лёгкие)

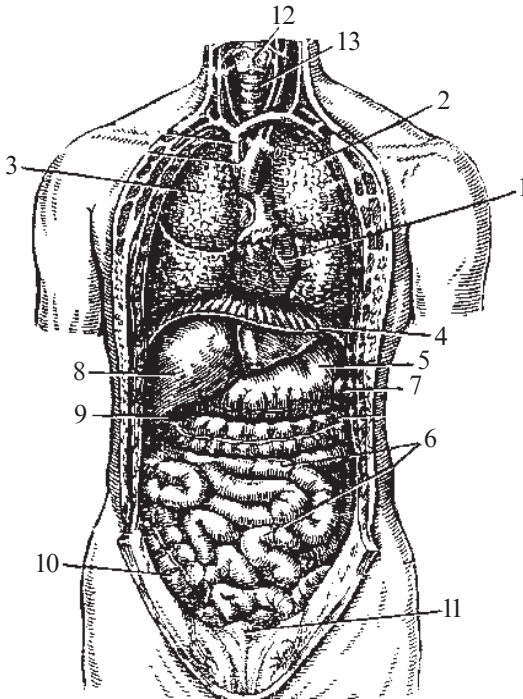
чувствовать (озноб, тошнота, боль)

Задание 2. Найдите синонимичные фразы.
Find synonymic phrases.

У меня головная боль.	Меня тошнит.
У меня головокружение.	Мне больно.
У меня тошнота.	Меня знобит.
У меня бессонница.	У меня кружится голова.
Я чувствую боль.	У меня болит голова.
Я чувствую (у меня) озноб.	Я не могу спать.

Задание 3. Используя рисунок, назовите внутренние органы и составьте предложения по образцу.
Using the picture name the internal organs and make up sentences according to the model.

Model: Я (ты, он) чувствую боль в области (area) (чего?).
У меня болит (что?).



- 1 — сердце
- 2, 3 — лёгкие
- 4 — диафрагма
- 5 — желудок
- 6 — кишечник
- 7 — селезёнка
- 8 — печень
- 9 — желчный пузырь
- 10 — слепая кишка
- 11 — мочевого пузырь
- 12 — гортань
- 13 — трахея



ТЕКСТ 2. Прочитайте и перескажите текст. Выполните послетекстовые задания.

Read the text and retell it. Do the post-text tasks.

Максим Горький
(1868–1936)

Горький — известный русский писатель. В детстве у него была очень тяжёлая жизнь. У него рано умерли отец и мать. Он никогда не учился в университете, а говорил: «Моя жизнь — это мои университеты».



Сила матери
(after M. Gorky's series of tales
«Сказки об Италии»)

Много лет назад жил в Азии царь. Это был жестокий человек. Когда умер его сын, он решил уничтожить весь мир. Тридцать три года он уничтожал всё на земле. Тридцать три года он не улыбался.

Однажды к нему пришла бедная, но гордая женщина и сказала:

— Верни мне сына. Ты только человек, а я мать. Ты служишь смерти, а я — жизни. Поэтому я не прошу тебя, а требую вернуть мне сына. У меня был сын, прекрасный мальчик. Ему было шесть лет, когда к нам пришли враги. Много людей они убили, а сына украли.

Ты победил врага и взял всё, что у него было. Ты должен знать, где мой сын.

Я долго шла к тебе. Животные не трогали меня, потому что у них тоже есть мать. И у тебя была мать. Если нет матери — нет поэта, нет героя. Когда нет женщины — нет любви, а когда нет любви — нет счастья. Верни мне ребёнка, потому что я мать и люблю его.

Долго молчал царь, а потом сказал:

жестокий — cruel
уничтожить — to destroy
улыбаться — to smile
бедный — poor
гордый — proud
вернуть — to return
служить — to serve
требовать — to demand

враг — enemy
украсть — to steal
победить — to conquer
трогать — to touch

герой — hero

— Много лет я уничтожаю всё. Я видел смерть. У меня тоже был сын, но смерть взяла его. И я начал уничтожать всё: людей, города и страны. Но враги мои боролись только за города и страны и не боролись за человека. А сейчас пришла эта женщина и я понял, почему она такая сильная. Она любит, как я любил сына.

смерть — death

бороться — to fight

И сказал царь найти её сына.



Imp. (нсв)	Perf. (св)
уничтожать	уничтожить (кого? что?)
возвращать	вернуть (кого? что? кому?)
улыбаться	улыбнуться (кому?)
красть*	украсть (кого? что? у кого? где?)
трогать	тронуть (кого? что?)
искать*	найти (как идти) (кого? что? где?)
молчать*	замолчать
побеждать	победить (кого? что? в чем?)
требовать	потребовать (что? у кого?)

*искать

я ищу	мы ...
ты ищешь	вы ...
он(а) ...	они ищут

*красть

я краду	мы ...
ты крадёшь	вы ...
он(а) крадёт	они крадут

*молчать

я молчу	мы ...
ты молчишь	вы ...
он(а) ...	они молчат

Послетекстовые задания



Задание 1. Ответьте на вопросы.
Answer the questions.

1. Кто такой Максим Горький?
2. Как он жил, когда был маленький?
3. Где он учился?

4. Почему царь начал уничтожать всё живое?
5. Почему бедная женщина пришла к царю?
6. Почему животные не трогали её?
7. Почему царь послушал бедную женщину?



Задание 2. Исправьте утверждения.
Correct the statements.

1. Царь был очень добрый.
2. Царь всегда улыбался.
3. Мать пришла к Тимуру, потому что она хочет у него работать.
4. Сыну было 9 лет, когда пришли враги.
5. Животные не трогали мать, потому что они не видели её.
6. Царь начал уничтожать всё, потому что его отец сказал ему это делать.
7. Мать сильная, потому что она много работает.
8. Царь не разрешил искать её сына.



ДИАЛОГИ. Прочитайте диалоги и разыграйте их.
Read the dialogues and dramatize them.

- Почему тебя не было на концерте?
- У меня не было настроения и сильно болела голова.
- А как ты себя чувствуешь сейчас?
- Голова уже не болит, но чувствую слабость.
- Тебе нужно хорошо отдохнуть.

- Я никогда не видел такой красивой девушки!
- Неужели!? Ты это говоришь каждый день.
- Может быть. Но я никогда не вру (lie). Каждый раз я говорю правду.

- Декан у себя?
- Нет. Его нет и сегодня не будет. Зайдите завтра.
- Когда?
- Во второй половине дня.

- У вас сильное воспаление лёгких (pneumonia). Почему вы не вызвали сразу врача?
- Я не люблю ходить по врачам. Обычно я лечусь сам.

- Вы врач?
- Нет, я инженер.
- А как же вы можете лечить себя? Вас должен лечить специалист. Вам необходимы уколы, антибиотики.
- Неужели всё так серьёзно?

(Прочитайте шутку.
Read the joke.

- Папа, я выхожу замуж, — сказала дочь. выходить замуж
- Ты любишь его? — спросил отец. — to get married
- Извини, папа, это моё дело.
- А он любит тебя?
- А это его дело.
- Но как вы будете жить? Вы — студенты.
- У вас нет денег, у вас нет квартиры, у вас нет работы.
- А это твоё дело, папа.

ЗАДАНИЯ ДЛЯ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ СТУДЕНТОВ



Упражнение 1. Закончите предложения.
Complete the sentences.

- 1.— Вера, где твоя тетрадь?
Я забыла её ... (моя подруга).
- 2.— Антон, ты не знаешь, где мой словарь?
Может быть, ... (твой брат). Ты был вчера у ... (он).
- 3.— Али, где ты был вчера вечером?
Я отдыхал ... (мой новый друг).
- 4.— Почему тебя не было на первой паре?
Утром я был ... (зубной врач). У меня заболел зуб.
- 5.— Ты уже написал заявление декану?
Да, я был вчера ... (наш декан) и написал заявление.
- 6.— У кого ты будешь жить в Киеве?
Я буду жить ... (своя старшая сестра).



Упражнение 2. Вставьте подходящие по смыслу слова.
Insert the appropriate words.

1. Мне нужно позвонить, но у меня нет
2. Я хочу гулять, но у меня нет
3. Я хочу поехать на родину, но у меня нет
4. На улице холодно, а у меня нет
5. У меня нет ... , поэтому я не могу слушать новости.
6. У меня нет... , поэтому я не могу перевести текст.
7. Я хочу пить чай, но у меня нет
8. У меня нет ... , поэтому я сейчас дома, а не в кино.



Упражнение 3. а) Произнесите данные фразы в прошедшем времени.

Say the given sentences in the Past Tense.

1. Антона нет дома.
 2. Врача нет в кабинете.
 3. В магазине нет свежего хлеба.
 4. В киоске нет этой газеты.
 5. У меня сегодня нет насморка и кашля.
- б) Поставьте данные выражения в будущем времени.
Say the given sentences in the Future Tense.

1. Сегодня нет снега и ветра.
2. Сегодня Максима нет в институте.
3. Здесь нет стадиона.
4. Сегодня нет лекции по химии.
5. В этом городе нет театра.



Упражнение 4. Используйте в предложениях слова никогда, нигде, никуда, никто, ничего.

Use the words ... in the following sentences.

1. Вчера мне ... не звонил.
2. Я ... не могу купить эту книгу.
3. Вечером мы ... не пойдём.
4. Помогите мне перевести этот текст, я ... не понимаю.
5. Я ... не слышал этой песни.
6. Я ... не был в это воскресенье.
7. Я решил задачу сам. Мне ... не помогал.
8. Он ... не видел этого человека.



Задание 5. Опишите ваше состояние, когда вы больны. Используйте симптомы и названия заболеваний, данные ниже.

Describe your condition when you are ill.

Use the symptoms and names of diseases given below. Use a dictionary if it is necessary.

Symptoms	Diseases
высокая температура	ангина
озноб	
тошнота	грипп
головная боль	
слабость	гастрит
рвота	
повышенное давление	панкреатит
боль в горле	
одышка (short breath)	пневмония
кашель	
насморк	стенокардия
отёк (oedema)	
частый / редкий пульс	аллергия
сердцебиение	
головокружение	



СЛОВАРЬ

внутренние органы	internal organs	селезёнка	spleen
сердце	heart	печень	liver
лёгкие	lungs	желчный пузырь	gall-bladder
почки	kidneys	слепая кишка	appendix
желудок	stomach	мочевой пузырь	bladder
кишечник	intestines	гортань	larynx
		трахея	trachea

симптомы	symptoms	глотать	to swallow
головокружение	dizziness	гордый	proud
головная боль	headache	грипп	influenza
бессонница	insomnia	дышать	to breathe
давление	pressure	жаропонижающее	febrifugal
одышка	short breath	жестокий	cruel
озноб	shivering	заражаться /	to be infected
отёк	oedema	заразиться	
рвота	vomiting	искать / найти	to look for
слабость	weakness	кисть	paint-brush
сердцебиение	palpitation	красть / украсть	to steal
тошнота	nausea	осматривать /	to examine
		осмотреть	
бедный	pure	побеждать /	to conquer
беспокоить	to disturb	победить	
бороться	to fight	служить	to serve
велосипед	bicycle	смерть	death
возвращать /	to return	требовать /	to demand
вернуть		потребовать	
враг	enemy	трогать / тронуть	to touch
врать / соврать	to say a lie	укол	injection
выздоровливать /	to recover	улыбаться /	to smile
выздороветь		улыбнуться	
вызывать /	to call a	уничтожать /	to destroy
вызвать (врача)	doctor	уничтожить	
выходить замуж	to get married	эпидемия	epidemic

ПРОВЕРЬ СЕБЯ!

Словарь и понимание

I. Дополните предложения словами из таблицы.

Complete the sentences with the words from the table.

осложнение	приём
тошнота	рвота
укол	озноб
режим	давление

1. Вам нужно измерить
2. Грипп может дать ... на сердце.
3. Я иду на ... к врачу.
4. Наверное, Али съел несвежую рыбу, потому что у него всю ночь была ... и
5. Ахмед очень плохо себя чувствует, и врач сказал ему соблюдать постельный

II. Напишите антонимы к данным словам.

Write the opposite words to the given ones.

жестокий ≠

уничтожать ≠

молчать ≠

найти ≠

смерть ≠

враг ≠

бедный ≠

III. Исправьте утверждения.

Correct the statements.

1. Максим Горький — известный русский художник.
2. Максим Горький учился в Одесском медицинском университете.
3. М. Горький написал «Кобзарь».
4. А. С. Пушкин — известный украинский поэт.
5. А. С. Пушкин написал «Сказки об Италии».
6. Т. Г. Шевченко — известный одесский врач.
7. Т. Г. Шевченко написал стихотворение «Я вас любил».

IV. Прочитайте монолог. Какие слова Али употребил неправильно? Исправьте их.

Read the monologue. Which words did Ali use incorrectly?

Correct them.

— Здравствуйте, доктор! Вчера у меня была горячая температура и я принял лекарство. Сегодня температуры нет, но меня беспокоит головная боль. Осмотрите мне, пожалуйста, давление. Мне кажется, что у меня большое давление, потому что я чувствую слабость и у меня тошнит голова.

Грамматика

I. Найдите неправильный ответ.

Find the wrong answer.

1. У меня нет
 - а) старшего брата
 - б) младшей сестры
 - в) хорошую подругу
2. Это машина
 - а) твоей подруги
 - б) новому другу
 - в) нашего соседа
3. В поликлинике не было
 - а) старшей медсестры
 - б) зубного врача
 - в) офтальмолог
4. В среду на лекции не было
 - а) никого
 - б) сирийского студента
 - в) новую студентку
5. У нас на обед нет
 - а) свежего молока
 - б) жареный картофель
 - в) ничего
6. У ... есть новая машина.
 - а) моего младшего брата
 - б) его девушки
 - в) нашему преподавателю

II. Выберите правильный ответ.

Choose the correct answer.

1. Я ... не был в Москве.
 - а) никуда
 - б) никогда
 - в) никто
2. Он ... не звонил сегодня.
 - а) никого
 - б) никому
 - в) ничего

3. Он получил двойку, потому что ... не знал.
 - а) никуда
 - б) ничего
 - в) никакой
4. Мы ... не могли найти эту кассету.
 - а) нигде
 - б) никуда
 - в) ничего
5. Вчера они ... не ходили.
 - а) никто
 - б) никогда
 - в) никуда
6. Он ... не знает в этом городе.
 - а) никого
 - б) никто
 - в) нигде

III. Закончите предложения.

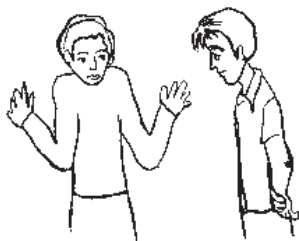
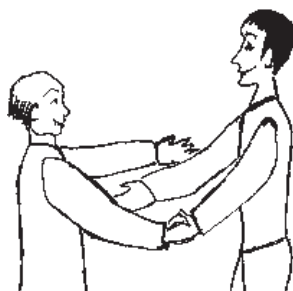
Complete the sentences.

1. У этой девушки
У этой девушки есть
2. У меня
У меня есть
3. У тебя сегодня
У тебя сегодня есть

Урок 26



- Сколько лет, сколько зим!
- Ты совсем не изменился!
- It's ages since we met!
- You haven't changed at all!



- Что бы ты сделал на моём месте?
- Даже не знаю. (Трудно представить.)
- What would you do at my place?
- I don't know. It's hard to imagine.

РОДИТЕЛЬНЫЙ ПАДЕЖ

(множественное число)

РОДИТЕЛЬНЫЙ ПАДЕЖ КОЛИЧЕСТВА

THE GENETIVE PLURAL

THE GENETIVE CASE OF QUANTITY

АБ

	adjective	hard	noun
			soft (ж, ч, ш, щ)
hard	интересн ЫХ	m студент ОВ	преподавател ЕЙ
soft	русск ИХ	f машин(а) девушек(а)	музе ЕВ (-й, -ев) лекц ИЙ тетрад ЕЙ недел Ь (-я, -ь)
		n окон(о) мор ЕЙ	общежит ИЙ

* девушка — девушЕк (soft + ж, ч, ш)
 тарелка — тарелОк (hard)
 копейка — копеЕк (in й)

** отец — отцОВ
 иностранец — иностранцЕВ



Упражнение 1. Используйте слова в скобках в правильной форме.

Use the words in brackets in the correct form.

1. Он всегда слушает советы (свои родители).
2. Ты уже узнал расписание (занятия) на второй семестр?
3. Я слышал негромкий разговор (новые студенты).
4. Мне очень нужна помощь (мои друзья).
5. У (наши преподаватели) сегодня конференция.
6. Студенты слушают курс (интересные лекции) по анатомии.



Упражнение 2. Вставьте слова справа в нужной форме.
 Insert the words on the right in the correct form.

- | | |
|--|--|
| 1. На стене висят фотографии | моя старшая сестра,
мои младшие братья,
мои родители |
| 2. Студенты слушали лекцию | известный кардиолог,
наши профессора |
| 3. Она пригласила нас на день рождения | свой друг, любимая подруга |
| 4. Мне очень понравился новый дом | мой сосед, старые друзья |



		СКОЛЬКО?	
1, 21, 31...	2, 3, 4 (22 ...)	5, 6 ... (25 ...)	
один	два	много, мало	
одна	две	несколько	
одно		сколько	
Nom. sing.	Gen. Sing.	Gen. Plur.	
1 (один) студент	2 (два) студента	5 студентов	
1 (одна) книга	3 книги	6 книг	
1 (одно) окно	4 окна	27 окон	

You have already used these forms in constructions:

1 градус 2, 3, 4 градуса 5, 6 ... градусов
 1 гривня 2, 3, 4 гривни 5, 6 ... гривен



Number 1 change like an adjective (один, одного, одному, с одним).

1	2, 3, 4	5 ... сколько несколько	мало много
человек год ребёнок	человека года ребёнка	человек лет детей	людей лет детей



Упражнение 3. Закончите предложения, используя слова, данные справа.

Complete the sentences using the words given on the right.

- | | |
|---|---------------|
| 1. В моей комнате два ... и один | стул, стол |
| 2. В нашем общежитии 9 | этаж |
| 3. У меня две ... и 5 | сестра, брат |
| 4. Али взял в библиотеке 3 ... и 8 | книга, журнал |
| 5. Экзамены будут через 4 | неделя |
| 6. В январе 31 ... , а в феврале 28 | день |



Упражнение 4. Поставьте вопросы к выделенным словам.

Put up questions to the underlined words.

- В нашей группе 22 студента.
- В Одессе 15 университетов.
- В Украине 50 миллионов человек.
- В нашем университете 4 факультета.
- В Одессе 6 театров.
- В контрольной работе Хасана 21 ошибка.



Сколько	| студентов — студенток — стульев —	стоит (стояло)
Много		
Несколько		
Мало		



Упражнение 5. Измените предложения по образцу.
Change the sentences according to the model.

Model: а) На столе лежат тетради. (несколько)
На столе лежит несколько тетрадей.

1. На полке стоят учебники и словари. (много)
2. В аудитории сидят студенты. (несколько)
3. В поликлинике работают врачи. (много)

б) На столе лежали тетради. (мало)
На столе лежало мало тетрадей.

1. Раньше в аудитории стояли магнитофоны. (несколько)
2. Сегодня студенты пришли на занятия. (мало)
3. Вчера студенты отдыхали на море. (много)



Упражнение 6. Ответьте на вопросы.
Answer the questions.

Человек

- Сколько у человека зубов?
- Сколько у человека пальцев на руках?
- Сколько у человека глаз?
- Сколько у человека почек?
- Сколько у человека ушей?
- Сколько у человека рук?
- Сколько у человека костей?

Год

- Сколько месяцев в году?
- Сколько дней в году?
- Сколько недель в месяце?
- Сколько дней в сентябре?
- Сколько дней в августе?
- Сколько дней в неделе?
- Сколько рабочих дней в неделе?

Университет

Сколько факультетов в нашем университете?

Сколько кафедр в нашем университете?

Сколько студентов учится в университете?

Сколько общежитий имеет наш университет?

Сколько семестров в учебном году?

Сколько сессий в учебном году?



Где? У кого?	Куда? К кому?	Откуда? От кого?
Genitive	Dative	Genitive
у брата у сестры	к брату к сестре	от брата от сестры



Упражнение 7. Закончите предложения, используя слова, данные справа.

Complete the sentences, using the words given on the right.

Model: Я был

Я ездил

мои родители

Я вернулся

Я был у *своих родителей*.

Я ездил *к своим родителям*.

Я вернулся *от своих родителей*.

1. Я был

Я ходил в гости

мой старый друг

Я пришёл

2. Мы ходили на консультацию

Мы были на консультации

наш преподаватель

Мы вернулись

3. Она жила

Она ездила


своя старшая сестра

Он приехал



Текст 1. Предтекстовое задание

Обратите внимание на использование глаголов с **-ся**.
Pay attention to the using of verbs with the particle **-ся**.

кто — кого? что? 	кто? 
мыть (руки) умывать (лицо) брить (бороду) вытирать (руки) расчёсывать (волосы) одевать (ребёнка) раздевать (больного) собирать (вещи)	мыться умываться бриться вытираться расчёсываться одеваться раздеваться собираться
	просypаться высыпаться

2. Прочитайте текст. Перескажите его от имени Андрея.
Какой совет вы можете дать Андрею?

Read the text. Retell it from the Andrey's person. What advice can you give to Andrey?

Утро (монолог студента)

Всё! Хватит! Надо начинать новую жизнь. Я это понял, когда увидел себя в зеркале сегодня утром. Неужели это я? Серое лицо, усталые глаза, нездоровый вид. А почему? Проснулся вчера поздно. Не успел побриться и позавтракать. Как всегда, опоздал на первую пару и, как всегда, не сделал домашнее задание. Обедал в кафе. По дороге домой зашёл к другу. Потом мы вместе пошли в компьютерный клуб. Вышли из клуба в 9 часов вечера. Домой вернулся поздно. Съел бутерброд, выпил кофе и лёг на диван смотреть

усталый — tired
вид — look
проснуться — to wake up
бриться — to shave

вернуться — to return
лечь — to lie (down)

телевизор. Сначала смотрел футбол, потом интересный фильм. Спать лёг в 3 часа ночи.

Как можно хорошо выглядеть и нормально работать в таких условиях?

Сегодня начинаю новую жизнь! Где мой будильник? Нужно поставить его на 7 часов утра. Так... встану в 7. И сразу пойду умываться и бриться, почищу зубы, приму холодный душ и обязательно уберу постель. Обязательно сделаю зарядку. Обычно у меня нет времени на это, потому что я всегда спешу.

Что ещё? Нужно погладить брюки и не забыть почистить ботинки. Вчера Света удивлённо посмотрела на мои грязные ботинки. Нетрудно представить, что она подумала. Да! Нужно хорошо расчесаться и аккуратно уложить волосы. Обязательно позавтракаю дома, чтобы на занятиях не думать о еде. Вечером сделаю домашнее задание и соберу портфель. Спать лягу рано, чтобы хорошо выспаться.

Что? Звонит будильник? Который час? Семь? Ещё немного полежу и буду вставать. Только 5 минут...

Сколько времени? 8 часов? Бриться не буду, зубы почищу вечером. Расчешусь по дороге в университет. Позавтракаю в кафе после первой пары.

Где мой портфель? Где мои ботинки? Опять грязные... Всё. Бегу. Завтра начну новую жизнь. Надо взять себя в руки.

условия — conditions

будильник — alarm clock

сразу — at once

умываться — to wash

чистить зубы — to clean teeth

убрать постель —

to make the bed

делать зарядку —

to do morning-exercise

удивлённо — with surprise

расчесаться — to

comb one's hair

аккуратно — tidy

собирать — to gather

выспаться — to have

a good sleep

вставать — to get up

взять себя в руки —

to pull oneself together

Послетекстовые задания



Задание 1. Заполните таблицу.
Complete the table.

Почему Андрей плохо выглядит?	Что надо делать, чтобы хорошо выглядеть?
Он очень поздно ложится спать.	Надо рано ложиться спать.



Задание 2. Опишите сегодняшнее утро и своё обычное утро, используя глаголы из таблицы.
Describe your today's morning and your usual morning using the verbs from the table.

НСВ	СВ
брить(ся) (1) (брею...)	побрить(ся) (1)
вставать (1) (встаю)	встать (1) (встану...)
ложиться (2)	лечь (1) (лягу, ляжешь... лягут)
мыть(ся) (1) (мою...)	помыть(ся) (1)
одевать(ся) (1)	одеть(ся) (1) (одену...)
просыпаться (1)	проснуться (1)
раздевать(ся) (1)	раздеть(ся) (1) (раздену...)
расчёсывать(ся) (1)	расчесать(ся) (1) (расчешу...)
собирать(ся) (1)	собрать(ся) (1) (соберу...)
умывать(ся) (1)	умыть(ся) (1) (умою...)
чистить (2) (чищу, чистишь...)	почистить (2)



ТЕКСТ 2. Прочитайте текст. Сделайте послетекстовые задания.

Read the text. Do the post-text exercises.

Система образования в Украине

В Украине согласно «Закону об образовании» есть такие ступени образования: дошкольное образование, среднее образование, среднее специальное образование, высшее образование, последиплом-

образование —
education

согласно — according
ступень — stage

заочное обучение —
дошкольное образование — pre-school
education

ная стажировка, аспирантура, докторантура, курсы повышения квалификации.

Дошкольное образование дети получают в детских садах. В возрасте шести лет дети идут в школу. Среднее образование в Украине имеет три ступени: начальная школа (первая ступень), где дети учатся 4 года; средняя школа второй ступени, где дети учатся 6 лет, и полное среднее образование (третья ступень), где дети учатся 2 года.

Учебный год в школе делится на два семестра. Каждый семестр делится на две четверти. После каждой четверти — каникулы.

Большинство украинских детей учатся в государственных школах, где обучение бесплатное. Взрослые, у которых нет среднего образования, могут его получить в вечерних школах. После окончания школы учащиеся получают аттестат о среднем образовании.

В техникумах и училищах получают не только среднее образование, но и профессию. Высшее образование можно получить в университетах, академиях, институтах. Студенты могут учиться на дневной, вечерней и заочной форме обучения.

Большинство высших учебных заведений — государственные.

Чтобы поступить в университет, нужно хорошо сдать вступительные экзамены. Студенты, которые хорошо учатся, получают стипендию.

После окончания университета студенты получают диплом специалиста. Существуют такие ступени высшего образования: степень бакалавра (обычно после четырёх лет обучения), степень специалиста (после пяти–шести лет обучения и защиты дипломного проекта), степень ма-

среднее образование — secondary education

среднее специальное образование — vocational education

высшее образование — higher education

последипломная стажировка — after-diploma training

аспирантура — post graduate course

докторантура — doctorate courses

курсы повышения квалификации — improving qualification courses

начальная школа — primary school

средняя школа — main school

четверть — half-term

после — after

большинство — majority

аттестат — school leaving certificate

техникум — technical college

училище — college

заочное обучение — postal tuition

высшее учебное заведение — high educational institution

вступительные экзамены — admission examinations

гистра (после аспирантуры), степень кандидата наук (после защиты научной диссертации), степень доктора наук (после защиты докторской диссертации).

В течение всей профессиональной деятельности специалисты повышают свой профессиональный уровень на курсах или факультетах повышения квалификации.

Некоторые украинские студенты получают образование за рубежом.

Многие иностранные студенты из разных стран мира учатся в Украине.

стипендия —
scholarship
диплом — diploma
в течение — during
повышать — to raise
уровень — level,
plane

за рубежом —
abroad

Послетекстовые задания



Задание 1. Заполните схему и расскажите о системе образования в Украине.
Complete the scheme below and tell about the Ukrainian educational system.

дошкольное образование

.....

среднее специальное образование

.....

последипломная стажировка

.....

докторантура

.....



ДИАЛОГИ. Прочитайте диалоги и разыграйте их.
Read and then speak to your partner.

— Откуда у тебя такая красивая ваза?

— Из Китая. Я был там три года назад. Оттуда я ещё привёз очень красивые чашки.

— Ты пойдёшь завтра в театр?

— Какой там театр! У меня два экзамена на этой неделе. Я занимаюсь по 8 часов каждый день.

.....
— Что ты делаешь сегодня вечером?

— Пока не знаю. А что?

— Пошли к Наташе. У неё сегодня день рождения. Нас приглашали.

— Отлично. Только что мы ей подарим?

— Можно купить коробку конфет и бутылку шампанского.

— Да ну. Давай лучше купим несколько красивых роз и духи.

— Как хочешь. Я не против.

.....
— Сколько дней ты будешь в Киеве?

— Три или четыре дня.

— У тебя там много дел?

— Да, мне нужно решить несколько важных проблем.

— А ты не хочешь посмотреть сам Киев? Ведь там много интересных и красивых мест.

— Очень хочу. Но у меня будет мало свободного времени.

.....
— Сколько лет, сколько зим!

— Давно тебя не видел. А ты совсем не изменилась.

— Ты тоже такой, как 10 лет назад.

(Прочитайте шутки и перескажите их.
Read the joke and retell it.

Студент прислал родителям письмо. Мать прочитала его и говорит отцу:

— Я хочу прочитать тебе письмо нашего сына.

— Не надо. Скажи только, сколько денег он просит.

А ЕСЛИ ЕЩЁ И РАБОТАТЬ

Недавно статистики сказали, что женщина, у которой муж и двое детей, за год должна вымыть 18 000 ножей, вилок и ложек, 13 000 тарелок, 8000 чашек. А расстояние, которое проходит женщина дома и когда покупает в магазине еду, — 2000 километров за год. А если женщина ещё и работает?

ЗАДАНИЯ ДЛЯ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ СТУДЕНТОВ



Задание 1. Составьте словосочетания. Поставьте данные слова в нужную форму.
Make up word-combinations. Put the following words in the correct form.

1. Врач, комната, год, окно, минута. 2
2. Книга, журнал, яблоко, человек, день. 10
3. Лекция, письмо, друг, сын, институт. много
4. Мужчина, ребёнок, слово, гривня, месяц. 4
5. Упражнение, библиотека, театр, час, неделя. 1



Задание 2. Ответьте на вопросы, используя слова справа.
Answer the questions, using the words on the right.

1. Где сейчас Андрей?
2. Куда ушёл Андрей? брат
3. Откуда он пришёл?
1. Куда ты поедешь летом?
2. От кого ты получил письмо? бабушка
3. Где ты отдыхал летом?
1. Где вы будете встречать Новый год?
2. Куда вы так спешите? друг, общежитие
3. Откуда вы едете?
1. Откуда вчера приехал Анвар?
2. Где Анвар был на прошлой неделе? Киев, сестра
3. Куда Анвар поедет?



Задание 3. Употребите данные словосочетания в правильном падеже.
Use the following word-combinations in the correct form.

мой старый друг

1. ... живёт в Одессе.
2. У ... сегодня день рождения.

3. Сегодня вечером я пойду к
4. Я очень хочу увидеть
5. Мы говорили о

новая книга

1. Вчера я купил
2. ... лежит на столе.
3. У него нет
4. Этот текст я прочитал в
5. Мы будем заниматься по



Задание 4. Поставьте вопросы к подчеркнутым словам.
Put up questions to the underlined words.

1. У Виктора много друзей.
2. Завтра у меня будет три пары.
3. Это подруга Андрея.
4. В нашем университете 54 кафедры.
5. Это учебник химии.
6. Он приехал из Сирии.
7. Она получила телеграмму от родителей.



Задание 5. Расскажите о системе образования в вашей стране.
Say about the educational system in your country.



СЛОВАРЬ

образование	education	аспирантура	post graduate
ступень	stage		course
дошкольное	pre-school	докторантура	doctorate
образование	education		courses
среднее	secondary	курсы повышения	improving
образование	education	квалификации	qualification
среднее специаль-	vocational		courses
ное образование	education	высшее	high
высшее образо-	higher	учебное	educational
вание	education	заведение	institution

начальная школа	primary school	училище заочное	college postal tuition
средняя школа	main school	обучение	
четверть	half-term	вступительные экзамены	admission examination
аттестат	school leaving certificate	стипендия	scholarship
техникум	technical college		

аккуратно	tidy	повышать /	to raise
большинство	majority	повысить	
брить(ся) / побрить(ся)	to shave	просыпаться /	to wake up
будильник	alarm clock	проснуться	
в течение	during	раздевать(ся) /	to undress
вид	look	раздеть(ся)	
вставить / встать	to get up	расчесываться /	to comb
высыпаться	to have a good sleep	расчесаться	
		собирать /	to gather
вытирать(ся)	to wipe (up), to dry	собрать	
		согласно	according to
делать зарядку	to do morning-exercise	сразу	at once
за рубежом	abroad	уровень	level, plane
ложиться / лечь	to lie	условия	conditions
одевать(ся) / одеть(ся)	to put on	усталый	tired
		чистить (зубы) / почистить	to clean teeth

ПРОВЕРЬ СЕБЯ!

Словарь и понимание

- I. Замените подчёркнутые слова синонимичными из таблицы, используя их в нужной форме.
 Replace the underlined words with the synonymous ones from the table using them correctly.

за рубежом	стажировка
будильник	аттестат
стипендия	диплом
в течение	высшее учебное заведение

1. Многие студенты нашего университета сейчас работают в других странах.

2. После окончания школы молодые люди получают документ о среднем образовании.

3. Студенты, которые хорошо учатся, получают деньги.

4. Во время всей профессиональной деятельности специалисты повышают свой профессиональный уровень.

5. Студенты, которые закончили университет, проходят последиplomную практику.

6. После окончания университета студенты получают документ специалиста.

7. Украинские студенты учатся в разных институтах, университетах, академиях.

8. Я хочу купить часы, которые звонят, потому что мне нужно рано вставать.

II. Опишите картинки.

Describe the pictures.



III. Выберите правильный ответ.

Choose the correct answer.

1. Среднее образование получают

- а) в школе
- б) в детском саду
- в) в университете

2. Украинские дети идут в школу
 - а) в 4 года
 - б) в 5 лет
 - в) в 6 лет
3. В украинских школах учатся
 - а) 10 лет
 - б) 12 лет
 - в) 13 лет
4. В начальной школе учатся
 - а) 4 года
 - б) 3 года
 - в) 2 года
5. В техникумах получают
 - а) среднее образование
 - б) среднее специальное образование
 - в) высшее образование
6. Учебный год в университете делится на
 - а) 4 четверти
 - б) 2 семестра
 - в) 3 семестра
7. Степень бакалавра получают после
 - а) 5 лет учёбы
 - б) защиты диссертации
 - в) 4 лет учёбы

Грамматика

I. Дополните предложения словами справа.

Complete the sentences with the words on the right.

1. На конференцию приехали учёные из разные страны
2. У ... сегодня День независимости. тунисские студенты
3. Эта собака 10 лет жила в доме мои родители
4. У неё ещё нет свои дети
5. Я никогда раньше не видел эти большие здания

II. Составьте словосочетания, используя данные слова в нужной форме.

Make up word-combinations using the given words correctly.

Один, чашка, чай.
Два, стакан, сок.
Пять, пакет, молоко.
Девять, килограмм, картофель.
Один, тарелка, суп.
Триста, грамм, сыр.
Шесть, бутылка, вода.

III. Найдите неправильный вопрос к подчёркнутым словам.
Find out the wrong question to the underlined words.

1. В прошлом году я всё лето был у бабушки.
а) где?
б) куда?
в) у кого?
2. Я всегда прихожу от него очень поздно.
а) откуда?
б) куда?
в) от кого?
3. Мы решили пойти в гости к нашим соседям в эту среду.
а) где?
б) к кому?
в) куда?
4. У Максима сегодня собираются гости.
а) куда?
б) у кого?
в) где?

Урок 27



- Прошу прощения, я нечаянно!
- Ничего страшного.
- I'm very sorry. I don't want to do it!
- Take it easy!



- Можно мне взять эту собаку?
- Ни в коем случае!
- May I take this dog with me?
- In no circumstances!

РОДИТЕЛЬНЫЙ ПАДЕЖ (2-й)
МЕСТА И ВРЕМЕНИ
РОДИТЕЛЬНЫЙ ПАДЕЖ (обобщение)
THE GENITIVE CASE (2-nd)
DENOTING PLACE AND TIME
THE GENITIVE (revision)

АБ

ГДЕ?

недалеко от
около
возле
вокруг
напротив (против)
посреди

КОГО?
ЧЕГО?



АБ

КОГДА?

После (after)

во время (during)

до (before)

с (from)

с (чего?) ...

from

ЧЕГО?

до какого времени?

с какого времени?

до (чего?)

to (till)



Упражнение 1. Ответьте на вопросы, используя предлоги и словосочетания из скобок.

Answer the questions, using the prepositions and word-combinations given in brackets.

1. Где находится больница? (около; главный корпус университета)
2. Где вы любите отдыхать? (возле; море)
3. Где стоит шкаф? (напротив; письменный стол)
4. Где сидят гости, которые пришли к вам на день рождения? (вокруг; праздничный стол)
5. Где стоит памятник Пушкину? (недалеко от; Оперный театр)
6. Где стоит здание вокзала? (посреди; площадь)



Упражнение 2. Ответьте на вопросы, используя слова в скобках и нужный предлог времени: после, до, во время, с ... до.

Answer the questions, using the words given in brackets and required preposition: после, до, во время, с ... до.

1. Когда студенты идут домой? (четвёртая пара)
2. Когда начинаются экзамены? (зачёты)
3. Когда врач принимает больных? (утро – обед)
4. Когда студенты отдыхают? (каникулы)
5. До какого времени нужно сдать все отработки? (конец семестра)
6. Когда будут летние каникулы? (июль – сентябрь)
7. Когда начинается учебный год? (сентябрь)

Every Day Speech Forms to Denote the Time



Десять минут первоГО (Р. п.)

15 минут = четверть (какого?)



Половина первоГО (Р. п.)



Без десяти* час (2 часа, 5 часов)

*без одной минуты

без двух	} минут
без трёх	
без четырёх	
без пяти	
без шести ...	



Упражнение 3. Назовите время, используя предыдущую таблицу.

Say what time it is, using the table above.

8.30; 10.45; 12.25; 16.20; 17.55; 8.15; 7.10; 4.35; 11.50.



без (without)

КОГО? ЧЕГО?

для (for)



Упражнение 4. Прочитайте и запишите предложения, подчеркните существительные с предлогами без и для. Скажите, как вы понимаете эти пословицы.

Read and write down the sentences, underline the nouns with the prepositions без and для. Say how you understand proverbs.

1. Без труда не вынешь (take out) рыбки из пруда (pond).
2. Нет дыма без огня. (There is no smoke without fire.)
3. Нет правила без исключения. (There is no rule without an exception.)
4. Человек без родины как птица без песни.
5. Для любви нет преград. (Love conquers all.)



Упражнение 5. Измените предложения, используя предлог без.

Transform the sentences, using the preposition без.

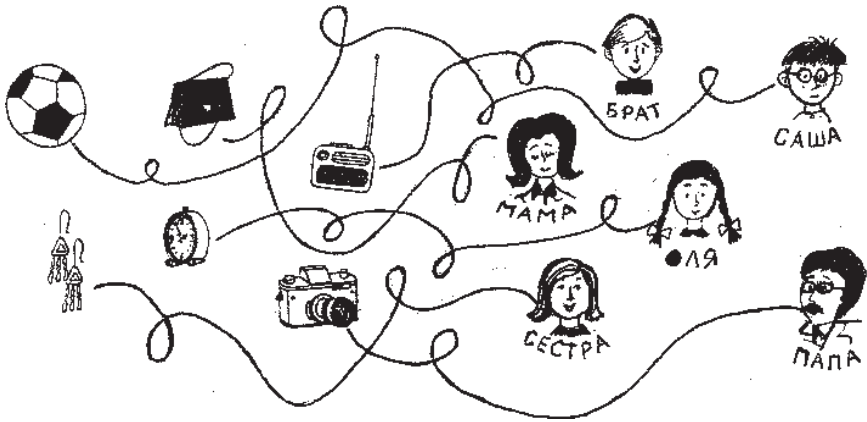
Model: а) Я забыл учебник дома.
Сегодня я без учебника.

б) У него нет словаря.
Он работает без словаря.

1. У Антона в диктанте нет ошибок.
2. Мне кажется, в чае нет сахара.
3. Виктор забыл деньги дома.
4. Он много работает. У него сейчас нет выходных.
5. Мария забыла зачётную книжку дома.
6. Трудно жить, когда нет друзей.



Упражнение 6. Скажите, для кого Али купил эти вещи.
Say, for whom Ali bought the following things.



Compare: лекарство

ДЛЯ аппетита
(to get smth.)

FOR

ОТ кашля
(to control cough,
to get rid of)



Упражнение 7. Закончите предложения, используя предлоги для или от.

Complete the sentences, using the prepositions для or от.

1. У ребёнка плохой аппетит. Ему нужно лекарство
2. У Антона кашель. Он принимает микстуру
3. У Анны насморк. Врач дал ей капли
4. У Али слабое сердце. Врач посоветовал ему принимать витамины
5. Если у вас кариес, покупайте зубную пасту
6. У него болят глаза. Врач посоветовал ему купить капли



The Comparative Degree of Adjectives and Adverbs

какой?	more	как?
хороший — <i>Это хороший словарь.</i>	лучше ← <i>А этот словарь лучше. А она пишет лучше.</i>	хорошо <i>Он пишет хорошо.</i>
плохой	хуже	плохо сколько?
маленький	меньше	мало
большой	больше	много
тёмный	темнее*	темно
громкий	громче**	громко

*The most of adjectives is formed with the help of suffix -ЕЕ.

**Adjectives in Г, К, Х, Д, Т, СТ are formed with the help of suffix -Е.

Pay attention to the interchange of consonants in the stems of these words:

дорогой — дороже	Г — Ж
громкий — громче	К — Ч
тихий — тише	Х — Ш
молодой — моложе	Д — Ж
чистый — чище	СТ — Щ
богатый — богаче	Т — Ч

лучше чем кто (что)

лучше кого (чего)

Антон учится лучше, чем Виктор.

Антон учится лучше Виктора.



Упражнение 8. Ответьте на вопросы по данной выше модели.

Answer the questions, using the model above.

- а) 1. Кто сильнее, лев или обезьяна?
 2. Кто больше, слон или лошадь?
 3. Что дороже, золото или серебро?
 4. Что вкуснее, чай или вода?
 5. Кто моложе, бабушка или внучка?
 6. Что меньше, море или река?
 7. Где климат жарче: в Индии или в Украине?
 8. Где погода холоднее: в Европе или в Азии?
- б) 1. Что легче: писать диктант или читать текст?
 2. Что труднее: говорить по-русски или писать по-русски?
 3. Что движется быстрее: машина или велосипед?
 4. Что интереснее делать: смотреть фильм или слушать лекцию?



Упражнение 9. Закончите предложения, используя сравнительную степень от слов, данных в скобках.

Complete the sentences, using the comparative degree of the words in brackets.

- а) 1. Украина ... , чем Ливан. (большой)
 2. Лимон ... , чем манго. (кислый)
 3. Мужчина ... , чем ребёнок. (сильный)
 4. Отец ... , чем сын. (высокий)
 5. Земля ... , чем Солнце. (маленький)
- б) 1. Антон учится ... , чем Ананд. (хорошо)
 2. Анита читает ... , чем Света. (плохо)
 3. Профессор знает ... , чем студент. (много)
 4. Ребёнок ест ... , чем взрослый. (мало)
 5. Самолёт движется ... , чем машина. (быстро)



ТЕКСТ 1. Прочитайте. Перескажите. Какую новую информацию вы узнали из этого текста?
 Read. Retell it. Say what new information you've learned from this text.

Предтекстовое задание

Запишите все временные формы данных глаголов и употребите их с известными вам приставками.

Write down all tense forms from the given verbs and use them with the prefixes you have known.

_____	run	_____
бежать		бегать (1)
(бегу, бежишь, бежите, бегут)		

Как принято вести себя в Украине

Что удивляет иностранцев из разных стран в Украине?

Обращение в Украине по имени и отчеству непривычно для иностранцев. И, наоборот, русских и украинцев удивляет, когда студенты в английских и американских университетах обращаются к своему профессору по имени. Англичанам русские кажутся слишком шумными и громко говорящими. А русским кажется, что англичане говорят очень тихо и как-то устало.

В свободное время англичане никогда не говорят о делах. Русские и на работе, и в гостях, и на отдыхе любят говорить о работе, о политике, о мировых проблемах. При этом много и громко спорят. Японцев, и вообще людей Востока, такое поведение русских удивляет. По их мнению, это плохое воспитание. Русские и украинцы очень любят поговорить по телефону. По телефону они решают и личные и деловые вопросы.

Во многих странах деловые телефонные звонки домой вечером после работы не приняты, потому что это мешает человеку отдыхать. У украинцев же приняты

принято — it is accepted, it is usual

вести себя — to behave

обращение — address to

отчество — patronymic

непривычно — unusual

слишком — too much
говорящие — speaker

при этом — besides
спорить — to dispute

по их мнению — in their opinion

воспитание — upbringing

личный — personal

не принято — it is not done

мешать — to disturb

длительные вечерние разговоры по телефону.

разговоры —
conversations

Вечером решаются многие личные и деловые проблемы.

В Америке принято высоко оценивать свои профессиональные качества. В Украине это не принято. Считается, что оценивать достоинства человека должны другие люди, а не он сам. Пословицы говорят: «Скромность украшает человека», «Не хвали себя сам, пусть тебя похвалят другие». Поэтому русские и украинцы иногда могут казаться не очень уверенными в себе.

оценивать — to appreciate
качества — qualities
считается — be thought
достоинство — dignity
пословица — proverb
скромность — modesty

Если вы живёте в Украине, то ваши украинские знакомые могут пригласить вас в гости. Если вы спросите, что принести, то вам обычно скажут: «Ничего не надо, приходите сами». Но не понимайте это буквально. В гости не принято приходить без подарка или сувенира. Обязательно принесите что-то сладкое детям и цветы хозяйке дома. Обычно дарят нечётное количество цветов. Чётное приносят только на похороны. К русским друзьям можно забежать и без специального приглашения. Тогда хозяева ставят на стол всё, что есть в холодильнике.

хвалить — to praise, compliment
быть уверенным — to be sure
принести — to bring
буквально — literally

Чтобы лучше понять людей, нужно больше узнать об их национальных традициях, обычаях, психологии.

нечётный — odd
чётный — even
похороны — funeral
забежать — to drop in (to see)

обычай — custom

Послетекстовые задания



Задание 1. Исправьте ошибки, используя информацию текста.

Correct the statements using the information of the text.

В Украине:

1. Студенты обращаются к преподавателю по имени.
2. Обычно говорят очень тихо.
3. Не любят спорить.
4. На отдыхе говорят только о погоде.
5. Решают деловые вопросы только в рабочее время.
6. Любят говорить о своих профессиональных качествах.
7. Не принято приносить подарки, когда идёшь в гости.
8. На день рождения дарят любое количество цветов.
9. Нельзя приходить без специального приглашения.



ТЕКСТ 2. Прочитайте текст. Перескажите его. Выполните послетекстовые задания. Read the text. Retell it. Do the post-text exercises.

Предтекстовые задания

1. Рассмотрите таблицу и образуйте мужские и женские отчества от имён, данных ниже. Look through the table and form the patronymics (father's name) from the names given below.

отец	сын	дочь
Иван	<i>Андрей</i> Иван ОВИЧ	<i>Анна</i> Иван ОВНА

2. Запомните!
Remember!

что состоит из (чего)
consist of

Русские имена

До принятия христианства у русских были имена, которые отражали характер или внешность человека, отношение к нему. Например, Бел (имя светловолосого человека), Молчан (имя человека, который мало говорит), Любим (имя человека, которого все любят). Иногда имена

принимать христианство — to adopt Christianity
отражать — to reflect, to repulse

происходили от названий животных или растений. Например, Волк, Заяц, Трава. После принятия христианства эти имена уходят. Были и другие дохристианские имена — обычно княжеские, которые встречаются и сегодня у русских, украинцев и других славянских народов. Например, Ярослав, Владимир, Владислав, Всеволод, Вера, Любовь.

После принятия христианства появляются новые имена. Обычно это греческие или латинские имена: Александр, Николай, Тарас, Татьяна, Наталия. Интересно, что распространённое русское имя Иван по своему происхождению не русское, а греческое. Встречаются также еврейские имена: Анна, Михаил. Имя ребёнку в то время давал священник. Обычно ребёнок получал имя святого, в день которого он родился. После социалистической революции 1917 года появилось много новых имён. Во-первых, это имена, которые отражали революционные события. Например, имя Нинель — это фамилия Ленин наоборот, а имя Владлен состоит из слов Владимир Ленин. Сейчас эти имена встречаются всё реже. Во-вторых, появились имена, которые пришли из других европейских языков. Например, Жанна, Артур, Алиса, Роберт, Эдуард. Все эти имена встречаются и сегодня.

Полные имена употребляют в официальной обстановке, где принято обращаться к человеку по имени и отчеству: Максим Иванович, Ирина Сергеевна. А в кругу друзей, в семье чаще используют краткую или уменьшительную форму имени. Например, полное имя — Александр, краткие формы: Саша, Шура, Саня; уменьшительные формы: Сашуля, Шурик и другие.

происходить — to spring from

князь — prince

славянский — Slavonic

распространённый — widely-distributed
происхождение — extraction birth

священник — priest
святой — holy

событие — event

уменьшительная форма — pet name

Многие имена имеют интересную историю и встречаются в легендах. Например, есть цветы, которые называются васильки (от Василий), маргаритки (от Маргарита), иван-да-марья (Иван и Мария).

Древняя легенда говорит, что в детстве судьба разлучила брата Ивана и сестру Марию. Они выросли, случайно встретились, полюбили друг друга и поженились. Потом Иван и Мария узнали, что они — брат и сестра. Но они не хотели больше разлучаться и превратились в цветок, который имеет два цвета — жёлтый и синий. С того времени люди называют этот цветок иван-да-марья.

судьба — fate,
fortune
разлучать — to
separate (from)
вырасти — to grow
(up)
пожениться — get
married (to)
превратиться — to
turn (into)
иван-да-марья —
cow-wheat

Женские имена

Полное имя	Происхождение	Значение	Краткая и уменьшительная форма	
Анна	еврейское	милость (mercy)	Аня, Ася Нюра	Анюта, Аннушка
Анастасия	греческое	воскресшая (raised from the death)	Настя, Ася	Настенька, Настюша
Вера	русское	вера (faith)	Вера	Верочка, Веруша
Ирина	греческое	мир (peace)	Ира Рина	Ирочка, Ириша
Екатерина	греческое	чистота (purity)	Катя Катерина	Катюша, Катенька
Елена	греческое	солнечная, светлая (sunny)	Лена, Алёна	Леночка, Алёнушка
Любовь	русское	любовь (love)	Люба	Любаша, Любочка

Ольга	скандинавское	святая (holy)	Оля	Олечка, Олюня
Наталия	латинское	родная (native)	Наташа, Ната	Наташенька, Натуся
Людмила	русское	милая людям (darling for the people)	Люда, Мила, Люся	Людочка, Милочка, Люсенька
Мария	еврейское	святая (holy)	Маша, Маруся	Машенька, Машуля
Светлана	русское	светлая (light)	Света, Вета	Светочка, Светланка

Мужские имена

Полное имя	Происхождение	Значение	Краткая и уменьшительная форма
Александр	греческое	защитник (defender)	Саша, Шура, Саня Сашуля, Сашенька
Алексей	греческое	защищать (to defend)	Алёша, Лёша Алёшенька
Андрей	греческое	храбрый (brave)	Андрюша Андрюшенька, Андрейка
Валерий	латинское	здоровый (healthy)	Валера Валерочка, Валерик
Василий	греческое	царь (king)	Вася Васенька, Василёк
Виктор	латинское	победитель (winner)	Витя Витенька, Витюша
Владимир	русское	владеть миром (to rule over the world)	Вова, Володя Вовочка, Володенька, Вовуся
Иван	греческое	бог помиловал	Ваня Ванюша

Игорь	скандин.	сильный	Игорь	Игорёк, Игорёша
Олег	скандин.	святой (holy)	Олег	Олежка

Послетекстовые задания



Задание 1. Заполните таблицу, используя текст.
Complete the table using the text above.

Период	Происхождение имён	Примеры
.....	русские, славянские	.....
христианский период	.....	.....
.....	.....	Роберт, Артур



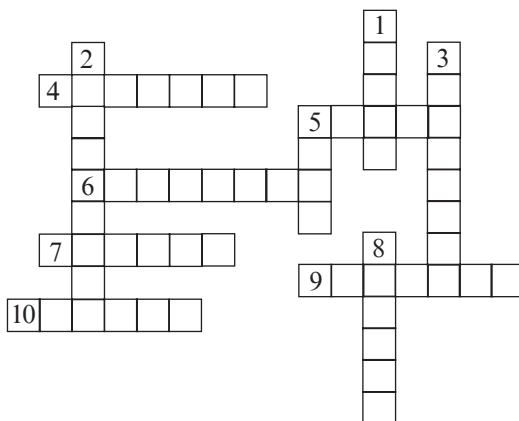
Задание 2. Кроссворд: запишите полные имена от краткой и уменьшительной форм.
Crossword: write down full Russian names from the short and pet forms.

Across

4. Лёша
5. Ирочка
6. Света
7. Андрей
9. Дима
10. Серёжа

Down

1. Маша
2. Саня
3. Вова
5. Ванюша
8. Витя





Задание 3. Ответьте на вопросы.

Answer the questions.

1. Какие имена были у русских до принятия христианства?
2. Какие имена появились после принятия христианства?
3. Какие имена встречаются в настоящее время?
4. Как обращаются люди в Украине друг к другу в официальной и неофициальной обстановке?
5. Почему жёлто-голубой цветок называется иван-да-марья?



ДИАЛОГИ. Прочитайте диалоги и разыграйте их.

Read and then speak to your partner.

— Почему ты такой невесёлый?

— Я без ума (I am out of my mind) от Иры, а она не обращает на меня внимания (doesn't pay attention).

— А мне кажется, ты ей нравишься.

— Ты так думаешь?

— Извините, у вас есть крем для бритья?

— Да.

— А шампунь для сухих волос?

— Конечно. Вот, смотрите. Очень хороший шампунь для сухих и нормальных волос.

— Дайте, пожалуйста, крем для бритья, шампунь и пасту от пародонтоза.

— Что случилось?

— Я нечаянно разбила (broke) любимую чашку моей мамы.

— Ничего страшного. Давай купим ей такую же новую.

— Доктор, мне можно пить кофе?

— Ни в коем случае! У вас повышенное давление.

— Но я привык пить кофе по утрам.

— На вашем месте я бы не рисковал.

(Прочитайте шутки.

Read the joke.


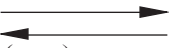

— Вы очень много курите!

— И что?

- Курение делает жизнь короче.
- Древние греки не курили, но все умерли.

— Марина, ты знаешь Иванова, который живёт напротив тюрьмы?

- Знаю, а что?
- Теперь он живёт напротив дома.

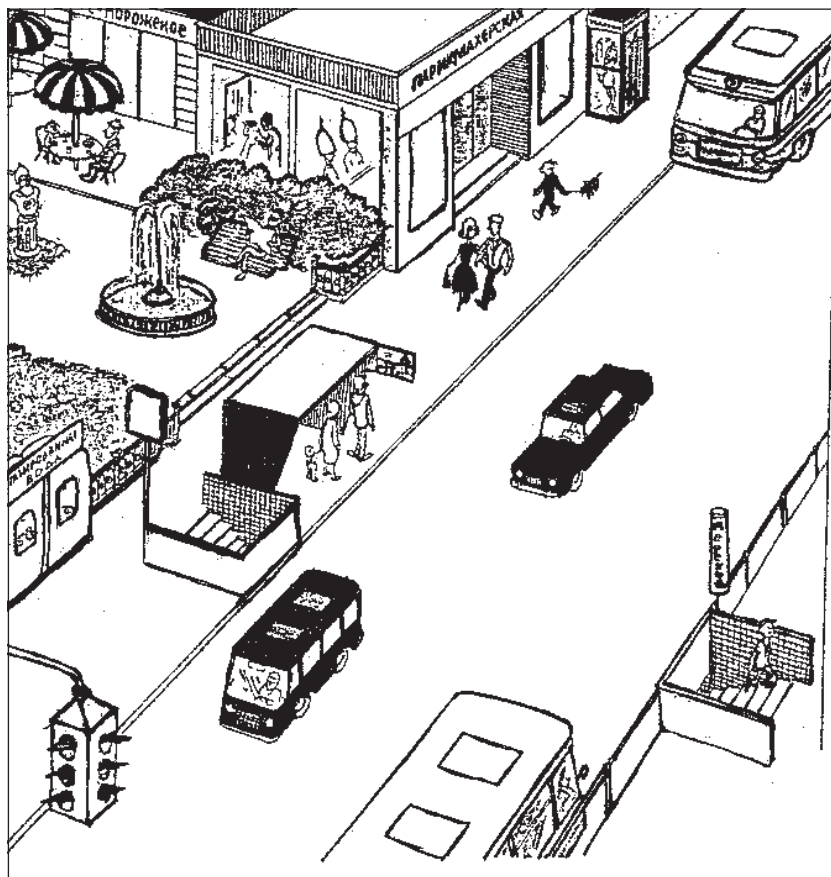
-  (при)нести (1)
-  (при)носить (2)
(ношу, носишь...)
to happen (Что произошло?=
=Что случилось?)
- происходить / произойти 
 - to spring (произойти от ...)

ЗАДАНИЯ ДЛЯ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ СТУДЕНТОВ



Упражнение 1. Посмотрите на картинку на следующей странице и ответьте на вопросы, используя все известные вам предлоги.
Look at the next picture and answer the questions, using the all known prepositions.

1. Где находится кафе-мороженое?
2. Что находится посреди сквера?
3. Где находится остановка автобуса?
4. Возле чего находится телефон-автомат?
5. Где находится подземный переход?
6. Что делают люди около кафе?
7. Где стоит памятник?



Упражнение 2. Используйте слова в скобках правильно.
Use the words in brackets correctly.

1. Зимой дни , а летом (длиннее, короче)
2. Осенью погода ... , а летом (теплее, холоднее)
3. Россия по территории ... , а Франция (меньше, больше)
4. Самолёт летит ... , а птица (быстрее, медленнее)
5. Эйфелева башня ... , а Кремль (ниже, выше)
6. Дедушка ... , а внук (моложе, старше)
7. Билет на самолёт ... , а билет на поезд (дешевле, дороже)



Упражнение 3. Используйте нужный предлог.
Use the appropriate prepositions.

1. После обеда я иду ... приём ... врачу.
2. Экзамен будет ... следующей неделе ... среду.
3. Он приехал ... Киева ... брата.
4. Она принимает таблетки ... кашля.
5. Максим сейчас отдыхает ... Харькове ... своей бабушки.
6. Он работает ... утра ... вечера.
7. ... занятия мы говорили ... нервной системе.
8. Вчера мы играли ... футбол ... стадионе.
9. ... библиотеке я взял учебник ... химии.
10. ... пять лет студенты закончат университет.
11. Он прочитал книгу ... два дня.
12. Она любит пить чай ... сахара.



Упражнение 4. Используйте данные словосочетания в правильной форме.
Use the given word-combinations in the correct form.

новый дом

1. Они живут в
2. Машина едет к
3. Вокруг растут деревья.
4. построили в прошлом году.
5. Вчера я увидел на улице Пастера.

красивая девушка

1. Антон встретил в парке
2. Вчера мы говорили о
3. Я подарил цветы
4. Где живёт эта?
5. Вчера мы были дома у



Упражнение 5. Что вы можете рассказать об именах, которые распространены в вашей стране?
What can you tell about the names which used in your country?



СЛОВАРЬ

бежать (бегать)	to run	пословица	proverb
буквально	literally	похороны	funeral
воспитание	upbringing	превращаться /	to turn into
достоинство	dignity	превратиться	
жениться /	to get married	принято	it is usual
пожениться		происходить /	to source from
качество	quality	произойти	
князь	prince	разговор	conversation
личный	personal	разлучать /	to separate
мешать	to disturb	разлучить	
мнение	opinion	распростра- нённый	widely- distributed
нечётный	odd	расти /	to grow up
непривычно	unusual	вырасти	
обращать /	to pay	священник	priest
обратить	attention	скромность	modesty
внимание		слишком	too much
обращение	address	событие	event
обычай	custom	состоять (из)	to consist of
отражать /	reflect	спорить	to dispute
отразить		считается	it is thought
отчество	patronymic	судьба	fate
оценивать /	to appreciate	чётный	even
оценить		хвалить /	to praise
		похвалить	

ПРОВЕРЬ СЕБЯ!

Словарь и понимание

1. Замените подчёркнутые слова подходящими по смыслу.
Replace the underlined words with the appropriate ones.

1. Англичанам русские кажутся слишком шумными.
 - а) не очень
 - б) очень
 - в) иногда
2. По их мнению, это интересная книга.
 - а) они хотят
 - б) они думают
 - в) им интересно
3. Оценивать достоинства человека должны другие люди.
 - а) хорошее в человеке
 - б) плохое в человеке
 - в) что знает человек
4. Он хвалил меня.
 - а) говорил обо мне плохо
 - б) говорил обо мне много
 - в) говорил обо мне хорошо
5. В Украине есть обычай дарить нечётное количество цве - тов.
 - а) буквально
 - б) принято
 - в) обязательно
6. Чётное количество цветов приносят на похороны.
 - а) когда человек умер
 - б) когда человек родился
 - в) когда человек идёт в гости
7. Неужели он это сделал? Я думаю, это нечаянно.
 - а) это хорошо б) он не хотел в) он очень умный
8. Это имя распространённое или нет?
 - а) которое часто дают детям
 - б) которое не дают женщинам
 - в) которое отражает характер человека
9. Мне нравится фраза «Скромность украшает человека».
 - а) стихотворение
 - б) пословица
 - в) текст

- II. Выберите правильный ответ.
Choose the correct answer.

Что говорят люди в Украине ...

1. Когда они встречаются?
 - а) До встречи!
 - б) Здравствуйте!
 - в) Извините, пожалуйста!
2. Когда им нужно извиниться?
 - а) Прошу прощения!
 - б) Не за что!
 - в) Вряд ли.
3. Когда говорят спасибо?
 - а) Неужели?
 - б) Очень приятно.
 - в) Благодарю Вас!
4. Когда удивляются?
 - а) Неужели?
 - б) Я очень рад.
 - в) Будьте добры!
5. Во время еды?
 - а) Спокойной ночи!
 - б) Ни пуха ни пера!
 - в) Приятного аппетита!
6. Когда хотят сказать комплимент?
 - а) Ты не против?
 - б) Вам идёт это платье!
 - в) Как тебе не стыдно!
7. Когда запрещают что-то?
 - а) С удовольствием!
 - б) Вряд ли.
 - в) Ни в коем случае!
8. Когда долго не видели друг друга?
 - а) Сколько лет, сколько зим!
 - б) До встречи!
 - в) Мне жаль.
9. Если хотят узнать время?
 - а) У вас есть время?
 - б) Скажите, пожалуйста, который час?
 - в) Ничего страшного!

10. Когда им сказали спасибо?

- а) Будьте здоровы!
- б) Всего доброго!
- в) Не за что.

III. Дайте полные ответы на данные вопросы.

Write complete answers to these questions.

- 1. Как вы обращаетесь к вашим преподавателям?
- 2. Как обращаются к преподавателям у вас на родине?
- 3. Как вы обращаетесь к вашим друзьям?
- 4. Знаете ли вы происхождение своего имени?
- 5. Принято ли у вас на родине приходиться в гости без подарка?
- 6. Что значит «Скромность украшает человека»?

Грамматика

I. Выберите подходящий по смыслу предлог из таблицы.

Один предлог можно использовать дважды.

Choose the appropriate preposition from the table. You may use one preposition twice.

во время	через	на	после
с	до	без	в за

- 1. ... 6 часов ... 7 часов мы играли в теннис.
- 2. ... занятиях мы немного устали, поэтому ... занятий пошли отдохнуть к морю.
- 3. ... каникул студенты могут поехать на родину.
- 4. ... сентябре начинается новый учебный год, а ... сентября можно отдыхать.
- 5. Он выучил это стихотворение ... день.
- 6. Сегодня понедельник? Я закончу эту работу в среду. Зайди ко мне ... два дня.
- 7. Сейчас ... пяти минут восемь.
- 8. ... этой неделе у нас экзамены, а ... экзаменов я смогу приехать к тебе.

II. Составьте словосочетания, используя при необходимости предлоги.

Make up word-combinations using the prepositions if it is necessary.

обращаться (имя, отчество)

обращаться (профессор)

говорить (телефон)

мешать (студент)

превратиться (газ)

русский (происхождение)

состоять (вода)

использовать (краткая форма)

III. Составьте предложения из данных слов.

Make up sentences from the given words.

1. Я, надо, купить, лекарство, от, кашель.

2. Виктор, всегда, пить, чай, без, сахар.

3. Возле, окно, стоять, шкаф.

4. Она, вчера, поздно, вернуться, от, свой, родители.

5. В, свободный, время, англичане, никогда, не, говорить, о, дела.

6. Вокруг, мой, дом, расти, высокий, деревья.

7. Напротив, детский, больница, находится, аптека.

IV. Поставьте вопросы к выделенным словам.

Put up questions to the underlined words.

1. Это здание медицинского факультета.

2. Это сестра моего друга.

3. Недалеко от кафедры русского языка находится библиотека.

4. Возле общежития есть небольшой базар.

5. Мухаммеда вчера не было на лекции.

6. У меня очень болит голова.

7. У нас нет англо-русского словаря.

8. Они приехали из Ливана.

9. Вчера Мария получила письмо от сестры.

10. До 25-го мая нужно сдать все отработки.

11. Мы смотрели телевизор после ужина.

12. Я купил книги для друга.

Урок 28



- Как насчёт наших планов на завтра?
- Всё остаётся в силе.
- (К сожалению, нам придётся* изменить наши планы.)
- What about our plans for tomorrow?
- As we agreed.
- (Unfortunately, we should have to change our planes.)



- Осторожно! Проезда нет!
- Be careful! There is no way!

*(Кому) придётся + инфинитив

ТВОРИТЕЛЬНЫЙ ПАДЕЖ (5-й) ИНСТРУМЕНТА THE INSTRUMENTAL CASE (5-th) DENOTING THE INSTRUMENT OF ACTION



The Instrumental case without a preposition is used to denote the instrument of action (indirect object). It is rendered in English by phrases with the preposition with. (I write with a pen.)

	что? кто? Nominative (1-st)	чем? (by what?) кем? (by whom?) Instrumental (5-th)
m (= n)	нож словарь	нож ОМ словар ЁМ
f	вилка песня кровь	вилк ОЙ песн ЕЙ кров ЬЮ

- Nouns whose stem ends in **ж, ш, щ, ц** take either a hard or soft ending depending on the position of the stress:

stressed ending

-ой

душа — душ**ой**

-ом

отец — отц**ом**

unstressed ending

-ей

улица — улиц**ей**

-ем

сердце — сердц**ем**



Упражнение 1. Закончите предложения, используя картинки. Вспомните неопределённо-личные конструкции типа: говорят ...
Complete the sentences using the pictures. Recall the indefinite-personal constructions of the type: говорят ...

Model: Чем обычно пишут?
Обычно пишут ручкой.

1. Мясо обычно едят



6. Картины рисуют



2. Зубы чистят



7. Температуру измеряют



3. Волосы расчёсывают



8. В футбол играют



4. Руки вытирают



9. Одежду гладят



5. Суп едят



10. Бельё стирают



инструменты (instruments)**действия (action)**

ножницы

резать
стричь (to cut hair)

веник



подметать / подмести

иголка и нитка

шить
пришить (пуговицу)

лопата

копать
выкопать (яму)

молоток

забивать
забить (гвоздь)

тряпка

вытирать
вытереть (пыль)

бритва



брить / побрить



Упражнение 2. Скажите, что вы будете делать в следующих ситуациях. Какие инструменты вы используете?

Say what you will do in the following situations. What instruments will you use?

1. В комнате грязно: на полу лежит мусор (refuse), на окне лежит пыль (dust).
2. На столе стоит грязная посуда.
3. Вы давно не брились.
4. Отец просит вас помочь ему посадить (to plant) дерево.
5. У вас поломался стул.
6. Вы потеряли пуговицу.



The Past and the Future of the sentences
of the type *Он врач*

Present	Past	Future
Он врач. Она медсестра.	Он был врачОМ. Она была медсестрОЙ.	Он будет врачОМ. Она будет медсестрОЙ.



Упражнение 3. а) Напишите предложения в прошедшем времени.

Write the sentences in the Past.

1. Мой старший брат — инженер.
2. Моя тётя — терапевт.
3. Её бабушка — строитель.
4. Их мама — певица.
5. Наш сосед — музыкант.

б) Напишите предложения в будущем времени.

Write the sentences in the Future.

1. Его сестра — преподаватель.
2. Моя подруга — журналистка.
3. Мария — студентка.
4. Его старший брат — хирург.
5. Их сын — инженер.



Работать	— кем?
Становиться / Стать (с.в.) (to become)	

Future
я стану
ты станешь кем?
он(а) станет



Упражнение 4. Ответьте на вопросы.
Answer the questions.

1. Кем работает ваш отец?
2. Кем вы хотите стать?
3. Кем станет ваш друг?
4. Кем работает ваш дядя?
5. Кем работает ваша тётя?
6. Кем был ваш дедушка?
7. Кем станет студент-медик?



Упражнение 5. Поставьте вопросы к выделенным словам.
Put up questions to the underlined words.

1. Этот портрет он рисовал карандашом.
2. В 22 года мой папа был студентом.
3. Мясо нужно есть вилкой и ножом.
4. Яблоко с тарелки можно брать рукой.
5. Мухаммед станет врачом-педиатром.
6. Мой дядя 10 лет работал водителем.
7. Больной измеряет температуру термометром.
8. Анна хочет стать фотомodelью.

Compare!



Он слушал внимательно, **но** ничего не понял.
Хотя* он слушал внимательно, он ничего не понял.

*Although — expression of concessive relations.



Упражнение 6. Закончите предложения.
Complete the sentences.

- а) 1. Она плохо говорит по-русски, хотя
Она плохо говорит по-русски, потому что

2. Он не пришёл на занятия, хотя
Он не пришёл на занятия, потому что
 3. На каникулы он не поедет на родину, хотя
На каникулы он не поедет на родину, потому что
- б) 1. Если он хорошо выучил урок, он
Хотя он хорошо выучил урок, он
2. Если будет хорошая погода,
Хотя была хорошая погода,
 3. Если ты знаешь его телефон,
Хотя ты знаешь его телефон,

You have already met the words in *-ание, -ение*.
They are verbal nouns.



<i>Что делать?</i>	<i>Что?</i>
изучать - - - - -	▶ изучЕНИЕ
рисовать - - - - -	▶ рисОВАНИЕ
Моё увлечение — чтение. <i>My passion is reading.</i>	

- *Direct object with the verbal nouns is used in the Genetive (2)*
изучать химию (что?)
изучение химии (чего?)
- *Verbal nouns from some verbs are used in the other way.*



Упражнение 7. Образуйте отглагольные существительные от глаголов, данных в скобках, и употребите их в предложениях в правильной форме.

Make up the verbal nouns from the verbs in brackets and use them in the sentences correctly.

1. У тебя есть (приглашать) на вечер?
2. Я хочу получить (разрешать) на досрочную сдачу экзаменов.
3. Мама ждёт моего (возвращать(ся)) домой.

4. Преподаватель начинает (объяснять) нового материала.
5. Говорят, что (молчать) — золото.
6. (Использовать) хорошей зубной пасты полезно для ваших зубов.
7. Без (изучать) анатомии нельзя стать врачом.
8. В школе мне очень нравился урок (рисовать).



ТЕКСТ 1. Прочитайте. Перескажите. Сделайте после-текстовые задания.

Read. Retell. Do the post-text tasks.

Предтекстовые задания

Запомните!

Memorize!

увлекаться —
 заниматься —
 интересоваться —

чем?

Мои увлечения

О вкусах не спорят. Разным людям нравятся разные вещи. Все мои друзья имеют хобби. Максим увлекается рыбалкой, Игорь — альпинизмом, Саша коллекционирует марки, Ира в свободное время танцует, а Вера любит готовить. Только у меня нет постоянного увлечения.

А ведь все великие люди чем-то увлекались. Альберт Эйнштейн любил играть на скрипке, Нильс Бор в юности увлекался футболом, Джеймс Уатт любил работать в саду, Федерик Жолио-Кюри очень любил ловить рыбу, известный хирург Николай Амосов написал много интересных книг.

И я решил серьёзно чем-то увлечься. Надо выбрать какое-то необычное хобби. Например, изучать китайский язык. Целую неделю я искал курсы по изучению китайского языка. Я купил словарь, учебник и аудиокассеты. Я всем рассказывал

увлечение —
 animation, passion
 увлекаться — to be
 carried away;
 to become keen (on
 smth.)
 рыбалка — fishing
 альпинизм —
 mountaineering
 коллекционировать
 — to collect
 скрипка — violin

ловить (рыбу) — to
 fish

о своём необычном увлечении. Все ахали, а я чувствовал себя каким-то особенным, непохожим на других. Я показывал всем единственный китайский иероглиф, который я научился писать.

Через неделю я понял, что это увлечение не для меня и решил увлечься чем-то активным. Я занялся конным спортом. Но после первого падения с лошади и перелома ноги я понял, что мне больше нравится творческая работа. И я решил заняться живописью. Первой моей работой был портрет моего друга. Я рисовал его три дня. Не понимаю, почему мой друг так обиделся, когда увидел свой портрет. Помоему, получилось неплохо. Но желание рисовать у меня пропало.

Я заинтересовался кулинарией. Две недели я читал книги по кулинарии, изучал особенности итальянской кухни. Я решил удивить своих друзей, приготовил настоящую итальянскую пиццу. Пицца получилась очень аппетитная. Не понимаю, почему моим друзьям она не понравилась. Они посоветовали мне забыть о кулинарии и подарили открытку.

Теперь я собираю открытки.

ахать — to exclaim
“ah!”, “oh!”

заниматься — to be engaged (in); to study
конный спорт — horse-race

падение — fall
перелом — breaking

творческий — creative

живопись — painting

пропадать — to be missing, to be lost

интересоваться — to be interest

кулинария —

cookery

особенности —

peculiarity

удивить — to surprise

получиться — to be

аппетитный —

appetizing

Послетекстовые задания



Задание 1. Соедините слова в правой и левой колонке правильно.

Match the words in the right column with the words in the left column correctly.

Имена

Альберт Эйнштейн

Нильс Бор

Федерик Жолио-Кюри

Николай Амосов

Увлечения

рыбалка

игра на скрипке

литература

футбол



Задание 2. Заполните таблицу, используя информацию текста.
Complete the table, using information from the text.

Увлечение	Что необходимо для этого хобби	Почему Андрей перестал этим увлекаться
.....	Словарь, учебник, кассеты	.....
Конный спорт	.....	.....
.....	Краски, бумага, кисть	.....
.....	.....	Друзьям не понравилась пицца.
Коллекционирование открыток	?	?



Задание 3. Расскажите о вашем увлечении.
Say about your passion.

1. Ваше увлечение имеет активный или пассивный характер?
2. Что необходимо для вашего увлечения?
3. Когда вы начали этим увлекаться?
4. Почему вам нравится ваше хобби?
5. Как ваши друзья, родители относятся к вашему увлечению?

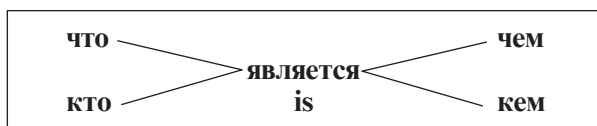


ТЕКСТ 2. Прочитайте текст. Ответьте на вопросы. Перескажите.
Read the text. Answer the questions. Retell.

Предтекстовое задание

Запомните!

Memorize!



Например: Киев является столицей Украины.

Спорт и Олимпийское движение в Украине

«В здоровом теле — здоровый дух», — говорили древние, которые относились к своему физическому здоровью очень серьёзно. Не случайно именно в Древней Греции появились первые Олимпиады — спортивные соревнования.

Первая Олимпиада состоялась в Греции в 777 году до нашей эры. Олимпиады проводились раз в 4 года. В это время прекращались войны, наступал мир. Поэтому Олимпийские игры стали символом мира и дружбы.

В 394 году нашей эры проведение Олимпийских игр прекратилось.

И только в 1894 году француз Пьер де Кубертен стал инициатором возобновления Олимпийского движения. Через два года в Греции состоялись первые современные Олимпийские игры. С того времени каждые четыре года в разных странах мира проходят Олимпиады. Позже стали проводить также зимние Олимпиады.

Украина является активным членом международного олимпийского движения. В Украине популярны многие виды спорта: футбол, баскетбол, волейбол, тяжёлая и лёгкая атлетика, теннис, плавание, бокс, стрельба, гимнастика. Из

дух — spirit

соревнование —

competition

состояться — to take
place

до нашей эры —

before Christ

прекратить войну —

to end the war

наступать — to come,

to begin

проведение — leading,

taking

инициатива —

initiative

возобновление —

renewal

тяжёлая атлетика —

weightlifting

лёгкая атлетика —

(track and field)

athletics

стрельба — shooting

зимних видов спорта популярны фигурное катание, лыжный спорт, хоккей. Украинский спорт хорошо развит. В Украине есть много спортсменов мирового уровня.

Сергей Бубка — многократный чемпион мира по прыжкам с шестом — имеет 35 мировых рекордов, последний из которых — 6 м 17 см — был установлен в 1994 году. Украинская школа гимнастики известна во всём мире. В разные годы украинские гимнастки Дерюгина, Серебрянская, Витриченко и другие становились чемпионками мира и Европы.

В 1999 году боксёр Владимир Клычко стал чемпионом мира.

А в 2002 году 17-летний украинец Руслан Пономаренко стал чемпионом мира по шахматам.

Украинский футбольный клуб «Динамо» (Киев) известен в футбольном мире. Дважды команда выигрывала Кубок европейских чемпионов (1975, 1986).

Молодая фигуристка Оксана Баюл вошла в историю Украины как первая золотая олимпийская чемпионка независимой Украины (17-е зимние Олимпийские игры).

Валерий Борзов — многократный чемпион мира по лёгкой атлетике — является членом Международного олимпийского комитета.

Спортом в Украине увлекаются тысячи людей. Многие посещают спортивные любительские клубы. Дети занимаются спортом в детских спортивных школах. Самый популярный игровой вид спорта в Украине — футбол.

В последние годы появился интерес к новым видам физической культуры и спорта, таким как бодибилдинг, аэробика, фитнес, гольф, рэгби и другие.

фигурное катание —
figure skating
развитой —
developed
многократный —
repeated
прыжки с шестом —
pole-vault

выигрывать — to win
кубок — cup

любительский —
amateur

В современном мире, когда гиподинамия стала причиной многих болезней, спорт помогает сохранить здоровье, приносит радость, снимает стресс.

причина — cause
сохранить — to keep
снимать — to take
off, to remove

Послетекстовые задания



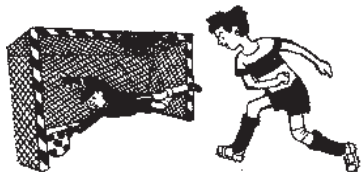
Задание 1. Ответьте на вопросы.

Answer the questions.

1. Где и когда появились первые Олимпиады?
2. Когда возобновились Олимпийские игры?
3. Кто такой Пьер де Кубертен?
4. Как часто проходят Олимпийские игры?
5. Какие виды спорта популярны в Украине?
6. Кто такой Сергей Бубка?
7. Почему украинская школа гимнастики известна во всем мире?
8. Когда Владимир Клычко стал чемпионом мира?
9. Кто стал чемпионом мира по шахматам в 2002 году?
10. Какой украинский футбольный клуб известен в футбольном мире?
11. Почему Оксана Баюл вошла в историю Украины?
12. Кто такой Валерий Борзов?
13. Какие новые виды спорта появились в Украине в последние годы?
14. Почему современному человеку нужно заниматься спортом?

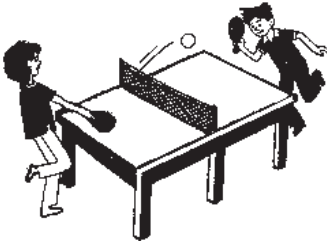


Задание 2. Используя один из рисунков, составьте рассказ по теме «Мой любимый вид спорта» или «Чем я увлекаюсь».



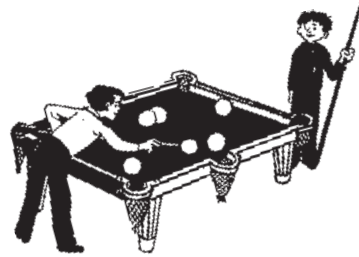
увлекаться футболом
стадион, футбольное поле
футболист
футбольный мяч
ворота
вратарь
забить гол
болеть за команду

увлекаться баскетболом
спортивный зал
баскетболист
баскетбольный мяч
бросать мяч в корзину
прыгать



играть в настольный теннис
теннисист
теннисный стол
ракетка
хороший удар

увлекаться игрой в бильярд
бильярдный зал
бильярдист
бильярдный стол
бильярдный шар
кий
забить шар в корзину



увлекаться шахматами
шахматист
шахматная доска
шахматные фигуры
объявить шах (мат)



ДИАЛОГИ. Прочитайте диалоги и разыграйте их.
Read and then speak to your partner.

- Помоги мне накрыть на стол (to lay the table).
- А что нужно делать?
- Помой тарелки и бокалы и вытри их.
- А чем можно вытирать?
- Полотенцем или салфеткой.

— Как насчёт завтрашней экскурсии в исторический музей?
— Всё остаётся в силе. Собираемся завтра в 11.30 возле исторического музея.

— А билеты? Ты заказал заранее?

— Нет. Купим на месте.

.....
— Привет, Максим! Ты хорошо выглядишь. Где ты был вчера?

— Ты же знаешь, что по выходным я катаюсь на велосипеде возле моря.

— Ты был один?

— К сожалению, нет.

— Почему «к сожалению»?

— Потому что девушка была одна, а молодых людей много.

— Понятно, почему ты говоришь «к сожалению».

.....
— Ты за какую команду болеешь?

— За «Динамо».

— Ты знаешь, что они вчера выиграли у «Спартака»?

— А какой счет?

— Два : один.

(Прочитайте шутки и перескажите их.
Read the jokes and retell them.

— Что тебе нравится: футбол, волейбол или лёгкая атлетика?

— Мне нравится лёгкая атлетика.

— А почему?

— Потому что она ... лёгкая.

Женщина рассказывает, какого мужа она хочет:

— Он должен быть вежливым, интересоваться политикой, рассказывать мне смешные и интересные истории, увлекаться спортом, музыкой, путешествиями. И никогда не спорить!

— Тогда вам нужен не муж, а телевизор!

ЗАДАНИЯ ДЛЯ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ СТУДЕНТОВ



Задание 1. Употребите слова в скобках в правильной форме.

Use the words in brackets in the correct form.

1. Мы едим суп (ложка), а мясо (нож и вилка).
2. Преподаватель пишет на доске (мел), а студенты пишут в тетради (ручка).
3. Андрей рисует (карандаш), а Вера (мелок (chalk)).
4. Руки надо мыть (вода и мыло).
5. Температуру воздуха измеряют (термометр), а давление воздуха измеряют (барометр).
6. Фотографии делают (фотоаппарат), а фильм снимают (shoot) (видеокамера).



Задание 2. Скажите, кем хотят стать эти дети.

Say what children want to be.

1. Антон любит музыку.
2. Саша хорошо играет в футбол.
3. Максиму нравятся машины.
4. Вера любит лечить кукол.
5. Ира хорошо рисует.
6. Виктор любит строить дома.
7. Игорю нравится математика.



Задание 3. Закончите предложения.

Complete the sentences.

1. Он не сдал экзамен, хотя
2. ... , хотя у него была эта книга.
3. Мы не пошли к морю, хотя
4. ... , хотя он уже видел этот фильм.
5. Я не хочу идти к нему в гости, хотя
6. ... , хотя она была больна.



Задание 4. Измените предложения, используя конструкции что является чем, кто является кем.
Change the sentences, using the constructions что является чем, кто является кем.

1. Киев — это столица Украины.
2. Анатомия — это наука о строении организма.
3. Пушкин — это русский поэт.
4. Мухаммед — это студент 1-го курса.
5. Гистология — это наука о тканях.
6. Одесса — это порт на берегу Черного моря.



Задание 5. Расскажите, какие виды спорта популярны в вашей стране.
Say what kinds of sport are popular in your country.



СЛОВАРЬ

инструменты instruments

веник	besom	подметать	to sweep
иголка	needle	шить	to sew
лопата	spade	копать	to dig
молоток	hammer	забивать (гвоздь)	to hammer in
ножницы	scissors	резать	to cut
тряпка	rag	вытирать (пыль)	to dust

увлечение

увлекаться	to be carried away
альпинизм	mountaineering
рыбалка	fishing
ловить (рыбу)	to fish
коллекционировать	to collect
живопись	painting
кулинария	cookery
творческий	creative

animation (passion) спорт

соревнование
тяжелая атлетика
легкая атлетика
стрельба
фигурное катание
конный спорт
теннис

sport

competition
weightlifting
track-and-field
athletics
shooting
figure skating
horse-race
tennis

теннисный стол	tennis table	единственный	the only
ракетка	racket	заниматься /	be engaged
футбол	football	заняться	(in), to study
ворота	goal	интересоваться /	to be
вратарь	goalkeeper	заинтересоваться	interested
забивать /	to score a goal	наступать /	to come,
забить (гол)		наступить	to begin
бильярд /	billiard	прекращать(ся) /	to stop
бильярдный		прекратить(ся)	
стол	table	причина	cause
кий	cue	проведение	leading,
шахматы	chess		taking
шахматная	chess-board	пропадать /	to be mis-
доска		пропасть	sing, to be
объявить шах	checkmate		lost
(мат)		состояться	to take place
многократный	repeated	сохранять /	to keep
выигрывать /	to win	сохранить	
выиграть			

ПРОВЕРЬ СЕБЯ!

Словарь и понимание

I. Найдите синонимы к выделенным словам.

Find out the synonyms to the underlined words.

особенный	наступать
выиграть	хобби
прекратить	единственный
случайно	многократно

- 1) не похожий на других человек;
- 2) такого больше нигде нет;
- 3) остановить войну;
- 4) победить в игре;
- 5) его увлечение;
- 6) начинаться;
- 7) нечаянно разбить чашку;
- 8) повторять не один раз

2. Исправьте сочинение Али. Какие глаголы он использовал неправильно?

Correct the Ali's composition. What verbs did he use wrong?

Утром я проснулся в 7 часов. Я помыл зубы зубной щёткой, умылся и почистил лицо и руки полотенцем. Потом я побрился и погладил волосы расчёской. После завтрака я постирал посуду, подмёл тряпкой стол. Я вытер утюгом свои рубашки и брюки, оделся, собрал вещи и вышел из комнаты.

3. Воссоздайте диалоги.

Reconstruct the dialogues.

- а) —
— По-моему, он увлекается футболом.
—
— Вчера я его видел на стадионе. Играли «Динамо» и «Черноморец».
—
— 2:0. «Динамо» выиграло.
- б) —
— Говорят, спорт помогает снять стресс.
—
— Нет, я больше люблю активный отдых.
- в) —
— А откуда ты знаешь, что Сергей собирает марки?
—
— Неужели? А где он взял такие старые марки?
—
— А где сейчас его дедушка? Он, наверное, очень интересный человек, если собрал такую коллекцию. Но почему он уже не собирает марки?
—
— Очень жаль.

Грамматика

I. Выберите правильный ответ.

Choose the correct answer.

1. Мама сказала ребёнку вытереть руки
- а) полотенца
 - б) полотенцу
 - в) полотенцем

2. Мой брат увлекается
 - а) рисованию
 - б) рисованием
 - в) рисования
3. Подмети ... пол.
 - а) веником
 - б) веника
 - в) венике
4. Футболист забил красивый гол
 - а) голове
 - б) головой
 - в) головы
5. Этот человек является ... нашей страны.
 - а) президенту
 - б) президента
 - в) президентом
6. Она серьёзно занимается
 - а) биологией
 - б) биологии
 - в) биология

II. Выберите правильный ответ.
Choose the correct answer.

1. Максим ничего не понял, ... он внимательно слушал преподавателя.
 - а) если
 - б) хотя
 - в) потому что
2. Человек сохранит своё здоровье, ... будет заниматься спортом.
 - а) если
 - б) поэтому
 - в) хотя
3. Сегодня пошёл дождь, ... мы не купались в море.
 - а) если
 - б) поэтому
 - в) хотя

4. Он очень хорошо говорит по-русски, ... изучает русский язык только 3 месяца.

- а) если
- б) хотя
- в) поэтому

5. Он увлекается спортом, ... его отец известный спортсмен.

- а) хотя
- б) если
- в) потому что

II. Поставьте вопросы к выделенным словам.

Put questions to the underlined words.

1. Мой брат — инженер.

2. Моя бабушка была певицей.

3. Она хочет стать врачом.

4. Ему больше нравится рисовать мелком.

5. Сергей серьёзно занимается теннисом.

6. Наш сосед со второго этажа — декан.

7. Мой папа был студентом 20 лет назад.

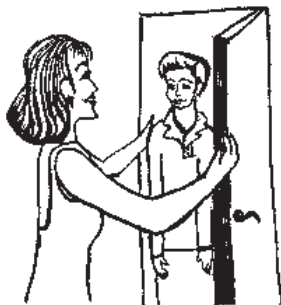
8. Через два года мой друг будет работать хирургом.

Урок 29



— Я прекрасно провёл с вами время. Спасибо за гостеприимство.

— I've had a wonderful time with you. Thank you for your hospitality.



— Тебе кофе с молоком или без молока?

— Мне всё равно.

— Would you like “white” or “black” coffee?

— It's never mind.

ТВОРИТЕЛЬНЫЙ ПАДЕЖ.

ЗНАЧЕНИЕ СОВМЕСТИМОСТИ.

ТВОРИТЕЛЬНЫЙ ПАДЕЖ ПРИЛАГАТЕЛЬНЫХ

INSTRUMENTAL CASE.

THE MEANING OF COMPATIBILITY.

THE INSTRUMENTAL OF ADJECTIVES



	hard	soft
m = n	-ЫМ	-ИМ
f	-ОЙ	-ЕЙ

С каким студентом разговаривает преподаватель?
Преподаватель разговаривает с наш**ИМ** нов**ЫМ** студентом.

Каким мячом играют в футбол?
Футбольн**ЫМ** мячом.

С какой студенткой разговаривает преподаватель?
Преподаватель разговаривает с наш**ЕЙ** нов**ОЙ** студенткой.

Какой музыкой ты интересуешься?
Я интересуюсь современн**ОЙ** музыкой.

Заполните пропуски в таблице.
Complete the table.

мой	моим	наш	нашим		
моя	моей	наша	.....	
моё	моим	наше	.....	
твой	.....	ваш	.....	
твоя	.....	ваша	.....	
твоё	.....	ваше	.....	
его	его	их	их		
её	её				
свой	своим	этот / тот	этим (тем)	чей?	чьим?
своя	эта / та	чья?	чьей?
своё	это / то	чьё?



Упражнение 1. Употребите слова в скобках в нужной форме.

Use the words in brackets in the correct form.

1. Вера работает (детский врач).
2. Декан интересуется (этот индийский студент и эта сирийская студентка).
3. Андрей хочет стать (знаменитый спортсмен).
4. Раньше он был (мой хороший друг).
5. Ахмед занимается (лёгкая атлетика).
6. Она пишет (своя чёрная ручка).
7. Мой друг увлекается (классическая музыка).
8. Он стал (хороший преподаватель).



чай с* лимоном
суп со** сметаной
хлеб с сыром


*The preposition **с** with the Instrumental has the meaning with. Don't confuse it with the preposition **с** in the meaning of from with the Genitive.

Compare: Я люблю кофе с молоком. (Instrumental)
Я пришёл с базара. (Genitive)


The preposition **с before the words beginning from two or more consonants has the form **со**.



Упражнение 2. Закончите предложения.
Complete the sentences.



1. Виктор гуляет с  .

2. Он пьёт  с  .

3. Света любит одевать  с  .

4. На ужин будет  с  .

5. Я хочу  с  .

6. На почте мне нужно купить  с  .



Упражнение 3. Ответьте на вопросы по образцу.
Answer the questions according to the model.

- Model:** а) — Вам дать мясо с рисом?
 — Нет, пожалуйста, без риса.
 б) — Вы будете есть суп без хлеба?
 — Нет, пожалуйста, с хлебом.

1. Вам дать чай с лимоном?
2. Вам дать хлеб с маслом?
3. Вам дать кофе без молока?
4. Вы будете есть курицу с жареным картофелем?
5. Вы будете пить чай без сахара?
6. Вам дать суп со сметаной?
7. Вы будете есть мороженое без шоколада?
8. Вам дать мясо с томатным соусом?



я	со мной
ты	с тобой
он / оно	с ним / им
она	с ней / ею
мы	с нами
вы	с вами
они	с ними / ими

The English construction of the type My brother and me you and me is translated into Russian by the construction **мы с + Instrumental**:

мы с братом — my brother and me
 мы с сестрой — my sister and me



Упражнение 4. Ответьте на вопросы по образцу.
 Answer the questions according to the model.

- Model:** а) — Ты знаком с Мухаммедом?
 — Да, я недавно познакомился с ним.
1. Ты знаком с моей сестрой?
 2. Ты знаком с моими родителями?
 3. Ты знаком с Борисом?

4. Ты знаком с деканом факультета?
5. Ты знаком с этой девушкой?

б) — Ты знаешь Свету?

— Да, я знаю её, я познакомился с ней в музее.

1. Ты знаешь моего старшего брата?
2. Ты знаешь этого преподавателя?
3. Ты знаешь эту молодую медсестру?
4. Ты знаешь моего лучшего друга?

The following verbs with the particle **-ся** have the meaning of reciprocal action and used with the Instrumental:



С КЕМ?

встречаться / встретиться	to meet (each other)
видеться / увидеться	to see (each other)
здороваться / поздороваться	to greet (each other)
знакомиться / познакомиться	to get acquainted
прощаться / попрощаться	to take one's leave
советоваться / посоветоваться	to ask advice
договариваться / договориться	to agree
ссориться / поссориться	to quarrel
подружиться	to become friends



Упражнение 5. Ответьте на вопросы.

Answer the questions.

- а) 1. С кем советуется пациент?
 2. С кем студенты здороваются каждое утро в институте?
 3. С кем вы встречаетесь на стадионе? в поликлинике? на лекциях?
 4. С кем вы познакомились в Одессе?
 5. С кем увиделся Али, когда ездил домой?
- б) 1. С какой студенткой занимается преподаватель?
 2. С каким врачом вы вчера виделись в стоматологической поликлинике?

3. С чьим отцом вы советовались по телефону?
4. С чьей подругой вы попрощались, когда уезжали учиться в Одессу?
5. С каким преподавателем вы договорились заниматься?



Упражнение 6. Поставьте вопросы к выделенным словам.
Put questions to the underlined words.

1. Антон быстро подружился с Джоном.
2. Она любит есть украинский борщ со сметаной.
3. Вчера в парке Анна гуляла с моей сестрой.
4. Преподаватель исправляет ошибки красной ручкой.
5. Он увлекается лыжным спортом.
6. Вчера Антон познакомился с красивой девушкой.
7. После окончания института Али будет работать врачом.
8. Они интересуются биологией.



Я иду в магазин, чтобы купить хлеб. = Я иду в магазин за* хлебом.

*Preposition за + Instrumental expresses the aim of the action.



Упражнение 7. Измените предложения по образцу.



Replace the sentences according to the model.

Model: Ахмед поехал на вокзал, чтобы купить билет на поезд.
Ахмед поехал на вокзал за билетом на поезд.

1. Брат пошел в аптеку, чтобы купить лекарство.
2. Иностранные студенты идут в ОВИР, чтобы получить визу.
3. Али пошёл на базар, чтобы купить свежую рыбу и зелёный лук.
4. Я ходил в библиотеку, чтобы взять англо-русский словарь.
5. Мой друг пришёл ко мне, чтобы взять свой конспект.
6. Студент пришел в деканат, чтобы получить зачётную книжку.

ТЕКСТ 1. Прочитайте текст. Сделайте послетекстовые задания. Ответьте на вопросы после текста.
Read the text. Do the post-text tasks. Answer the questions.

Али на украинской свадьбе

Сосед Али Андрей, который учится на 4-м курсе, скоро женится. Он пригласил Али к себе на свадьбу.

Невесту Андрея зовут Лена. Она тоже студентка. Месяц назад Андрей и Лена подали заявление во Дворец бракосочетания. День свадьбы назначили на субботу.

Целый месяц они готовились к свадьбе. Невеста шила себе красивое свадебное платье и фату, а жених — костюм. Жених купил обручальные кольца.

Али видел, что в день свадьбы Андрей очень волновался. Утром жених и невеста с родителями и друзьями поехали во Дворец бракосочетания. Там в торжественной обстановке они обменялись кольцами и поклялись в любви и верности друг другу. Родители, родственники и друзья поздравили их, а мамы даже немного поплакали. Жених и невеста теперь уже муж и жена, или супруги.

Али спросил, что значит слово «супруги». Отец Андрея объяснил, что это значит «соединённые вместе». А ещё в Украине муж и жена говорят друг о друге «моя половина».

После официальной части все поехали в ресторан, где родители жениха и невесты заказали свадебное застолье. Али сразу понял, что слово «застолье» образовано от слова «стол», «сидеть за столом».

Больше всего Али запомнился один свадебный обычай. По традиции на сто-

жениться — to marry
свадьба — wedding

Дворец бракосочетания — Wedding Palace
назначить — to fix

невеста — bride
жених — bridegroom
фата — veil
обручальное кольцо — wedding ring

торжественный — ceremonial
поклясться (в верности) — to vow fidelity



лах стоит водка. Когда гости произносят тост, то в конце кричат «Горько!», потому что водка очень горькая. Чтобы сделать её более сладкой, молодые должны поцеловаться. Али так понравился этот обычай, что он тоже кричал «Горько!», хотя водку не пил.

произносить тост —
drink (to)

целоваться — to kiss

Али очень удивил другой шуточный обычай: на свадьбе у невесты украли туфлю. Друг жениха, которого на свадьбе называют свидетелем, должен был заплатить выкуп или исполнить любое желание гостей. Во время застолья гости дарят подарки, желают счастья в семейной жизни и много детей. Интересно, что в русском языке есть два слова, которые обозначают вступление в брак.

украсть — to steal

выкуп — redemption

Мужчина «женится», а женщина «выходит замуж». Поэтому о мужчине говорят, что он женат, а о женщине, что она замужем.

вступать в брак — to

marry

выходить замуж —

to marry

После свадьбы молодожёны обычно уезжают в свадебное путешествие. У них начинается медовый месяц. Но у Андрея и Лены скоро сессия, поэтому в свадебное путешествие они поедут позже.

молодожёны —

newly-weds

медовый месяц —

honeymoon

Али очень понравилась украинская свадьба. Он решил, что обязательно расскажет о ней в письме родителям.

Новые слова, которые Али узнал на свадьбе:

свёкор (отец мужа)	свекровь (мать мужа)
тесть (отец жены)	тёща (мать жены)
невестка (жена сына)	зять (муж дочери)
выходить замуж	за кого?
жениться	на ком?

Послетекстовые задания



Задание 1. Закончите предложения, используя информацию текста.

Complete the sentences, using the text.

1. Лена ... за Андрея, Андрей ... на Лене. Скоро у них свадьба.
2. ... одевает белое свадебное платье, а ... свадебный костюм.
3. Жених купил ... кольца.
4. ... значит «соединённые вместе».
5. После ... молодожёны уезжают в свадебное путешествие.
6. Во время застолья гости произносят разные
7. Когда гости кричат «Горько!», молодые должны



Задание 2. Ответьте на вопросы.

Answer the questions.

1. Кем является для Лены мать Андрея?
2. Кем является для Андрея отец Лены?
3. Кем является Лена для родителей Андрея?
4. Кем является Андрей для родителей Лены?



1. Куда Андрей пригласил Али?
2. Как зовут невесту Андрея?
3. Когда Андрей и Лена подали заявление во Дворец бракосочетания?
4. Сколько времени они готовились к свадьбе?
5. Что является символом вступления в брак (чем обмениваются молодожёны)?
6. Куда едут гости после официальной части?
7. Какие свадебные обычаи понравились Али?
8. Почему гости кричат «Горько!»?
9. Куда уезжают молодожёны после свадьбы?



ТЕКСТ 2. Прочитайте текст. Перескажите его. Ответьте на вопросы после текста.

Read the text. Retell it. Answer the questions after it.

Украинский рушник

У каждого народа есть свои символы. В Украине одним из таких символов является вышитый рушник. В древности украинцы считали рушник оберегом. Оберег — это вещь (растение или животное), которая охраняет человека от злых сил. Сама форма рушника — длинная полоса — имеет символическое значение дороги, судьбы, защиты. А вышитый орнамент усиливает защитную силу рушника.

Когда сын уезжал в далёкую дорогу, мать обязательно давала ему с собой рушник. Хлебом-солью на вышитом рушнике до сих пор встречают гостей.

Рушник использовали во многих обрядах.

До свадьбы каждая девушка должна была вышивать рушники. Если она соглашалась выйти замуж за молодого человека, то выносила сватам — людям, которые пришли договариваться о свадьбе, — рушники.

Во время обручения на стол клали хлеб, который накрывали рушником. Девушка и её жених клали руки на хлеб, после чего их руки перевязывали рушником, то есть символически соединяли. В день свадьбы невеста завязывала рушник вместо пояса. Этот рушник женщина хранила всю жизнь. На рушник становились молодые в церкви во время венчания. Рушник был обязательным и при рождении ребёнка. На рушник принимали новорожденного. Если в доме кто-то умер, то рушник вешали

вышивать — to
embroider
рушник — towel
считать — to consider

охранять — to guard

орнамент —
ornament

обряд — rite,
ceremony

обручение —
betrothal
накрывать — to
cover
перевязывать — to
dress
вместо — instead of
пояс — belt
венчание — religious
wedding ceremony

новорожденный —
newborn

возле окна. А после того, как покойника выносили, рушником завязывали ворота, чтобы смерть не вернулась назад.

В доме рушники вешали над иконами, портретами родственников, зеркалами.

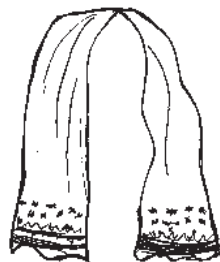
В каждом регионе Украины на рушниках вышивали свои особенные орнаменты. По орнаменту можно определить, где вышивался рушник.

Так, в Западной Украине очень популярны геометрические рисунки, а в центральной — растительные орнаменты. Рушники отличаются друг от друга своим цветом. Например, в некоторых регионах Украины распространёнными являются красно-чёрные орнаменты, в других — красно-чёрно-жёлтые, в третьих — многоцветные.

Рушники и сегодня можно увидеть не только в музеях и на выставках, но и на свадьбах, во время венчания и крещения, а также почти в каждой сельской хате.

покойник — the deceased

определить — to define



крещение — christening
хата — peasant house



1. Что такое оберег?
2. Какое символическое значение имеет украинский рушник?
3. Как девушка выражала согласие выйти замуж за молодого человека?
4. Как использовали рушник в церкви во время венчания и при рождении ребенка?
5. Как использовали рушник, когда в доме был покойник?
6. Где вешали рушники в доме?
7. Чем отличаются рушники в разных регионах Украины?
8. Где в настоящее время можно увидеть вышитый рушник?



ДИАЛОГИ. Прочитайте диалоги и разыграйте их.
Read the dialogues and then dramatize them.

— Как ты провёл выходные?

— Мы прекрасно провели время в гостях у Виктора. Собралась очень хорошая компания. А ты чем занимался?

— Готовился к зачёту. Ты же знаешь, что я хочу сдать сессию досрочно.

.....
— Ты пьёшь чай с сахаром или без?

— Без сахара, но с лимоном.

— А я люблю чай с мёдом. Вкусно и полезно.

.....
— Ты куда спешишь?

— В универсам.

— За чем?

— За хлебом. Тебе взять? Какой? Белый или чёрный?

— Мне всё равно.

.....
— Ты слышала, Вера выходит замуж?

— Неужели? За кого?

— Угадай!

— За Андрея?

— Нет.

— За Сашу?

— Нет. За Виктора Петровича.

— Что ты говоришь. Он же старый.

— Ну почему старый. Он очень интересный человек и ему только 40 лет.

— А когда свадьба?

— Через неделю.

(Прочитайте шутку.
Read the joke.

— Где ваш муж?

— Дома, как обычно со своим
четвероногим другом!

четвероногий — four-footed

— Разве у вас есть собака?

— Это не собака, а диван!

ЗАДАНИЯ ДЛЯ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ СТУДЕНТОВ



Задание 1. Употребите слова в скобках в правильной форме.

Use the words in brackets in the correct form.

1. Анвар разговаривал в поликлинике с ... (молодой врач).
2. Студенты поздоровались с ... (свой декан).
3. Я играл в теннис с ... (сирийский студент).
4. Мой друг познакомился с ... (красивая девушка).
5. Мы гуляли по городу с ... (наш преподаватель).
6. Я всегда советуюсь с ... (мой старший брат).



Задание 2. Вставьте местоимения, данные справа, в нужной форме.

Insert the pronouns on the right in the appropriate form.

1. Мы встретились с ... на стадионе. он
2. Вчера у нас были студенты из Судана.
Мы играли с ... в волейбол. они
3. Почему ты не хочешь погулять со ... ? я
4. Где ты был вчера? Я звонил ты
У меня были билеты в цирк и я хотел
пойти с
5. Когда вы будете дома? Я хочу прийти к вы
Мне нужно поговорить с
6. — Ты знаешь Свету?
— Да, я познакомился с ... вчера. она



Задание 3. Употребите правильный вид глагола.

Use the correct form of a verb aspect.

1. Мы (встречаться / встретиться) с Максимом каждый день.
2. Он (прощаться / попрощаться) и ушёл.
3. Вчера Али (знакомиться / познакомиться) с новой студенткой.

4. По всем важным вопросам он всегда (советоваться / посоветоваться) с отцом.
5. Преподаватель вошёл в аудиторию и (здороваться / поздороваться).
6. Я хочу (видеться / увидеться) с Анной завтра.



Задание 4. Закончите предложения.

Complete the sentences.

- а) 1. В ресторане они заказали курицу с
 2. Он всегда здоровается с
 3. Я увлекаюсь
 4. Максим никогда не советуется с
 5. Вчера он встретился с
 6. Одесса является
- б) 1. Я иду в библиотеку за
 2. Он едет на вокзал, чтобы
 3. Мы спешим на базар за
 4. Мои родители поехали на море, чтобы
 5. Вера идёт в прачечную, чтобы
 6. Антон ходил в аптеку за



Задание 5. Расскажите о том, как проходит свадьба у вас на родине.

Say about wedding in your country.



СЛОВАРЬ

свадьба	wedding		
жених	bridegroom	вступать в брак	to marry
невеста	bride	обручальное	wedding
свекор	husband's father	кольцо	ring
свекровь	husband's mother	фата	veil
тесть	wife's father	вместо	instead of
теща	wife's mother	встречаться /	to meet
зять	son-in-law	встретиться	
невестка	daughter-in-law	выкуп	redemption
молодожены	newly weds	вышивать /	to emb-
медовый месяц	honeymoon	вышить	roider

договариваться / to agree	подружиться	to become friends
договориться	покойник	deceased
здороваться / to greet	прощаться /	to take one's
поздороваться	попрощаться	leave
крещение christening	пояс	belt
красть / украсть to steal	советоваться /	to ask advice
накрывать / to cover	посоветоваться	
накрыть	ссориться /	to quarrel
новорожденный new-born	поссориться	
обряд rite, ceremony	считать	to consider
определять / to define	торжественный	ceremonial
определить	целоваться /	to kiss
охранять to guard	поцеловаться	
перевязывать / to dress	хата	peasant house
перевязать		

ПРОВЕРЬ СЕБЯ!

Словарь и понимание

I. Знаете ли вы новые слова по теме «Свадьба»?
Do you know new words on the topic “Wedding”?

1. Мать мужа

с_____ь

2. Отец мужа

с_____р

3. Мать жены

т_____а

4. Отец жены

т_____ь

5. Место, где вступают в брак

Д_____ц б_____я

6. Первый месяц жизни в браке

м_____й м_____ц

7. Молодые люди, которые поженились

м_____ы

8. Что кричат молодым на свадьбе
г _____ о!
9. Молодой человек, который собирается жениться
ж _____ х
10. Молодая девушка, которая готовится к свадьбе
н _____ а

II. Закончите определения, используя слова из таблицы.
Complete the definitions using the words from the table.

хата	орнамент
венчание	оберег
обряд	крещение
покойник	новорожденный

1. ... — это сельский дом.
2. ... — это вещь, которая охраняет человека от злых сил.
3. ... — свадьба в церкви.
4. ... — это рисунок на рушнике.
5. ... — это народная традиция.
6. ... — это человек, который умер.
7. ... — это ребёнок, который родился.
8. ... — это принятие христианства.

Грамматика

- I. Используйте словосочетания справа в нужной форме.
Use the word-combinations on the right correctly.
1. Я заказал курицу с ... , а Вера овощной салат
заказала рыбу без
 2. Я пришёл на концерт со ... , своя подруга
а Али пришел без
 3. Мне идёт эта рубашка с коричневый галстук
Тебе идёт этот костюм, но без
 4. Он снял квартиру с новая мебель
Я снял квартиру без
 5. Мы ездили на экскурсию с наш преподаватель
Мы ходили в музей без

II. Измените предложения, используя предлог за.

Change the sentences using the preposition за.

1. Я иду в библиотеку, чтобы взять книгу по анатомии.
2. Они спешат в аэропорт, чтобы купить билет.
3. Я иду в деканат, чтобы взять индивидуальную ведомость.
4. Сергей пришёл ко мне, чтобы взять фотоаппарат.
5. Андрей идёт в магазин, чтобы купить подарок подруге.
6. Света идёт в магазин, чтобы купить свежее мясо.

III. Составьте словосочетания.

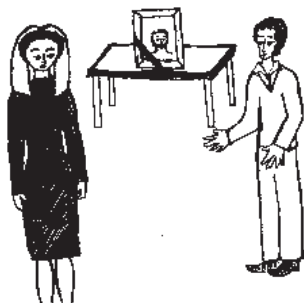
Make up word-combinations.

советоваться	(они)	встречаться	(мы)
прощаться	(вы)	договориться	(он)
ссориться	(ты)	увидеться	(я)
подружиться	(она)	заниматься	(себя)

Урок 30



- Вас это устраивает?
- Да, меня это устраивает.
- Does it suit you?
- Yes, it suits me.



- Вчера умер мой дедушка.
- Прими(те) мои соболезнования.
(Я очень сожалею. Я тебе сочувствую.)
- My grandfather died yesterday.
- Accept my condolences.
- (I'm sorry.)

МНОЖЕСТВЕННОЕ ЧИСЛО СУЩЕСТВИТЕЛЬНЫХ И ПРИЛАГАТЕЛЬНЫХ В ТВОРИТЕЛЬНОМ ПАДЕЖЕ NOUNS AND ADJECTIVES IN THE INSTRUMENTAL PLURAL

АБ

	adjective	noun
hard	-ЫМИ	-АМИ
soft	-ИМИ	-ЯМИ

Какими красками ребёнку нравится рисовать?
Жёлтыми и синими красками.



Упражнение 1. Употребите слова в скобках в правильной форме.

Use the words in brackets in the correct form.

1. Вчера мои друзья познакомились с (мои родители).
2. После окончания университета они будут (хорошие специалисты).
3. В ресторане я заказал картофель со (свежие овощи).
4. Студенты занимаются (разные виды) спорта.
5. Я договорился с (свои друзья) поехать летом в Киев.
6. Он никогда не ссорится со (свои младшие братья).
7. Я хочу подружиться с (твои новые соседи).
8. Мне нужно посоветоваться с (эти врачи).



Упражнение 2. Вставьте слова справа в правильной форме.

Insert the words on the right in the correct form.

1. Он всегда здоровается с
наши преподаватели
моя мама
главный врач
2. Я попрощался с ... и уехал.
Виктор
Анна
свои дети
3. Почему ты не интересуешься ... ?
современная музыка
эти медицинские журналы
большой теннис
4. Я люблю рис с
жареное мясо
свежие помидоры
сладкая морковь



Если **бы** сейчас *было* лето, я **бы** *загорал* и *купался* в море.

Если **бы** ... , я **бы**
If I were ... , I would



Only Past tense verbs (or infinitives) must be used in Russian sentence of the such type.

Compare: Если ты хорошо учишься, ты станешь хорошим специалистом.

Если **бы** ты хорошо *учился*, ты **бы** *стал* хорошим специалистом*.

*If I were ... I would ...



Упражнение 3. Закончите предложения.
Complete the sentences.

1. Если бы я был президентом,
2. Если бы у меня было свободное время,
3. Если бы Виктор пришёл ко мне,
4. Если бы завтра было воскресенье,
5. Если бы у меня было много денег,
6. Если бы сейчас были каникулы,



Упражнение 4. Напишите предложения, используя глаголы справа в правильной временной форме.

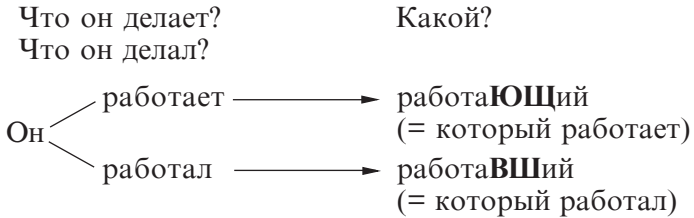
Write the sentences using the verbs on the right in the correct tense form.

1. Если ты придёшь ко мне, я ... тебе решить эту задачу. ПОМОЧЬ
Если бы ты пришёл ко мне, я бы ... тебе решить эту задачу.
2. Если я буду в библиотеке, я ... для тебя эту книгу. ВЗЯТЬ
Если бы я был в библиотеке, я бы ... для тебя эту книгу.

3. Если я сдам экзамен хорошо, я ... домой на каникулы. поехать
 Если бы я сдал экзамены хорошо, я бы ... домой на каникулы.
4. Если я куплю свежее мясо, я ... плов. приготовить
 Если бы я купил свежее мясо, я бы ... плов.



Active Participles
(Действительные причастия)



Present Participle нсв	Past Participle нсв, св
рисовать (они) рису-ют* рису + ющ + -ий (он) -ая (она) -ее (оно) -ие (они)	(на)рисовать (на)рисовал** рисова + вш + -ий (он) -ая (она) -ее (оно) -ие (они)
I гр. -ущ -ющ	-вш -ш
II гр. -ащ -ящ	

*from the Present tense stem

**from the Past tense stem

Memorize! идти — шедший
 прийти — (при)шедший

Russian Participles change like adjectives:

Это знающий врач.
Нет знающего врача.

.....



Упражнение 5. Прочитайте текст. Выпишите причастия. Назовите глаголы, от которых они образованы.
Read the text. Write out the participles. Name the verbs, which these participles are formed from.

Кто такой Сократ?

Сократ — это древний философ, живший в Афинах, ходивший по базарам и задававший людям простые вопросы: «Что такое добро, а что такое зло?».

Разговаривавшие с Сократом люди с удивлением начинали понимать, что добро, в зависимости от обстоятельств (circumstance), может стать злом.

Сократ был бедным человеком, больше всего ценящим свободное время и беседы с друзьями. Вот что Сократ говорил о людях, думающих только о материальных вещах: «Я ем, чтобы жить, а некоторые люди живут, чтобы есть.»

Имя Сократа стало символом мудрости и философии.



Упражнение 6. Образуйте причастия от глаголов, данных в скобках.
Form the participles from the verbs given in brackets.

a) Present participles

1. Студент, (жить) в общежитии.
2. Девушка, (изучать) историю.
3. Студенты, (сдавать) экзамен.
4. Туристы, (говорить) по-английски.
5. Врач, (лечить) мою бабушку.

б) Past participles

1. Профессор, (читать) лекцию.
2. Студент, (получить) хорошую оценку.
3. Друзья, (отдохнуть) во время каникул.
4. Сестра, (позвонить) мне.
5. Футболист, (играть) очень хорошо.



Упражнение 7. Соедините предложения, используя причастия.

Combine the sentences using the participles.

Model: Мне понравилась картина.

Картина висит на стене в твоей комнате.

Мне понравилась картина, висящая на стене в твоей комнате.

1. Мне нужна книга. Книга стоит на полке в шкафу.

2. В моей группе учится девушка. Девушка приехала из Сирии.

3. В аудитории сидят студенты. Студенты слушают лекцию.

4. Сократ — философ. Сократ стал символом мудрости.

5. Пирогов — русский ученый. Пирогов впервые применил эфирный наркоз.

6. Шевченко — украинский поэт. Он писал стихи о прошлом украинского народа.



ТЕКСТ 1.

Предтекстовые задания

You have already used the short adjective *нужен* (нужна, нужно). Look through the table and do the task below it.



Это красивый цветок.
какой?

Этот цветок красив.
каков?

Compare: This is a beautiful flower.
full adj. in Russian

This flower is beautiful.
short adj. in Russian

красивый

красив

красивая

красива

красивое

красиво

красивые

красивы

masc: интересный интересен
лёгкий лёгок

Задание 1. Измените предложения по образцу.
Change the sentences according to the model.

Model: Это необходимые инструменты.
Эти инструменты необходимы.

1. Это неповторимые дни.
2. Это неинтересная книга.
3. Это высокий мужчина.
4. Это счастливый ребёнок.
5. Это индивидуальное мнение.

Прочитайте текст. Ответьте на вопросы после текста.
Read the text. Answer the questions after it.

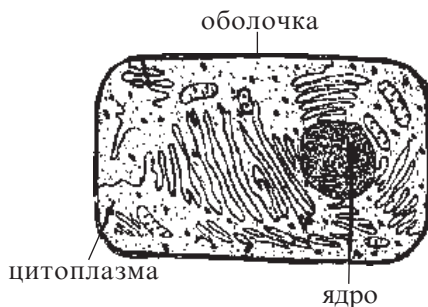
Почему каждый человек индивидуален?

Живой организм состоит из миллиардов леток. Каждая клетка состоит из ядра, оболочки, цитоплазмы, вакуолей и хромосом. В хромосомах находятся гены.

Ген — это носитель наследственной информации. У каждого вида животных и растений свой набор хромосом и свои гены.

миллиард —
1 000 000 000

ген — gene
носитель — carrier
наследственный —
hereditary
набор — composition



У человека в одной клетке не менее ста тысяч генов, соединяющихся друг с другом. При этом каждый из нас генетически неповторим, так как неповторимы комбинации генов.

комбинация —
combination

Клетки вырабатывают необходимые для жизни организма белки. Это белки-ферменты, белки-гормоны. Сами клетки состоят из других белков. Если у вас светлые волосы и голубые глаза — это обусловлено белками, их набором.

О том, какие белки создавать, заботятся гены. Ген — это участок молекулы ДНК. Каждый ген располагается в хромосомных парах. Один из них переходит от отца, а другой — от матери, и оба передают своему потомку свои признаки.

Геном — это совокупность всех генов, определяющая внешность человека (рост, форму лица, цвет волос), уровень его интеллекта, восприимчивость к болезням. Если бы ученые научились читать генетическую информацию, то можно было бы понять причины многих наследственных болезней.

вырабатывать —
to produce
белки — protein
ферменты — enzymes
гормоны — hormones
обусловлено —
be caused

потомок — offspring
признак — sign
совокупность —
totality
восприимчивость —
susceptibility



Послетекстовые задания

1. Из чего состоит клетка?
2. Что такое ген?
3. Где находятся гены?
4. Сколько генов в клетке человека?
5. Из чего состоят клетки?
6. Что вырабатывают клетки?
7. Чем обусловлен цвет глаз у человека?
8. Как передаются признаки от родителей к детям?
9. Что такое геном?
10. Почему каждый человек индивидуален?



Задание 1. Закончите определения. Complete the definitions.

1. Ген — это
2. Геном — это
3. Наследственная информация — это
4. Наследственные болезни — это
5. Хромосомы — это



ТЕКСТ 2. Прочитайте текст. Перескажите его.
Read the text. Retell it.

Григорий Сковорода
(1722–1794)

Григорий Сковорода — уникальный украинский философ, поэт, педагог. Он родился 22 ноября 1722 года в бедной семье. Начальное образование получил в сельской школе.

уникальный —
unique

В 1734 году Григорий поступил в Киево-Могилянскую академию, где обучение было бесплатным. В 1750 году Сковорода закончил академию. Он прекрасно знал польский, немецкий, древнееврейский языки; латынь была для него вторым родным языком.

Сковорода изучил философию, религию, астрономию, логику, этику, биологию, основы анатомии, физиологии, психологии.

основы — base

В течение нескольких лет Сковорода путешествовал по Европе. С 1759 по 1769 год он работал преподавателем. Студенты его очень любили. Но с начальством у него были постоянные разногласия, потому что он не хотел следовать всем безграмотным инструкциям. Больше всего он ценил внутреннюю свободу.

начальство —
direction
разногласия —
disagreement
следовать — to follow

Поэтому Сковорода выбирает жизнь путешествующего философа. Каждое лето он путешествовал по Украине. Одежда его была очень простой. С собой он всегда носил Библию и флейту. Когда Сковорода оставался наедине с природой, он писал музыку и стихи. Сковорода любил разговаривать с разными людьми, и люди любили этого странного человека, несущего им мудрость, красоту и доброту.

Библия — the Bible
флейта — flute
наедине — alone

странный — strange

Сковорода отказывался издавать свои сочинения. Он не мечтал о славе, карьере и богатстве. Он считал, что счастье человека в его собственных руках, а несчастливы люди потому, что думают только о материальных, ненастоящих ценностях и забывают о настоящих, духовных ценностях. Ещё при жизни он стал человеком-легендой, получившем прозвище украинского Сократа.

отказываться — to refuse
карьера — career
собственный — (ones) own

ценность — value
духовный — spiritual

Умер Григорий Сковорода 29 октября 1794 года. На его могиле, как он и хотел, написаны слова: «Мир ловил меня, но не поймал.»

Послетекстовые задания

Задание 1. Закончите предложения.

Complete the sentences.

1. Начальное образование Сковорода получил в
2. В течение нескольких лет он путешествовал по
3. Больше всего он ценил
4. Сковорода выбирает жизнь
5. С собой он всегда носил
6. Сковорода не мечтал о
7. Люди несчастливы, потому что забывают о
8. Сковорода получил прозвище
9. На могиле Сковороды написаны слова: «Мир ловил меня, но ...».



ДИАЛОГИ. Прочитайте диалоги и разыграйте их.
Read the dialogues and dramatize them.

- Почему тебя целую неделю не было на занятиях?
- У меня умерла бабушка и я ездил на похороны (funeral).
- Прими мои соболезнования.

- Ты снова поссорился с Анной?
- Да, мы уже три дня не разговариваем.
- В последнее время у вас постоянные разногласия.
- Да, она думает только о своей карьере, а я хочу, чтобы она чаще бывала со мной.
- Не расстраивайся! Всё будет хорошо!

-
- Когда мы с вами можем встретиться?
 - Вас устраивает во вторник в 15.30?
 - Не совсем. Во вторник я очень занят. А как насчёт среды?
 - Хорошо. В среду в 15.30.

-
- Ты увлекаешься философией?
 - Да, я очень люблю древнегреческих и китайских философов.
 - А ты знаешь, что значит слово «философия»?
 - Конечно, философия значит «любовь к мудрости».

(Прочитайте шутки.
Read the joke.

Когда ему было 20 лет, он говорил: «Я! Я! Я!».

Когда ему было 30 лет, он говорил: «Я и Сократ».

Когда ему было 40 лет, он говорил: «Сократ и я».

А сейчас, когда ему 60 лет, он говорит: «Сократ, Сократ...».

Они были влюблены. Он смотрел на неё влюбленными глазами и говорил тихим, ласковым голосом: «Ты — моя радость, ты — моё счастье, ты для меня всё!»

Прошло время. Они стали супругами. Она действительно стала для него всем: и поварихой (cook), и прачкой (laundress), и уборщицей (cleaner), и медсестрой, и секретарём.

ЗАДАНИЯ ДЛЯ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ СТУДЕНТОВ



Задание 1. Употребите слова, данные справа, в правильной форме.

Use the words on the right in the correct form.

- | | |
|---|--|
| 1. Я договорился о встрече с | <i>известный профессор
они
эти кардиологи</i> |
| 2. Его плохое здоровье обусловлено | <i>тяжелая работа
плохая наследственность
постоянные стрессы</i> |
| 3. Приготовь мне, пожалуйста, на обед картофель с | <i>свежая капуста
куриные сосиски
зелёный лук</i> |
| 4. Он любит спорить с | <i>умные люди
своя жена
твой дядя</i> |



Задание 2. Трансформируйте предложения, выражающие реальное условие, в предложения, выражающие нереальное условие.
Transform the given sentences to get the unreal condition.

1. Если к Али придет мама, он будет очень рад.
2. Если будет хорошая погода, мы обязательно пойдём гулять.
3. Если ты закончишь эту работу до вторника, в среду мы поедем в Харьков.
4. Если мы решим эту проблему, всё будет хорошо.
5. Если у него голубые глаза и светлые волосы, он похож на своего отца.
6. Если ученые сумеют понять всю генетическую информацию, они смогут вылечить человека от многих наследственных болезней.



Задание 3. Измените предложения, используя причастия.
Change sentences with *который* using participles.

Model: Это журналы, которые дают много интересной информации.
Это журналы, дающие много интересной информации.

1. Григорий Сковорода — это философ, который жил в Украине в XVIII веке.

2. Ген — это участок молекулы ДНК, который несёт генетическую информацию.

3. В этой клинике работает известный профессор, который делает сложные операции на сердце.

4. Пирогов — это учёный, который создал первый анатомический атлас в России.

5. Мне понравилась девушка, которая сидит справа.

6. Студенты, которые сдали все экзамены, летом могут поехать на родину.



Задание 4. Составьте словосочетания из данных слов.
Join the convenient words into word-combinations.

вырабатывать	неповторимый
уровень	генов
комбинация	признаки
наследственные	ферменты
генетически	интеллекта
основы	ценности
духовные	анатомии



Задание 5. Выпишите из книг или запишите по памяти любимые вами высказывания философов и мудрецов.

Write out from books or write down for memory your favorite expressions of philosophers and wise men.



СЛОВАРЬ

клетка	cell	хромосомы	chromosomes
оболочка	membrane	белок	protein
ядро	nucleus	беседа	talk
цитоплазма	cytoplasm	восприимчивость	receptivity
вакуоли	vacuoles		

вырабатывать /	to produce	отказываться /	to refuse
выработать		отказаться	
ген	gene	основы	base
гормон	hormone	повар	cook
духовный	spiritual	потомок	offspring
зло	evil	похороны	funeral
комбинация	combination	прачка	laundress
карьера	career	признак	sign
материальный	material	разногласия	disagreement
могила	grave	располагаться	to take up position
набор	composition	собственный	(one's) own
наедине	alone	совокупность	sum total
наследственный	hereditary	странный	strange
носитель	carrier	уборщица	cleaner
обстоятельство	circumstance	уникальный	unique
обусловлено	be caused	ценность	value

ПРОВЕРЬ СЕБЯ!

Словарь и понимание

- I. Дополните предложения словами из таблицы.
Complete the sentences with the words from the table.

признаки	наедине
набор	клеток
обстоятельств	странный
соболезнования	отказался

1. У него умер дядя? Передай ему мои
2. Добро в зависимости от ... может стать злом.
3. Я не хочу никого видеть. Я хочу побыть ... с собой.
4. Он ... поступать на медицинский факультет, потому что он хочет быть инженером.
5. Он очень ... человек. Я не могу его понять.
6. Я знаю ... этой болезни: высокая температура, озноб, тошнота и рвота.
7. Организм человека состоит из
8. У тебя хороший ... открыток об Одессе.

II. Закончите определения.

Complete the definitions.

1. ... — это то же, что и разговор.
2. ... — это священная книга.
3. ... — это музыкальный инструмент.
4. ... — это совокупность всех генов.
5. ... — это антоним к слову «материальный».
6. ... — это антоним к слову «предок».
7. ... — это место, где похоронили человека.
8. ... — это синоним к слову «производить».

III. Дайте полный ответ на вопросы.

Give the full answer to the questions.

1. Почему люди не похожи друг на друга?
2. На кого вы больше похожи, на отца или мать?
3. Что вы узнали о Сократе?
4. Что вы узнали о Сковороде?
5. Что нужно говорить человеку, у которого кто-то умер?

Грамматика

I. Употребите подчеркнутые слова в форме множественного числа.

Use the underlined words in the Plural.

1. Дайте мне рис со свежим огурцом.
2. Он не любит разговаривать с глупым человеком.
3. Ты не интересуешься этой новой книгой?
4. Анна всегда здороваётся со своим соседом.
5. Они увлекаются игровым видом спорта.
6. Я люблю рисовать цветным карандашом.
7. Давай я тебя познакомлю с моим братом.
8. Почему ты поссорился со своей сестрой?

II. Замените предложения с причастными оборотами предложениями с союзным словом который.

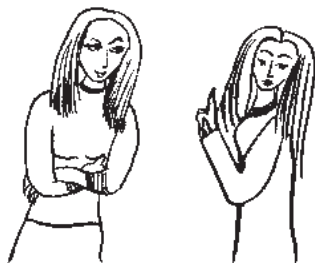
Use the given sentences with the word который + verb instead of participles.

1. Студенты, изучающие русский язык, приехали из разных стран.
2. Человек, принёсший эту книгу, уже ушёл.
3. У нас учится студент, знающий 10 языков.
4. Люди, живущие в Одессе, очень весёлые и гостеприимные.
5. Студенты, всегда получавшие хорошие оценки, не будут сдавать зачёт.
6. Студент, отвечающий на вопрос, учится в нашей группе.

Урок 31



— Пусть* сбудутся все ваши мечты!
— Let all your dreams come true!



— Это правда?
— Ничего подобного!
— Is it so?
— Nothing of the kind!

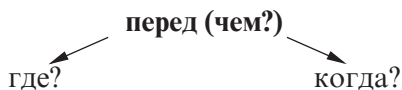
*Пусть — let
Пусть будет так! — Let it be!

ТВОРИТЕЛЬНЫЙ ПАДЕЖ (5-й) МЕСТА ТВОРИТЕЛЬНЫЙ ПАДЕЖ (обобщение) THE INSTRUMENTAL CASE (5-th), DENOTING THE PLACE

THE INSTRUMENTAL (revision)



The prepositions над, перед, рядом с, между are used only with the Instrumental



где?	куда?	откуда?
под \ / чем?	под \ / что?	из-под \ / чего?
за	за	из-за



Упражнение 1. Закончите предложения.
Complete the sentences.

1. Голубое небо у меня над
2. Мой друг сидит рядом с
3. Мой чемодан стоит под
4. Отсюда не видно эту машину, потому что она стоит за
5. Перед ... построили новый магазин.
6. Между ... находится библиотека.



	йти (-ходить) ехать (-езжать) лететь (-летать) нести (-носить) бежать (-бегать)	
ЗА-		за что?
ВЫ-	.....	из-за чего?



Упражнение 2. Употребите слова справа в правильной форме.
Use the words on the right in the appropriate form.

1. Солнце сейчас за
 Солнце зашло за туча
 Солнце вышло из-за

Compare: Студент, читающий книгу.
Книга, читаемая студентом.

Студент, прочитавший книгу.
Книга, прочитанная студентом.

Participles change like adjectives: изученный предмет
изученного предмета
.....



Упражнение 4. Прочитайте текст. Найдите пассивные конструкции и пассивные причастия. Назовите глаголы, от которых они образованы.
Read the text. Find the passive constructions and passive participles. Name the verbs which this participles are formed from.

Впервые математические знаки «+» и «-» (плюс и минус) появились в учебнике «Правила алгебры», написанном чешским математиком Яном Видманом и изданном в 1489 году.

До этого математиками использовались первые буквы латинских слов Plus и Minus, употребляемые в действиях (operation) сложения (addition) и вычитания (subtraction).

Математический знак равенства (=), впервые употреблённый в 1550 году немецким математиком Г. Кантором, до этого тоже был неизвестен.

Первые логарифмы, названные натуральными, ввёл шотландский (scotch) математик Джон Непер.



Упражнение 5. Составьте словосочетания, используя пассивные причастия от данных в скобках глаголов. (Обратите внимание на вид глаголов!)
Make up word-combinations using passive participles from the verbs in brackets. (Pay attention to the verb aspect!)

1. Стихотворение, (написал) поэт
св
2. Письма, (получает) студент регулярно
нсв

3. Экзамен, (сдала) Вера досрочно
СВ
4. Фрукты, (покупает) бабушка
НСВ
5. Дисциплины, (изучить) на 1-м курсе
СВ



Past Passive Participle (short form)
are formed and used like short adjectives:

ПрочитаННая книга мне понравилась.
Книга была прочитаНа за 2 дня.



Упражнение 6. Замените выделенные слова подходящими по смыслу из правой колонки.
Change the underlined words with the appropriate ones from the right.

Парикмахерская не работает.	открыта
Аптека работает.	закончена
Одесса появилась в 1794 году.	была написана
Работу сделали.	закрыта
Студентка поступила в университет.	была основана
Эта книга появилась год назад.	принята



Упражнение 7. Ответьте на вопросы.
Answer the questions.

1. Кем был спроектирован Одесский оперный театр?
2. Кем было написано стихотворение «Я вас любил»?
3. Кем впервые были использованы знаки «+» и «-»?
4. Кем впервые был употреблен знак «=»?
5. Кем были сказаны слова «Я ем, чтобы жить, а некоторые люди живут, чтобы есть»?

You have already used чтобы to express the purpose.
Pay attention to the following table:



Он сказал, что я всё сделал хорошо.*
Он сказал, **чтобы** я всё сделал хорошо.**

*что is used to express a real facts

**чтобы is used to express what you want (wish)

After verbs хотеть, желать only чтобы is used.

You have already known that in the sentences with чтобы only Past Tense verbs are used.



Упражнение 8. Закончите предложения.
Complete the sentences.

1. а) Родители сказали, что
б) Родители сказали, чтобы
2. а) Мои друзья говорили, что
б) Мои друзья говорили, чтобы
3. а) Я знаю, что
б) Я хочу, чтобы
4. а) Мы видели, что
б) Мы желаем, чтобы



ТЕКСТ 1. Предтекстовые задания

Задание 1. Запишите все временные формы следующих глаголов. Используйте их с известными вам приставками.

Write down all tense forms from the following verbs and use them with known prefixes.

→		← →	на чём?
Везти (1) (вёз, везла)	to carry (of beasts of burden or mecha- nical transport)	возить (2) я вожу ты возишь ...	чем?

В- —————
 ВЫ- —————
 ПРИ- —————
 У- —————

ВЕЗТИ
ВОЗИТЬ



Запомните!

за- — везти / возить — to deliver
— писать — write down

Прочитайте текст. Перескажите его.
Read the text. Retell it.

Немного о числах

Самая ранняя система счисления была создана древними шумерами около 6000 (шести тысяч) лет назад. Они использовали десятичную (с основанием 10) и шестидесятеричную (с основанием 60) системы счисления. Система счисления с основанием 60, используемая при измерении углов и времени, известна и в наши дни.

система счисления —
scale of notation

Современная система счисления была изобретена древними индийцами и завезена в Европу примерно в 900 году нашей эры арабами.

угол — angle

изобретать — to
invent

К 1600 (тысяча шестисотому) году она стала использоваться под названием «арабской». Арабская система счисления имеет основание 10 и составлена из цифр от 0 до 9, с помощью которых можно изобразить любое число.

цифра — figure
изобразить — to
represent

Особенная роль числа 10 объясняется тем, что на руках у нас 10 пальцев. Цифры, входящие в числа, записанные в этой системе, имели разные значения в зависимости от места, на котором они стояли.

Например, число 52 означает, что десятков — 5, единиц — 2.

означать — to mean

До 1600 года в Европе была широко распространена римская система счисления, изобретенная около двух тысяч лет назад. Римская буква Г означала 1, буква V — 5, буква X — 10, L — 50, C — 100; 4 обозначают как IV — на один мень-

распространять — to
disseminate

ше, чем 5, а 6 — VI — на один больше, чем 5.



1. Когда и кем была создана самая ранняя система счисления?
2. Где сейчас используется шестидесятеричная система счисления?
3. Кем была изобретена современная система счисления?
4. Когда и кем она была завезена в Европу?
5. Какое основание имеет современная система счисления?
6. Чем объясняется особенная роль числа 10?
7. Когда была изобретена римская система счисления и до какого времени она широко использовалась в Европе?

Послетекстовые задания



Задание 1. Замените причастные обороты придаточными предложениями с союзным словом «который».

Replace the participle by the subordinate sentences with the word «который».

1. Самая древняя система счисления, созданная древними шумерами, появилась 6000 лет назад.
2. Шестидесятеричная система счисления, используемая при измерении углов и времени, известна и в наши дни.
3. Современная система счисления, завезенная в Европу из Индии арабами, называется «арабской».



Задание 2. Запишите арабскими цифрами римские числа II, V, VII, X, XII, IX.

Write down the given numbers with Arabic figures II, V, VII, X, XII, IX.



ТЕКСТ 2. Предтекстовые задания

Задание 1. Запишите все временные формы следующих глаголов. Употребите их с известными вам приставками.

Write down all tense forms of the following verbs. Use them with known prefixes.

$\xrightarrow{\hspace{1cm}}$ ползти (1) $\xleftrightarrow{\hspace{1cm}}$ ползть (1)
 (crawl, creep)

в-
 вы-
 при-
 у-
 за-

ползти / ползть*

* Маленький ребёнок ползает по комнате.
Вот ползёт змея.

Задание 2. Прочитайте текст. Перескажите наиболее интересную, на ваш взгляд, информацию.

Read the text. Retell the most interesting information in your view.

Из исторического прошлого
Украины. Киевская Русь

Предки украинцев жили большими группами, которые назывались родами. Род объединял родственников. Роды объединялись в племена.

род — clan

племя — tribe

Древние украинцы думали, что миром управляет множество богов: Перун — бог грома и молнии, Дажбог — бог солнца и богатства, Стрибог — бог ветра и другие.

управлять — to govern

гром — thunder

Разные племена постепенно объединялись в государство, которое называлось Киевская Русь. Такое название государство получило потому, что его столицей был город Киев.

молния — lightning

объединяться — to unite

Во главе государства стоял князь. По легенде, первыми князьями были Аскольд и Дир, викинги по происхождению. После

викинг — Viking

Аскольда и Дира князем стал Олег, о странной смерти которого рассказывает древняя легенда.

Олегу было предсказано, что он получит смерть от своего коня. Князь приказал хорошо кормить коня и больше никогда не садился на него. Когда князь узнал, что конь умер, он захотел сам убедиться в этом. В поле Олег увидел только белые кости и череп. Из черепа выползла змея и укусила князя. Так умер Олег.

Киевская Русь была большим и сильным государством, имевшим политические, торговые и культурные связи со многими европейскими странами.

Особенно активно развивалось русское (от слова «Русь») государство при князе Владимире, которого называли Великим, и при князе Ярославе, которого называли Мудрым. Во время княжения Владимира Великого Русь приняла христианство. Тогда появились первые древнерусские монеты, на которых с одной стороны был изображён сам князь, а с другой — его герб — трезубец.

Князь Ярослав Мудрый известен как покровитель науки, литературы и искусства. При нём была создана первая книга законов государства — «Русская правда». Во времена Ярослава была построена одна из самых красивых церквей — Софийский собор в Киеве, открыты первые школы, а его дочь Анна стала королевой Франции.

странный — strange
предсказать — to predict
приказать — to order
кормить — to feed
убедиться — to make certain (of)
поле — field
кость — bone
череп — skull
укусить — to bite
торговый — trade

монета — coin
изображать — to paint

покровитель — patron

королева — queen

Послетекстовые задания



Задание 1. Закончите предложения.
Complete the sentences.

1. Древние украинцы думали, что миром управляет
2. Государство называлось Киевская Русь, потому что

3. Во главе государства стоял
4. Аскольд и Дир были
5. Князю Олегу было предсказано, что
6. Особенно активно развивалось русское государство при
7. При Владимире в 988 году Киевская Русь
8. Ярослав Мудрый известен как
9. «Русская правда» — это
10. Дочь Ярослава Анна стала



ДИАЛОГИ. Прочитайте диалоги и разыграйте их.
Read the dialogues and dramatize them.

— Добрый день! Скажите, пожалуйста, декан уже подписал (sign) моё заявление?

— Да, можете забрать.

— А заявление Ахмеда Насера?

— Ещё нет. Пусть он придёт завтра после обеда.

.....

— Ты не видел Али?

— Да вот он, сидит за Виктором, рядом с Леной.

— Ты можешь передать ему, чтобы он зашёл ко мне перед лекцией?

— Да, конечно.

.....

— Андрей, расскажи мне, кто изображён на украинских деньгах.

— На одной гривне изображён князь Владимир Великий. А на двух гривнях — Ярослав Мудрый.

— А кто изображён на ста гривнях?

— Украинский поэт Тарас Шевченко.

.....

— Ты слышал, что Али и Вера поженились? Это правда?

— Ничего подобного! Вера замужем за Валидом. Они жена-ты уже 3 года.

— А о какой Вере ты говоришь?

— Из 3-ей группы.

— Нет, я говорю о Вере, которая работает в библиотеке.

(Прочитайте шутку.
Read the joke.

Учитель физики спрашивает Виктора:

- Скажи, какая разница между молнией и электричеством?
- Молния — это бесплатное электричество.

● зайти

- в дом
- к другу (на минуту)
- за дом
- за хлебом (купить хлеб)

● Russian passive participles are formed only from the transitive verbs (verbs used with the direct object):

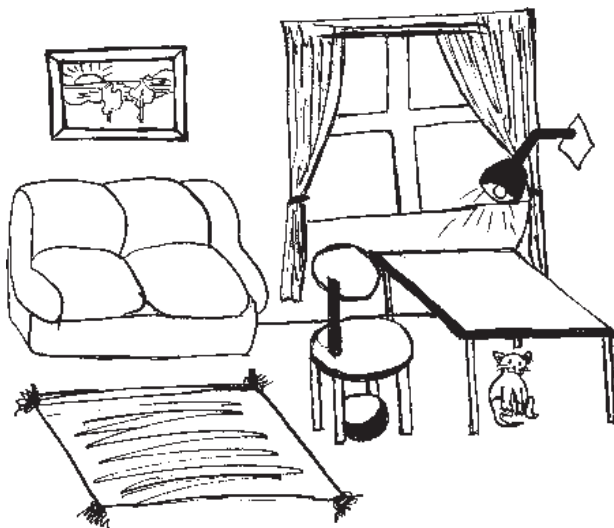
from читать (что?) may be used pas. Part.

from идти (?) can't be used pas. Part.

ЗАДАНИЯ ДЛЯ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ СТУДЕНТОВ



Задание 1. Опишите рисунок, используя предлоги над, под, за, перед, рядом с.
Describe the picture using prepositions ...





Задание 2. Замените придаточные предложения с союзным словом который пассивными причастиями.

Replace the sentences with the word который by passive participles.

1. Мне понравилась книга, которую я прочитал вчера.
2. На полке стоит ваза, которую мне подарила бабушка.
3. Это преподаватель, которого любят все студенты.
4. Картины, которые нарисовал этот художник, прекрасны.
5. Лекарство, которое создали украинские учёные, помогает улучшить работу сердца.
6. Результаты, которые мы получили, удивили всех.



Задание 3. Скажите, что вы хотите или не хотите в следующих ситуациях.

Say what you want or don't want in the following situations.

Model: Когда я отдыхаю, я хочу, чтобы было тихо.
Когда я отдыхаю, я не хочу, чтобы кто-то громко разговаривал.

1. Вы работаете.
2. Вы болеете.
3. Вы играете в футбол.
4. Вы смотрите телевизор.
5. Вы обедаете.



Задание 4. Замените выделенные слова антонимичными по значению.

Replace the underlined words by words with the opposite meaning.

1. После экзаменов он приедет ко мне.
2. Машина выехала из-за дома.
3. Змея заползла под дерево.
4. Ребёнок забежал за шкаф.
5. Перед обедом мы хорошо погуляли.

6. Перед общежитием находится стадион.
7. Базар находится далеко от нашего дома.
8. Он повесил свою фотографию над картиной.



Задание 5. Расскажите какой-то интересный факт из прошлого вашей страны.
Say something interesting about the past of your country.



СЛОВАРЬ

викинг	viking	покровитель	patron
возить / везти	to carry	предсказать	to predict
вычитание	subtraction	распрост- ранять	to disseminate
гром	thunder	род	clan
действие	operation	система	scale
изобразить	to represent	счисления	of notation
изобретать	to invent	сложение	addition
кормить	to feed	странный	strange
королева	queen	торговый	trade
кость	bone	убедиться	to make certain (of)
молния	lightning	угол	angle
монета	coin	укусить	to bite
объединяться	to unite	управлять	to govern
означать	to mean	цифра	figure
племя	tribe	череп	skull
ползать / ползти	to crawl		

ПРОВЕРЬ СЕБЯ!

Словарь и понимание

- I. Выберите слова, которые относятся к математике.
Choose the words relating to mathematics.

Счисление, викинг, чётный, покровитель, шумеры, десяток, угол, цифра, монета, племя, знак равенства, твёрдый знак, эра, логарифм, число, богатство, нечётный.

II. Закончите определения.

Complete the definitions.

1. Сложение — это математическое действие со знаком
2. Вычитание — это математическое действие
3. Десятичная система счисления — это
4. Род — это группа, которая объединяет
5. ... — это человек, который стоял во главе государства в Киевской Руси.
6. Перун — это бог грома и
7. Дажбог — это бог

III. Правда или ложь?

True or false?

1. Римская буква V обозначает число 10.
2. До 1600 года в Европе была распространена арабская система счисления.
3. Современная система счисления была изобретена древними индийцами.
4. Современная система счисления называется индийской.
5. Во времена Ярослава Мудрого Русь приняла христианство.
6. При правлении Владимира Великого появились первые древнерусские монеты.
7. При Владимире Великом был создан первый сборник законов.
8. Дочь Ярослава Анна стала королевой Англии.

IV. Знаете ли вы?

Do you know?

1. Как говорят, когда магазин не работает?
2. Как говорят, когда магазин работает?
3. Кто изображен на 100-гривневой купюре?
4. Кого называют украинским Сократом?
5. Что такое рушник?
6. Как называют людей, которые хотят пожениться?
7. Какой любимый игровой вид спорта в Украине?
8. Что значит выражение «В здоровом теле — здоровый дух»?

Грамматика

I. Выберите правильный ответ.

Choose the correct answer.

1. Самолёт летит над
 - а) городом
 - б) города
 - в) город
2. Между ... развиваются экономические и политические отношения.
 - а) наших стран
 - б) нашими странами
 - в) нашим странам
3. Машина заехала за
 - а) дома
 - б) домом
 - в) дом
4. Из-под ... появились первые цветы.
 - а) земля
 - б) землей
 - в) земли
5. Консультация будет перед
 - а) экзамену
 - б) экзаменом
 - в) экзамена
6. За ... растёт большое дерево.
 - а) моим окном
 - б) моего окна
 - в) моё окно
7. Библиотека находится рядом с
 - а) кафедры
 - б) кафедре
 - в) кафедрой
8. Машина выехала из-за
 - а) угол
 - б) углом
 - в) угла

II. Выберите правильный ответ.

Choose the correct answer.

1. В аудитории сидят студенты, ... лекцию.
а) слушающие
б) слушаемые
2. Я купил туфли, ... в Италии.
а) сделавшие
б) сделанные
3. Фрукты, ... на базаре, были очень свежими.
а) купившие
б) купленные
4. Хирург, ... эту трудную операцию, когда-то был студентом нашего университета.
а) сделавший
б) сделанный
5. Мне нравятся дисциплины, ... на первом курсе.
а) изучающие
б) изучаемые
6. Все знают закон, ... Ньютоном.
а) открывший
б) открытый

III. Закончите предложения.

Complete the sentences.

1. ... , что экзамен будет завтра.
2. ... , чтобы я позвонил вечером.
3. ... , что завтра будет хорошая погода.
4. ... , чтобы он зашёл в аптеку за лекарством.
5. ... , что у неё всё в порядке.
6. ... , чтобы он мыл руки перед едой.

Конец — делу венец!

ПОВТОРЕНИЕ REVISION

*Вспомните, что вы уже можете сказать по-русски.
Recollect what you can say in Russian.*



Упражнение 1. Напишите слова с обобщающим значением к следующим группам слов.
Write down generalizing words to the given ones.

1. Брюки, рубашка, шуба, костюм —
2. Яблоки, апельсины, бананы, ананасы —
3. Туфли, ботинки, тапочки —
4. Шкаф, диван, стол, кресло —
5. Трамвай, троллейбус, автобус, такси —
6. Картофель, морковь, капуста, лук —
7. Химия, физика, биология, история —
8. Дядя, тётя, тесть, свекровь —
9. Сентябрь, февраль, март, июнь —
10. Зима, весна, лето, осень —
11. Понедельник, вторник, среда —
12. День независимости, Пасха, Новый год —
13. Сок, вода, кока-кола —

14. Ислам, буддизм, христианство —
15. Тошнота, рвота, озноб, головокружение —
16. Печень, сердце, почки, лёгкие —
17. Ангина, грипп, воспаление лёгких —
18. Баскетбол, теннис, лёгкая атлетика —
19. Плюс, минус, равно —
20. Индия, Украина, Сирия, Тунис —
21. Киев, Москва, Лондон, Париж —
22. Тарелка, чашка, ложка, бокал —
23. Мыло, шампунь, зубная паста —
24. Ньютон, Филатов, Пирогов —
25. Синий, зелёный, голубой —
26. Водитель, продавец, строитель, моряк —
27. Дождь, снег, ветер —
28. Цветы, деревья, трава —
29. Волк, лиса, слон, лев —
30. Ядро, цитоплазма, вакуоли, оболочка —



Упражнение 2. Замените выделенные слова антонимами.

Replace the underlined words with antonyms.

Потерять паспорт	оживить человека
Взять карандаш	умереть в 2003 году
Ненавидеть котов	разрешать курить
Получить письмо	
Мои друзья	жизнь человека
Его предок	сильный характер
Трудолюбивая студентка	умный ответ
Смелый человек	скучная книга



Упражнение 3. Замените выделенные слова синонимами.

Replace the underlined words with synonyms.

1. Мария хочет сдать экзамен раньше и уехать на свадьбу к брату.

2. Одесса располагается на юге Украины.
3. Я играл с Сергеем в шахматы и победил.
4. Нам надо пойти в магазин и купить всё нужное для учёбы.
5. Это очень мудрый человек.
6. Желудок вырабатывает желудочный сок.
7. Он не может заниматься в таких условиях.
8. Она рассказывала нам о своём родном городе.
9. На будущей неделе у нас начинаются каникулы.
10. Он слишком много говорит о себе.



Упражнение 4. Вставьте пропущенные слова.
Insert the words.

1. — Как ... этот фильм?
— «Пятый элемент».
2. — Разрешите ... моего друга.
— Очень приятно!
3. — Ты ... , что завтра будет хорошая погода?
— Да, конечно.
4. — Ты помог маме убрать квартиру?
— Нет, я весь день отдыхал на пляже.
— Как тебе не ... !
5. — Почему ты такой грустный?
— Мне не ... : вчера потерял паспорт, сломал ключ от комнаты и забыл позвонить родителям.
6. — Наконец-то вы пришли!
— Извините за
7. — Мама, извини, я нечаянно разбил стакан.
— Ничего ... ! Не



Упражнение 5. Вставьте пропущенные глаголы.
Insert the appropriate verbs.

Меня ... Али. Я ... в 1983 году. Я ... из Ливана. Я ... в Одессе уже год и ... в медицинском университете. Я хочу ... врачом.

На первом курсе мы ... анатомию, химию, физику, биологию, русский язык. Больше всего мне ... анатомия.

Я уже неплохо ... по-русски и ... много русских слов и фраз. Я часто объясняю значение русских слов моему другу Хасану, который ещё плохо ... русский язык.

Ещё на родине я ... футболом, поэтому в Одессе я часто ... на стадион, где ... в футбол со своими друзьями.

К сожалению, эта зима была холодной, я простудился и

Я плохо себя ... , у меня был насморк, кашель и высокая температура. Я не мог идти в поликлинику и ... врача на дом. Врач ... мне строгий постельный режим и лекарства. К счастью, через две недели я Я не ... родителям о своей болезни, потому что не хотел, чтобы они

Скоро летняя сессия. Я думаю, что я хорошо ... экзамены и ... домой в Ливан.



Упражнение 6. Закончите предложения.
Complete the sentences.

- А. 1) Я плохо себя чувствую, потому что
2) Я плохо себя чувствую, поэтому
3) Я плохо себя чувствую, хотя
4) Я бы плохо себя чувствовал, если бы
5) Я плохо себя чувствую, если
6) Я плохо себя чувствую и иду, чтобы
- Б. 1) ..., если у меня будет время.
2) ..., потому что у меня не было времени.
3) ..., хотя у меня нет времени.
4) ..., если бы у меня не было времени.
5) ..., поэтому у меня не было времени.
6) ..., чтобы у меня было свободное время.



Упражнение 7. Восстановите диалоги.
Reconstruct the dialogues.

1. —
— Мне кажется, он висит в шкафу.
—
— Не за что.

2. —
— Нет, я выхожу на следующей остановке.
—
— Пожалуйста, проходите.
3. —
— Нет, у нас есть только чёрные туфли 39-го размера.
—
— Минуточку. Сейчас покажу.
4. —
— Да, это правда. Я еду отдыхать в Карпаты.
—
— Спасибо.
5. —
— Спасибо, прекрасно.
—
— Да, я вижу его каждый день.
—
— Обязательно передам.
6. —
— Нет, я не против. Давай пойдём.
—
— Сегодня идёт какая-то французская кинокомедия.
7. —
— Ни в коем случае! Кофе повышает давление.
—
— К сожалению, вам нужно отказаться от этой привычки.
8. —
— Всё остаётся в силе!
—
— Нет, мы пойдём пешком.
9. —
— Сначала две остановки на 2-м троллейбусе, а потом немного пешком.
—
— Нет, это недалеко от Оперного театра.
10. —
— Не волнуйся! Всё будет хорошо.
—
— Ни пуха ни пера!



Упражнение 8. Вспомните, что вы знаете об Украине и ответьте на вопросы.

Remember what you have already known about Ukraine and answer the questions.

1. Какой государственный флаг Украины?
2. Как называется украинский герб?
3. Как называется украинский парламент?
4. Почему столица Украины называется Киев?
5. Какая самая большая река в Украине?
6. О каком городе говорят «мать городов русских»?
7. Кто такой Владимир Великий?
8. О каком городе говорят «жемчужина у моря»?
9. Кто такой кобзарь?
10. Кто такой Тарас Шевченко?
11. Когда празднуют День независимости Украины?
12. Какие украинские праздники вы знаете?
13. Назовите самые известные блюда украинской кухни.
14. Какая самая распространённая религия в Украине?
15. Какой любимый игровой вид спорта в Украине?
16. Сколько лет украинские дети учатся в школе?
17. Какую вещь украинцы считают оберегом?

Повторяем русскую грамматику.
Revision of the Russian grammar.



Именительный падеж (1)

Кто? Это студент. Студент пишет. Виктор — студент.
Что? Это дом. Дом строится. (*passive*)

<i>adjective</i>		<i>noun</i>	
Он	-ый, -ой, -ий	какой?	какой?
Она	-ая, -яя	какая?	какая?
Оно	-ое, -ее	какое?	какое?
Они	-ые, -ие	какие?	какие?
		cons., -ь	новый стол (словарь)
		-а, -я	новая книга (песня, дверь)
		-о, -е	новое окно (море)
		-ы, -и	новые столы (словари)
		-а, -я	окна (моря)

Родительный падеж (2)

<p>Кого (нет)? Чего (нет)? У кого? Чей (чья)? Какой (ая)? Откуда?</p> <p>Для кого? Для чего? Без чего? Без кого? Где?</p> <p>Когда?</p> <p>Сколько чего? Сколько кого?</p>	<p>Сегодня нет Максима. У меня нет ручки. У Максима сегодня выходной. Это словарь Анны. Это остановка автобуса. Они из Англии. Я иду с базара. Она идёт от врача. Солнце вышло из-за тучи. Из-под шапки видны волосы. Я купил книгу для друга. Я купил офоши для салата. Он любит чай без сахара. Мы гуляли без отца. Кафе находится недалеко от дома. Он любит гулять у (возле, около) моря. Напротив деканата находится магазин. Вокруг дома растут деревья. После сессии я поеду на родину. Во время экзаменов я волнуюсь.</p> <p>2, 3, 4 студента 5 ... студентов</p>	<p>у</p> <p>из с от из-за из-под для</p> <p>без</p> <p>недалеко от у, возле, около напротив</p> <p>вокруг после во время</p>	
<i>adj.</i>		<i>поим</i>	
он / оно	-ого, -его	-а, -я	<i>какого?</i> нового студента
она	-ой, -ей	-ы, -и	<i>какой?</i> новой студентки
они	-ых, -их	-ов, -ев -ей, -ий -а	<i>каких?</i> новых студентов героев преподавателей общежитий студенток

Дательный падеж (3)

Кому?	Виктор подарил цветы маме. Виктору грустно.			к
Чему?	Все удивляются его голосу.			
К кому? (куда?)	Я иду к Виктору.			по
Куда? (к чему?)	Этот автобус едет к университету.			
Где?	Я люблю гулять по городу.			
Когда?	Отработки принимают по субботам.			
	<i>Adj.</i>	<i>noun</i>		
Он / оно	-ому, -ему	-у, -ю	<i>какому?</i> новому студенту	
Она	-ой, -ей	-е, -и	<i>какой?</i> новой студентке	
Они	-ым, -им	-ам, -ям	<i>каким?</i> новым студентам	

Винительный падеж (4)

Кого?	Я видел декана.			в
Что?	Он любит шоколад.			
Куда?	Мы идём в университет.			на
	Мама ходила на базар.			за
	Солнце зашло за тучу.			в
Во что?	Он играет в теннис.			на
На кого?	Он похож на отца.			в
Когда?	В субботу мы уезжаем домой.			через
	Через неделю будет экзамен.			за
За сколько времени?	Я прочитал книгу за день.			
За что?	Извините за опоздание. Спасибо за помощь.			
	<i>Adj.</i>	<i>noun</i>		
он (кого)	= Р. п. (2)	-у, -ю	нового студента	
он (что) / оно	= И. п. (1)		новый стол	
она	-ую, -юю		новую студентку	
они (кого)	= Р. п. (2)		новых студентов	
(что)	= И. п. (1)		новые столы	

Творительный падеж (5)

Кем? Чем? С кем? С чем? Где?	<p>Это стихотворение написано Пушкиным. Он работает врачом. Я пишу ручкой. Мы поедем в Киев поездом. Я гулял с другом. Он любит чай с лимоном. Перед домом стоит машина. За домом играют дети. Между домами построили магазин. Над диваном висит картина. Под диваном спит кот.</p>		с перед за между над под
	<i>Adj.</i>	<i>noun</i>	
Он / оно	-ым, -им	-ом, -ем	<i>каким?</i> новым студентом
Она	-ой, -ей	-ой, -ей, -ью	<i>какой?</i> новой студенткой дверью
она	-ыми, -ими	-ами, -ями	<i>какими?</i> новыми студентами

Предложный падеж (6)

Где? На ком? На чём? Как? О ком? О чём? Когда?	<p>Я живу в Одессе. Книга лежит на столе. На Вере сегодня красивое платье. Я играю на скрипке. Он ездит в библиотеку на трамвае. Сергей думает об Анне. Мы говорим о фильме. Я был в Лондоне в 1999 году. В сентябре начинается учебный год. На этой неделе мы поедем в Крым.</p>		в на о (об / обо) в на
	<i>Adj.</i>	<i>noun</i>	
Он / оно	-ом, -ем	-е, -и (-ия, -ие,	о новом студенте
Она	-ой, -й	-ий, -ь)	о новой студентке
Они	-ых, -их	-ах, -ях	о новых студентах

1	2	3	4	5	6
мой / моё (= твой, свой)	моего	моему	моего / мой, моё	моим	о моём
моя (= твоя, своя)	моей	моей	мою	моей	о моей
наш / наше (= ваш)	нашего	нашему	нашего / наш / наше	нашим	о нашем
ЕГО, ЕЁ, ИХ					
Этот / это (= тот)	этого	этому	этого / этого, это	этим	об этом
эта (= та)	этой	этой	эту	этой	об этой



Упражнение 1. а) Используйте словосочетание этот старый фильм в нужной форме.
Use the word-combination этот старый фильм in the appropriate form.

1. По телевизору идёт
2. Андрей рассказал мне о
3. Ты видел ... ?
4. Жаль, что сегодня нет ... по телевизору.
5. Он подарил мне видеокассету с
6. Виктор сказал, что Анна интересуется
7. ... состоит из двух серий.
8. В ... много интересных моментов.

б) мой младший брат

1. Ты знаком с ... ?
2. Я рассказывал тебе о ... ?
3. Она сказала, что знает
4. Я ездил в Киев без
5. Я подарил новый фотоаппарат
6. Мы идём в гости к
7. Вчера они были у
8. ... работает врачом.

в) наша детская поликлиника

1. Мой отец работает в
2. Утром они пойдут в
3. Этот автобус идёт от парка до
4. Магазин находится за
5. ... находится недалеко.
6. Рядом с ... стоит памятник.
7. В нашем районе нет
8. К ... подошёл троллейбус.

г) моя старшая сестра

1. Ты знаком с ... ?
2. Я еду в гости к
3. Я был в гостях у
4. Ты знаешь ... ?
5. ... сейчас учится в университете.
6. Мы говорили о
7. Мы встречали Новый год без
8. Знакомься, это

д) Чёрное море

1. Одесса находится на
2. Одесса находится на берегу
3. Я слышал очень много песен о
4. Одесситы не могут жить без
5. Я люблю смотреть на белых птиц над
6. ... не имеет выхода в океан.
7. Завтра мы пойдём к
8. По ... плывёт корабль.

е) его русские друзья

1. Ты знаешь ... ?
2. Я много слышал о
3. Мы пошли гулять с
4. Завтра мы идём в гости к
5. Мы ходили в кино без
6. ... учатся в шестой группе.
7. Вчера я был у
8. ... нравится эта песня.



1	2	3	4	5	6
я	меня	мне	меня	мною	обо мне
ты	тебя	тебе	тебя	тобой	о тебе
он	его	ему	его	им	о нём
оно				с ним	
она	её	ей	её	ею с ней	о ней
мы	нас	нам	нас	нами	о нас
вы	вас	вам	вас	вами	о вас
они	их	им	их	ими с ними	о них



никто = кто
ничто = что
никакой = какой

никого (нет)
ни у кого (нет)
никем
ни с кем



Упражнение 2. Употребите местоимения в нужной форме.
Use the pronouns in the appropriate form.

я (ты)

1. Он всем рассказал обо
2. Она пойдёт со ... в магазин?
3. Они приходили ко
4. Он дал ... красный карандаш.
5. Он узнал ... на фотографии?
6. У ... нет этой книги.
7. ... 18 лет.



Упражнение 3. Замените выделенные слова местоимениями.

Replace the underlined words with pronouns.

1. Виктора нет дома.
2. Я хочу посоветоваться с Верой.
3. Вчера мы были у твоих родителей.
4. Максим подарил мне и Антону новую кассету.
5. Можно, я зайду к тебе и Андрею завтра?
6. Я не разговариваю с Ириной и Леной.
7. Здесь нет словаря.
8. Да, я уже видел эти фильмы.



Упражнение 4. Составьте словосочетания. Употребите предлоги, если это необходимо.

Make up word-combinations using prepositions if it is necessary.

заниматься	(спорт)
зависеть	(погода)
состоять	(живые клетки)
бороться	(свобода)
являться	(философ)
улыбаться	(девушка)
записаться	(приём, врач)
звонить	(друзья)
расписаться	(зачётная книжка)
поставить	(оценка)
спешить	(лекция)

похвалить	(ребёнок)
делиться	(две группы)
допустить	(экзамен)
зачёт	(биология)
квитанция	(оплата)
похожий	(родители)
работать	(кафедра)
работать	(врач)
относиться	(люди) хорошо



Упражнение 5. Поставьте вопросы к выделенным словам.
Put questions to the underlined words.

1. Он пригласил Веру в театр.
2. Она позвонила мне вчера вечером.
3. Отец разговаривал по телефону с сыном.
4. Он живёт в доме своих родителей.
5. Они вышли из комнаты.
6. Он знает мою сестру.
7. Студенты подготовились к экзамену за два дня.
8. Он приедет в декабре.
9. Машина подъехала к дому.
10. У них нет нового компьютера.
11. Анна занимается спортом.
12. Наш дом стоит у моря.
13. У моего дяди есть интересная коллекция марок.
14. Под кроватью лежит собака.
15. Он зайдёт ко мне после завтрака.
16. Она идёт к тебе.
17. Это здание университета.
18. Али получит визу через 2 дня.
19. Виктор интересуется живописью.
20. Родители всегда думают о детях.



Упражнение 6. Вы уже знаете следующие глаголы движения. Вставьте подходящие по смыслу глаголы из таблицы в данные ниже предложения.
You have already known the following verbs of motion. Insert the appropriate verbs from the table in the sentences below.

ИДТИ (1 гр.) (Past t. шёл, шла, шли)	ХОДИТЬ (2 гр.) (Pr. t. хожу, ходишь)
ЕХАТЬ (1 гр.) (Pr. t. еду ...)	ЕЗДИТЬ (2 гр.) (Pr. t. езжу, ездешь)
БЕЖАТЬ (Pr. t. бегу, бежишь ... бегут)	БЕГАТЬ (1 гр.)
ЛЕТЕТЬ (2 гр.) (Pr. t. лечу, летишь)	ЛЕТАТЬ (1 гр.)
ПЛЫТЬ (1 гр.) (Pr. t. плыву ...)	ПЛАВАТЬ (1 гр.)
НЕСТИ (2 гр.) (Past t. нёс, несла, несли)	НОСИТЬ (2 гр.)* носить одежду (Pr. t. ношу, носишь)
ВЕСТИ (1 гр.) to take, to lead (Pr. t. веду, ведёшь ...) (Past t. вёл, вела, вели)	ВОДИТЬ (2 гр.)* вести себя хорошо (Pr. t. вожу, водишь)
ВЕЗТИ (1 гр.) (Past t. вёз, везла, везли)	ВОЗИТЬ (2 гр.) (Pr. t. вожу, возишь)
ПОЛЗТИ (1 гр.) (Past t. полз, ползла, ползли)	ПОЛЗАТЬ (1 гр.)

1. Ребёнок очень маленький. Он ещё не умеет
2. Куда ты сейчас ... ? Ты каждый день ... туда?
3. Спортсмен регулярно ... на стадионе.
4. Бабушка сейчас ... внука на море. Они живут недалеко, поэтому ... пешком.
5. Куда ты ... этот чемодан? На второй этаж?
6. Пингвин — это птица, которая не умеет
7. Смотри, самолёт ... на север.
8. Я не знал, что Саша так хорошо Видишь, он ... к берегу?
9. Автобус каждый день ... пассажиров по этому маршруту.
10. Смотри, прямо к тебе ... змея.
11. Ты ... очки? Я не знала, что ты плохо видишь.
12. Этот стол очень тяжёлый, поэтому я ... его на машине.

13. Осенью каждый день ... дождь.
14. Я люблю смотреть, как в море ... рыба.
15. Куда ты так ... ? Спесишь на занятия?
16. Женщина ... ребёнка на руках, хотя обычно она ... его на машине.
17. Этот корабль сейчас ... в Турцию.
18. Ты каждое лето ... домой на каникулы?



Упражнение 7. Используйте глагол нужного вида.
Use the verb of the appropriate aspect.

- | | |
|--|--------------------------|
| 1. В комнате было жарко, и мы ... окно.
Мы каждый день ... окна. | открывать
открыть |
| 2. Турист долго ... таможенную декларацию.
Али ... таможенную декларацию
и пошёл к самолёту. | заполнять
заполнить |
| 3. Обычно я ... книги в библиотеке.
Книгу, которую я сейчас читаю, я ...
у друга. | брать
взять |
| 4. Он ... целую неделю.
Вчера он ... , поэтому сегодня его нет
на занятиях. | болеть
заболеть |
| 5. Ты ... эти овощи в магазине?
А я всегда ... овощи и фрукты на базаре. | покупать
купить |
| 6. Сегодня Света ... меня в гости.
Мои друзья часто ... меня в гости. | приглашать
пригласить |



при-	≠	у-	
			за-
в-	≠	вы-	

где?	куда?	откуда?
в на + П. п. (6)	в на + В. п. (4)	из с от + Р. п. (2) (от кого?)
у (у кого?) + Р. п. (2)	к (к кому?) + Д. п. (3)	
за под + Тв. п. (5)	за под + В. п. (4)	из-за из-под



Упражнение 8. Используйте глагол с нужной приставкой.

Use the verb with the appropriate prefix.

1. Преподавателя уже сегодня не будет. Он ...шёл домой.
2. ...несите завтра на занятия словари.
3. По дороге в университет мы ...шли в аптеку.
4. Мама ...вела ребёнка к врачу.
5. Её нет, она на минуту ...шла.
6. В магазин ...везли свежие фрукты.
7. Рабочие ...несли из комнаты старую мебель.
8. Али нет в Одессе. Он ...ехал.
9. Ребёнок ...бежал за дом.
10. Из черепа коня ...ползла змея и укусила князя Олега.



Упражнение 9. Дополните предложения. Используйте глагол с нужной приставкой.

Complete the sentences. Use the verb with the appropriate prefix.

1. Мой брат ...вёз мне из ... сувенир.
2. Я ...шёл к ... , потому что у него день рождения.
3. Собака ...бежала из-под
4. Я учусь на
5. Она ...шла из ... , но скоро вернётся.

6. Аптека находится за
7. ...йди на минуту к ... в
8. ...неси мне в ... стакан воды.
9. Папа поставил свой портфель под ... и ...шел из комнаты в
10. Я ...ехал из ... от ... вчера вечером.



<i>Род, число</i>	<i>падеж</i>
Это студент, который учится в университете.	
, которого не было на лекции.	
, которому 18 лет.	
, которого я знаю.	
, с которым я живу в общежитии.	
, о котором я тебе говорил.	

Это студентка, которая	Это студенты, которые
, которой	, которых
, которой	, которым
, которую	, которых (которые)
, которой	, которыми
, о которой	, о которых



Упражнение 10. Используйте слово **который** в нужной форме.

Use the word **который** in the appropriate form.

1. Ты не видел словарь, ... я вчера купил?
2. Вот памятник, ... я тебе говорил.
3. Это девушка, ... мы вчера познакомились.
4. Мне нужна книга, ... я могу прочитать об истории Украины.
6. Возле университета я встретил студентов, ... о чем-то говорили.
7. Это моя бабушка, ... я очень люблю.
8. Я встретил друга, ... учился со мной в школе.
9. Ты не видел лаборанта, ... зовут Иван.



Упражнение 11. Закончите предложения.
Complete the sentences.

1. У меня есть журнал, о котором
2. Он рассказал мне о городе, в котором
3. Я позвонил другу, у которого
4. Я иду в аптеку, которая
5. Это Анна Петровна, с которой
6. Я долго говорил со студентами, которых
7. Мы говорили о странах, из которых
8. Познакомь меня с девушкой, которую



Упражнение 12. Прочитайте текст. Выпишите причастия. Определите вид причастий и глаголы, от которых они образованы.
Read the text. Write out participles and define their type. Name the verbs they are formed from.

Все знают древнегреческую легенду, рассказывающую о герое Ахиллесе. Бессмертная морская богиня Фетида, родившая смертного сына, решила искупать (с. в. от *купать*) его в священной реке Стикс. Дети, искупанные в этой реке, становились бессмертными. Когда Фетида купала сына, она держала его за пятую (heel) — единственное место, оставшееся сухим (dry).

Через 20 лет стрела (arrow), убившая героя, попала именно в его пятую.

В наше время известно выражение ахиллесова пята, употребляемое в значении «слабое место».



Упражнение 13. Составьте рассказ, используя данные слова.

Write down the story using the given words.

Пифагор, это, известный, философ, Древняя Греция. Пифагор, путешествовать, в, Египет, и, Вавилон, и, изучать, разный, науки.

У, Пифагор, быть, свой, школа. Ученики, Пифагор, в течение, 5, год, молчать, чтобы, думать, только, о, философский, проблемы.

Пифагор, учить, что, главное, в, мир, это, числа, их, отноше-
ния.

Пифагор, быть, высокий, красивый, и, сильный. Он, даже,
стать, чемпион, Олимпийский, игры.

Пифагор, первый, употребить, слова, «философия», и, «кос-
мос». Все, знать, также, теорема, Пифагор.

СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ

1. *Русский язык: Учеб. для иностранных студентов подготовительных факультетов* / Э. В. Витковская, Э. К. Горлова, Г. Е. Маевская и др. — Х.: Мир детства, 2002. — 320 с.
2. *Забашта Н. А., Попова Л. А.* Радуга: Учеб. рус. яз. для студентов подготов. факультетов. — М.: МАДИ, 1999. — 227 с.
3. *Московкин Л. В., Сильвина Л. В.* Элементарный курс русского языка для иностранных студентов. Начальный курс. — СПб.: 1994. — 166 с.
4. *Шустикова Т. В.* Вводный фонетико-грамматический курс русского языка для лиц, говорящих по-английски. — М., 1997. — 104 с.
5. *Хавронина С. А., Широценская А. И.* Русский язык в упражнениях: Учеб. пособие (для говорящих на англ. яз.). — М.: Рус. язык., 1999. — 285 с.
6. *Хавронина С. А., Харламова Л. А.* Русский язык: Лексико-грамматический курс для начинающих. — М.: Рус. язык, 1998. — 238 с.
7. *Славкин В.* Русский язык для всех: Учеб. пособие для изучающих русский язык как второй. — М., 1995. — 432 с.
8. *Хавронина С. А.* Говорите по-русски (для говорящих на английском языке). — М., 1995. — 236 с.
9. *Мальшев Г. Г.* Кто? Где? Когда? Русская грамматика в картинках для начинающих. — СПб.: АО «Златоуст», 1998. — 299 с.
10. *Левина Г. М., Николенко Е. Ю., Голубева А. В.* Учебный комплекс «Владимир-1» (для говорящих на английском, французском, немецком языках). Начальный этап. — СПб.: АО «Златоуст», 1999. — 236 с.
11. *Левина Г. М.* Русская грамматика в анекдотах. Начальный этап. — СПб.: АО «Златоуст», 1998. — 96 с.

Русско-английский словарь

А

август August
аккуратно tidy
алфавит alphabet
альпинизм mountaineering
ампутация amputation
анатом anatomist
ангина sore throat
апельсин orange
апрель April
аптека pharmacy
арестовывать / арестовать to arrest
артист actor
артистка actress
архитектурный architectural
аспирантура post graduate course
ателье мод fashion house
аттестат school leaving certificate
аудитория auditorium

Б

бабушка grandmother
багаж luggage
базар market
баклажан egg-plant
бандероль printed matter
баранина mutton
бегать to run
бедный pure
бежать (бегать) to run

белый white
бельё bedclothes
беспокоить to disturb
беспорядок disorder
бессмертие immortality
бессонница insomnia
библиотека library
бизнесмен businessman
билет ticket
бильярд billiard
бильярдный стол billiard table
бифштекс beefsteak
благодарить to thank
бледный pale
блондин(ка) blond(e)
блузка blouse
блюдо dish
Бог God
богатый rich
бокал goblet
болеть to ache
больница hospital
больной sick, ill
большинство majority
большой big, large
бороться to fight
борьба struggle
ботинки boots
бояться to be afraid
брат brother
брать to take

брить(ся) / побрить(ся) to shave
буквально literally
булочка roll
бульвар boulevard
бумага paper

В

в течение during
важно it is important
важный important
ваза vase
ванная bathroom
варить to cook
вверху at the top
ведомость register
век century
великий great
велосипед bicycle
веник besom
верить to believe
верный faithful
верующий believer
весёлый cheerful
весенний / весна spring
весной in spring
ветер wind
вечер evening
вешалка hanger
вещество substance
вид look
видеть to see
вилка folk
вино wine
виноград grapes
висеть hang
вишня cherry
влюбляться (влюбиться) to fall in love
вместе together
внизу below
внутренние болезни internal diseases
внутренние органы internal organs
вода water

водитель driver
возвращать / вернуть to return
воздух air
войти to come in
вокзал station
волк wolf
волнистый wavy
волноваться to worry
волосы hair
ворота goal
восемнадцать eighteen
воскресенье Sunday
воспитание upbringing
восток east
впервые first
враг enemy
вратарь goalkeeper
врать / соврать to say a lie
врач doctor
время года season
всегда always
вставать / встать to get up
встречаться to meet
вступительные экзамены admission examination
вторник Tuesday
выбирать to choose
выздоровливать / выздороветь to recover
вызывать / вызвать (врача) to call a doctor
выходить замуж to get married
выходной day off

Г

газета newspaper
галстук tie
гастроэнтеролог gastroenterologist
где where
герб State Emblem
гимн national anthem
гинеколог gynaecologist
гинекология gynaecology
гипс plaster

глазные болезни ophthalmology
глупый stupid
головокружение dizziness
голодный hungry
голубой blue
гордый proud
горло throat
город city
гортань larynx
горы mountains
гостеприимный hospitable
гостеприимство hospitality
гостиная sitting room
гость guest
государство State
готовить (пищу) to cook
градус degree
грипп influenza
грузовик lorry
грустный sad
грязный dirty
губы lips

Д

давление pressure
даже even
далеко far away
двадцать twenty
двенадцать twelve
движение movement
девushка girl
девятнадцать nineteen
дедушка grandfather
декабрь December
деканат dean-office
декларация declaration
делать to do
делать зарядку to do morning-exercise
делиться на to divide into
день afternoon
депутат deputy
дерево tree
десерт dessert

дети children
детство childhood
дешёвый cheap
диагноз diagnosis
диагност diagnostician
диван sofa
диплом certificate
дисциплина subject
длинный long
длиться to last
добавлять / добавить to add
добрый kind
дождь rain
докторантура doctorate courses
долго for a long time
должен must
дом house
дома at home
домохозяйка housewife
допускать to allow to
дорогой expensive
доска blackboard
досрочно early
достоинство dignity
дочь daughter
дошкольное образование pre-school education
древний ancient
друг friend
дружба friendship
думать to think
дышать to breathe
дядя uncle

Е

единственный the only
ёлка fir-tree
есть to eat
ехать to go

Ж

жаловаться to complain
жарить to fry
жарко hot

жаропонижающее febrifugal
ждать to wait
желать to wish
жёлтый yellow
желудок stomach
желудочно-кишечный gastro-intestinal
желчный пузырь gall-bladder
жемчужина pearl
жена wife
жениться / пожениться to get married
живопись painting
живот stomach
животное animal
жизнедеятельность vital activity
житель citizen
жить to live
журнал magazine
журналист(ка) journalist

З

за рубежом abroad
забивать (гвоздь) to hammer in
забивать / забить (гол) to score a goal
заблудиться to lose one's way
заболеть to fall ill
забывать forget
завещание last will
завтра tomorrow
завтрак breakfast
завтракать to have breakfast
загар sunburn
загорать to take sun baths
задача problem
зайти to look in(at)
заказное письмо registered letter
заказывать / заказать to order
заканчивать(ся) / закончить(ся) to finish
закуска snack
замечать to notice
заниматься /заняться be engaged (in), to study

заочное обучение postal tuition
запад west
запах smell
заплатить to pay
заполнить бланк to fill the blank
заполнять / заполнить to fill
запрещать / запретить to prohibit
заражаться / заразиться to be infected
заранее before
зато but then
заявление application
заяц hare
зелёный green
зима / зимний winter
зимой in winter
злой angry
змея snake
золото gold
зонт umbrella
зуб(ы) teeth

И

иголка needle
играть to play
игрушка toy
идти to go
избирать to elect
известный known, well-known
издавать / издать to publish
изучать to study
икона icon
иметь to have
иногда sometimes
инструменты instruments
интересоваться / заинтересоваться to be interested
инфекционные болезни infectious diseases
искать / найти to look for
исповедовать to profess
использовать to use
исторический historical
июль July
июнь June

К

к сожалению unfortunately
каникулы vacation
капуста cabbage
карандаш pencil
кардиолог cardiologist
кардиология cardiology
карий brown
карта map
картина picture
картофель potatoes
кататься на to sledge (to ride)
кафедра department
качественно high-quality
качество quality
каша porridge
кашель cough
квадратный square
квартира flat
квитанция receipt
кий cue
кисть paint-brush
кишечник intestines
класть / положить to put
книга book
князь prince
ковёр carpet
кожа skin
коллекционировать to collect
кольцо ring
комната room
конверт envelope
конечно of course, certainly
конный спорт horse-race
конспект summary
консульство consulate
копать to dig
коричневый brown
корова cow
короткий short
костюм costume
кот cat
котлета cutlet
красивый beautiful

красить to paint
красить (волосы) to colour (hair)
краски paints
крестьянка peasant woman
крокодил crocodile
культура culture
купаться to swim
курить to smoke
курица hen
курорт resort
курсы повышения квалификации
courses improving qualification
куртка jacket
кухня kitchen, cuisine

Л

лампа lamp
лев lion
легенда legend
легкая атлетика track-and-field
athletics
лёгкие lungs
лежать to lie
лес forest
лететь to fly
летний / лето summer
летом in summer
лечебный medicinal
лечить / вылечить to treat
лимон lemon
лиса fox
лист leaf
ломать / сломать to break
лошадь horse
лужа puddle
любовь love
люди people

М

магазин store
май May
маленький small
мама mammy

марка stamp
март March
маршрут route
медицинские дисциплины medical disciplines
медицинские профессии medical specialities
менять / поменять to change
мертвый dead
мечтать to dream
мешать to disturb
мидия mussel
мир peace
младший younger
мнение opinion
многократный repeated
модный modern
можно may
мозг brain
молиться to pray
молодой young
молодость youth
молоко milk
молоток hammer
молчание silence
молчать / замолчать to be silent
монастырь monastery
море sea
морковь carrot
моряк sailor
мочевой пузырь bladder
мочь can
мудрость wisdom
муж husband
мыло soap
мэр head of town
мягкий mild

Н

наблюдать to watch
наверное perhaps
навсегда for ever
надеяться to hope
назначать appoint

назначать / назначить (лечение)
to give the treatment
наконец at last
напитки drinks
напротив opposite
наркоз narcosis
народный popular
население population
насморк cold in the head
настроение mood
наступать / наступить to come, to begin
наука science
научить to teach
научный scientific
находиться to situate
начальная школа primary school
начинка stuffing
небо sky
недаром not without reason
неделя week
неживой inorganic
независимый independent
нельзя can't
необходимое necessary
непривычно unusual
неприятность trouble
нефть oil
нечётный odd
ничего nothing
новый new
нога foot, leg
нож knife
ножницы scissors
нравится to like
нужный necessary
няня nurse-made

О

обед dinner
обедать to have dinner
обезьяна monkey
обижать / обидеть to offend
образование education

обратный адрес reverse address
обращать / обратить внимание to pay attention
обращение address
обувь shoes
общежитие hostel
общенаучный general scientific
обычно usually
одеколон eau-de-colon
оживлять / оживить to reanimate
оказываться / оказаться to appear
окно window
октябрь October
операционная operating room
оплата payment
оранжевый orange
организм (человеческий) human body
орехи nuts
осёл donkey
осенний / осень autumn
осенью in autumn
осматривать / осмотреть to examine
основывать (основать) to found
особенно especially
останавливать(ся) / остановить (ся) to stop
остановка stop
отвечать to answer
отдыхать to rest
отёк oedema
отец father
открытие discovery
открытка postcard
относиться to relate to
отоларинголог otolaryngologist
отработка missed work
отражать / отразить to reflect
отчество patronymic
официант waiter
офтальмолог ophthalmologist
охранять to guard

оценивать / оценить to appreciate

П

палата chamber, ward
палец finger, toe
пальто coat
памятник monument
папа dad
пара class
парикмахер hairdresser
парикмахерская hairdresser's
парта desk
пассажир passenger
паста paste
пасха Easter
пациент patient
певец (певица) singer
педагог teacher
педиатр pediatrician
педиатрия pediatrics
пенсионер pensioner
передавать to hand down
перекусить to have a snake
пересдать to re-sit
печень liver
печь to bake
пирог pie
писатель writer
письмо letter
питательный nutritious
пить to drink
платье dress
плащ rain-coat
плита cooking range
плов pilaf
плохо / плохой bad
площадь square
пляж beach
побеждать / победить to conquer
повышать / повесить to raise
погода weather
подарок gift
подбородок chin
подметать to sweep

подписать конверт to sign an envelope
подруга girl-friend
поезд train
пожалуйста please
поздно late
поздравлять congratulate
показывать to show
пол floor
полгода half a year
полезный useful
поликлиника polyclinic
политический political
помидор tomato
по-моему to my mind
помочь help
помыть to wash
понедельник Monday
портной tailor
портфель brief-case
последний last
поговорка proverb
посуда dishes
посылать to send
посылка parcel
потерять to lose
потолок ceiling
потом then
похожий like
похороны funeral
почки kidneys
почта post office
почти almost
почтовый перевод postal
поэтому that's why
праздник holiday
прачечная wash-house
превращаться / превратиться to turn into
предпочитать to prefer
прекращать(ся) / прекратить(ся) to stop
преподаватель teacher
привыкать to get accustomed

приглашать to invite
принимать законы to adopt the laws
принимать лекарство to take medicine
принято it is usual
принять душ to take a shower
природа nature
причина cause
приятный pleasant
пробовать to taste
профессия profession
прохладно cool
прямо / прямой straight
птица bird
путешественник traveller
путешествие travelling
путешествовать to travel
пшеница wheat
пятнадцать fifteen
пятница Friday

Р

работать to work
рабочий (день) working day
развиваться to develop
развитие development
разговаривать to talk
разговор conversation
раздевать(ся) / раздеть(ся) to undress
разлучать / разлучить to separate
размер size
разный different
разрешать / разрешить to permit
разрешение permission
район district
ракетка racket
раньше before
расписаться to put someone sign
распространённый widely-distributed
рассказывать (рассказать) to tell
рассчитывать (на) to count

растение plant
расти / вырасти to grow up
расчёсываться / расчесаться to comb
рвота vomiting
ребёнок child
резать to cut
река river
религиозный religious
религия religion
ремонт repair(s)
ресницы eyelashes
рецепт recipe
решать to solve
решать (решить) to decide
рисковать / рискнуть to risk
родина motherland
родиться to be born
Рождество Christmas
розовый pink
рот mouth
рубашка shirt
рука hand
русский Russian
ручка pen
рыбалка fishing
рядом near

С

салфетка napkin
самолёт aeroplane
самостоятельный independent
санки sledge
свежий fresh
свекла beet
светить to shine
светлый fair
светофор traffic light
свинина pork
свитер sweater
свобода freedom
свободный free
святой saint
священник priest

север south
сегодня today
седой grey
сейчас now
селезёнка spleen
сельское хозяйство agriculture
семестр term
семнадцать seventeen
семья family
сентябрь September
сердце heart
сердцебиение palpitation
серый grey
серьги ear-ring
сессия session
сестра sister
сзади behind
сидеть sit
сильный strong
симпатичный nice
симптомы symptoms
синий dark-blue
сказать to say
сказка fairy-tale
скоро soon
скромность modesty
слабость weakness
слабый weak
слева on the left
слепая кишка appendix
слишком too much
словарь dictionary
служить to serve
слушать to listen
слышать (услышать) to hear
смерть death
сметана soured cream
смех laugh
смешной funny
смеяться to laugh
смотреть to look
снег snow
снегурочка snow maiden
собака dog

собирать / собрать / собраться to gather
собор cathedral
событие event
согласно according to
создавать (создать) to create
сок juice
солнце sun
сон sleep
соревнование competition
сосед neighbour
состоять (из) to consist of
состояться to take place
сохранять / сохранить to keep
спальня bedroom
спасибо thank you
спиртное alcohol
спокойный quiet
спорить to dispute
спорт sport
справа on the right
спрашивать to ask
сразу at once
среда Wednesday
среднее образование secondary education
среднее специальное образование vocational education
средняя школа main school
срочный urgent
ссылка exile
ставить / поставить to put
ставить / поставить (диагноз) to diagnose
стадион stadium
стакан glass
станок machine-tool
старший elder
старый old
стипендия scholarship
стиральный порошок washing powder
стирать to wash
стих verse

стоимость cost
стол table
столица capital
стоматолог dentist
строитель builder
стоять to stand
страна country
страшный terrible
стрельба shooting
стрижка hair-cutting
стричься to cut one's hair
стройный slim
студент student
стул chair
ступень stage
считать / посчитать to count
сыр cheese

Т

там there
таможенник customer
таможня customs
танцевать to dance
творог curds
творческий creative
темный dark
температура temperature
теннис tennis
теннисный стол tennis table
тепло / тёплый warm
терапевт therapist, physician
терять / потерять to lose
тесто pastry
тётя aunt
техникум technical college
тигр tiger
ткань tissue
толстый fat
точно exactly
трава grass
травматолог traumatologist
травматология traumatology
транспорт transport

трудолюбивый hard-working
трусливый cowardly
тряпка rag
тут here
туфли shoes
тушить to stew
тяжелая атлетика weightlifting

У

убивать / убить to kill
убирать to clear up
увлекаться to be carried away
увлечение animation (passion)
удобный comfortable
уезжать / уехать to go away, to leave
ужин supper
ужинать to have supper
укол injection
украшать to decorate
улица street
улыбаться / улыбнуться to smile
улыбка smile
уметь can, to be able
умный clever
университет university
уничтожать / уничтожить to destroy
упрямый obstinate
уровень level, plane
урок lesson
условия conditions
успех success
усталый tired
утро morning
уха fish soup
уходить / уйти to go away, to leave
ученый scientist
училище college
учить / учиться to learn, to study
уши ears

Ф

февраль February
фигурное катание figure skating
фрукты fruit
футбол football
футболка t-shirt

Х

характер character
хвалить / похвалить to praise
хирург surgeon
хирургия surgery
хитрый cunning
хищник beast
хлеб bread
хозяйка flat owner
холодильник refrigerator
холодно cold
хорошо good
хотеть to want
художник painter

Ц

цвести to flower
цвет colour
церковь church

Ч

человек man
чемодан suitcase
черный black
четверг Thursday
четверть half-term
четырнадцать fourteen
чистить (зубы) / почистить to clean teeth
чистый pure
читать to read
член member
что what
что-то something
чувствовать to feel

Ш

шампунь shampoo
шахматная доска chess-board
шахматы chess
шашлык barbeque
шестнадцать sixteen
шея neck
шкаф cupboard
шок shock
шумно noisy
шутить to joke

Щ

щека cheek
щетка brush

Э

экскурсия excursion
эпидемия epidemic

Ю

юбка skirt
юг south

Я

яблоко apple
январь January

Падежные окончания имён существительных и прилагательных

Именительный падеж (1)

<i>какой? какая? какое? какие? кто? что?</i>			
Он	-ый, -ой, -ий	cons. (-ь)	новый стол (словарь)
Она	-ая, -яя	-а, -я, -ь	новая книга (песня, дверь)
Оно	-ое, -ее	-о, -е	новое окно (море)
Они	-ые, -ие	-ы, -и -а, -я	новые столы (словари) окна (моря)

Родительный падеж (2)

<i>какого? какой? каких? кого? чего?</i>			
Он/оно	-ого, -его	-а, -я	нового студента
Она	-ой, -ей	-ы, -и	новой студентки
Они	-ых, -их	-ов, -ев, -ей, -ий	новых студентов героев преподавателей общезитий студенток

Дательный падеж (3)

<i>какому? какой? каким? кому? чему?</i>			
Он/оно	-ому, -ему	-у, -ю	новому студенту
Она	-ой, -ей	-е, -и	новой студентке
Они	-ым, -им	-ам, -ям	новым студентам

Винительный падеж (4)

<i>кого? что?</i>		
Он (кого)	= Р. п. (2)	нового студента
Он (что)/оно	= И. п. (1)	новый стол
Она	-ую, -юю | -у, -ю	новую студентку
Они (кого) (что)	= Р. п. (2) = И. п. (1)	новых студентов новые столы

Творительный падеж (5)

<i>каким? какой? какими? кем? чем?</i>			
Он/оно	-ым, -им	-ом, -ем	новым студентом
Она	-ой, -ей	-ой, -ей, -ью	новой студенткой дверью
Они	-ыми, -ими	-ами, -ями	новыми студентами

Предложный падеж (6)

<i>о каком? о какой? о каких? о ком? о чём?</i>			
Он/оно	-ом, -ем	-е, -и (-ия, -ие,	о новом студенте общезитии
Она	-ой, -ей	-ий, -ь)	о новой студентке аудитории тетради
Они	-ых, -их	-ах, -ях	о новых студентах

Падежные окончания личных местоимений

1	2	3	4	5	6
Я	меня	мне	меня	мною	обо мне
Ты	тебя	тебе	тебя	тобой	о тебе
Он Оно	его	ему	его	им с ним	о нём
Она	её	ей	её	ею с ней	о ней
Мы	нас	нам	нас	нами	о нас
Вы	вас	вам	вас	вами	о вас
Они	их	им	их	ими с ними	о них

Временные формы глаголов несовершенного и совершенного вида

<i>НСВ (что делать?) читать</i>		<i>СВ (что сделать?) прочитать</i>	
Настоящее время			
<i>1 группа</i>		<i>2 группа</i>	нет формы настоящего времени
<i>я</i>	читаЮ идУ	звонЮ слышУ	
<i>ты</i>	читаЕШЬ идЁШЬ	звонИШЬ слышИШЬ	
<i>он</i>	читаЕТ	звонИТ	
<i>она</i>	...	...
<i>оно</i>			
<i>мы</i>	читаЕМ ...	звонИМ ...	
<i>вы</i>	читаЕТЕ ...	звонИТЕ ...	
<i>они</i>	читаЮТ идУТ	звонЯТ слышАТ	
Прошедшее время			
<i>он (я, ты)</i>	читаЛ	=	прочитаЛ
<i>она (я, ты)</i>	читаЛА		прочитаЛА
<i>оно</i>	читаЛО		прочитаЛО
<i>они</i>	читаЛИ		прочитаЛИ
Будущее время			
<i>я</i>	БУДУ		прочитаЮ*
<i>ты</i>	БУДЕШЬ		прочитаЕШЬ
<i>он</i>	БУДЕТ		прочитаЕТ
<i>она</i>		читать	
<i>оно</i>			
<i>мы</i>	БУДЕМ		прочитаЕМ
<i>вы</i>	БУДЕТЕ		прочитаЕТЕ
<i>они</i>	БУДУТ		прочитаЮТ

*Форма будущего времени глаголов совершенного вида совпадает с формой настоящего времени глаголов несовершенного вида.

Словообразование

<i>Страна, континент, город</i>	<i>Нация, жители</i>	<i>Мужчина</i>	<i>Женщина</i>
Австрия	Австрийцы	Австриец	Австрийка
Америка	Американцы	Американец	Американка
Англия	Англичане	Англичанин	Англичанка
Бельгия	Бельгийцы	Бельгиец	Бельгийка
Германия	Немцы	Немец	Немка
Европа	Европейцы	Европеец	Европейка
Испания	Испанцы	Испанец	Испанка
Италия	Итальянцы	Итальянец	Итальянка
Китай	Китайцы	Китаец	Китайка
Киев	Киевляне	Киевлянин	Киевлянка
Одесса	Одесситы	Одессит	Одесситка
Россия	Россияне	Россиянин	Россиянка
	Русские	Русский	Русская
Турция	Турки	Турок	Турчанка
Украина	Ураинцы	Украинец	Украинка
Франция	Французы	Француз	Француженка
Япония	Японцы	Японец	Японка

в русском языке

<i>Какой?</i>	<i>Как?</i>	<i>Какой? 1+1</i>
Австрийский	По-австрийски	Австрийско-русский
Американский	По-американски	Американо-русский
Английский	По-английски	Англо-русский
Бельгийский	По-бельгийски	Бельгийско-русский
Германский		Германо-русский
Немецкий	По-немецки	Немецко-русский
Европейский	По-европейски	Европейско-азиатский
Испанский	По-испански	Испанско-русский
Итальянский	По-итальянски	Итальянско-русский
Китайский	По-китайски	Китайско-русский
Киевский	По-киевски	
Одесский	По-одесски	
Русский		Русско-германский
Российский	По-русски	Русско-немецкий
Турецкий	По-турецки	Турецко-русский
Украинский	По-украински	Украинско-русский
Французский	По-французски	Французско-русский
Японский	По-японски	Японско-русский

Ситуации общения Conversation situations

Обращение Address

*Обращение по имени, по имени и отчеству при личном общении:
Address by name in private contacts:*

- | | |
|--------------------|-------------------|
| — Антон! Наташа! | Anton! Natasha! |
| — Анна Петровна! | Anna Petrovna! |
| — Виктор Иванович! | Victor Ivanovich! |

*Обращение при поздравлении, в письмах:
Address in congratulation, in letters:*

- | | |
|----------------------------------|-------------------------|
| — Дорогая Нина! | Dear Nina! |
| — Дорогая Вера
Александровна! | Dear Vera Alexandrovna! |

*Обращение к незнакомому человеку:
Address to the unknown person:*

- | | |
|--|--------------------------------------|
| — Извините, пожалуйста,
где здесь | Excuse me, please,
where is |
| — Скажите, пожалуйста, | Tell me please |
| — Девушка, Вы не знаете | Lady, do you know |
| — Мальчик, ты не знаешь | Boy, do you know |

*Установление контакта по телефону:
The establishment of the contact by phone:*

- | | |
|----------------------------------|-------------------------------------|
| — Алло! Я слушаю Вас. | Hello! I listen to you. |
| — Добрый день. Можно
Виктора? | Good day. Can I speak to
Victor? |
| — Сейчас. (Минуточку.) | Sure, wait a minute. |

Знакомство Acquaintance

Непосредственное знакомство:

The direct acquaintance:

- | | |
|---|--------------------------------------|
| — Как Вас (тебя) зовут? | What's your name? |
| — Меня зовут | My name is |
| — Давайте познакомимся. | Let's acquaint. |
| Меня зовут Али. Я студент
из Ливана. | My name is Ali. I'm from
Lebanon. |

Официальное представление:

The official representation:

- | | |
|---|--------------------------------|
| — Разрешите представить
моего друга. | May I introduce my friend. |
| — Очень приятно. | It's very pleased to meet you. |

Приветствие и прощание Greetings and farewell

- | | |
|----------------------------------|-----------------------|
| — Привет! | Hi! |
| — Здравствуй! | How do you do? |
| — Здравствуйте! | |
| — Как дела? | How are you? |
| — Спасибо, хорошо. | Fine, thanks. |
| — Нормально. | Well. |
| — Плохо. | Bad. |
| — Так себе. | So-so. |
| — Хуже не бывает. | Couldn't be worse. |
| — Как поживаете?
(Как жизнь?) | How are you? |
| — Доброе утро! | Good morning! |
| — Добрый день! | Good day! |
| — Добрый вечер! | Good evening! |
| — До свидания! | Good bye! |
| — Пока! | |
| — Всего хорошего! | All the best! |
| — Счастливого пути! | Good luck! |
| — Передай(те) привет Али! | Remember me to Ali. |
| — Обязательно передам. | I will, by all means. |

Выражение благодарности
The expression of the gratitude

- | | |
|------------------------------|-----------------------------------|
| — Спасибо. | Thank you! |
| — Пожалуйста. | Please. |
| — Не за что. | Not at all. |
| — Благодарю Вас. | Thank you! |
| — Спасибо за гостеприимство. | Thank you for your hospitality. |
| — Спасибо, всё очень вкусно. | Thanks. Everything is very tasty. |
| — На здоровье. | Not at all, with pleasure. |

Извинение
Excuse

- | | |
|--|---|
| — Извини(те), пожалуйста. | Excuse me, please. |
| — Извините за опоздание. | Excuse my delay. |
| — Прошу прощения,
я нечаянно! | I'm very sorry. I don't want
to do it. |
| — Ничего страшного. | Take it easy! |
| — Извините, я не хотел Вас
обидеть. | Sorry, I didn't want to offend
you. |

Поздравление
Congratulation

- | | |
|---|----------------------------|
| — Поздравляю тебя (Вас)
с днем рождения! | Happy birthday! |
| — С Новым годом! | Happy New Year! |
| — С Рождеством! | Merry Christmas! |
| — Спасибо за поздравление. | Thanks for congratulation. |

Пожелание
Wish

- | | |
|---|---|
| — Желаю тебе (Вам) счастья,
здоровья, успехов! | I wish you happiness, health,
successes! |
| — Пусть сбудутся все Ваши
мечты! | Let all your dreams come true! |

- | | |
|-----------------------|------------------|
| — Приятного аппетита! | Enjoy your meal! |
| — Будьте здоровы! | Be healthy! |
| — Ни пуха ни пера! | Good luck! |

**Комплимент
Compliment**

- | | |
|-----------------------------------|-----------------------------|
| — Ты сегодня хорошо
выглядишь! | You look well today! |
| — Тебе идет этот цвет. | This color suits you. |
| — Сколько лет, сколько зим! | It's ages since we met! |
| Ты совсем не изменился! | You haven't changed at all! |

**Выражение просьбы
The expression of request**

- | | |
|---|----------------------------------|
| — Покажите, пожалуйста,
это платье. | Show me this dress, please. |
| — Скажите, пожалуйста,
сколько стоит ... ? | Tell me, please, how much ... ? |
| — Дайте, пожалуйста,
словарь. | Give me this dictionary, please. |
| — Пожалуйста. | Here it is. |
| — Будьте добры, покажите | Would you like to show me |
| — Благодарю Вас. | Thank you. |
| — У тебя нет ручки? | Do you have a pen? |

**Выражение желания, намерения
The expression of wish, intention**

- | | |
|--------------------------------------|-------------------------------------|
| — Мне очень хочется пойти
в кино. | I would like to go to the
movie. |
| Ты не против? | Do you mind it? |
| — С удовольствием. | With pleasure. |
| — Давай пойдем в театр! | Let's go to the theatre! |
| — Прекрасная идея! | What a beautiful idea! |

Выяснение намерения собеседника **The explanation of intention of collocutor**

- | | |
|--|---|
| — Как насчёт наших планов на завтра? | What about our plans for tomorrow? |
| — Всё остаётся в силе. | As we agreed. |
| — К сожалению, нам придётся изменить наши планы. | Unfortunately, we should have to change our planes. |
| — Вас это устраивает? | Does it suit you? |
| — Да, меня это устраивает. | Yes, it suits me. |
| — Ты зайдёшь к родителям по пути домой? | Will you drop in at your parents on the way home? |
| — Вряд ли. | Hardly. |

Обращение за разрешением **Address for the allowance**

- | | |
|--|-----------------------------------|
| — Извините, можно войти? | Sorry, may I come in? |
| — Да, пожалуйста. | Yes, please. |
| — Скажите, пожалуйста, здесь можно курить? | Tell me please, may I smoke here? |
| — Нет, нельзя. | No. |
| — Можно мне взять ... ? | May I take ... ? |
| — Да, можно. | Yes, please. |

Запрещение **Prohibition**

- | | |
|-------------------------------|------------------------------|
| — Можно мне взять эту собаку? | May I take this dog with me? |
| — Ни в коем случае! | In no circumstances! |
| — Осторожно! Проезда нет! | Be careful! There is no way! |
| — Здесь нельзя курить! | Smoking is not allowed here! |

Выражение уверенности / неуверенности **The expression of confidence / uncertainty**

- | | |
|--|--|
| — Ты уверен, что экскурсия будет интересной? | Are you sure that excursion will be interesting? |
| — Конечно да! | Rather! |
| — Ты пойдёшь на концерт? | Do you go to the concert? |
| — Может быть. | May be. |

Выражение эмоционального отношения
The expression of the emotional state

Выражение удивления:

The expression of surprise:

- | | |
|---------------------|------------------------------|
| — О чём ты думаешь? | What are you thinking about? |
| — О работе. | About work. |
| — Неужели? | Really? |
| — Это правда? | Is it so? |
| — Ничего подобного! | Nothing of the kind! |

Выражение упрёка:

The expression of rebuke:

- | | |
|-----------------------------|---------------|
| — Как тебе (Вам) не стыдно! | Shame on you! |
|-----------------------------|---------------|

Выражение сожаления, сочувствия:

The expression of regret, sympathy:

- | | |
|---------------------------------------|---|
| — Мне не везёт. | I'm unlucky. |
| — Не огорчайся! | Don't take it to the heart! |
| — У меня серьёзные
неприятности. | I'm in serious troubles. |
| — Что мне делать? | What should I do? |
| — Не волнуйтесь. Всё
будет хорошо. | Don't worry. Everything will
be all right. |
| — Вчера умер мой дедушка. | My grandfather died
yesterday. |
| — Прими(те) мои соболезно-
вания. | Accept my condolences. |
| — Я очень сожалею. | I'm sorry. |

Contents

Lesson 13	7
“Don’t you know...?”, “How do we call...?”	
The notion about the case system of the Russian language. The Prepositional case denoting the place.	
The verb находиться . The prepositions в and на .	
The verbs лежать, стоять, висеть, сидеть .	
The expression of aim.	
Text 1. “I will have guests today”	
Text 2. “Ukraine”	
Lesson 14	23
How to ask the time. “I feel bored...”	
The Prepositional case of adjectives and possessive pronouns. The nouns with the ending -у in the Prepositional case.	
The sentences with the word который .	
The expression of the consequence.	
Text 1. “How I rented the flat”	
Text 2. “Kyiv”	
Lesson 15	38
The expression of doubt. Anxiety and consolation.	
The Prepositional case of object of thought and speech. The preposition -о . The plural of nouns and adjectives in the Prepositional case.	
The Prepositional case of personal pronouns.	
The notion of the resultive action and the process (the aspects of the verb).	
Text 1. “My dreams about medicine”	
Text 2. “Odessa”	

Lesson 16	55
<p>“How to go?” The Prepositional case of time. The Prepositional (revision) Reflexive verbs. Passive constructions. Verbs of motion идти and ехать. The Prepositional case of motion (by transport). Text 1. “Rush hour” Text 2. “Alexander Sergeevich Pushkin”</p>	
Lesson 17	70
<p>Telephone talk. “Be so kind ...” Accusative case of the direct object. The aspects of verbs. The adverbs of time which are used with imperfective aspect of the verb. Text 1. “Medical professions” Text 2. “Our university”</p>	
Lesson 18	85
<p>Representation. “I didn’t want to offend you”. The Accusative case of adjectives, possessive and demonstrative pronouns. The Accusative case of personal pronouns. The possessive pronoun себя. The comparison. The abstract nouns with the suffix -ость. Text 1. “At the zoo” Text 2. “Medical emblems”</p>	
Lesson 19	101
<p>“Good luck!” The expression of the confidence. The Accusative case describing direction of motion. The adverbs of the direction. Verbs of motion (идти / ходить, ехать / ездить). The Future Tense of the perfective verbs (Future Simple). Text 1. “At the customs” Text 2. “Nicolay Ivanovich Pirogov”</p>	
Lesson 20	117
<p>“Remember me to ...”, “How are you?” The Accusative Plural. The verbs класть / положить, ставить / поставить, вешать / повесить. The Accusative denoting time (через, за).</p>	

The verbs of motion with the prefixes **при-, у-**
Text 1. “The three useful advices to a traveller”
Text 2. “Taras Grigorievich Shevchenko”

Lesson 21 134

“Shame on you!” “I’d like...”

The Dative case of addressee. The verbs after which the Dative case is used. The Dative case of the personal pronouns. The aspects of verbs.

Text 1. “At post”

Text 2. “Ukrainian holidays”

Lesson 22 152

“Enjoy your meal!”

The Dative case of adjectives, possessive and demonstrative pronouns. The Dative case of direction.

Text 1. “Enjoy your meal”

Text 2. “Ukrainian cuisine”

Lesson 23 167

“I’m unlucky...”

The Dative Plural. The Dative case denoting time.

The Dative in Impersonal Sentences.

The short adjective **нужен (нужна...)**.

Text 1. “The session comes soon”

Text 2. “Political system of Ukraine”

Lesson 24 182

The expression of doubt. Excuse.

The Genitive case denoting possession and attribute.

The Genitive case of direction. The prepositions **из, с**.

The verbs of motion with prefixes **в (во)-, вы-**.

Text 1. “A Saturday day”

Text 2. “Each nation has its religion”

Lesson 25 198

“I have no time”, “Be healthy!”

The Genitive of adjectives. The Genitive case of negation. Negative pronouns and adverbs.

The Genitive case of possession (**у кого есть ... ?**).

The Genitive case of possessive pronouns.
Text 1. "How do you feel?"
Text 2. "The power of mother" (after M. Gorky's series of tales)

Lesson 26 217

"Meeting". "What would you do at my place?"
The Genitive Plural. The Genitive case of quantity.
The words of quantity (**много, мало, несколько...**).
The direction of motion (**от**).
Text 1. "Morning" (monologue of a student)
Text 2. "The system of education of Ukraine"

Lesson 27 234

Excuse and answer to it. The expression of disagreement. The Genitive case denoting place and time. The prepositions of Genitive.
Every day speech forms to denote the time.
The comparative degree of adjectives and adverbs.
Text 1. "How a man behaves in Ukraine"
Text 2. "Russian names"

Lesson 28 257

"What about our plans for tomorrow?",
"Be careful... !" The Instrumental denoting the instrument of action. The instruments and actions.
The Past and the Future of the sentences of the type **Он врач**.
The verbs after which the Instrumental case is used.
The expression of concessive relations.
Text 1. "My hobbies"
Text 2. "Sport and Olympic movement in Ukraine"

Lesson 29 277

The expression of the gratitude for hospitality.
Indifference. Instrumental case. The meaning of compatibility. The Instrumental of adjectives, possessive and demonstrative pronouns.
The Instrumental of personal pronouns.
Reflexive verbs with the meaning

of reciprocal action.

The expression of the aim of the action.

Text 1. "Ali at the Ukrainian wedding party"

Text 2. "Ukrainian symbolic towel"

Lesson 30 294

"Is it suit you?" Condolence.

The Instrumental Plural.

Expression of unreal condition (**если бы**).

Short adjectives. Formation and using of Active Participles.

Text 1. "Why is each person an individuality?"

Text 2. "Grigory Skovoroda"

Lesson 31 310

Wish. The Instrumental case denoting the place.

The prepositions of the Instrumental.

Verbs of motion with prefix **за-**. Passive constructions.

Passive Participles. Short Passive Participles.

The sentences with the conjunction **чтобы**.

Text 1. "A little about numbers"

Text 2. "From the historical past of Ukraine.

Kyiv Russia"

Lesson 32. Revision 327

References 347

Russian-English dictionary 348

Supplement 360

Содержание

Урок 13	7
«Ты не знаешь... ?». «Как называется... ?»	
Понятие о падежной системе русского языка.	
Предложный (6-й) падеж места. Глагол находиться.	
Предлоги в и на . Глаголы лежать, стоять, висеть, сидеть . Выражение цели.	
Текст 1. «У меня сегодня будут гости»	
Текст 2. «Украина»	
Урок 14	23
Как узнать время. «Мне скучно...»	
Предложный падеж прилагательных и притяжательных местоимений. Существительные, имеющие окончание -у в предложном падеже.	
Предложения со словом который .	
Выражение следствия (поэтому).	
Текст 1. «Как я снял квартиру»	
Текст 2. «Киев»	
Урок 15	38
Выражение сомнения. Беспокойство и утешение.	
Предложный падеж объекта мысли и речи.	
Предлог о . Множественное число существительных и прилагательных в предложном падеже.	
Предложный падеж личных местоимений.	
Понятие о результативном действии и процессе (виды глагола).	

Текст 1. «Мои мечты о медицине»
Текст 2. «Одесса»

Урок 16 55

Как пройти? Как проехать?
Предложный падеж времени. Предложный падеж (обобщение). Возвратные глаголы. Понятие пассивной конструкции. Глаголы движения **идти** и **ехать**. Предложный падеж при обозначении передвижения на транспорте.
Текст 1. «Час “пик”»
Текст 2. «Александр Сергеевич Пушкин»

Урок 17 70

Разговор по телефону. «Будьте добры...»
Винительный падеж (4-й) прямого объекта.
Виды глагола. Наречия времени, которые используются с несовершенным видом глагола.
Текст 1. «Медицинские профессии»
Текст 2. «Наш университет»

Урок 18 85

Представление. «Я не хотел вас обидеть».
Винительный падеж прилагательных, притяжательных и указательных местоимений.
Винительный падеж личных местоимений.
Притяжательное местоимение **себя**. Сравнение (похож на ...). Абстрактные существительные на **-ость**.
Текст 1. «В зоопарке»
Текст 2. «Медицинские эмблемы»

Урок 19 101

«Счастливого пути!» Выражение уверенности.
Винительный падеж направления движения.
Наречия направления. Однонаправленные и разнонаправленные глаголы движения (**идти / ходить, ехать / ездить**). Будущее время глаголов совершенного вида (будущее простое).
Текст 1. «На таможне»
Текст 2. «Николай Иванович Пирогов»

- Урок 20** 117
 «Передайте привет...» «Как поживаете?»
 Винительный падеж множественного числа существительных и прилагательных. Глаголы **класть / положить, ставить / поставить, вешать / повесить**.
 Винительный падеж времени (**через, за**). Глаголы движения с приставками **при-, у-**.
 Текст 1. «Три полезных совета путешественнику»
 Текст 2. «Тарас Григорьевич Шевченко»
- Урок 21** 134
 «Как тебе не стыдно!» «Мне хочется...»
Дательный падеж (3-й) адресата. Глаголы, управляющие дательным падежом. Дательный падеж личных местоимений. **Виды глагола** для обозначения аннулированного и сохраняющегося результата.
 Текст 1. «На почте»
 Текст 2. «Украинские праздники»
- Урок 22** 152
 «Приятного аппетита!»
 Дательный падеж прилагательных, притяжательных и указательных местоимений.
 Дательный падеж направления.
 Текст 1. «Приятного аппетита!»
 Текст 2. «Украинская кухня»
- Урок 23** 167
 «Ни пуха ни пера!» «Мне не везёт...»
 Дательный падеж (множественное число).
 Дательный падеж времени (по пятницам...).
 Дательный падеж в безличных конструкциях для обозначения состояния человека и долженствования.
 Краткие прилагательные **нужен (нужна...)**.
 Предлог **по**.
 Текст 1. «Скоро сессия!» (Составление заявления)
 Текст 2. «Политическая система Украины»
- Урок 24** 182
 Сомнение. Извинение за что-либо.
Родительный падеж (2-й) принадлежности и атрибута.

Родительный падеж направления (откуда?).
Предлоги **из, с**. Глаголы движения с приставками
в (во)-, вы-.

Текст 1. «Субботный день»

Текст 2. «У каждой нации — своя религия»

Урок 25 198

«У меня нет времени». «Будьте здоровы!»

Родительный падеж прилагательных.

Выражение отрицания. Отрицательные местоимения
и наречия. Родительный падеж обладания (у кого
есть...?). Родительный падеж притяжательных
местоимений.

Текст 1. «Как ваше здоровье?»

Текст 2. «Сила матери» (из «Сказок об Италии»
М. Горького)

Урок 26 217

«Встреча». «Что бы ты сделал?»

Родительный падеж (множественное число).

Выражение количества. Слова, выражающие
количество (**много, мало, несколько...**).

Направление движения (**от**).

Текст 1. «Утро (монолог студента)»

Текст 2. «Система образования в Украине»

Урок 27 234

Извинение и ответ на извинение. Несогласие.

Родительный падеж (**2-й**) места и времени.

Предлоги родительного падежа. Обозначение
времени на часах (разговорный вариант).

Сравнительная степень прилагательных и наречий.

Текст 1. «Как принято вести себя в Украине»

Текст 2. «Русские имена» (образование
русских отчеств)

Урок 28 257

Согласование планов. «Осторожно...!»

Творительный падеж (5-й) инструмента. Инструменты
и действия. Конструкции типа **Он врач** в прошедшем
и будущем времени. Глаголы, управляющие
творительным падежом. Выражение характеристики
(что является чем).

Выражение уступки (хотя). Отглагольные существительные.

Текст 1. «Мои увлечения»

Текст 2. «Спорт и олимпийское движение в Украине»

Урок 29 277

Благодарность за гостеприимство. Равнодушие.
Творительный падеж совместимости. Творительный падеж прилагательных, притяжательных и указательных местоимений. Творительный падеж личных местоимений.

Возвратные глаголы, выражающие взаимное действие. Выражение цели (за).

Текст 1. «Али на украинской свадьбе»

Текст 2. «Украинский рушник»

Урок 30 294

«Вас устраивает?» Соболезнование.

Творительный падеж (множественное число).

Выражение нереального условия (**если бы**).

Краткие прилагательные. Образование и употребление активных (действительных) причастий.

Текст 1. «Почему каждый человек индивидуален?»

Текст 2. «Григорий Сковорода»

Урок 31 310

Пожелание (пусть...). Творительный падеж места.

Предлоги творительного падежа. Глаголы движения с приставкой **за-**. Пассивные конструкции.

Пассивные (страдательные) причастия.

Краткие страдательные причастия.

Предложения с союзом **чтобы**.

Текст 1. «Немного о числах»

Текст 2. «Из исторического прошлого Украины. Киевская Русь»

Урок 32. Повторение 327

Список литературы 347

Русско-английский словарь 348

Приложения 360

Бібліотека студента-медика

Провідний редактор серії

В. М. Попов

Художнє оформлення серії

О. А. Шамиуріна

Навчальне видання

ЛАЗОР Наталія Володимирівна

РОМАЩЕНКО Ніна Володимирівна

ЄРЬОМКІНА Галина Геннадіївна

РОСІЙСЬКА МОВА. КОМУНІКАТИВНИЙ КУРС

Том 2. Основний курс

Навчальний посібник

Російською й англійською мовами

Провідний редактор ***В. М. Попов***

Редактор ***А. А. Гречанова***

Художній редактор ***О. А. Шамиуріна***

Технічний редактор ***С. С. Ракул***

Коректор ***О. В. Титова***

Підп. до друку 5.09.2006. Формат 60x84/16.

Папір офсетний. Друк різнографічний. Ум. друк. арк. 30,00.

Обл.-вид. арк. 16,0. Тираж 1000. Зам. 805.

Видано і надруковано Одеським державним медичним університетом.

65082, Одеса, Валіховський пров., 2.

Свідоцтво ДК № 668 від 13.11.2001.

Лазор Н. В. та ін.

- Л 17 Російська мова. Комунікативний курс: Навч. посібник.
/ Н. В. Лазор, Н. В. Ромащенко, Г. Г. Єрьомкіна. — Одеса:
Одес. держ. мед. ун-т, 2006. — Т. 2. Основний курс. —
380 с. — (Б-ка студента-медика). — Мова рос., англ.
ISBN 966-7733-87-4

Навчальний посібник призначається для іноземних студентів, які починають вивчати російську мову, і передусім орієнтований на перший курс з англійською мовою навчання. Може використовуватися на підготовчих факультетах, а також як самовчитель. Він складається з двох томів: вступного фонетичного курсу (перші 12 уроків) та основного курсу (20 уроків). Кожний урок містить граматичний матеріал, вправи, тексти, діалоги і мовні зразки, завдання для самостійної роботи студентів, тести і завдання для контролю.

ББК 81.411.2-96

